SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M. : service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

# LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

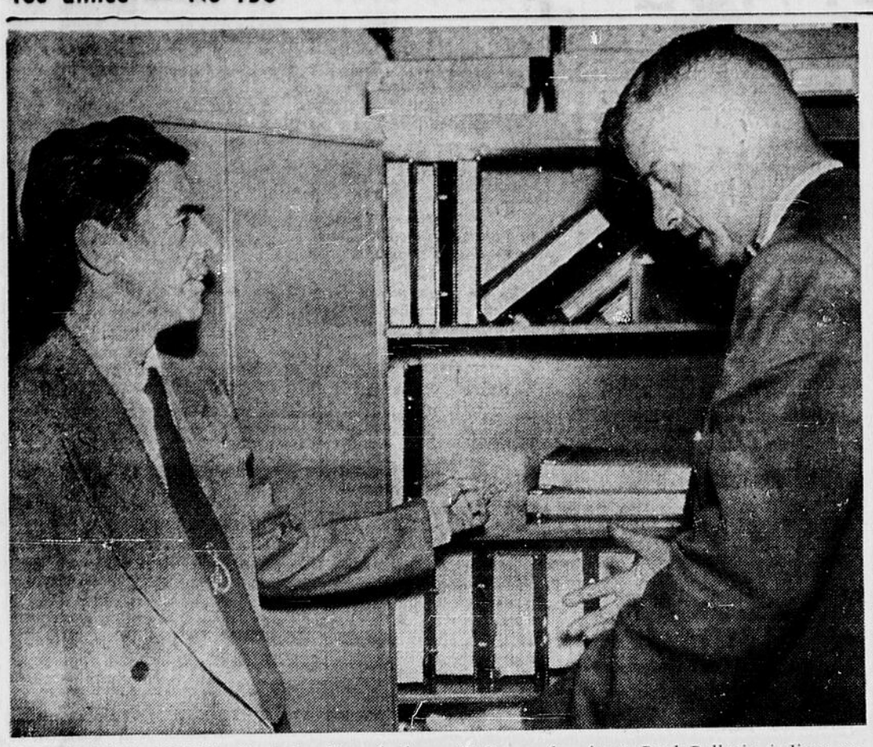
Le temps qu'il fera demain: beau

MINIMUM (cette nuit) ..... 51
MAXIMUM (demain) ..... 73

PILON LTEE
MATERIAUX

46e année — No 136 | OTTAWA, JEUDI 12 JUIN 1958 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

# Un vol audacieux à la Caisse du Sacré-Coeur



*VOL A MAIN ARMEE—Trois bandits, révolver au poing, ont volé $15,000 à la Caisse populaire du Sacré-Coeur d'Ottawa, vers midi. Ci-dessus, le gérant Paul Pellerin indique au détective Armand Lecours la voûte que les malfaiteurs ont fouillée.* (Photo Champlain Marcil)

## *Ils auraient fait main basse sur quelque $15,000*

Par André DUFOUR et Jacques GUINDON

Trois bandits armés ont dévalisé la Caisse populaire du Sacré-Coeur à midi.

Ils ont tenu en joue le gérant, trois caissiers, un inspecteur et deux clients.

On fixe sommairement à $15,000 le montant volé.

Les limiers croient qu'ils font partie de la bande qui a volé $900 à la Niagara Finance, il y a quelques jours.

A 12 h. 05, un étranger a demandé à voir le gérant, Paul Pellerin.

—Entrez à mon bureau, lui a dit le gérant.

Aussitôt entré, le présumé client a sorti un revolver:

—C'est un hold-up. Passez de l'autre côté, les mains en l'air!

Sorti du bureau, le bandit a obligé le gérant ainsi que les caissiers Gaétan Diriger, Robert Monette et Marc-Alfred Germain à se coucher par terre.

Ils ont obéi.

Deux autres bandits, revolver au poing, sont entrés.

Pendant ce temps, l'inspecteur Louis Reardon compilait des statistiques. Soudain, il a constaté ce qui se passait.

—Couchez-vous avec les autres, lui a commandé un des bandits.

Sur les entrefaites deux clients sont entrés: M. Paul Woods et une secrétaire de médecin.

—Que venez-vous faire? leur demande le même bandit.

—Je viens faire un dépôt, répond M. Woods.

—Vous arrivez juste à temps. Donnez-le-moi.

Le client s'exécute.

—Maintenant, allez faire un petit somme avec les autres. Cela va vous faire du bien.

Tandis que les trois caissiers, l'inspecteur, le gérant et les clients restaient paisibles sur le plancher, bien gardés par l'un des bandits, les deux autres fouillaient la voûte et les tiroirs de caisse.

Les poches bien bourrées, ils se sont dirigés vers la porte.

—Ne vous levez pas avant cinq minutes, sinon... Et les bandits sont sortis.

Le gérant n'a toutefois pas attendu ses cinq minutes. Les bandits aussitôt sortis, il a appelé la police.

Après l'appel, il s'est lancé à la poursuite des bandits. Ils avaient fui en auto.

Presque aussitôt sont arrivés l'inspecteur Borden Hobbs, le détective Armand Lecours et l'agent Clayton Bigras.

Ils ont fait des constatations sur place, tandis que de nombreux agents entreprenaient des recherches dans la ville.

Les sorties de la Capitale sont surveillées et les sûretés des environs alertées.

Au moment où nous mettons sous presse, les bandits restent libres. Mais, les limiers en ont un bon signalement.

On avait agi d'une façon similaire à la "Niagara Finance".

Les limiers ne savent si ces bandits ont de l'expérience, mais ils leur prêtent sûrement de l'audace.

A la "Niagara Finance", le vol avait eu lieu peu avant midi, dans le dense va-et-vient de la rue Sparks.

# Les libéraux tentent de jeter un "voile" sur l'accord NORAD

(PC) — Le premier ministre Diefenbaker a accusé, hier, les libéraux de vouloir jeter un "voile" sur l'Accord canado-américain pour la défense aérienne.

Il a dit que les libéraux ont caché la question par un "écran de fumée", lors de la dernière campagne électorale, et tenté de semer l'inquiétude chez le peuple canadien.

C'était la réplique finale du premier ministre, au cours du débat sur la ratification de l'Accord, signé le 12 mai. Elle a été interrompue par l'ajournement de 6h. p.m. et M. Diefenbaker s'est rendu en vitesse à l'aéroport d'Uplands, afin d'y accueilir le premier ministre Macmillan.

La journée d'aujourd'hui, aux Communes, est réservée aux résolutions des députés, de sorte que M. Diefenbaker ne pourra conclure son discours avant vendredi.

**Proposition "étrange"**

Le parti social démocrate a voulu présenter une proposition réclamant l'intégration du NORAD dans l'OTAN, mais on l'a jugée hors d'ordre.

M. Diefenbaker a trouvé "étrange" la proposition du PSD.

Le PSD de la Colombie-Britannique, le 2 juin dernier, avait proposé que le Canada se retire de l'OTAN.

"Le PSD, a dit le premier ministre, a une politique pour la Colombie-Britannique et une autre pour le Parlement."

Selon lui, le Canada est dans une situation plus vulnérable que n'importe quel autre pays de l'OTAN et il doit, tout en poursuivant une politique pacifique positive, maintenir ses moyens de défense.

M. Pearkes, ministre de la Défense, qui avait parlé mardi soir, s'est levé de nouveau et a commencé ses commentaires par les mots suivants: "J'espère que je ne sèmerai pas plus de confusion dans le débat."

**Troupes de choc**

M. Pearkes a laissé entendre que les escadrilles américaines ne viendraient pas à la rescousse des neuf escadrilles canadiennes, dans le cas d'une attaque au-dessus du territoire canadien, à moins que l'offensive soit trop forte pour notre force aérienne.

"Il faut bien comprendre que les escadrilles de l'ARC constituent des troupes de choc."

"Elles seraient les premières à engager les hostilités contre tout bombardier parvenant au-dessus de notre pays et les avions américains prêteraient leur concours, seulement s'il est nécessaire."

M. Pearkes a défendu vigoureusement l'attitude prise par le gouvernement, le 1er août dernier, alors qu'il a participé de façon provisoire au NORAD. Le chef de l'Opposition, M. Pearson, a dit que l'accord aurait dû être signé et présenté devant le Parlement avant d'entrer en vigueur.

M. Pearkes a répondu qu'il n'aurait pas été sage de différer la question. "La situation mondiale de l'été dernier justifiait notre attitude: la Russie venait de se retirer des pourparlers sur le désarmement et avait lancé son premier satellite."

# Macmillan conférera avec Diefenbaker et le cabinet

(PC) — Le premier ministre Harold Macmillan est arrivé de Washington par avion, hier soir, pour une visite de deux jours dans la capitale canadienne. Il conférera avec le premier ministre Diefenbaker et les autres chefs du pays.

Parmi ceux qui se sont rendus à l'aéroport d'Uplands pour souhaiter la bienvenue à l'homme d'Etat, on remarquait le premier ministre du Canada, le haut commissaire britannique, sir Saville Garner, l'orateur des Communes, l'hon. Roland Michener, et le représentant du gouverneur général, M. Lionel Massey.

M. Macmillan, vêtu d'un impeccable complet gris, fut le premier à sortir de l'avion, mais il s'est esquivé pour laisser passer sa femme, Lady Dorothy.

**"Mes vieux amis..."**

Dans une entrevue, il a dit que c'est un "grand plaisir" pour lui de se retrouver à Ottawa.

"A part ma mission officielle — et je pense que je pourrai la remplir avec succès — je compte bien rencontrer mes vieux amis."

Parlant de Lady Dorothy, qu'il a rencontrée à Ottawa il y a 40 ans, M. Macmillan a ajouté:

"Comme je l'ai rencontrée ici, je trouve tout naturel de revenir avec elle."

A l'aéroport, le premier ministre a passé en revue une garde d'honneur de l'ARC commandée par le lieutenant de section Dennis Williamston, de Dunville, Ontario.

Il a dîné ensuite avec M. Diefenbaker à sa résidence du numéro 24, Sussex Drive.

Avant que l'avion du distingué visiteur touche le sol, M. Diefenbaker avait dit aux journalistes que le commerce et les affaires relatives à la prochaine conférence du Commonwealth à Montréal, en septembre, seraient les principaux sujets à l'ordre du jour, durant la visite diplomatique.

# NORAD nous fait perdre un peu de notre autonomie, dit Caron

L'amitié que nous avons avec les Etats-Unis ne veut pas dire que nous devrions perdre notre personnalité comme nation, que le Canada ne devrait pas être considéré comme un peuple autonome ayant des droits.

Apportant une note autonomiste et vraiment canadienne dans le débat qui, depuis deux jours, occupe les Communes et qui retiendra de nouveau leur attention vendredi, M. Alexis Caron, député de Hull, a, en quelque sorte, dénoncé l'accord canado-américain sur la défense aérienne.

Parlant à la suite des chefs de partis qui, tour à tour, ont exposé les raisons qui militent en faveur de l'accord ou contre l'accord, M. Caron a déclaré que "dans l'entente signée le 12 mai, — et mise en voie en août dernier, — nous perdons un peu de notre souveraineté".

A la suite de M. Pearson, il répète qu'il n'y a, dans cet accord, rien qui se compare avec ce que nous avons sacrifié pour l'OTAN. Plusieurs pays au monde, se sentant en danger, ont consenti à sacrifier à l'OTAN une partie de leur souveraineté pour le bien commun, ajoute le député de Hull.

Fort de l'affirmation du secrétaire général de l'OTAN, M. Spaak, M. Caron répète aux Communes que NORAD n'a rien de commun avec l'OTAN qui, tout au plus, surveille attentivement l'accord canado-américain.

Plus encore, s'inspirant du préambule qui précède immédiatement l'entente signée le 12 mai, M. Caron fait remarquer qu'on n'y trouve rien qui parle de l'OTAN. "Cependant, ajoute-t-il, on nous a donné comme excuse que cet accord ne devrait pas être soumis au Parlement, parce qu'il fait partie de l'OTAN". Cette excuse, M. Caron la tire des déclarations du secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Smith qui, chaque fois qu'il en a été question depuis l'an dernier, a déclaré qu'il n'était pas nécessaire d'apporter la discussion devant le Parlement, parce que c'était simplement une continuation d'une chose acceptée et existante.

On nous place devant un fait accompli, poursuit le député de Hull. Cette entente aurait dû être soumise à la Chambre depuis des semaines et des mois. "Le gouvernement aurait alors présenté quelque chose de beaucoup plus intelligible, pour ne pas dire quelque chose de beaucoup plus intelligent".

Froissé que les droits du Parlement n'aient pas été respectés, M. Caron a rappelé à cet égard "les déclarations grandiloquentes du premier ministre qui, alors qu'il était dans l'opposition, reprochait à tout hasard

(Suite à la page 3, col. 6)

# Assemblées interdites à Chypre

NICOSIE (Reuters) — Le gouvernement a interdit toutes les assemblées et processions aujourd'hui et il a fermé les cinémas en vue de mettre fin aux sauvages batailles entre Turcs et Grecs. Jusqu'à maintenant, ces incidents ont fait sept morts et plus de 100 blessés.

Cette nouvelle mesure, publiée aujourd'hui dans une gazette spéciale, fait suite à six jours d'escarmouches entre les deux principales communautés de l'île.

Des feuillets distribués aujourd'hui par PEKA, la division politique du mouvement clandestin EOKA qui mène la lutte pour les Cypriotes grecs, exhortent tous les Cypriotes grecs "sans exception" à organiser leur défense. Ils ajoutent que c'est la seule mesure qui reste "devant les attaques turques et l'indifférence évidente des autorités (britanniques)."

Un porte-parole de l'Eglise cypriote-grecque a déclaré aujourd'hui que le communiqué du gouvernement décrivant les batailles comme des "escarmouches communales" est monstrueux.

Cependant, les feux allumés hier par les Turcs dans la capitale brûlaient encore aujourd'hui.

Les Turcs ont allumé une trentaine d'incendies dans le quartier grec de Nicosie, hier soir. Et ils lapidaient les pompiers appelés sur les lieux pour combattre les flammes.

A Athènes, le ministre des Affaires étrangères, M. Evangelos Averoff, a déclaré que la Grèce en appellera peut-être aux Nations unies au sujet de ces six jours d'émeutes dans l'île qui ont fait sept morts et une centaine de blessés.

Averoff a averti la Turquie que si les actes de violence turcs contre les Cypriotes grecs continuent, la Grèce les interprétera comme une menace à la paix.

## *Avion disparu*

PLATTSBURG, N.Y. (PA) — Un bombardier B-47, venant d'Atlanta en Georgie, a disparu aujourd'hui dans le nord de l'Etat de New York. L'appareil, qui avait un équipage de trois à quatre hommes, venait de la base d'Atlanta, et faisait un vol d'entraînement. Il n'était pas armé. Un hélicoptère et des avions légers sont partis à sa recherche.

# La reine confère des honneurs et des titres à 2,000 personnes

LONDRES (Reuters) — Pour reconnaître leurs mérites dans des sphères aussi diverses que la bicyclette et la recherche scientifique, la reine a octroyé, aujourd'hui, des décorations et des titres à plus de 2,200 de ses sujets.

La proclamation comprend les noms d'industriels millionnaires, de politiciens, de sportifs, d'acteurs et de musiciens, de même que celui du médecin qui a opéré les deux enfants royaux pour les amygdales.

La liste des décorations est publiée chaque année, le jour de l'anniversaire officiel de la reine. Sa Majesté a eu 32 ans le 21 avril. Comme les décorations accordées au Jour de l'An, celles de l'anniversaire de la reine sont données après consultation avec le gouvernement.

La reine Elisabeth a décerné cinq titres héréditaires, deux titres de baron (on appelle "lord" ceux qui les reçoivent) et trois de baronet (les titulaires ont droit au terme honorifique de "sir"). La reine a aussi créé 33 chevaliers que l'on appelera "sir", leur vie durant.

Les nouveaux barons sont: le colonel Ellis Robins, 73 ans, directeur de plusieurs compagnies africaines, et Oliver Poole, 47 ans, vice-président du parti conservateur.

**Les acteurs**

Les trois baronets sont: Henry Benyon, lord-lieutenant du Berkshire, David Bevan, un industriel millionnaire des Galles, et le lieutenant-colonel John Dunnington-Jefferson, vice-lieutenant du comté de Yorkshire-Est.

Les acteurs honorés sont Jack Hawkins, la vedette de films comme "The Cruel Sea" et "Bridge on the River Kwai", et Celia Johnson, vedette de "Brief Encounter", une pièce de Noel Coward. Les deux sont devenus commandeurs de l'Ordre de l'Empire britannique. Le même honneur a été conféré à l'auteur dramatique Terence Ratigan.

Matt Busby, gérant de l'équipe de soccer de Manchester et la plus grande vedette sportive du pays, a été fait commandeur de l'Ordre de l'Empire. Il est encore en convalescence, à la suite de l'accident d'aviation dans lequel huit joueurs du club ont trouvé la mort.

Mme Maggie Teyte, une chanteuse d'opéra de 70 ans, qui a fait ses premières armes en France, est devenue dame de l'Empire, l'équivalent de la Chevalerie.

Sir Osbert Sitwell, 65 ans, poète et essayiste, qui compose avec sa soeur Dame Edith et son frère Sacheverell le trio le plus réputé du monde littéraire, a été choisi pour faire partie des Compagnons d'honneur, un ordre ouvert à 65 personnes seulement.

## *Comité maintenu par le Sénat*

(PC)—Le leader du gouvernement à la Chambre haute a proposé d'instituer, cette année encore, un comité sénatorial sur l'usage des terres.

# Nouvelle tactique des Russes pour attaquer l'OTAN

LONDRES (PA) — M. Paul-Henri Spaak, secrétaire général de l'OTAN, a déclaré hier que les Russes changent de tactique pour attaquer l'OTAN.

Il a insisté sur le nouvel effort collectif que doit faire l'Ouest pour faire face à la pénétration économique et sociale des Soviets en Asie et en Afrique.

Au cours d'une allocution prononcée pendant un déjeuner, M. Spaak a déclaré:

"En 1949, la menace communiste était européenne et militaire. Nous avons trouvé la bonne réponse à cette menace. Les Russes, qui ont bien compris cela, ont adroitement changé leurs plans et modifié leurs méthodes.

"En 1958, la menace communiste est essentiellement asiatique et africaine et elle est probablement plus économique et sociale que militaire".

# Un prospecteur est victime d'une explosion

MANIWAKI (DNC) — Un verdict de mort accidentelle a été rendu par le coroner J.-T. Lécuyer, de Maniwaki, dans la mort de M. Horace McAllister, 44 ans, prospecteur de Grand-Remous, tué hier par un éclat de roche d'une explosion qu'il avait déclenché 200 pieds plus loin.

M. McAllister et un compagnon, M. Clifford Merritt, de Lawrenceville, Pennsylvanie, prospectaient dans la région du lac Baskatong, à 25 milles au nord de Maniwaki.

Le Dr Lécuyer est d'avis que la charge de dynamite employée par M. McAllister était trop forte. M. McAllister est décédé d'une fracture du crâne quand un débris de roche provenant de l'explosion l'a heurté à la tête. Le défunt s'était retiré à 200 pieds du foyer de l'explosion, d'après son compagnon.

Quand l'accident est survenu, l'Américain a couru chercher M. Godfroy Sabourin, à un demi-mille de là. M. McAllister était mort quand l'a retrouvé.

Une ambulance de la maison McConnery a transporté la victime à Maniwaki.

Le défunt laisse son épouse née Louise Lapointe; quatre fils: Clifford, Allister, Lawrence et Roff, de Port Colborne; trois filles: Ella, de Rochester, N.-Y., Dorinne et Nora, de Port Colborne; trois frères, tous d'Ottawa: Percy, Léonard et Raymond; trois soeurs, également d'Ottawa: Rita, Myra et Irène.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire de la maison McConnery, à Maniwaki.

Le jour, l'endroit et l'heure des funérailles n'ont pas encore été fixés.

# La mort du jeune Cusson soulève l'ire des citoyens

Un jeune élève de troisième année à l'école Garneau a été écrasé à mort par une voiture, sous les yeux de sa mère, en face de chez lui, rue Besserer, près de Wurtemburg, à la sortie des classes, hier.

Richard Cusson, huit ans, 552, rue Besserer, traversait la rue pour entrer chez lui quand une automobile conduite par Mme Anna Jung, 31 ans, 29, rue Mark, l'a happé.

Les roues de la voiture ont passé sur le corps du jeune écolier. Celui-ci gisait dans une mare de sang, ses livres éparpillés dans la rue, quand les ambulanciers de la maison Exclusive l'ont recueilli pour le conduire à l'hôpital. Là, les médecins ont constaté la mort. Un prêtre est arrivé après le départ de l'ambulance.

Mme Cusson, témoin de la tragédie, s'est rendu compte seulement plus tard que c'était son enfant qui avait été ainsi tué.

Son père, M. Roland Cusson, employé au Château Laurier, était à la maison au moment de l'accident. Il s'est précipité aux côtés de son fils et l'a accompagné à l'hôpital. Richard n'a pas repris connaissance.

Des compagnons de classe ont raconté que Richard était monté

(Suite à la page 3, col. 8)



RICHARD CUSSON

# Submersibles atomiques pour le Canada

(PC) — Le vice-amiral Harry DeWolf, chef de l'état-major naval, a dit que la marine pourrait faire bon usage d'une douzaine de submersibles atomiques.

Au cours d'une entrevue, le vice-amiral a expliqué que la marine utiliserait ces vaisseaux pour l'entrainement de la flotte de destroyers et des escadrilles du commandement naval de l'ARC.

Trois sous-marins britanniques sont présentement affectés à l'entrainement et leur équipage est constitué en partie de marins qui ont été formés en Grande-Bretagne.

Même si ces trois submersibles ne suffisent pas aux besoins de l'entrainement, l'amiral DeWolf a déclaré qu'il faudra deux ans ou plus avant que le Canada puisse commencer la construction de sous-marins atomiques.

On étudie présentement ce type de vaisseau et les recommandations éventuelles dépendront des conclusions de l'étude. Il n'y a pas encore de programme défini pour la construction de sous-marins atomiques au Canada.

## Vote de grève des ouvriers de l'auto

DETROIT (PA)—La direction du Syndicat des travailleurs de l'industrie de l'automobile, après avoir annoncé à quelques reprises et avec insistance qu'elle se refuse à provoquer un arrêt de travail, révèle aujourd'hui qu'un vote de grève est commencé parmi les 100,000 employés des lignes d'assemblage de la société Ford.

Au début de la semaine, les locaux syndicaux de deux usines de la société Chrysler, dans la région de Detroit, ont d'autre part demandé à leur centrale l'autorisation de tenir un scrutin similaire.

## *Fillette noyée*

CHAMBLY, Qué. (PC)—On a repêché hier dans les eaux du canal Chambly le corps d'une fillette de deux ans et demi, Claudine Beaudry, portée disparue quelques heures plus tôt.

L'enfant s'amusait avec des cousins et des cousines à l'arrière de la demeure de ses parents quand la disparition a été constatée.

## Neill président de l'Asso. des postes de radio et de télévision

(PC)—M. D. Malcolm Neill, de Fredericton, a été élu hier soir président de l'Association canadienne des postes de radio et de télévision. M. Neill, qui fut président à deux reprises dans le passé, succède à M. Vern Dallin, de Saskatoon, qui a démissionné à une réunion hier du bureau de direction.

M. Neill a été élu par le bureau de direction pour l'année 1958-1959.

# L'OTAN envoie des officiers au Liban

BEYROUTH (PA) — Le premier contingent d'observateurs des Nations unies est parti aujourd'hui pour le Liban, moins de 24 heures après la décision du Conseil de sécurité d'envoyer des gardes-frontières pour empêcher des infiltrations du côté de la République Arabe Unie.

Le premier groupe de cinq officiers, un Néo-Zélandais, deux Suédois et deux Italiens, sont partis d'Israël dans le sud du Liban et de là à Beyrouth.

Cinq autres officiers sont attendus d'Israël dans la soirée ou demain. M. David Blickenstass, ancien directeur du bureau de l'ONU à Paris, les attend à Beyrouth. Il sera le secrétaire du nouveau groupe d'observateurs.

Ces dix officiers faisaient jusqu'ici partie de la commission d'armistice en Palestine. Tenant compte de l'urgence de la situation au Liban, le secrétaire général de l'ONU, M. Hammarskjold leur a donné l'ordre de gagner immédiatement le Liban où ils demeureront en service jusqu'à ce qu'on puisse former une commission séparée.

Cependant, le gouvernement libanais fait savoir que l'armée a livré bataille aux rebelles dans le port de Tripoli, au nord du pays, pendant plusieurs heures, hier.

On ne donne aucune précision sur les pertes.

## Plébiscite approuvé

SAULT-STE-MARIE (PC) — Par presque trois contre un, les 40,000 citoyens de Sault-Ste-Marie, Ont., ont approuvé le principe des bars et des repas avec boisson. Plus des deux tiers des 21,000 votants ont plébiscité hier un régime s'apparentant à celui qui prévaut dans la ville-soeur américaine. A chacune des deux questions, les électeurs ont répondu favorablement par plus de 72 pour cent des voix.

## *Dans "Le Droit"*


| | |
|---|---|
| Annonces classées | 20-21-22 |
| Articles éditoriaux | 2 |
| Bridge | 12 |
| Carnet mondain | 5 |
| Décès | 22 |
| Enfants | 7 |
| Finances | 8 |
| Hull | 13-14-15-17 |
| Mots croisés | 21 |
| Radio-Cinéma-TV | 6 |
| Sports | 10-11 |
| Votre Monde, Mesdames | 4-5 |


# Bennett et King auront-ils leur statue sur la Colline?

(PC) — Le premier ministre, M. John Diefenbaker, se pose une question dont les implications sont à la fois artistiques et politiques: faut-il ériger deux nouvelles statues sur la colline parlementaire pour honorer la mémoire de deux anciens premiers ministres canadiens, feu Mackenzie King, chef du gouvernement canadien durant 21 ans, et le vicomte R.B. Bennett, premier ministre de 1930 à 1935?

M. Diefenbaker se demande si l'art statuaire constitue la solution au problème, ou s'il n'y aurait pas lieu d'honorer d'une autre manière la mémoire de ces deux grands hommes politiques.

On dénombre actuellement neuf statues sur les pelouses de la Colline, la plus récente étant celle de sir Robert Borden, premier ministre conservateur de 1911 à 1920, dévoilée en janvier 1957.

Les autres datent de plusieurs dizaines d'années. A moins d'ériger de nouvelles statues sur la pelouse déserte, face à la Tour du Parlement, il ne resterait que trois ou quatre emplacements.

Dans le passé, c'était la coutume d'ériger des statues à la mémoire des premiers ministres après leur mort. Lord Bennett est mort en 1947 et M. King, en 1950, deux ans après avoir abandonné la direction du gouvernement.

Deux anciens premiers ministres vivent encore. Ce sont MM. Arthur Meighen, deux fois chef du gouvernement vers 1920, et Louis St-Laurent, premier ministre de 1948 à 1957.

## *Grève demain de 700 camionneurs*

TORONTO (PC) — Le syndicat des camionneurs a annoncé hier soir que près de 700 transporteurs de charbon de Toronto se mettront en grève demain. Cette grève risque de toucher une grande partie des usines de la région torontoise. Ces usines utilisent environ 50,000 tonnes de charbon par semaine habituellement et elles n'ont des réserves que pour une semaine. La grève a été décidée à la suite d'un différend sur les salaires. Les chauffeurs reçoivent actuellement $1.45 l'heure et ils demandent $1.80. Les employeurs ont offert une augmentation de 12 cents l'heure.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

| | 12 mois | 6 mois | 3 mois |
|---|---|---|---|
| PAR LA POSTE | | | |
| Ottawa et la banlieue | $10 00 | $5.25 | $2.75 |
| Campagne | 9 00 | 4.75 | 2.50 |
| PAR PORTEUR | 15 00 | 7.50 | 3.75 |

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

JEUDI 12 JUIN 1958

# Les premières difficultés du général de Gaulle

C'est avec une grande attention que, au Canada, l'on suit le développement de la politique française en Algérie. Le général de Gaulle a entrepris d'y rétablir l'ordre et de résoudre le problème qui déchire le pays. La tâche ne sera pas aussi facile qu'il pouvait d'abord le croire. Le général de Gaulle, pour ainsi dire, est pris entre deux feux, dans l'exercice de son rôle d'arbitre.

Les auteurs du coup d'Alger ne sont pas disposés à se soumettre sans conditions au général de Gaulle. Ils tiennent encore à exercer les pouvoirs qu'ils ont détenus pendant quelque temps et n'entendent pas abandonner les objectifs qu'ils s'étaient fixés. Le Comité supérieur de salut public de l'Algérie, en effet, vient de publier un communiqué, dans lequel il s'oppose à la tenu des élections municipales en Algérie, que le général de Gaulle a promises dans un mois, et invite le chef du gouvernement français à se débarrasser des parlementaires, membres de son cabinet, à former un véritable gouvernement de salut national et à mettre fin au régime des partis. Il demande encore non plus seulement l'intégration des Européens et des Musulmans d'Algérie, mais la pleine intégration de la France et de l'Algérie sur tous les plans: administratif, monétaire, technique, etc.

En parole, du moins, le Comité affirme conserver sa pleine confiance au général de Gaulle. Mais les faits, ainsi que le communiqué le fait voir, démontrent qu'il s'agit d'une confiance conditionnelle. Au fond, l'attitude du Comité constitue un blâme de la conduite du général de Gaulle sur plusieurs points. Si elle n'est pas un acte formel d'insubordination, elle frise l'insoumission. On veut bien reconnaître l'autorité du général de Gaulle, mais à la condition que celui-ci agisse dans le sens des idées politiques du Comité sur la réforme de l'Etat français et celle de l'Algérie.

Il fallait s'attendre que, dans certains algériens d'origine européenne, la résistance à la soumission complète au général de Gaulle se manifestât. Parmi les gaullistes algériens, il y a, en effet, deux groupes: ceux de stricte observance et ceux qui s'imaginaient pouvoir se servir du général de Gaulle pour arriver à leurs fins. Les premiers ont accepté entièrement son autorité. Mais que les seconds n'en aient pas fait autant, on le comprend, même si leur attitude s'explique mal. Le geste du Comité supérieur de salut public de l'Algérie a posé le problème le plus aigu auquel le général de Gaulle a à faire face depuis son accession au pouvoir le 1er juin. Voilà ce qui nous prouve que, dans le moment, le général de Gaulle n'a pas réussi encore à établir solidement son autorité sur la population algérienne d'origine française.

Si les Français d'Algérie sont divisés, il faut moins s'étonner que les Musulmans le soient aussi. La visite du général de Gaulle en Algérie lui a rallié un bon nombre d'entre eux. Selon le général Salan, environ 18,000 combattants ont passé du côté des forces françaises depuis le coup d'Alger et y servent maintenant. Mais les chefs musulmans manifestent toujours la volonté de continuer la lutte tant que le général de Gaulle n'aura pas reconnu l'existence d'un Etat algérien et d'une nationalité algérienne.

Il y a vingt-cinq ans, le plan du général de Gaulle aurait été accepté par la grande majorité des Musulmans. Mais, depuis un quart de siècle, le climat international n'est plus le même. Malgré le caractère difficile du problème algérien, il faut souhaiter que le général de Gaulle y trouve un règlement qui serve à la fois les intérêts légitimes de son pays et ceux de l'Algérie.

Camille L'HEUREUX

# Que fait donc la police?

Les voyous continuent d'être la plaie des terrains de jeux et des centres récréatifs municipaux d'Ottawa. Mme Margaret Farr, assistante du commissaire J.-Alphonse Dulude, a déclaré cette semaine qu'à moins de mesures appropriées, le service sera forcé de contremander toutes les réunions sociales qu'il projetait d'organiser cet été pour la jeunesse.

L'avertissement sous-entend une situation qui n'est pas rose — situation que Mme Farr n'a fait qu'effleurer dans son rapport. "Garçons et filles qui ne sont pas membres parce qu'ils ne remplissent pas les conditions requises, a-t-elle dit en parlant des réunions sociales qui se tiennent aux centres récréatifs, se réunissent à l'extérieur, se livrent à des actes de vandalisme et incommodent les voisins. Malgré la surveillance exercée à l'extérieur (aux frais des membres) et malgré les visites périodiques de la police, le désordre continue. Dans un cas particulier... la conduite d'un groupe relativement peu nombreux est telle qu'il est impossible de suivre le programme de la soirée."

On ne peut pas demander aux surveillants de ces centres, ni de rééduquer la jeunesse, ni de remplacer la police. La plupart de ces voyous, dit-on, sont âgés de 15 à 20 ans, mais il y en a, selon M. Dulude, de 22 à 25 ans. Comme l'a dit Mme Farr avec raison: "Notre personnel, employé à temps partiel, n'est pas en mesure de s'occuper du gibier de potence".

Sûrement non. C'est là le rôle de la police.

Nous avons, envers M. Dulude et son personnel, une grande admiration. Nous savons que les surveillants, pour attirer et garder les jeunes, sont obligés de déployer une patience et une tolérance extraordinaires. Qui ne serait pas porté au découragement devant une centaine d'adolescents qui ne veulent que du "rock' n' roll" (plusieurs iront courir les rues si on leur refuse ce genre de "musique"), devant des fillettes de 13 ans qui en sont rendues à graver jusqu'au sang sur leur bras, avec des épingles, les initiales de leur "idole", devant des garçonnets qui n'ont d'orgueil que pour leurs muscles en croissance et leurs cheveux recouverts de graisse?

Les surveillants doivent tolérer tout cela et davantage; le "rock' n' roll", pour certains, remplace le cambriolage. Mais ils ne peuvent tolérer ni le blasphème, ni les bagarres, ni le vandalisme. C'est à la police à y voir, même si elle doit, pour cela, négliger quelque peu la distribution des billets de stationnement...

La police ne doit pas non plus tolérer l'ivresse, un fléau qui frappe maintenant nombre d'adolescents; on a déjà vu une fillette de 15 ans à moitié ivre vouloir entrer dans un centre récréatif. S'il faut en croire le magazine Maclean, une récente enquête menée dans huit villes canadiennes a révélé que 50 pour cent des adolescents absorbent aujourd'hui des boissons enivrantes; de ce nombre, plus de la moitié se procureraient la boisson au foyer. Environ 25 p. 100 des garçons auraient avoué qu'ils s'étaient déjà enivrés.

Les centres récréatifs municipaux, encore une fois, n'ont pas pour principale mission de rééduquer la jeunesse; ils le font dans une certaine mesure, en s'efforçant d'organiser, autant que possible, des loisirs sains et surveillés, mais ils doivent, tout en respectant certaines normes, accepter la jeunesse telle qu'elle est. Le terrain de jeu et le centre récréatif ne remplaceront jamais le foyer et l'école, mais ils seront toujours, en autant qu'ils seront bien dirigés, un supplément efficace. Ils seront aussi, en quelque sorte, un baromètre permettant de mesurer les progrès accomplis dans le domaine de l'éducation générale.

Si le service municipal de la récréation est obligé de faire appel à la police pour protéger ses centres contre les voyous, notre jeunesse, ou plutôt, une partie de notre jeunesse, doit être rendue bien bas! Nous souhaitons de tout coeur que les autorités policières débarrassent les centres de ces voyous, mais nous souhaitons aussi que le triste tableau que nous venons de dépeindre, si incomplet soit-il, invite parents et éducateurs à la plus profonde réflexion.

Jean TAILLEFER

# Au jour le jour

### Un médecin au Transport urbain

L'auteur du texte qui apparaît sur les correspondances du Transport urbain de Hull était sans doute plus versé en médecine qu'en français . . .

Il nous dit d'abord — et nous le lui concédons par sympathie — qu'en voyageant "par autobus", on n'a "aucun trouble de stationnement". Mais nous ne lui concédons pas qu'en utilisant l'autobus, on évite de se "frayer les nerfs par la circulation".

Certes, un bon chauffeur sait toujours se frayer un chemin. Deux bons chauffeurs peuvent même, au sens figuré du terme, frayer ensemble. L'un peut défrayer la conversation et l'autre peut s'effrayer en pensant qu'il devra peut-être défrayer la consommation . . . Nous savons aussi que les poissons peuvent frayer, mais pas les nerfs . . .

Le savant auteur écrit encore: "Gardez votre santé, voyagez par autobus, évitez les congestions . . ." Les puristes préféreront peut-être le mot "embouteillage" au mot "congestion", mais nous, nous l'acceptons volontiers. La circulation est tellement dense aujourd'hui dans les rues d'Ottawa et de Hull, qu'elle peut fort bien occasionner une "accumulation morbide du sang dans une partie circonscrite du corps" . . .

Un autre détail: les correspondances sont bilingues. On y trouve de l'autre côté le mot "Emergency", qu'on n'a sans doute pas osé traduire, pour rester dans la veine, par "salle d'urgence" . . . J. T.

## Défense et illustration de la langue française

# 'Power play' et interviou

**Exclusif au Droit**

Mes récentes chroniques sur le vocabulaire du hockey (**Le Droit**, 1er, 8 et 15 mai) m'ont valu trois lettres que je verse au dossier de cette question.

L'un de mes correspondants m'apprend une bonne nouvelle qui réjouira le père X...: "J'ai entrepris il y a environ un an la rédaction d'un lexique anglais-français des sports tels qu'on les pratique au Canada. (...) J'ai à peu près complété la section sur le hockey qu'une société de Montréal publiera probablement à titre de publicité (j'attends une réponse définitive d'ici peu) et je me suis attaqué à la section du rugby. Je me suis efforcé de bannir tout anglicisme et d'abolir certaines expressions inadmissibles employées par nombre de nos chroniqueurs et commentateurs sportifs." L'auteur, M. J.S., de Cyrville (Ontario), est doublement qualifié pour ce genre de travail: "Je suis traducteur professionnel (et) diplômé de l'université de Toronto pour l'enseignement de la culture physique dans les écoles secondaires de la province, ce qui m'a aidé du point de vue technique." Je serais heureux de rendre compte à mes lecteurs de cet ouvrage quand il paraîtra.

J'avais cité l'opinion de Michel Normandin sur les profanes qui se mêlent de parler de sports; on lira avec intérêt ce qu'en pense un "traducteur professionnel": "Je dois vous dire que je ne suis pas du tout d'accord avec Michel Normandin lorsqu'il prétend que seuls les commentateurs ont le droit de légiférer en matière de vocabulaire sportif. Je crois, au contraire, qu'ils auraient souvent avantage à se renseigner auprès des personnes compétentes en la matière car si on en juge par les fautes abominables qu'ils font trop souvent, ils en auraient besoin."

M. J.S. retiendra peut-être dans son livre la suggestion dont me fait part un autre de mes correspondants. M. D.F. d'Ottawa, propose, en effet, de remplacer la traduction courante de "Power play", **jeu de puissance**, par une expression en usage dans l'aviation: J'emprunte un exemple à l'aviation de chasse en citant Pierre Clostermann (**Le grand cirque**, Flammarion, 1948) "Le Boche se sert à profusion de son dispositif de surpuissance GM-1 et continue à garder son avance" (p. 101). "D'un coup de poignet, je brise le fil de plomb qui ferme l'encoche de la surpuissance — emergency — et j'y pousse à fond la manette. C'est la première fois que j'ai l'occasion de m'en servir sur un Tempest. L'effet en est extraordinaire et immédiat. L'avion bondit littéralement en avant, avec un ronflement de chaudière sous pression, tiré par trois mille CV déchaînés... Tout en rattrapant mon fuyard, je laisse littéralement sur place mes poursuivants." (p. 234) Les termes **surpuissance** et **survitesse** reviennent plusieurs fois. En somme, les moteurs de ces avions de chasse étaient munis d'un dispositif spécial qui permettait au pilote, dans les moments critiques, de leur faire donner, pendant un bref intervalle, un supplément de puissance afin de sortir d'une impasse. J'estime donc qu'au hockey, on pourrait dire "jeu de surpuissance", ou "surpuissance" tout court, suivant le cas, et même "sureffort". Car il me semble que l'équipe joue normalement avec autant de puissance que possible, soit avec une puissance normale, tandis que le "power play" est un effort spécial."

L'expression suggérée par M. D.F. est **séduisante**; de plus, **surpuissance** est régulièrement formé sur le modèle d'un grand nombre de mots composés où entre le préfixe **sur-**: **suractivité**, **suralimentation**, **surcharge**, **surélévation**, **surenchère**, **surexposition**, etc.

Pour ne pas quitter le domaine militaire, voici une autre locution qui pourrait rendre "power play", **attaque en force**. **En force** signifie, en effet, "en nombre, avec des effectifs considérables. L'ennemi se montre en force sur notre flanc gauche (Littré)." (Robert).

Pour être tout à fait complet, je dois signaler l'expression que les sportifs français utilisent; elle n'est pas, et nous pouvons le regretter, de formation française, mais elle est d'un usage courant: **forcing**: "Terme de sport. Attaque soutenue contre un adversaire qui se tient sur la défensive. L'équipe attaquait à outrance, mais ce forcing restait sans résultat", (Ibid.).

**Forcing** est un autre de ces mots anglais qui envahissent le vocabulaire français et contre lesquels proteste mon troisième correspondant, le sénateur J.-A. B...: "Dans votre dernier article, vous parlez du "Hockey". Naturellement pour moi je crois que ce mot est un anglicisme pour la raison qu'ici au Canada, durant plusieurs années, nous employions le mot "Gouret" qui, à mon point de vue, avait une résonnance bien plus française que "Hockey". Il y a aussi un autre mot qu'il m'est impossible de digérer, c'est le mot "interviou". Pourquoi ne pas employer le beau mot français "entrevue", qui, à mon point de vue, est tellement expressif et explicatif. Sans doute qu'il peut y avoir certaines discussions pour et contre sur ce mot. Mais, je le répète de nouveau, il ne devrait pas être remplacé par ce demi-anglicisme "interviou".

Il ne fait aucun doute que **gouret** est plus purement **français que hockey**; celui-ci n'est, en effet, qu'un Français (**hocquet**, "bâton") émigré en Angleterre d'où il nous est revenu avec un petit accent anglais comme son cousin **desport** ("amusement, jeu"), qui lui, a laissé tomber la particule en traversant la Manche et qui, sous son nouveau nom **sport**, s'est fait de nombreux amis dans son pays d'origine.

Je ne suis pas sûr qu'entrevue et interview soient synonymes et que l'on puisse remplacer l'un par l'autre. Une **entrevue** est une "rencontre pour se voir, pour parler d'affaires ou de tout autre sujet: L'entrevue d'Annibal et de Scipion", nous dit Bénac (**Dictionnaire des Synonymes**), tandis qu'**interview** désigne deux choses dans la langue des journalistes. Je cite ces définitions où Bénac a nettement marqué la différence entre **entrevue et interview**: "**Interview**. Conversation, faite pour être publiée, entre une personne en vue et un journaliste qui lui a demandé une entrevue." "**Interview**. Article dans lequel un journaliste rend compte d'une entrevue et d'une conversation qu'il a eues avec un personnage important."

**Interview**, (comme **reporter**), a de fortes chances de demeurer dans la langue, non seulement parce qu'il possède une nuance qui fait défaut à **entrevue**, mais aussi parce qu'il s'appuie sur un verbe **interviewer** (très employé) et un nom **interviewer**, contrairement à **entrevue**.

On note un effort de francisation d'**interview** en **interviou** qui est tout à fait conforme à l'esprit de la langue (**mildiou** ("mildew"), **bifteck** ("beefsteak"), **paquebot** ("packet boat"), etc. On peut lire dans le **Précis de grammaire historique de la langue française** de Brunot-Bruneau: "Il n'est pas question de remplacer **interviou**, **intervioueur**, qui sont devenus français. Ecrivons-les donc à la française." (p. 148).

**René de CHANTAL,**
**Paris.**

N.D.L.R. — La correspondance concernant cette chronique peut être adressée à M. René de Chantal, Défense et illustration de la langue française, **Le Droit**, Ottawa.

# Le Venezuela

## Période de rajustement — Confusion et incertitude — La montée du parti communiste — La situation économique

Le gouvernement provisoire du Venezuela, né de la révolution, regarde l'avenir avec confiance.

La junte civile et militaire de cinq hommes gouvernera le pays jusqu'à ce qu'un président et un Congrès aient été élus le 30 novembre.

Les partis politiques qui viennent de renaître observent scrupuleusement la trêve pour sauvegarder l'unité nationale. La junte espère que cette lune de miel se poursuivra.

L'ouvrier vénézuélien moyen porte peu d'intérêt à la politique, nationale ou internationale. Il traverse présentement une période de rajustement, tout comme la nation d'ailleurs. La population doit se calmer pour profiter des libertés dont elle était privée depuis 10 ans, jusqu'au moment où le dictateur Marcos Perez Jimenez a été chassé du pouvoir en janvier dernier.

**Un point d'interrogation**

Le gouvernement provisoire, et le peuple, semblent être au bord d'une crise émotive à tendance gauchiste. La confusion et l'incertitude sont répandues et on ne sait au juste qui ni quoi blâmer pour tout ce qui arrive aujourd'hui au Venezuela.

Les hommes d'affaires attendent les élections avec impatience. Ils ont l'impression que lorsque l'autorité détenue par la junte sera remise au président élu, la stabilité et la confiance réapparaîtront, en même temps que la prospérité.

Le gros point d'interrogation, c'est de savoir si les 25,000 militaires accepteront pacifiquement d'appuyer la junte et la remise éventuelle de tous les pouvoirs à une administration civile, après les élections.

Tout le long, ou presque, de l'histoire de Venezuela, les forces armées ont eu la main haute dans la gouverne du pays.

Les forces armées pourraient bien, par exemple, se décider à agir pour arrêter la montée rapide du parti communiste vénézuélien.

**Les communistes**

Sous la dictature, les communistes étaient hors de la loi et travaillaient dans le maquis. Aujourd'hui, les communistes compteraient 26,000 membres. Leur journal hebdomadaire, la **Tribuna Popular**, qui a débuté après la révolution avec un tirage de quelque mille copies, publie maintenant à 100,000 exemplaires. Sa principale source de revenus est la publicité gouvernementale payée.

Le gouvernement provisoire n'a pas laissé voir qu'il s'inquiétait. Le renouveau communiste semble être loin des pensées des cinq hommes qui gouvernent temporairement le Venezuela: le contre-amiral Wolgang Larrazabal, le colonel Pedro Jose Quevedo, le colonel Carlos Luis Araque et deux civils, MM. Edgard Sanabria et Arturo Sosa fils.

Le Venezuela a d'autres problèmes, mais aucun ne semble trop difficile en comparaison des maux de tête financiers monumentaux auxquels les autres pays de l'Amérique latine doivent faire face.

Les actions à la Bourse de Caracas ont dégringolé de 10 à 50 pour cent depuis la révolution de janvier.

**Vastes projets**

Bien que le commerce ne soit pas aussi volumineux qu'il y a un an, on le considère encore comme bon et normal.

Le ministère vénézuelien des Mines estime que les restrictions américaines sur les importations de pétrole ont coûté $126,000,000 au pays.

Le gouvernement s'est lancé sérieusement dans la construction de nouvelles routes, de ponts, d'hôpitaux, d'écoles, de ports, d'aéroports, d'édifices à bureaux modernes, de maisons et d'appartements. Il espère que ce programme fera disparaître le chômage à l'intérieur du pays.

Le Venezuela a dépensé $2,500,000,000 au cours des cinq dernières années pour des travaux publics à travers le pays et pour construire la capitale moderne de Caracas. Larrazabal a promis que d'importantes sommes d'argent seront consacrées à combattre l'analphabétisme. Plus du tiers de la nation ne peut ni lire ni écrire.

**La situation actuelle**

Le salaire per capita est de $700 par année, à comparer à $265 pour la plus grande partie de l'Amérique latine. Mais le coût de la vie est plus élevé que dans tout autre pays de l'Amérique latine et dépasse même celui des Etats-Unis. Les ouvriers des champs pétrolifères qui gagnent $13 par jour demandent constamment des augmentations de salaire. Une sténographe sans expérience gagne $300 par mois au début.

Depuis la révolution de janvier, il n'y a pas eu de placement de gros capitaux américains au pays. Les industriels préfèrent attendre semble-t-il, ne sachant pas de quel côté s'avancera un gouvernement provisoire qui penche un peu vers la gauche, jusqu'à ce qu'un président soit élu et que la stabilité ait été éprouvée.

Jusqu'ici, personne n'a posé sa candidature à la présidence. Mais apparemment Larrazabal prend goût au poste de chef de la junte. Il pourrait chercher à se faire élire président. Il a simplement déclaré: "Je n'y ai pas encore pensé."

(PA)

## *Problème d'histoire*

**Quel est l'évêque de Québec qui fut jusqu'à sa mort curé de Saint-Pierre de l'Ile d'Orléans?**

*Ce fut Mgr Louis-Philippe Mariauchau d'Esglis. Il était né à Québec le 24 avril 1710, du mariage de François Mariauchau d'Esglis, officier militaire, et de Louise-Philippe Chartier de Lotbinière. Il fit ses études au séminaire de Québec et reçut la prêtrise des mains de Mgr Dosquet, le 18 septembre 1734. Il fut immédiatement nommé curé de Saint-Pierre de l'Ile d'Orléans, fonction qu'il devait conserver jusqu'à sa mort, en 1788, c'est-à-dire pendant 54 ans. Il fut nommé en 1772, évêque coadjuteur de Québec avec le titre d'évêque de Dorylée. Mgr d'Esglis fut consacré par Mgr Briand, à Québec. Il fut évêque de Québec en titre à partir de 1784 jusqu'à sa mort, quatre ans plus tard.*

## *La politique fédérale*

# M. Martin n'est pas un militaire

**Par Pierre CHALOULT**

*Le débat qui s'est continué tout le jour d'hier, en marge des accords de NORAD, a permis de se rendre compte une fois de plus que, si le ministre conservateur de la Défense, M. George Randolph Pearkes, député d'Esquimalt-Saanich, à Ottawa, depuis le 11 juin 1945, est, à 70 ans d'âge, le prototype du parfait gentleman, il est aussi le prototype du parfait anachronisme dans une assemblée délibérante—même si l'atmosphère des Communes n'a rien de précisément futuriste.*

*Né à Berkhamstead, près de Londres, en Angleterre, venu s'établir au Canada à 18 ans et demeuré, toute sa vie, très "made in England", ancien gendarme dans la police du Nord, M. Pearkes s'engagea dans l'armée canadienne dès le début de la première Grande Guerre, au cours de laquelle il se méritait une distinction que l'on n'accorde que pour geste héroïque, "face à l'ennemi": la croix Victoria. Au cours de la dernière grande guerre, cet officier devint major-général, commandant en chef de la région du Pacifique et l'on imagine que ce n'est pas sans se faire violence qu'il ordonnait, dès le jour où il devint ministre, qu'on le désignât à l'avenir comme "monsieur" Pearkes, puisque le chef de notre défense ne doit pas être un militaire, mais un civil.*

### Candide et souriant

*Lorsqu'il rangea son uniforme dans un placard — qu'il ouvre sans doute de temps à autre avec un certain regret — monsieur l'ex-général ne perdit toutefois pas son accent "british" de l'époque victorienne (très ouvert), qui en fait un délicieux personnage de conte de la première époque Rudyard Kipling, et l'on imagine facilement que, dans bien des années, le héros pourrait un jour dormir sous la crypte de l'abbaye de Westminster, parce que celle de Saint-Paul ferait alors trop moderne. Aussi la question se pose-t-elle, malgré soi, à savoir ce que M. Pearkes, tel qu'en lui-même, fort comme un chêne, souriant et candide—encore plus candide que souriant — est venu faire dans la politique du Nouveau Monde, qui n'est pas le sien, comme ministre d'un parti qui se dit "progressif"? Pourquoi ce héros d'un autre âge se perd-il dans les débats des Communes d'Ottawa? Pourquoi est-il volontairement la cible des questions embarrassantes de ses adversaires, qui s'amusent de ses attitudes, et le mettent en boîte comme la dernière des recrues?*

*C'est qu'à l'époque où il était encore général, mais déjà politicien, notre grand homme, élu député aux Communes dès les derniers mois de la dernière guerre, proposa, à une, puis à deux reprises, lors des congrès des conservateurs d'Ottawa, le nom de M. John Diefenbaker comme leader national du parti. Ce sont, paraît-il, des choses qui ne s'oublient point; que, de toutes manières, le chef du gouvernement fédéral actuel ne peut oublier. Voilà donc pourquoi M. George Pearkes est ministre de la Défense — voilà donc pourquoi il le demeurera tant qu'il lui plaira d'être à ce poste.*

*Hier, l'ex-général a défendu de son mieux la politique du gouvernement dont il est membre. Dans un discours où il répondait à l'ancien ministre de la Sécurité sociale, M. Paul Martin, il retraça, étape par étape, les discussions qui aboutirent à la signature de NORAD. Il le fit sans hâte, avec grande conviction, mais sans convaincre grand monde et ses arguments n'atteignirent jamais la force de ceux de son chef dans un discours de la veille.*

### Vive la politique !

*M. Paul Martin, pour sa part, démontra, une fois de plus, mardi soir, que les arguments politiques sont toujours les meilleurs . . . en politique. Et si l'on voulait être méchant, on pourrait dire que l'ancien ministre libéral fut, de tous les orateurs qui participèrent à ce débat, celui qui répondit le mieux à . . . monsieur Pearson. Alors, en effet, que le leader de l'Opposition officielle gâcha, dès le début de son discours, tout l'effet de ses propres arguments par une malheureuse concession au premier ministre, M. Martin s'efforça, au contraire, de prouver que les conservateurs n'avaient aucune raison que ce soit de n'avoir pas soumis le pacte de NORAD aux Communes, avant plutôt qu'après, qu'il entre en force. "Certes", dit-il, "le gouvernement n'est pas légalement obligé (de soumettre ce projet aux Communes), mais les gouvernements canadiens, depuis au moins 1926, et je crois même avant cela, avaient l'habitude de demander au Parlement d'approuver les traités les plus importants avant que la ratification en ait été imposée par le gouverneur en conseil".*

*L'attitude du premier ministre est "assez remarquable, assez extraordinaire", ajouta M. Martin, oui, assez extraordinaire, "de la part d'un homme connu de ses collègues comme champion des droits du Parlement, d'un homme qui, en tant que premier ministre, saisit bien peu d'occasions de se conformer à cette réputation que lui font les membres de son propre parti".*

*Bref, l'ancien ministre de la Sécurité sociale fit, au cours du débat, le discours qui aurait dû être celui de M. Pearson, alors que le premier ministre conservateur fit, pour sa part, le discours qui aurait dû être celui de son ministre de la Défense, tant il est vrai que les arguments aux Communes n'ont vraiment et véritablement de valeur que dans la mesure où ils sont "politiques"—où l'on ne cherche surtout pas à extraire la politique de la politique.*

**Billet**

# *Le plein emploi aux Communes*

*M. Diefenbaker compte, à l'heure actuelle, 24 ministres dans son cabinet, soit quelque 180 candidats-ministres qui forment la masse des élus du parti au pouvoir. On s'attend, d'autre part, à ce que même M. Diefenbaker nomme, d'ici quelques semaines ou d'ici quelques mois, peut-être cinq autres ministres, alors qu'il rétablirait des postes aujourd'hui inoccupés comme ceux de ministre adjoint à la Défense nationale, de ministre Président du Conseil privé de la Reine et qu'il instituerait un ministère de la Culture, un ministère autonome du Bien-Etre et un ministère autonome des Communications.*

*De plus, le premier ministre ne nommerait ses adjoints parlementaires que pour un an, et non pour tout un terme d'office, ce qui voudrait dire quelque 60 élévations de conservateurs à des postes de commande, d'ici 1961. Il nommera, en plus, des présidents de comités qui se succéderont les uns aux autres, un juge par-ci et par-là, un haut fonctionnaire venu des Communes, et de temps en temps, quelques sénateurs, ainsi que (il faut bien le dire) des remplaçants à ceux qui meurent, puisque c'est la loi même de la survivance des espèces qui veut que le malheur des uns fasse le bonheur des autres.*

*Bref, M. Diefenbaker serait en état de promouvoir, en quatre ans, quelque 115 ou 120 de ses députés, ce qui en laisserait encore 88 ni plus ni moins sur le carreau, puisque presque tous et presque chacun d'entre ceux-ci se considèrent comme "ministrables" bien avant et bien mieux que les élus désignés par le chef du gouvernement pour faire partie de notre Olympe politique.*

*C'est là la conséquence inévitable d'une trop grosse majorité, trop subitement obtenue. Mais, d'autre part, un conservateur qui n'est pas du tout satisfait de se voir à la gauche de la Chambre, après s'être fait élire comme un homme de droite, suggérait, ces jours-ci, une magnifique solution au problème des ministres en puissance.*

*Afin de réduire le chômage dans cette catégorie de travailleurs sans emploi, l'imaginatif député s'est souvenu que le groupe au pouvoir s'étiquette: "conservateur progressif". On désignerait donc comme "conservateurs", les députés de la droite et comme "progressifs", les gouvernementaux de la gauche. Comme les "progressifs" seraient, dès leur formation, un quasi-parti-pas-du-tout-autonome plus nombreux que les libéraux et les CCF tous ensemble, ils auraient droit de désigner leur leader qui deviendrait, du coup, chef officiel de l'Opposition et récipiendaire du traitement de ministre qui va aujourd'hui à un "maudit rouge", M. Lester B. Pearson.*

*Le nouveau leader de la gauche pourrait désigner des ministres de remplacement et pas rien que pour la forme, puisque ceux-ci passeraient, à l'occasion, de la gauche à la droite de la Chambre et deviendraient les candidats-futurs-ministres et les candidats-futurs-adjoints-parlementaires.*

*Sans doute risquerait-on, par toutes ces manoeuvres de renverser le gouvernement? Mais pas du tout! Car chacun sait, en effet, que M. Pearson, homme prudent et habile tacticien, aime mieux voter, en cas de crise, avec les ministres qu'avec les députés de la gauche, de peur que ceux-là ne déclenchent une nouvelle campagne électorale.*

MARC

# L'Algérie ne doit pas gouverner la France

## De Gaulle rappelle le député Soustelle

PARIS (PA)—Le président du Conseil, le général Charles de Gaulle, a rappelé Jacques Soustelle à Paris pour montrer une autre fois sa détermination de ne pas laisser les coloniaux d'Algérie lui dicter comment il devrait gouverner la France.

Soustelle est l'un des chefs politiques du mouvement insurrectionnel des officiers de l'armée et des colons français qui se sont unis pour former les Comités de salut public, dans le but de garder l'Algérie sous contrôle français. De Gaulle veut que la majorité musulmane ait voix entière au gouvernement du territoire français de l'Afrique du Nord.

Les comités avaient inspiré et dirigé de tumultueuses manifestations en Algérie qui ont porté de Gaulle au pouvoir. Mais il tente maintenant de leur donner le même congé politique qu'il a ordonné à l'Assemblée nationale.

**Soustelle rappelé**

Le président du Conseil a rappelé Soustelle d'Alger après que le comité militaire-civil là-bas eut demandé que de Gaulle chasse de son cabinet les partis politiques et retarde les élections municipales algériennes promises dans un mois.

La première réponse de de Gaulle fut un télégramme sévère adressé au général Raoul Salan, son chef civil et militaire en Algérie qui s'est associé aux demandes du comité d'insurrection. Le président du Conseil a critiqué Salan pour avoir été mêlé à "un incident regrettable et intempestif causé par la motion d'acquéreur du Comité."

Il a ajouté que le seul droit et le seul rôle du Comité était d'exprimer l'opinion de ses membres. Le télégramme de de Gaulle était visiblement destiné également au général des parachutistes Jacques Massu qui a pris la tête des insurgés français en Algérie, après leur défi de Paris le 13 mai.

**Extrémistes mécontents**

Soustelle, qui a éludé la surveillance policière à sa résidence de Paris et qui s'est enfui en Algérie le 16 mai, est considéré généralement comme le véritable cerveau derrière le mouvement, bien qu'il n'occupe aucun poste dans aucun des comités.

Un grand nombre d'extrémistes furent irrités du fait que de Gaulle n'ait pas reconnu leur appui, en donnant à Soustelle un poste important dans son cabinet.

Ils furent de plus en plus en colère quand ils apprirent que de Gaulle voulait des élections municipales. L'élection éliminerait l'influence des comités qui ont surgi partout en Algérie.

Plusieurs membres des comités verraient le pouvoir politique leur échapper si de Gaulle tient sa promesse et donne aux 9,000,000 de Musulmans les droits égaux de vote avec les quelque 1,000,000 de coloniaux français.

Plusieurs, en fait, ne pourraient même pas être candidats en vertu de la loi électorale de l'an dernier qui restreint les candidatures locales aux personnes nées en Algérie.

## La Tunisie est prête à coopérer avec la France

TUNIS (Reuters) — Le président Bourguiba a déclaré aujourd'hui que la Tunisie est "prête et résolue" à coopérer avec la France, mais la France, a-t-il tenu à préciser, doit d'abord respecter l'honneur national et la dignité de la Tunisie.

Prenant la parole à El Aroussia, non loin de Tunis, le chef du gouvernement a consacré la majeure partie de son discours à l'exposé des grandes lignes de sa politique économique, se bornant à quelques commentaires sur l'état des relations franco-tunisiennes.

"Nous sommes toujours résolus et prêts à coopérer avec la France, mais le gouvernement français doit respecter notre honneur national et notre dignité, et il incombe aux Français d'ici de faire comprendre cela au gouvernement français."

Entre-temps, dans les milieux proches de M. Bourguiba, on paraissait inquiet ce soir par suite du raidissement des relations entre Alger et le général de Gaulle. Dans les milieux informés, on souligne que toute discorde entre le Comité de salut public de l'Algérie et le gouvernement de Paris ne peut que retarder davantage l'éventuel règlement de la question franco-tunisienne.

## Les écoliers ne passent pas assez de temps en classe

LONDON, Ont. (PC)—Le Dr W.R. Percival, de London, Ontario, a proposé hier que les élèves passent plus de temps en classe, comme moyen de garder l'avance du Canada sur le monde oriental.

Le Dr Percival, ancien directeur de l'enseignement protestant au Québec, a déclaré dans une allocution prononcée devant les commissaires d'écoles urbaines et rurales d'Ontario, que les écoles d'Ontario devraient enseigner jusqu'en 14e année, que le jour scolaire devrait être plus long et que l'année scolaire devrait aller du 1er septembre au 30 juin.

Sa suggestion a provoqué les rires des quelque 800 délégués de 150 commissions scolaires ontariennes qui, quelques minutes auparavant, avaient adopté une résolution recommandant qu'on étudie la possibilité de réduire le nombre des années de classe de 13 à 12, sans réduire les normes scolaires.

"Qu'allez-vous faire?" a demandé le Dr Percival. "Laisser l'Europe et l'Asie vous devancer?" Il a aussi suggéré qu'on abaisse à cinq ans l'âge d'admission à l'école, comme cela se fait depuis 50 ans dans les pays européens.

## M. A.-M. Shaw prend sa retraite

M. Alexander M. Shaw, conseiller spécial de l'Office de stabilisation des prix agricoles, prend sa retraite. Il a été notamment président de la commission de soutien des prix agricoles depuis sa fondation, c'est-à-dire depuis 1949.

Sa retraite coïncide avec le 73e anniversaire de sa naissance et marque la fin d'une carrière particulièrement brillante qui s'est étendue sur près d'un demi-siècle.

M. Shaw fut doyen de la faculté d'agriculture de l'université de Saskatchewan pendant de nombreuses années. Il a été le premier à occuper la direction du Service des marchés agricoles, établi en 1937. Il fut président d'une commission royale d'enquête composée de trois membres et qui porta sur l'état de l'agriculture à Terre-Neuve.

Les services de guerre de M. Alexander M. Shaw lui ont valu la décoration de Compagnon de l'ordre de St-Michel et de St-Georges. M. Shaw est né à Woodburn, Ontario, le 12 juin 1885.

## Nécrologie

### M. Joseph Dumoulin

M. Joseph Dumoulin, 35, rue Waller, est décédé hier, dans un hôpital local, à l'âge de 83 ans.

Le défunt était né à Pointe-Gatineau. Il était le fils de M. et Mme Jules Dumoulin, tous deux décédés. Il a demeuré à Hull quelque temps; il demeurait à Ottawa depuis trente ans. Il a été mesureur pour le compte des compagnies J. R. Booth et MacLaren Lumber.

Il laisse une soeur, Mme Arthur Levesque (Emma), d'Eastview, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu demain, à l'église Saint-Charles, à huit heures, et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire de la maison Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer. Le départ du cortège funèbre se fera à 7 h. 45.

### Mlle Domithilde de Montigny

Mlle Domithilde de Montigny, 169, rue Cumberland, Ottawa, est décédée hier après une courte maladie à l'âge de 81 ans, à la demeure de son frère, Louis.

Née à Masson, le 18 mars, 1877, elle demeurait à Ottawa depuis 1924. Elle avait été couturière pour la maison Larocque Limitée, pendant 22 ans.

Paroissienne de la Basilique, elle était membre du Tiers-Ordre de St-François. Elle était la fille d'Adolphe de Montigny, décédé, et de Marie Portelance, également décédée.

Elle laisse dans le deuil, un frère, Louis, d'Ottawa; une soeur, Mme Alexandre Senécal (Marie), de Plantagenet.

Les funérailles auront lieu samedi. Le départ se fera des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, à 7 h. 15 pour se rendre en la Basilique où le service sera chanté à 7 h. 30. Un libera sera chanté à Notre-Dame des Neiges, de Masson, à 9 h. 30.

L'inhumation se fera au cimetière de Masson.

### Mme Wilfrid Côté

Mme Wilfrid Côté (Mathilda Lamirande), 72, rue Barrette, à Eastview, est décédée ce matin à l'âge de 68 ans, après une courte maladie.

Née à Brockville, elle était la fille d'Alfred Lamirande et de Mathilda Dozois, décédés. Elle épousa en 1912 Wilfrid Côté, qui lui survit.

Etablie à Ottawa depuis 1908, elle était paroissienne de St-Charles et membre des dames de Sainte-Anne et du Tiers-Ordre de Saint-François.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, deux fils: Léo-Wilfrid et Gérald-Aurèle, tous deux d'Ottawa; un frère, Alfred, d'Aylmer; une soeur, Mme Ovila Charbonneau (Joséphine), d'Ottawa, et cinq petits-enfants.

La dépouille repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice. Le départ du cortège funèbre se fera à 7 h. 45 samedi pour l'église St-Charles où le service aura lieu à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame.

CKCH

LE DROIT

Page 3

OTTAWA, JEUDI 12 JUIN 1958

## Famille chassée d'un terrain de la CDF à Ottawa

Une famille infortunée de la capitale, qui a été évincée de son logis et qui a élevé sa tente sur un terrain de la Commission du district fédéral, à proximité du pont Hurdman, sera chassée aujourd'hui par la Gendarmerie royale du Canada.

Notre informateur, M. Léo Henri, membre de la Commission des écoles séparées d'Ottawa, a déclaré que la municipalité d'où cette famille de cinq enfants a été évincée "ne veut pas en prendre la responsabilité". La ville d'Ottawa ne peut pas lui venir en aide "parce que la famille est présentement sur un terrain de la CDF".

"La famille de M. Lionel Durocher, victime de la malchance et dont le chef est sans travail, est traitée moins bien que les immigrés qui affluent au pays, dit M. Henri. Les autorités semblent fermer les yeux sur une famille dans la misère et dont les enfants d'âge scolaire doivent s'abstenir de la classe pour vivre sous la tente".

M. Henri ajoute que trois des enfants sont malades, par suite de la mauvaise température des récents jours. L'échevin Alexander Roger a promis de "faire quelque chose pour la famille Durocher".

## Tragédie de la route à Warren

WARREN, Ont. (DNC) — Un jeune homme de Verner, Gaspard Brunet, âgé de 23 ans, a tragiquement perdu la vie tard mercredi soir lorsque qu'il a perdu la maîtrise du volant de son automobile dans une courbe de la route 17, à trois milles à l'ouest d'ici.

La police a déclaré que la victime a été broyée par le véhicule après que l'auto eut capoté en défonçant un garde-fou en acier. On a retrouvé le corps sous la voiture démolie à quelques pieds de la rivière Veuve.

Le corps a été transporté à l'hôpital Saint-Jean de Brébeuf par le service d'ambulance Leblanc de Sturgeon Falls. Le Dr J.-E.-H. Paiement a constaté la mort de la victime. Une enquête du coroner sera instituée.

L'auto que la victime conduisait appartenait à son frère aîné, Dollard, de Virginiatown. Celui-ci était de passage à Verner et il avait prêté sa voiture à son frère.

Célibataire, Gaspard Brunet était sans emploi. Il demeurait chez ses parents, M. et Mme Adrien Brunet, de Verner. Outre ses parents, il laisse dans le deuil deux frères et six soeurs. Ce sont: Dollard, de Virginiatown, François, Rachèle, Françoise et Elisabeth, de Verner, Rita, de Cochrane, Mme Jeanne Saulnier, de Cochrane et Mme Alice Jackson, de Coppercliff.

## Coupables de vol de marchandise

Cinq employés de la maison "Simpsons-Sears Ltd" ont été appréhendés pour vol.

Le détective William Thompson, de la maison d'affaires, de concert avec le détective Kenneth Duncan, de la Sûreté municipale, ont mis fin à la vague de vols qui sévissait depuis quelque temps.

Les cinq individus comparaissaient, ce matin, devant le magistrat Glenn Strike. Quatre d'entre eux se sont reconnus coupables. Le magistrat prononcera leurs sentences dans une semaine.

Le camionneur Victor Lepage, 30 ans, 143½, rue LeBreton, a avoué qu'il s'était emparé d'un stock évalué à $1,073.

Lorenzo Béland, 41 ans, 152 Osgoode, a avoué qu'il a volé de la marchandise pour $2,745.

Robert Merrifield, 41 ans, 435 Sussex, reconnait qu'il a pris un congélateur de $600.

Ronald Hepburn, 33 ans, 181 Crerar, a volé de la marchandise pour $2,443. Il l'a avoué.

Une accusation du même genre pèse sur Roger Sarault, 34 ans, rue Douglas. Sa cause reste en suspens.

## Pèlerinage du diocèse d'Ottawa

Les fidèles du diocèse d'Ottawa pourront bénéficier des fêtes du tricentenaire de Ste-Anne-de-Beaupré en profitant d'un pèlerinage qu'organise M. l'abbé Joseph Hébert.

Le pèlerinage du diocèse d'Ottawa aura lieu les 12 et 13 juillet avec arrêt au Cap-de-la-Madeleine, au retour.

C'est Mgr l'archevêque lui-même qui célébrera la messe à Ste-Anne-de-Beaupré, à quatre heures de l'après-midi (messe pontificale) et au Cap-de-la-Madeleine, à 12 h. 30 de l'après-midi.

Les détails d'organisation paraîtront la semaine prochaine dans "Le Droit".

## Nominations

MM. Gordon L. Harrold, de Lamont, Alberta, Arnold W. Platt, d'Edmonton, et A. P. Gleave, de Biggar, Sask., ont été nommés au comité consultatif de la Commission canadienne du blé.

C'est ce qui vient d'être annoncé par l'hon. Gordon Churchill, ministre de l'Industrie et du Commerce.

RICHELIEU EASTVIEW

## Mgr Larivière explique le rôle d'un tribunal ecclésiastique

Mgr Roger Larivière, C.S., official (ou juge en chef) de la Cour matrimoniale d'Ottawa, a expliqué hier, au Richelieu Eastview, le fonctionnement d'un tribunal ecclésiastique.

D'abord, le tribunal que Mgr Larivière préside a une portée régionale, qui outrepasse de beaucoup les cadres diocesains. Il couvre toute la province ecclésiastique d'Ottawa, c'est-à-dire les diocèses d'Ottawa, Pembroke, Mont-Laurier, Hearst, Timmins et le vicariat apostolique de la Baie James.

Il sert aussi de deuxième instance aux provinces ecclésiastiques de Montréal et de Sherbrooke. Pour ses propres appels, il a recours aux tribunaux de la province ecclésiastique de Québec ou de Rome.

A propos des questions matrimoniales, le rôle d'un tribunal ecclésiastique consiste: 1. A protéger le mariage contre quiconque voudrait séparer ce que Dieu et l'Eglise ont uni; 2. A déclarer nuls et non existants les mariages célébrés d'une façon invalide.

Ainsi, l'Eglise ne peut délier une union valide. Mais, elle ne peut que constater, après procès, la nullité d'un mariage.

Qu'est-ce qui fait un mariage nul?

D'abord les empêchements dirimants, c'est-à-dire qu'il équivalent à l'invalidité. Par exemple, un couple parent qui se serait marié sans connaître sa parenté.

Il y a aussi le défaut de consentement. Ainsi, une jeune fille qui aurait épousé un garçon sous une menace quelconque.

Evidemment, le tribunal ne déclare jamais nul un mariage s'il n'est pas prouvé, cartes sur tables, qu'il y avait empêchement dirimant ou vice de consentement.

Différence fondamentale entre les tribunaux ecclésiastiques et les tribunaux civils: les premiers ne s'occupent évidemment que des effets d'ordre religieux du mariage: procréation, éducation, etc.; les seconds ne se préoccupent que des effets temporels.

M. Emmanuel Reny avait présenté le conférencier. Le président Henri Malouin l'a remercié.

## Simonds invité à témoigner

(PC)—M. Harold Winch, député social-démocrate de Vancouver-Est, a proposé aujourd'hui que le comité des crédits de la Chambre invite le lieutenant-général Guy Simonds, ancien chef de l'état-major général, à témoigner devant lui.

On sait que le gén. Simonds a souvent critiqué la politique canadienne de défense depuis qu'il a pris sa retraite de l'armée, il y a trois ans.

Le comité, qui examine actuellement les crédits de la défense, a renvoyé la motion de M. Winch à son bureau.

M. Winch a aussi proposé que le major-général W.H.S. Macklin a aussi critiqué la politique de défense depuis sa retraite de l'armée.

**Sommaire des dépenses**

Plus tôt, on a révélé devant le comité que les dépenses destinées à l'équipement de défense ont diminué constamment depuis 1952.

Le ministère de la Défense a soumis un sommaire des prévisions budgétaires indiquant des déboursés de $599,000,000 en 1958-59 pour l'équipement et la construction, au regard de $984,000,000 en 1952-53.

Durant la même période, les déboursés pour le personnel et les opérations ont augmenté de $816,000,000 à $1,146,000,000.

Le sommaire des prévisions budgétaires vise apparemment à remplacer le livre blanc habituel du gouvernement sur la défense.

Le président du comité, M. Art Smith, député conservateur de Calgary-South, a expliqué qu'un livre blanc n'a pas été jugé nécessaire parce que le comité examinera soigneusement les dépenses de la Défense.

Toutefois, si le comité désire un livre blanc, une requête sera faite au ministère en ce sens.

Le chef de l'opposition, M. Pearson, a fait remarquer qu'il vaudrait mieux ne pas prendre de décision à ce sujet avant l'étude du sommaire des prévisions et la déclaration que le ministre, M. Pearkes, doit faire devant le comité mardi prochain.

## Les ouvriers de Hyde Park Clothes font le piquetage

Le syndicat des ouvriers du vêtement d'Amérique (CTC) a commencé depuis hier le piquetage des magasins de détail à travers le Canada en rapport avec la dispute qui l'oppose à la compagnie montréalaise Hyde Park Clothes Ltd.

Un porte-parole du syndicat a dit que le piquetage a commencé devant plusieurs grands magasins à rayons et détaillants indépendants de Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Toronto, Hamilton, Ottawa et Montréal.

La dispute remonte au 17 mars, alors que la compagnie a congédié une centaine d'employés après que le syndicat eut demandé un certificat de reconnaissance syndicale à la Commission des relations ouvrières de Québec.

## Timbre émis sur le rôle de la santé nationale

(PC) — Le ministère des Postes émettra le 30 juillet un nouveau timbre pourpre de cinq cents pour attirer l'attention sur l'importance de la santé nationale. Le timbre représentera une infirmière en uniforme.




TIMBRE POURPRE

Celle qui a servi de modèle à ce dessin est Mlle Florence Sullivan, une blonde secrétaire aux yeux bleus, au ministère du Commerce à Ottawa. Mlle Sullivan, 21 ans, est née à Montréal et vit à Ottawa depuis quatre ans avec sa mère veuve.

**Infirmières honorées**

Le dessinateur, M. Gérald Trottier, d'Ottawa, a déclaré qu'il a utilisé Mlle Sullivan comme modèle après avoir cherché longtemps un visage frais, ayant un air de distinction.

"On cherchait vraiment un visage spécial", a-t-il dit au cours d'une entrevue. Ces recherches ont pris fin quand un photographe lui a montré une photo de la sténographe.

Mlle Sullivan est l'une des six personnes vivantes au Canada dont le portrait a servi aux timbres.

Le ministère des Postes précise que le timbre "rappellera le souvenir des infirmières canadiennes qui ont servi dans les forces armées au cours de la dernière guerre, et lors de la première guerre mondiale, ainsi que de la guerre des Boers et de la révolte du Nord-Ouest".

## On ne fera pas d'autopsie sur le corps du Dr McCue

SMITHS FALLS, Ont. (PC) — Mme June McCue, veuve du Dr J. Arthur McCue, ancien député conservateur provincial pour la circonscription de Lanark, a déclaré aujourd'hui que le Dr Smirle Lawson lui a dit hier soir qu'il n'y aurait pas d'enquête sur la mort de son mari.

"Il a fallu environ cinq minutes au Dr Lawson pour déterminer qu'il n'y avait pas besoin d'enquête", a déclaré Mme McCue.

Le coroner de l'Ontario l'a également assurée qu'on ne songeait pas à exhumer le corps de son mari.

Le procureur général, M. Roberts, a ordonné hier que le Dr Lawson fasse enquête sur la mort subite du Dr McCue, décédé le 26 mai dernier, à la suite d'un arrêt du coeur.

Le procureur voulait mettre fin aux rumeurs voulant que le Dr McCue ait été empoisonné. A Ottawa, aujourd'hui, le Dr Lawson n'a pas voulu faire de déclarations sur ce qu'il a appris.

**Aucune décision**

Il a seulement dit qu'il ferait son rapport aujourd'hui au procureur sur les entretiens qu'il a eus avec le procureur de la Couronne et le coroner de la région ainsi qu'avec Mme McCue.

Il n'y a aucune raison de faire maintenant une autopsie, a-t-il dit, et il n'y aura pas d'exhumation.

A Toronto, M. Roberts a déclaré qu'on n'avait pas encore décidé si une enquête aurait lieu ou non. Le Dr Lawson, qui a passé la nuit à Ottawa, retournera aujourd'hui à Smiths Falls pour s'entretenir de la question avec lui dans l'après-midi.

"Avant de l'avoir entendu, il n'y a aucune raison de dire s'il y aura ou non une enquête".

**La jalousie**

Mme McCue a déclaré que les bruits qui couraient sur la mort subite de son mari étaient provoqués par la jalousie.

La police de Smiths Falls a refusé de faire des commentaires sur la rumeur voulant qu'on ait trouvé un papier écrit par le Dr McCue, après sa mort.

## Les adjoints seront nommés lundi prochain

(PC)—Les nominations d'adjoints parlementaires aux ministres du cabinet conservateur-progressiste seront faites lundi prochain.

Le premier ministre Diefenbaker a annoncé la date à la suite d'un caucus du parti, hier. Il a cependant refusé de dire s'il nommera tous les 14 adjoints que la loi autorise.

On prévoit que la plupart des 11 adjoints parlementaires du dernier Parlement seront nommés de nouveau.

Cependant, on a rapporté que l'un des 11 a demandé de ne plus être nommé parce que ce travail nuit à sa pratique du droit.

Le travail des adjoints consiste à aider les ministres du cabinet à répondre aux questions qu'on leur pose aux Communes et aussi à promouvoir l'adoption de la législation et des crédits ministériels.

Les adjoints reçoivent $4,000 par année en plus de leur indemnité parlementaire annuelle de $10,000.

## Chevrier accuse l'hon. Green de se contredire

(PC) — L'honorable Lionel Chevrier a accusé mercredi le ministre des Travaux publics, M. Green, de se contredire lui-même quand il s'oppose à la divulgation des études gouvernementales sur les ports de la voie maritime.

M. Chevrier, ancien ministre libéral des Transports et ancien président de l'Administration de la voie maritime, a réclamé aux Communes une copie des relevés gouvernementaux sur les ports de la voie maritime, s'il y en a. Il s'est dit spécialement intéressé aux suggestions faites pour améliorer ces ports.

M. Green s'est opposé. Les rapports des fonctionnaires de ce ministère ne pouvaient être divulgués.

Selon M. Chevrier, l'attitude de M. Green est tout à fait différente de celle qu'il a prise quand il était dans l'Opposition, puisqu'il exigeait alors qu'on produise des documents semblables.

M. Green a défié M. Chevrier de fournir des preuves à l'appui de son affirmation. M. Chevrier lui a répondu que le Hansard en était rempli.

## M. W. O'Neill est décédé

(PC)—M. William O'Neill, 92 ans, qui fut membre des escortes royales au cours du siècle actuel, est décédé à l'hôpital hier.

En 1901, il fit partie de l'escorte royale d'Ottawa, pour le duc et la duchesse de Cornwall et York, plus tard le roi Georges V et la reine Marie. En 1906, il était responsable du navire qui conduisit le prince Arthur à travers la drave sur la rivière Outaouais.

Originaire de la région d'Ottawa, il travailla pour les entreprises de bois et plus tard entra au service des fermes expérimentales fédérales. Les funérailles auront lieu vendredi. Il laisse un fils et trois filles, tous d'Ottawa.

## NORAD nous fait . . .

(Suite de la première page)

au gouvernement de ne pas respecter ces droits et ceux de la députation".

De l'avis du député de Hull, à toutes les questions de l'opposition, depuis le début du débat, on n'a répondu que par "un verbiage qui paraissait parfois éternel et qui, au lieu de clarifier la situation, l'embrouillait davantage".

M. Caron, tout comme MM. Pearson et Martin, aimerait bien savoir quels sont les pouvoirs réels du maréchal Slemon, commandant canadien de NORAD. En l'absence du général Partridge, commandant américain, son suppléant aurait-il les mêmes pouvoirs?

M. Caron reproche en outre au gouvernement d'avoir promis, lors de la dernière session, que l'entente serait soumise à la Chambre avant sa signature. Pourquoi a-t-on agi ainsi, demande-t-il? "En est-on rendu à croire que le gouvernement se compose de surhommes, qu'il ne peut se tromper ou errer"?

A cette question, M. Caron donne lui-même la réponse lorsqu'il déclare que l'attitude de l'administration conservatrice démontre qu'il y a beaucoup d'ambiguité dans toute l'histoire de NORAD, que la question n'est pas claire, qu'elle n'a pas été clarifiée et qu'elle ne le sera peut-être jamais.

Sur cette réflexion, le député de Hull émet le voeu que "lorsque le gouvernement conclura une entente avec un autre pays, il aura au moins la décence de demander aux députés, de quelque parti qu'ils soient, ce qu'ils en pensent". Consulter le Parlement pourra éclairer le gouvernement et lui permettre de mieux travailler dans l'avenir, dit-il en terminant.

## LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après la Presse canadienne)



*Demain*

**Beau**

MINIMUM (cette nuit) ..... 51
MAXIMUM (demain) ..... 73

SOMMAIRE — Ensoleillé aujourd'hui. Vendredi: le temps sera clair le matin, mais se couvrira dans l'après-midi. Vent léger.

## M. Alcide Paquette devient greffier adjoint du Sénat

M. Alcide Paquette, adjoint et secrétaire français du premier ministre Diefenbaker, deviendra, le 16 juin, greffier adjoint du Sénat, annonce à la chambre haute le sénateur William R. Brunt.

Secrétaire de l'Institut canadien-français d'Ottawa dont il a déjà été président, puis directeur littéraire, M. Paquette est à l'emploi de l'Etat depuis 1938. Il y aura vingt ans en décembre en effet que M. Paquette est entré dans le fonctionnarisme. Depuis ce moment, il a fait fonction de secrétaire bilingue des chefs conservateurs. A ses fonctions se greffaient certaines tâches spéciales de temps à autres. Ainsi, en novembre dernier, il assistait à la conférence des parlementaires de l'OTAN, à Paris, à titre de secrétaire de la délégation canadienne.

Dans la vie privée, outre les multiples charges non officielles qu'il a remplies à l'Institut canadien-français, on l'a vu s'occuper de divers autres mouvements, entre autres, le Conseil français du film, dont il fut président.

Né à Ottawa, le 10 septembre 1912, M. Paquette a fait ses études à l'école Brébeuf, à l'Académie-de-la-Salle et à l'université d'Ottawa où il a obtenu son baccalauréat ès arts, en 1937. Durant ses études à l'université, M. Paquette a été président de la Société des débats français et président de la ligue des débats inter-universitaires. Lors de sa dernière année d'étude, il décrochait le trophée cardinal Villeneuve accordé au meilleur orateur des débats inter-universitaires.

Entré dans le corps de réserve de l'armée (CEOC) durant la guerre, il y est demeuré jusqu'à 1947 pour en ressortir avec le rang de capitaine. A son nouveau poste, M. Paquette succédera au lieutenant-colonel Rodolphe Larose, décédé il y a quelques mois. Le traitement est de $10,500.

Son successeur au bureau du premier ministre n'est pas encore nommé, mais on croit qu'il s'agit de M. André Asselin, originaire de Rimouski.

## Le nombre de sans travail a diminué

Le nombre des chômeurs inscrits aux registres de l'assurance-chômage le 31 mai s'établissait à 550,959 au regard de 722,252 un mois plus tôt, a révélé aux Communes Mme Ellen Fairclough, ministre suppléant du Travail.

De l'ensemble, 367,942 étaient inscrits parmi les réclamants de prestations régulières et 183,017 parmi ceux qui réclamaient des prestations supplémentaires. Les chiffres comparatifs du mois précédent s'établissaient à 495,382 et 226,870.

Ces chiffres ne tiennent pas compte toutefois des personnes sans emploi, mais non admissibles aux prestations d'assurance-chômage, a précisé Mme Fairclough. Compilés par le Bureau fédéral de la statistique et le ministère du Travail, ces derniers chiffres sont habituellement publiés vers le 20 ou le 21 de chaque mois.

## *Trois personnes assassinées*

VANCOUVER (PC) — Trois personnes, un homme, sa femme et leur enfant, adolescente, ont été trouvées assassinées hier dans leur domicile d'un étage, 53e avenue, à Vancouver.

La police refuse pour le moment de divulguer l'identité des victimes.



**Mme XAVIER CLAIROUX, de Navan, qui est décédée mardi à l'âge de 84 ans et qui laisse le nombre imposant de 186 descendants, a été inhumée aujourd'hui à Sarsfield, après un service funèbre chanté à Notre-Dame-des-Champs de Navan. Mme Clairoux était membre d'une des familles les mieux connues de la région. Sa famille immédiate comprend six fils et sept filles, 81 petits-enfants et 92 arrière-petits-enfants.**

## 10 détenus menottés s'évadent

NORTH BAY, Ont. (PC)—Dix prisonniers, menottés l'un à l'autre, se sont rendus maîtres d'un autobus de la prison, près d'ici hier soir et se sont évadés dans une forêt sauvage infestée de mouches noires.

Peu après l'évasion, cinq détenus étaient capturés. Des barricades ont été érigées sur les routes pour arrêter la fuite des autres.

La police n'a pas pris la peine de poursuivre les évadés dans les bois parce que les mouches noires sont trop nombreuses à cette époque de l'année. Un officier a dit: "Si quelque chose doit les faire sortir du bois, ce seront les mouches."

M. William Bolger, le conducteur de l'autobus de la McIsaac Transportation Company, a déclaré que lui-même et deux gardes non armés transportaient 12 prisonniers d'Haileybury, Ontario, au pénitencier de Kingston. Ils devaient passer la nuit ici.

**L'évasion**

Près de la jonction des routes 11 et 17, dans le centre-nord de l'Ontario, les prisonniers se sont rendus maîtres de l'autobus. "Ils m'ordonnèrent d'arrêter, mais je ne voulais pas", a dit le conducteur. "Puis l'un des jeunes voyous passa son bras autour de mon cou et me tira vers l'arrière. Le véhicule a roulé jusque près des rochers, le long de la route, mais j'ai réussi à l'arrêter en temps."

"Ils me paraissaient tous des adolescents", a dit M. Bolger. "Ils semblaient avoir de 16 à 17 ans, mais tout s'est passé si rapidement que je ne me rappelle plus très bien".

Des 12 détenus, 10 étaient enchaînés l'un à l'autre. Les deux autres refusèrent de s'évader.

**Cinq encore au large**

Peu après l'évasion, un troisième prisonnier revint expliquant que les neuf autres l'avaient forcé à les suivre jusqu'à ce qu'ils puissent se libérer de leurs chaînes, avec les outils pris dans le coffre de l'autobus.

Deux autres furent capturés deux heures plus tard et de bonne heure ce matin, les gardes à la prison ici déclaraient que "nous en avons retrouvé deux autres."

## La mort du . . .

(Suite de la première page)

derrière le tricycle du petit Ken Poulin, quatre ans, 592, rue Rideau, qu'il connaissait bien. Il est parti soudainement pour rejoindre deux adolescentes de l'autre côté de la rue. Celles-ci, la jeune fille du chef de la Sûreté de Gloucester-Nepean, M. John Rankin, Jannette, 16 ans, et une compagne, Margaret Chalin, également âgée de 16 ans, de Rockcliffe, ont été passablement ébranlées à la suite de cet accident dont elles ont été témoins. Elles revenaient de leurs cours à l'école secondaire Lisgar. L'une d'elles a été transportée inconsciente dans une maison.

Des gens du voisinage ont raconté comment, à longueur de journée, on entend sur le pavé, le crissement des pneus d'automobiles qui s'engagent à toute vitesse dans le tournant, à l'intersection Besserer et Wurtemburg. Les automobilistes empruntent généralement cette rue, ainsi que la rue Daly, afin d'éviter le feu rouge à l'angle des rues Charlotte et Rideau.

Plusieurs personnes ont manifesté leur désir de déposer une pétition au Conseil de ville, de même que de rencontrer leur échevin, pour qu'on en vienne à remédier à une telle situation.

Mme Cusson a dit: "Il fallait qu'on vienne chercher le mien pour qu'on se décide à faire quelque chose".

Les policiers Roy Gilchrist et Ronald O'Connell, de la Sûreté municipale, ont fait enquête.

Richard, qui est né ici du mariage de Roland Cusson et de Gabrielle Leblanc, laisse, outre ses parents, deux jeunes frères: Albert et Ronald; ses grands-parents: M. et Mme Albert Cusson, d'Eastview, ainsi que M. et Mme Clovis Leblanc, d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu samedi, à huit heures, en l'église du Sacré-Coeur, et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

D'ici là, la dépouille repose au salon funéraire de la maison Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer.

NOTRE FEUILLETON

# La colombe de la Casa Negra

Par Anne Mariel

Reproduction autorisée par la Société des gens de Lettres

46 —

De sa loge, le président de la corrida donna le signal de l'entrée. Après les saluts d'usage des **alguazils**, commença le **paso**, ou entrée des **cuadrillas**, suivis des**matadores** moulés dans leurs costumes dorés, des **picadores** à cheval, des **banderilleros** vêtus d'argent, des mules empanachées, attelées au train d'arrastre où sera accroché le vadavre du taureau. Et tous défilèrent aux accents d'un **pasodoble**. Des gradins aux mille couleurs fusaient des vivats. Le soleil cruel jetait une poussière d'or sur ce tableau, digne de Goya.

Un **alguazil** s'avança dans la direction du président qui lui jeta la clé du **toril**. L'arène s'était vidée, tandis que le clairon retentissait, ordonnant le silence. Le coeur de Marie-Laure battit plus vite. Elle venait de reconnaitre le costume de lumière de don Luis.

Malgré elle, la jeune fille ferma les yeux, tandis qu'une masse brunâtre s'avançait hors du réduit sombre. Eblouie par le soleil, la bête hésita, puis, ne pouvant plus longtemps retenir sa fougue, fonça sur les capes en soufflant.

Les **picadores** cédèrent la place aux **banderilleros.** Enfin, le toréador apparut, muni de la **muleta** et d'une épée, saluant la foule. Un cri passa dans des centaines de bouches: "Ricardo".

Marie-Laure tressaillit. Ainsi, cet homme chamarré de pourpre et d'or était celui à qui don Luis devait son triste destin!

Elle se pencha un peu en avant, mais la distance était trop grande pour pouvoir distinguer les traits du toréador dont la réputation n'était plus à faire.

Toutes les jeunes filles, là, sur les gradins, devaient être amoureuses de lui. La Française surprit les regards plus vifs de ses voisines... Les joues étaient devenues plus roses sous les mantilles de celles qui avaient sacrifié à la tradition. Quant aux autres, de larges capelines dissimulaient leur émoi.

Dans l'arène commença la **faena**. Et tout se déroula comme les figures d'un ballet réglé d'avance. Malgré elle, Marie-Laure fermait souvent les yeux. Ce spectacle beau, magnifique et cruel, lui faisait mal aux nerfs.

Lorsque Ricardo abattit la bête d'un impeccable **escabello,** des cris admiratifs éclatèrent, tandis que des spectateurs délirants lançaient autour de lui une pluie d'objets divers.

Marie-Laure le vit prendre une rose rouge qu'une femme lui avait jetée et, d'un geste de coquette, la porter à ses lèvres. Alors, la belle, qui se trouvait dans la loge voisine de la Française, détacha un lourd bracelet d'or qui ornait son poignet et le lança aux pieds de Ricardo...

Une nouvelle idylle venait sans doute de naître.

Mais voici que sonnait le début du second combat: celui de don Luis.

Magnifique, superbe, il s'avançait, tandis que Ricardo quittait l'arène. Les deux hommes se croisèrent et la jeune fille se demanda quelles pensées les agitaient en cet instant, eux qui savaient qu'une morte était entre eux.

(A suivre)



**La FFCF de Hull** tenait hier soir, à la salle Notre-Dame, sa première assemblée annuelle, en vue d'élire un comité exécutif. De gauche à droite: Mme A. Oneson, trésorière; Mme Maurice Roger, 2e vice-présidente; Mme François Groulx, présidente; Mme Roland St-Onge, vice-présidente; Mlle Julienne St-Jean, secrétaire, et Mlle J. Groulx, secrétaire adjointe. (Photo Champlain Marcil)

FFCF Ste-Anne

## LA FEDERATION TIENDRA DEUX KIOSQUES A LA KERMESSE DU PATRO

Au cours de sa dernière assemblée de la saison, la Fédération des femmes canadiennes-françaises, section Ste-Anne, faisait part à ses membres de la participation prochaine de la Fédération outaouaise à la kermesse des 16, 17 et 18 juin, tenue par le Patronage de la rue St-André.

Ce patronage est une oeuvre nouvelle de l'an dernier, créée sur les instances de l'archevêque d'Ottawa, Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., et que dirigent les RR. PP. de St-Vincent de Paul. On s'y occupe particulièrement des jeunes de la région, pour les orienter dans leurs loisirs et travailler en général à l'éducation de la jeunesse.

Les deux kiosques confiés à la FFCF seront celui de pâtisseries confectionnées à la maison et celui de poupées habillées par les dames de la FFCF.

Cette assemblée de clôture de l'année, pour la FFCF Ste-Anne, était sous la présidence de Mme Wilfrid Cole. M. le chanoine William Scantland, curé de la paroisse et aumônier de la section, était présent.

Parmi les oeuvres soutenues par cette section et dont il fut fait mention, il faut citer: les groupes guide et scout de la paroisse, à qui la FFCF Ste-Anne verse une somme de $50; les prix de fin d'année aux écoles paroissiales: don de $20.

Il faut également souligner un don à l'Association d'éducation d'Ontario; un don aux religieuses du Précieux-Sang, dont attestait une lettre de remerciements de l'institution; un don à l'Ecole paroissiale des filles, versé à la Supérieure, Sr Ste-Thérèse d'Alençon, en vue d'un système d'inter-communication à l'école.

La réunion groupait une quarantaine de dames et adopta l'ambiance d'une fête, puisque c'était l'occasion d'une remise d'un cadeau-souvenir à l'une des membres de la FFCF, Mme Rose Langlois, décorée de l'Ordre du mérite maternel. Mme Lacroix reçut un bijou: une magnifique broche, de la part des membres de la section. M. le chanoine Scantland lui adressa quelques mots de félicitation, et on lui présenta un bouquet de corsage.

Un goûter fut ensuite servi. Les activités régulières reprendront cours à l'automne.

## Mariage Camirand-Reault à Ramore

RAMORE (DNC) — M. Gustave Rheault, fils de M. et Mme Alfred Rheault, de Ramore, épousait récemment Mlle Gisèle Camirand, fille de M. et Mme Ange-Aimé Camirand, de Holtyre, en l'église St-Rédempteur de Holtyre. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le vicaire Alexandre Roberge, de Ramore.

La mariée, au bras de son père, portait une toilette blanche et portait un bouquet de roses rouges.

Les filles d'honneur étaient Mlles Thérèse Allaire, Pierrette Geoffroy, Diane Benoit et Lisette Lacourcière. Les placiers étaient les quatre frères du marié: Aurèle, Noël, Cyril et O'Neil Rhéault.

Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait M. et Mme Alfred Rhéault, M. et Mme Maurice Rheault, de Timmins, M. et Mme Wilfrid Maher, Mme Adrien Racette et Mlle Thérèse Racette, d'Ansonville, ainsi que M. Antonio Gagnon, de North Bay.

M. et Mme Gustave Rheault éliront domicile à Ramore, Ont.

## *Un mariage à Noëlville*

*Mlle Quesnel épouse M. Roger Beaulieu*

NOELVILLE (DNC) — Le 30 mai, Mlle Françoise Quesnel, fille de M. et Mme Arthur Quesnel, de Monetville, épousait en l'église St-David de Noëlville, M. Roger Beaulieu, fils de M. et Mme Albert Beaulieu. Le R.P. E. Leclerc a donné la bénédiction nuptiale.

**A l'église**

Pendant la messe il y eu chants par les élèves de la classe des finissants. Ont chanté: "Chez nous soyez Reine", et "Vers l'autel de Marie". La R.S. Joseph-Hector touchait l'orgue

**Cortège**

Mlle Jeanne-D'arc Quesnel, soeur de la mariée et Mlle Orise Quesnel, cousine de la mariée, étaient demoiselles d'honneur; MM. Julien Quesnel, cousin de la mariée, et Gilles Beaulieu, frère du marié, étaient garçons d'honneur.

## Pays de cocagne pour les femmes

Par la PRESSE CANADIENNE

Depuis la fin des dernières hostilités, l'Australie a accueilli plus d'un million d'émigrants. Mais aujourd'hui, ce pays tente de corriger une erreur involontaire dans sa politique d'immigration: le manque de jeunes filles.

En effet, l'Australie a reçu environ 160,000 hommes de plus que de femmes. De ce nombre, il en est 50,000 qui appartiennent au groupe le plus éligible puisqu'ils sont âgés de 20 à 29 ans. La plupart sont de jeunes soupirants italiens et grecs.

Jusqu'ici, l'Eglise a favorisé les mariages par procuration afin que les pauvres esseulés puissent obtenir une épouse de leur terre natale. Mais les autorités gouvernementales considèrent qu'il s'agit là d'un palliatif discutable puisqu'un grand nombre des jeunes épousées n'ont suivi qu'un premier mouvement. Aussi, elles tentent de faire venir plus d'émigrantes, principalement de Grèce et d'Italie.

Il ne semble pas que ce soit une tâche difficile de convaincre certaines d'entre elles. Et il y a certainement un avantage puisque celles qui contractent mariage en terre australienne n'ont pas besoin de dot.

Il y a quelques semaines, le paquebot Aurelia s'est amené dans le port de Sydney avec 200 filles à marier. 27 d'entre elles s'étaient déjà mariées par procuration, mais le reste était destiné aux meilleurs célibataires.

Il y eut du chahut, on franchit les barrières et les patrouilles furent mandées sur les lieux pour rétablir l'ordre. Mais comme toujours, on fut indulgent pour les manifestants et il n'y eut aucune arrestation.


LAPOINTE FISH LIMITED

Maquereau frais

AU GROS ET DETAIL

CE. 3-6221

Plus de 75 ans de suprématie



CLASSY



DE NOTRE SALON DE LA MARIEE

La plus simple de nos créations originales ... et une des plus jolies. Fin nylon avec appliqués de dentelle Alençon, **125.00**

Autres créations de notre collection de **35.00 à 195.00**

**Prêtes à porter • Sur mesures • En location**

**• VOILES • DIADEMES • CRINOLINES • FOURRURES**

139½, rue Sparks. CE. 2-3545





Pour la fête des Pères

*Venant de ses "bijoutiers préférés"*

J. Emile Lauzon et Fils

*"Le Centre des Cadeaux"*

64, RUE RIDEAU — Tél. CE. 5-1817

LA FETE DES PERES DIMANCHE LE 15 JUIN



RASOIR ROLLECTRIC REMINGTON

Donnez-lui le luxueux nouveau rasoir Rollectric Remington — il lui donnera le meilleur rasage possible. Rég. 33.95. PRIX SPECIAL POUR LA FETE DES PERES .... 24.95

Autres rasoirs populaires à des prix spéciaux pour la fête des pères.

Montres Lausco de 17 pierres pour hommes

Complète avec bracelet extensible

Montre robuste et élégante de 17 pierres pour hommes. Incabloc (antichocs), étanche, antimagnétique. Aiguille à secondes, bracelet extensible. Prix spécial pour la fête des pères 19.95

Autres jusqu'à $125.00



BAGUES D'ONYX

10k avec diamant et monogramme pour hommes



PRIX SPECIAL POUR LA FETE DES PERES

Monogramme d'or de 10 karats et diamant dans le coin enchâssé dans l'onyx noir: choix complet de monogrammes. 19.95

ENSEMBLES DE BOUTONS de MANCHETTES ET DE PINCE-CRAVATE



PRIX SPECIAL POUR LA FETE DES PERES

Choisissez de notre assortiment complet d'élégants ensembles de boutons de manchettes et de pince-cravate pour un cadeau idéal à papa. 4.50

Autres jusqu'à $15.00

J.-Emile Lauzon & Fils LIMITEE

64, RUE RIDEAU — CE. 5-1817



NABISCO



saveur et fraîcheur conservées sous pli cacheté




4 sachets TRIPAK pratiques contenant chacun 3 biscuits






FRAÎCHEUR MIEUX CONSERVÉE

Conserve les biscuits Shredded Wheat Nabisco frais et croustillants comme à la sortie du four.



ÉMIETTEMENT MINIMUM

Vous décachetez chaque sachet TRIPAK de 3 biscuits quand vous le voulez.

# Carnet mondain

**Corps diplomatique**

Mme Motamédy, épouse du ministre à la Légation de l'Iran, recevait à déjeuner en l'honneur de Mme Teodoro Ruiz, épouse de l'ambassadeur du Chili, à l'occasion de son prochain départ.

* * *

**Réceptions**

Mme Francis Lusignan et Mlle Annette Thériault, de la division des relevés spéciaux, bureau fédéral de la Statistique, recevaient à un dîner en l'honneur de Mlle Bernadette Tremblay et de M. Arthur Leblond, à l'occasion de leur prochain mariage. M. Leblond est membre de la section de la traduction, bureau de la Statistique. On présenta à Mlle Tremblay un bouquet de corsage.

* * *

Mme J.-Edouard Handy recevait récemment à un thé-trousseau en l'honneur de sa fille, Claudette Theresa, dont le mariage aura lieu samedi. La fiancée, de concert avec l'hôtesse et avec Mme S. Gilberg, mère du fiancé, accueillait les visiteurs. Mme W. J. Lane, grand-mère de la fiancée, et Mme H. Godbout ont servi le thé. Elles étaient secondées par Mmes L. Sampson, Mlle Micheline Brunet, Mlle Marilyn Twyman et Mme M. Vogin. Mlle Gail Viau et Mlle Marilyn Clay présidaient à la visite du trousseau. Mlle Marilyn Howell ouvrait aux invitées.

* * *

Me Claire Lemieux, Mlle Héloïse Brunet et Mme René Wilbreiner, ont reçu à dîner en l'honneur de Mlle Ghislaine Lecours, à l'occasion de son prochain séjour d'étude aux Etats-Unis.

**Fiançailles**

M. et Mme Gérard Godard ont l'honneur de faire part du mariage de leur fille, Gertrude, à M. Jean-Guy Beauchesne, fils de M. et Mme Albert Beauchesne. La bénédiction nuptiale sera donnée en l'église Immaculée-Conception, de Kapuskasing, le lundi 7 juillet, à 10 h. du matin.

* * *

**Naissance**

M. et Mme Réjean Legault (Mariette Villeneuve) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de jumeaux, le 8 mai 1958, à l'hôpital général d'Ottawa. Ils furent baptisés le 8 juin à l'église du Sacré-Coeur de Hull, sous les prénoms de Marie, Valéda, Jocelyne, et Joseph, Paul, Jocelyn. Parrains et marraines, M. et Mme S. Cyprien Villeneuve et M. et Mme Léopold Legault, grands-parents. Porteuses, Mlle Fernande Villeneuve et Mme Aldoria Lacasse, tantes des jumeaux.

* * *

**Société d'étude et de conférences**

Une réunion du comité d'organisation en vue du dîner de la Société d'étude et de conférences d'Ottawa-Hull, qui clôturera les activités de l'année académique 1957-1958, avait lieu récemment à la demeure de la présidente de la société, Mlle Lucie Béliveau.

Ce dîner est fixé au mardi 17 juin. L'invitation rejoint les membres actifs et associés de cette société culturelle.

## Où le courage supplée à la vue

Le fait d'être aveugle et sourde n'empêche aucunement Mme Marjorie McGuffin de tenir sa maison et d'aider les autres.

Cette alerte petite grand-mère de 55 ans est en effet l'aviseur national de l'Institut canadien national pour les aveugles. Et si elle est parvenue à se qualifier pour un tel poste, c'est grâce à l'entraînement qu'elle s'imposa il y a une quinzaine d'années alors qu'elle décida de surmonter son double handicap.

Mme McGuffin s'est mariée à l'âge de 18 ans. Deux ans plus tard, elle devenait aveugle mais elle souffrait de surdité depuis l'âge de sept ans. Ce n'est qu'à l'âge de 43 ans qu'elle se mit à étudier la méthode braille afin de pouvoir lire la bible. Mais elle se découvrit une certaine facilité pour écrire et rédige maintenant des textes dans un magazine braille qu'elle lança elle-même: "Dots and Taps". Depuis que ses enfants ont quitté la maison, il n'y a plus ni téléphone ni radio chez elle, son mari étant également sourd. Mais des vibrateurs viennent remplacer le son de la sonnerie de la porte et de l'horloge et elle dispose de tout l'équipement domestique moderne.

L'argent que lui ont valu ses articles a été consacré à l'achat d'une trentaine de machines braille pour des Canadiens qui sont également atteints de cette double infirmité.

## Le VON dans Alta Vista

L'auxiliaire féminin de la section outaouaise de l'Ordre des infirmières Victoria, groupe no 1, tenait récemment son assemblée d'inauguration dans Alta Vista.

Ce secteur d'Ottawa élisait donc son exécutif qui comprend maintenant: Mme John J. Day, présidente; Mme C. F. Hembery, vice-présidente, Mme R. A. Ernsdorff, secrétaire-archiviste; Mme F. W. White, secrétaire-correspondante; Mme Marshall Daniels, trésorière.

Mlle Kate McIlraith, directrice de district du VON était l'invitée d'honneur et Mme Lanthier ainsi que Mlle Cameron, deux infirmières du VON étaient présentes.

**Objectifs**

Le nouvel exécutif se fixe deux objectifs immédiats: lever des fonds en vue d'accorder des bourses à des infirmières du VON qui s'entraîneront en hygiène publique. Cet entraînement s'est avéré nécessaire au domaine du travail par le VON.

Le second objectif est d'aider les infirmières du VON local, par des visites d'amitié faite par des personnes bénévoles, sous l'égide du VON.

On a rappelé qu'un "Coffee Party" serait donné le 25 septembre.

## *Mariage Charron-Coulombe*

NOELVILLE (DNC) — En l'église St-David de Noëlville le R.P. Leclair bénissait le mariage de Mlle Denise Charron, fille de M. et de Mme Léo Charron, à M. Raymond Coulombe, fils de M. et de Mme Antonio Coulombe.

Conduite à l'autel par son père, la mariée portait une toilette de tulle de nylon et de dentelle Chantilly posée sur fourreau de satin blanc; la jupe offrait grande ampleur; un halo de tulle serti de perles satin retenait un court voile; son bouquet se composait de fleurs roses et blanches.

Thérèse Charron, soeur de la mariée, et Rachelle Viau, étaient filles d'honneur; MM. Philippe Gagnon et Rolland Coulombe étaient garçons d'honneur.

A l'issue d'une réception intime à l'hôtel Green Way les mariés partaient en voyage à Niagara Falls.

Pour voyager, Mme Coulombe portait un deux-pièces en flanelle bleu pâle, avec accessoires roses. A leur retour ils demeureront à North-Bay.


DIFFÉRENTES




DÉLICIEUSES


# L'horoscope

## VOUS PREDIT . . .

*La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.*

**Vendredi, le 13 juin 1958.**

**21 mars au 19 avril (LE BELIER)** Vous saurez conduire une conversation d'une manière assez judicieuse pour en tirer des conclusions intéressantes. De nouveaux venus sont bien disposés à votre endroit.

**20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)** Un désir ou un rêve auquel vous aviez renoncé, se montre à présent réalisable dans une certaine mesure. Sortie où les circonstances vous servent bien.

**21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)** Une intrigue amoureuse risque aujourd'hui de se voir compromise par des commérages mal intentionnés. Vous devez vous adapter à une influence nouvelle.

**22 juin au 21 juillet (LE CANCER)** Les rayons sont assez favorables, mais pas tellement stimulants; ce sera mieux demain. Projetez avec prudence et avec bon jugement les choses que vous projetez de faire prochainement.

**22 juillet au 21 août (LE LION)** Cette journée favorise les entrevues avec des personnalités du monde politique, des démarches d'affaires dans les entreprises privées. Vous pouvez trouver une solution adroite à un problème.

**22 août au 22 septembre (LA VIERGE)** Soyez prudent dans les voyages et déplacements en fin de semaine, car de petits incidents désagréables peuvent survenir. Une proposition vous intéresse.

**23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)** Les aspects favorisent les activités sociales et la bonne entente dans votre milieu. Votre désir de changement et de nouveauté sera bientôt réalisé.

**22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)** Les indications sont moyennes; vous pourriez prendre avec avantage des distractions dans le domaine du sport ou du théâtre. Une question est tranchée.

**22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)** Les opportunités sont nombreuses aujourd'hui; profitez-en. Des rayons prospères stimulent vos intérêts et vos activités. Vous revoyez un lieu connu.

**SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE**

**Très actif physiquement et mentalement, vous pourrez briller un jour dans le genre de profession ou de sphère d'action que vous aurez choisi. Vous êtes généreux, et on peut avoir confiance en vous. Votre tact et votre persévérance vous attireront un bonheur tranquille et durable.**

**22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)** Sentiment d'exaltation personnelle qui vous permettra d'agir avec audace et de remporter des avantages. Le nouveau abonde.

**21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)** La journée est grandement favorable pour toute activité en dehors de la routine ordinaire. Sur le plan sentimental, vous feriez mieux d'écarter de vous tout mouvement d'indépendance.

**20 février au 20 mars (LES POISSONS)** N'attendez pas de résultats immédiats dans des entreprises qui nécessitent plus de patience que de promptitude.


magasinez...chez CAPLAN

C. CAPLAN LTD., rue Rideau



VOICI UN EVENEMENT QUE VOUS NE VOUDREZ PAS MANQUER !

SOIREE MONSTRE

KINSMEN

Jeudi, 3 juillet, 8.15 p.m. — Parc Lansdowne

(La soirée aura lieu le vendredi 4 juillet en cas de température inclémente)

GRAND PRIX !

Gagnez CETTE MAISON




◄ Bungalow de trois chambres à coucher avec salle de récréation finie . . . une maison de $15,000.00.

◄ Construction de qualité par Armstrong Construction & Equipment Co. Ltd. dans les merveilleux domaines de Woodroffe-Sud.

◄ Motif d'architecture exclusif par John Schreiber de l'université McGill.

◄ Ameublement par Reid's Furniture & Appliances Ltd.
(Ameublement non compris dans le prix)

LA MAISON SERA OUVERTE

pour votre admiration tous les jours de midi à 10 heures du soir.

Située sur l'avenue Woodroffe-sud du chemin Baseline. Surveillez les enseignes de Donald G. Charboneau Ltd., et celles du club Kinsmen.

*Les membres du club Kinsmen d'Ottawa, les employés de Donald G. Charboneau Ltd., Armstrong Construction et Reid's Furniture et leurs proches parents ne sont pas éligibles à ce prix.*

7e PARTIE REGULIERE

1958 CHEVROLET



$ $

SENSATIONNELLE

PARTIE CAPSULE

$1500.00

LE GAGNANT PEUT RETIRER DE $100 A $1500 COMPTANT

$ $

15 parties - toutes sensationnelles

PRIX DE CONSOLATION

Réveille-matin musical peint à la main – valeur de $18.95

$1 ENTREE $1

CARTES POUR 5 PARTIES SPECIALES (y compris la maison) $1.00

Cartes supplémentaires pour les parties ordinaires 25¢

*Ne soyez pas déçus – Obtenez vos billets maintenant*

LES BILLETS SONT EN VENTE AUX ENDROITS ORDINAIRES ET AU PARC LANSDOWNE



LOBLAWS

Super aubaines!

POUR LA Fête des Pères le dimanche 15 juin
- CIGARES et CIGARETTES
- LOTIONS à BARBE
- FIXATIFS A CHEVEUX
- CREMES A BARBE ET BLAIREAUX
- TROUSSES A PECHE GILLETTE

UN BEL ASSORTIMENT DISPONIBLE DANS LA PLUPART DES MARCHES LOBLAW

SPECIAL — CONDENSEE
SOUPE CREME de TOMATES HEINZ 3 btes 10 on. fl. 35¢

SPECIAL —
DETERSIF LIQUIDE LUX bte 12 on. fl. 39¢ bte 24 on. fl. 77¢

SPECIAL — GENRE CREME, DE CHOIX
BLE D'INDE AYLMER 2 btes 15 on. fl. 25¢

SPECIAL —
CATSUP AUX TOMATES HUNT 2 bout. 11 on. fl. 33¢

SPECIAL —
MARGARINE SOLO 2 pqts 1 lb 51¢

SPECIAL — MOITIES, DE FANTAISIE
PECHES AYLMER 2 boites de 20 on. 45¢

Café Pride of Arabia
FRAICHEMENT TORREFIE DE LOBLAW
Sac de 1 livre 81¢
Sac de 3 livres 2.37

Café Pride of Arabia
DE LOBLAW
Boite scellée au vide
Sac de 1 livre 85¢

SPECIAL
Tartines aux ananas
"FRAICHES DU FOUR"
Hostess
Pqt de 24 biscuits 33¢

SPECIAL
Wedding Bell Creams de Weston
Pqt de 24 biscuits 29¢

Pain Loblaw
MARQUE COTTAGE
daté de chaque jour, tranché ou non tranché
Miche de 24 onces 18¢
BLANC, BLE ENTIER, BLE CRAQUELE

MAINTENANT DISPONIBLE CHEZ LOBLAW
Livre de recettes SENSATION
"pour mieux cuisiner"
SUPER AUBAINE 99¢
REDIGE PAR LA REPUTEE ELSIE CLAY ROGERS

OFFRE SENSATIONNELLE
DE DISQUES HI-FI
Disques microsillons de 12"
Le disque de la semaine
"BEST OF BROADWAY"
Chacun 1.69

ALBUM DE LUXE
Attrayant et pratique, contient 8 disques LJ de 12" dans chemises individuelles Gratis avec 10 timbres de primes Webster (un timbre cadeau dans chaque chemise à disque)

• ALIMENTS CONGELES •

SPECIAL MARQUE SWIFT
PATES CONGELES A LA VIANDE 3 pqts 8 on. 83c

Tiges de brocoli Southland de fantaisie pqt de 10 on. 27¢
Patates frites McCain 2 pqts de 9 on. 33¢
Légumes mélangés de fantaisie Seabrook Farms pqt 11 on. 25¢
Tartes aux pommes Morton pqt de 10½ on. 31¢
Dans la plupart des magasins Loblaw

EPARGNEZ DAVANTAGE SUR DES FRUITS ET LEGUMES FRAIS DES JARDINS

CANTALOUPS Savoureux, format géant 45. Chacun 25¢
Nouvelle récolte de Californie — régalez-vous cette fin de semaine

PRUNES Beauty. Contenant comble de 1 pinte 49¢
Meilleure saveur, de Californie — sucrées, juteuses

CONCOMBRES de serre. 2 gros format 24 29¢
De l'Ontario — frais, croquant, vert, pour trancher
Les meilleures de Californie, savoureuses et dodues.

FRAISES fraîches, sucrées. Bte comble de 1 pinte 55¢ Une chopine 29¢

TOMATES CELLO 2 cartons cello 35¢
Fermes et savoureuses — dodues et rouges

Aubaine en shampooing Halo format géant 2 bout. 98¢
Bombe insecticide Raid pour le foyer et le jardin bte de 11 on. 1.69
2c de rabais sur le prix régulier
Aliment à chiens Champion rég., foie de poulet 2 btes de 15 on. 23¢
Tampons de savon Brillo 2 pqts de 5 tampons 27¢
Poudre ammoniaque Snowflake 2 paquets 25¢
Javex bout. de 16 on. fl. 15¢ bout. de 32 on. fl. 25¢
Papier toilette Purex couleurs variées 2 rouleaux 27¢
Savon toilette Camay rose 2 pains format bain 33¢
Fab 15c de rabais sur prix régulier paquet géant 68¢
Vel 5c de rabais sur prix régulier gros paquet 36¢
Papier ciré à aliments Saran Wrap rouleau de 12" x 25" 39¢

EPARGNEZ DAVANTAGE SUR LES
• VIANDES DE QUALITE LOBLAW •

SPECIAL !
ROTIS EPAULES DE PORC, maigre Lb 45¢
SPECIAL !
ROTIS SOCS DE PORC, maigre Lb 55¢

SPECIAL ! CAT. "A"
VOLAILLE éviscérée pour bouillir Lb 43¢
SPECIAL ! AJOUTEZ-Y VOTRE ASSAISONNEMENT PREFERE
BOEUF, PORC et VEAU émincés Paquet combiné. Lb 51¢
SPECIAL ! MARQUE HYGRADE
MORCEAUX DE BOLOGNE format ½ livre. Lb 57¢
EN VENTE DANS TOUS LES SUPERMARCHES LOBLAW
PAIN AU JAMBON Paquet de 6 onces 37¢
SPECIAL ! TRANCHE
PAIN AU MACARONI et FROMAGE pqt 6 on. 27¢
SPECIAL !
PAIN AU PORC, tranché Paquet de 6 onces 29¢
SPECIAL !
CORNED BEEF ANGLO, tranché Paquet de 6 onces 39¢
POISSON CONGELE FRAIS — PRET A CUIRE
SPECIAL ! MARQUE HIGHLINER
FILETS D'AIGLEFIN de CHOIX Paquet de 1 livre 33¢
AUSSI EN ASSORTIMENT NOMBREUSES AUTRES VARIETES DE FRUITS DE MER ET LACS PARMI LESQUELS CHOISIR

LOBLAW GROCETERIAS CO. LIMITED PRIX EN VIGUEUR LES 12, 13, 14 JUIN

Musique de chambre

# Dernier concert du printemps

**Le Nouvel ensemble de musique de chambre nous a une fois de plus, enchantés. Il a donné, hier soir, son quatrième concert du printemps à la Salle académique de l'université d'Ottawa, devant une assistance fort nombreuse et très enthousiaste.**

Les deux principales oeuvres au programme étaient le quatuor pour flûte et cordes, K. 285 en ré majeur, de Mozart, et le quintette pour, hautbois et cordes d'Arthur Bliss: l'une et l'autre furent des plus appréciées. L'ensemble a interprété deux autres oeuvres: Trio, op. 9 en sol majeur pour cordes, de Beethoven, et Sérénade, op. 141 en la majeur, pour flûte, violon et alto, de Max Reger.

Il serait injuste de dire que le Nouvel ensemble fut supérieur dans une oeuvre plutôt que dans une autre. Car partout, —que ce soit dans les mélodies perlées de Mozart ou dans l'intensité dramatique de Beethoven, dans l'art romantique de Reger ou dans le mysticisme oriental de Bliss, — partout l'on retrouve un profond soucis de perfection.

Leur ensemble parfait, leur haute musicalité et leur habitude du concert ont assuré le succès de leurs interprétations. Mais il y a plus. Il y a ce fait de six artistes véritables, participant à l'interprétation d'une même oeuvre, sans qu'aucun d'eux ne cherchât la vedette, mais sans non plus que ne fut étouffée leur personnalité propre.

C'est ce signe vraiment qu'on reconnaît les artistes véritables: ceux qui s'oublient pour ne penser qu'à l'oeuvre et qu'à la perfection de son exécution.

"Le Nouvel ensemble de musique de chambre" nous a fait passé une soirée d'une haute teneur artistique. Nous croyons que le meilleur témoignage qu'il ait pu recevoir fut celui du public qui l'a applaudi chaleureusement, mais surtout, qui l'a écouté religieusement, en retenant son souffle.

Jean-Marc RICHER

# Premier concert à l'Ecole secondaire de Noëlville

NOELVILLE (DNC) — Les élèves de l'école secondaire de Notre-Dame de Grâce ont présenté leur premier concert, à la salle paroissiale.

La R. S. St-Hilaire avait préparé les pièces présentées, soit un hommage à Marie et le centenaire des apparitions de Notre-Dame de Lourdes.

Les élèves qui ont pris part au concert sont les suivantes: Mlles Louise Dionne, Mariette Séguin, Angèle Comtois, Colombe Dionne, Rachel Pitre, Rita Pitre, Colette Dupuis, Suzanne Dionne, Rachel Guérin, Dolorès Duval, Lucie Lacasse, Gabrielle Carrière, Fleur-Ange Daoust, Monique Daoust, Pauline Dionne, Murielle Gaudette, Yvonne Mayer, Julienne Séguin, Mariette Taillon.

Les RR. PP. Leclair et Brousseau, d'Alban, étaient les invités d'honneur.

Parmi les visiteuses de l'extérieur, mentionnons: les RR. SS. Jean-Gabrielle, Jean-Gérard, St-Constant, des RR. SS. Grises de la Croix, de Verner; les RR. SS. Marie-Wilfrid-de-Jésus, Marie-Rosalie et Marie-de-Jésus, Filles de la Sagesse, d'Alban; Mlle Annie Lahaie et Mmes Eugène Dionne et J. Brousseau, d'Alban également.

# Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Long, Hot Summer" (2) 12.28-2.36-4.49-7.02-9.18.

CARTIER — "Le pont de la rivière Kwai" (1) 12.30-2.31-5.40-8.49. "Promenade de Versailles" (?) 2.11-5.20-8.29.

CINEMA DE PARIS — "Un condamné à mort s'est échappé" (1) 6.30-9.53. "L'impossible M. Pipelet" (2) 8.28.

FRANCAIS — "Saigon" (2) 10.00-2.10-6.50. "Wake Island" (1) 11.00-3.40-8.25. "The Lonely Man" (1) 12.45-5.25-10.05.

LAURIER — "Gentilhomme de la Louisiane" (2R) 1.30-4.50-8.10. "Cité sous la mer" (2) 3.05-6.25-9.45.

LINDEN — "Hot Summer Night" (2) 3.15-7.20. "Rock Around the Clock" (2) 1.15-4.55-9.05. "Reform School Girl" (2) 2.05-6.10-10.20.

LITTLE ELGIN — "Torero" (?)

ELGIN — "Rififi" (2R) 1.10-3.15-5.20-7.20-9.30.

NELSON — "Merry Andrew" (1) 6.30-9.49 et "Paths of Glory" (1) 8.23.

ODEON — "Horror of Dracula" (?) 1.30-4.15-7.00-9.45 et "The Thing That Couldn't Die" (?) 12.15-3.00-5.45-8.30.

REGENT — "7 Brides for 7 Brothers" (?) 12.00-2.45-6.15-9.45.

RIDEAU — "08/05" (?) 1.00-4.00-7.05-10.10 et "Beast of Budapest" (1) 2.45-5.50-8.55.

SOMERSET — "Congress Dances" (2) 1.00-4.05-7.10-10.18. "Circus Girl" (?) 2.37-5.42-8.50.

# "Gringoire" au Pont Neuf

C'est dans une semaine que le rideau se lèvera sur "Gringoire", pièce en deux actes de Théodore de Banville, qui sera présentée au théâtre Le Grenier par la troupe du théâtre du Pont Neuf.

La mise en scène de cette pièce a été confiée à Madeleine Clavaud qui, de plus, a dessiné les costumes et les décors. Madeleine Clavaud fait partie du Pont Neuf depuis quatre ans déjà. Elle a tenu le rôle principal dans "Malbrough s'en va-t-en guerre", puis, après un séjour d'un an en Europe, elle a donné des cours de diction au Pont Neuf et, cette année, a joué le rôle de Madame Boulingrin, lors de la présentation de cette pièce au festival dramatique régional. On sait que le Pont Neuf s'est alors mérité le prix pour la meilleure présentation et interprétation d'une pièce en un acte.

Avant de s'établir à Hull, Madeleine Clavaud a étudié à Montréal avec Mme Lucielle de Vienne-Blanc, et chez François Rozet. Elle a aussi travaillé avec les Compagnons de St-Laurent et fait partie de plusieurs troupes de tournée de Montréal.

Dans Gringoire elle tiendra le rôle de Nicole Andry, amie et favorite du roi Louis XI. Le reste de la distribution comprendra: Gérard Gravelle, Pierrette Vachon, André Dufour, Maurice Gauthier et Jean Belleau.

# A la Télévision

**Cet horaire est sujet à changements de dernière minute**

**CBOFT — CANAL 9 Ottawa**

LE JEUDI 12 JUIN

2.00—Mire et musique
2.45—Aujourd'hui à CBOFT
3.00—Long métrage: "Bouquet de joie"
4.30—Bobino
5.00—La boîte à surprises
5.30—Le trèfle à 4 feuilles
6.00—Sur place
6.25—Sports
6.30—"La vie qui va"
6.45—Carrefour
7.15—Télejournal
7.25—Nouvelles locales
7.30—Cinefeuilleton
7.45—Pour elle
8.00—Sherlock Holmes
8.30—Quiz-variétés
9.00—Pays de l'OTAN
9.30—Théâtre des étoiles
10.00—A coeur ouvert
10.30—Le choix de...
11.00—Télejournal
11.10—Nouvelles sportive
11.15—Long métrage: "Carmen"

**CBOT — CANAL 4 Ottawa**

LE JEUDI 12 JUIN

9.00—Mire
2.00—Today on CBOT
2.15—Feature Film "Once Upon a Dream"
4.00—Open House
4.30—Howdy-Doody
5.00—Maggie Muggins
5.15—Fables de La Fontaine
5.30—The Lone Ranger
6.00—Whirlybirds
6.30—Jungle
6.45—Telejournal
7.00—Tabloid
7.30—Let's Go Outdoors
8.00—Music Makers '58
8.30—Climax
9.30—Loretta Young Show
10.00—Spectrum
10.30—Four Faces of Asia
11.00—Téléjournal
11.15—Viewpoint
11.22—Long métrage: "I Wake Up Screaming"

LE VENDREDI 13 JUIN

3.45—Today on CBOT
4.00—Open House
4.30—Howdy-Doody
5.00—Barney's Gang
5.30—Mighty Mouse
6.00—Capt. Grief
6.30—Movie Museum
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
7.30—Oh! Suzanna!
8.00—Last of the Mohicans
8.30—One of a Kind
9.00—Patrice Munsel
9.30—Country Hoedown
10.00—Boxe
10.45—Jim Coleman Show
11.00—Téléjournal
11.15—Viewpoint
11.22—Premiere Performance: "International Settlement"

# Programmes à la Radio

**CE SOIR**

**CKCH-OTTAWA-HULL**
6.00—Journal Dow
6.10—Le sport en revue
6.15—Menu musical
6.30—Apéritif musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Clinique du coeur
7.45—Psychologie de la vie quotidienne
8.00—Tour de chant
8.30—Entre la poire et le fromage
9.00—Concerts d'été
9.30—Poésie à quatre voix
10.00—Revue de l'actualité
10.30—Moment musical
11.00—Les échos sportifs
11.10—Nouvelles
11.15—Guy vous invite
12.00—Nouvelles
12.05—Guy vous invite (Suite)
1.00—Nouvelles
1.10—Hors des ondes

**CBF-MONTREAL**
**690 Kilocycles**
6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dinant
6.45—Noir et blanc
7.00—CBJ présente
7.30—Psychologie de la vie quotidienne
7.45—Les virtuoses
8.00—Tour de chant
8.30—Entre la proie et le fromage
9.00—Concerto d'été
9.30—Poésie à 4 voix
10.00—Nouvelles
10.30—Lecture de chevet
11.00—Adagio
11.25—Sports
11.30—Destination inconnue
11.57—Radio-journal
12.00—FIN des émissions

**CKOY-OTTAWA**
6.00—Informations
6.05—Sports
6.15—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.05—Sports
7.10—Make Believe Ballroom
8.00—Assignment
9.00—Cross Section
9.30—On the Town
10.00—Informations
10.05—Canada at Work
10.20—On the Town
10.30—Informations
10.40—10.40 Sportsline
10.50—On the Town
11.00—Informations
11.05—On the Town
11.30—Sports Final
11.35—On the Town
12.00—Informations
12.05—All Night House Party
1.00—Informations

**CFRA-OTTAWA**
6.00—Sports at 6.00
6.15—Car Counsellor
6.20—Showbill
6.30—Nouvelles
6.40—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—Showbill
7.30—Limelight
9.00—Nouvelles
9.05—Limelight
10.30—Bermuda Bound
11.00—Informations
11.10—Sports Final
11.15—Norm Curtis and News
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00—Informations

**CBO-OTTAWA**
6.00—Informations
6.15—Program Summary
6.30—Folk Song Time
7.00—Take It From Here
7.30—Sweet'n'Sour
8.00—Halifax Theatre
8.30—Business Barometer
9.00—Portrait of a Woman
9.15—Vancouver Chamber Music
10.00—Nouvelles
10.30—Eventide
11.00—Nocturne
11.30—Music Diary
12.00—Informations

**VENDREDI**

**CKCH-OTTAWA-HULL**
6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—L'horloge musicale (suite)
7.00—Ce qui se brasse
7.10—L'horloge musicale (suite)
7.25—Nouvelles
7.30—Prière du matin
7.35—L'horloge musicale (suite)
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive du matin
8.12—L'horloge musicale (suite)
8.30—Nouvelles par les manchettes (suite)
9.00—Nouvelles
9.05—Chansonnettes
9.20—La danse des dollars
9.30—Chansonnettes (suite)
10.00—Nouvelles
10.05—Chansonnettes
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Nouvelles
12.07—En dinant
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Nouvelles
1.10—L'heure du dessert
1.15—Pousse-café
1.30—Pages de vie
1.45—Sombreros et mantilles
2.00—Une vedette et ses chansons
2.15—Noir et blanc
2.30—Face à la vie
2.45—L'ami Pierre
3.00—Chansonnettes
3.25—Nouvelles
3.30—Rue Principale
3.45—Clinique du coeur
4.15—Chansonnettes
4.30—Nos vedettes
5.00—Ce qui se brasse
5.10—Paris-Montréal

**CBF-MONTREAL**
7.00—Prière
7.15—Bonjour
7.30—Radio-journal
7.35—Chansons sans passeports
8.00—Au lendemain de la veille
8.33—L'horloge musicale
10.00—Fémina
10.30—Chez Miville
10.45—Je vous ai tant aimé
11.15—Vies de femmes
11.30—Joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue Principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Face à la vie
1.30—Pages de vie
1.45—Rythmes et mélodies
2.00—Visages de l'amour
2.15—Arc-en-ciel
2.30—D'un jour à l'autre
3.00—Voulez-vous jouer avec nous?
3.57—Nouvelles
4.00—Chefs d'oeuvres de la musique
5.00—Auto-suggestion
5.30—Pinocchio
5.45—Sur nos ondes

**CKOY-OTTAWA**
6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—One Man's Family
11.45—VHS
12.00—Nouvelles
12.05—VHS
12.30—Informations autour du monde
12.40—Sports
12.45—VHS
1.00—Informations
1.05—VHS
2.00—Informations
2.05—RSS
3.00—Informations
3.05—RSS
4.00—Informations
4.05—RSS
5.00—Informations
5.10—Make Believe Ballroom

**CFRA-OTTAWA**
6.00—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Sunny Jim
9.00—Nouvelles
9.05—Les Lye Show
9.55—Worth Knowing
10.00—Informations
10.05—Les Lye Show
10.30—Tops in Pops
10.45—Billy O'Connor
11.00—Informations
11.05—Quiz
11.10—Les Lye Show
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.35—Happy Wanderers
1.00—Informations
1.10—50 a Day
1.20—Bobbin' Along
1.45—Swift Money Man Workshop
2.00—Informations
2.05—Bobbin' Along
2.30—Fred Waring
2.45—Bobbin' Along
3.00—Informations
3.05—Joan Baxter
3.30—Philo Vance
4.00—Nouvelles
4.15—Showbill
5.00—Informations
5.05—Showbill
5.55—Informations

**CBO-OTTAWA**
7.15—Preview
9.15—Music in the Morning
9.45—Court of Opinion
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Informations
10.48—Music from the Shows
11.00—National School Best
11.30—Strictly for Strings
11.45—Musical Program
12.00—Informations
12.15—Pages from Life
12.30—Que and Ont. Farm Bdcst.
12.59—Signal-horaire
1.00—Informations
1.15—The Happy Gang
1.45—Invitation to the Waltz
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—Day Dreaming
3.30—Pacific Playhouse
4.00—Encores
4.27—Nouvelles
4.30—Raiders of Mohawks
5.00—Looking Around News
5.15—Lullaby in Rhythm
5.30—Rawhide
5.45—Roving Reporter
5.55—Byline

# *Grand événement régional: une soirée des artistes*

Pour la première fois dans la région d'Ottawa-Hull, il y aura une soirée des artistes. Elle se déroulera à l'hôtel St-Louis, le 6 juillet prochain.

A l'instar des divers mouvements qui sont fêtés chaque année, cette soirée aura pour but de célébrer les artistes outaouais de quelque domaine que ce soit. Elle permettra à tous les musiciens, comédiens, peintres, sculpteurs, chanteurs de la région de se rencontrer et d'échanger leurs idées.

Les Dévots de la Rampe, qui sont à la source de cette innovation, veulent ainsi fournir l'occasion d'augmenter l'unité et la solidarité entre les artistes des divers domaines, qualités essentielles à leur survie.

La musique, l'art dramatique, la peinture, la littérature, la danse et l'architecture seront représentés par quelque 200 invités spéciaux. Plus de 500 artistes et leurs amis sont attendus.

La Soirée des artistes permettra à la région de se rendre compte de l'intensité de la vie artistique, intensité jusqu'alors insoupçonnée. Les artistes eux-mêmes seront témoins de la diversité de leurs talents.

L'intention des organisateurs de la soirée est de faire de cette innovation un événement traditionnel qui fera l'orgueil des artistes eux-mêmes autant que du public outaouais.

Nous donnerons dans quelques jours des détails additionnels sur la soirée elle-même et sur quelques-uns des artistes qui y joueront un rôle important à titre d'invités.


2 PLUS EXCITANTS FILMS DU SIECLE







JEUDI — VENDREDI — SAMEDI: 3 SUJETS!










FRANCAIS OTTAWA

Aujourd'hui: "A pied, à cheval et en voiture" et "Prince rebelle"

CINEMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN
"UN CONDAMNE A MORT S'EST ECHAPPE"
La plus audacieuse histoire vécue reconstituée dans les lieux mêmes!
AU MEME PROGRAMME
AH! CROYEZ-NOUS, AYEZ UN FILS... UNE FILLE DONNE TROP DE SOUCIS!
ETCHIKA CHOUREAU dans
"L'IMPOSSIBLE MONSIEUR PIPELET"
Dimanche, représentation continuelle à partir de 12.30 (midi); autres jours: ouverture des portes à 6 h.

LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
"REFORM SCHOOL GIRL"
"HOT SUMMER NIGHT"
(Pour adultes)
"ROCK AROUND THE CLOCK"

DRIVE-INS
ALADDIN DRIVE-IN RE-3-3148
Tout en couleurs
"DESTINATION GOBI"
Richard Widmark
Don Taylor
"STARS AND STRIPES FOREVER"
"DISNEYRAMA"
BANK ST. AT CITY LIMITS

AUTO-SKY DRIVE IN THEATRE
Tout en couleurs
"BROKEN ARROW"
James Stewart, Jeff Chandler
"JOHNNY DARK"
Tony Curtis
"TRAILING WEST"
Chill Wills

CE SOIR, GRATIS! Aux dames
ARGENTERIE
WILLIAM A. ROGERS
Aucun frais.
BASELINE RD. PRESCOTT HWY. PHONE PA 7-2[illegible]

Cinéma
COTE MORALE
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

GAGNANTS du Bingo Kinsmen No 8
M. JOHN WOODS
285½, ave LAURIER, app. 2
Mme L. GREY
82, rue FRIEL
Mme EVA KENNEDY
320, rue ST-PATRICE
Mme LUCY ST-JEAN
435, ave HILSON
Mme M. STEVENS
338, rue MURRAY
M. Y. DUMOULIN
172, rue DOLLARD, Hull, Qué.
Mme L. BESSEY
1056, chemin HERON
M. A. DENNIS
422, rue QUEEN
Mme E. PARADIS
66, rue CHARLEVOIX, Hull, Qué.
Mme E. PERIARD
7, rue MERCIER, Hull, Qué.
Mme L. E. STEADMAN
104, rue NORRICE
Mme H. GAUTHIER
CANTLEY, Qué.
SURVEILLEZ "LE DROIT" DE VENDREDI POUR LA LISTE DES 24 PREMIERS NUMEROS DU BINGO No 9

SITE le plus célèbre
2000 chambres climatisées
Tarif raisonnable, comprenant TV
Vincent Lopez et son orchestre dans le Taft Grill renommé.
Le célèbre HOTEL TAFT
7th AVE. at 50th St. NEW YORK
ON TIMES SQUARE AT RADIO CITY
Alfred Lewis, General Manager

A l'affiche
En technicolor
"GENTILHOMME DE LA LOUISIANE"
Tyrone Power
AUSSI
"CITE SOUS LA MER"
Robert Ryan
LAURIER

La plus grande SOIREE MONSTRE
Parc Lansdowne le lundi, 16 juin
ont contribué plus de $500,000 à des oeuvres méritantes dans Ottawa

La "PREMIERE" de la saison en plein air
SOIRÉE MONSTRE
PARC LANSDOWNE
LE LUNDI 16 JUIN A 8h. p.m.
(En cas de température inclémente, mardi 17 juin, à 8 h. p.m.)




4 — SEDANS CHEVROLET
PARTIE JACKPOT $900.00
Plus! UNE FABULEUSE COLLECTION DE PRIX!
Procurez-vous VOS BILLETS MAINTENANT!
Billets seulement $1.00
LES CARTES SUPPLEMENTAIRES ET PARTIES SPECIALES TOUJOURS A 25c
DAVIS AGENCY OF OTTAWA, 203, rue Sparks; ALBERT et MARTEL, O'Connor et Laurier; PHARMACIE STANDARD, Rideau et Nicholas; CARVER'S DRUG STORE, 1314, Wellington; CARVER et WARD, 304, chemin Richmond; LEEDER SMOKE SHOP, 436, rue Bank; PHARMACIE BELISLE, 516, rue Saint-Patrice; BRODER ELECTRIC, 785½, rue Bank; FORTIN et GRAVELLE, 80, rue Principale, Hull; PHARMACIE FLO BRISSON, 797, rue Somerset-ouest; COMERFORD'S SMOKE SHOP, 118, rue Bank; J. MATIER & SON, 206, rue Main; IRVINE'S SMOKE SHOP, 40, rue Rideau; NETTOYEURS PARKER (toutes les succursales Parker de la ville), et au parc Lansdowne.
LES ENFANTS DE MOINS DE 16 ANS NON ADMIS
Au profit des oeuvres de bienfaisance du club Lions.

COMMENÇANT AUJOURD'HUI - POUR LA PREMIERE FOIS EN FRANÇAIS!



Gagnant de 7 prix de l'Académie dont
LE MEILLEUR FILM DE L'ANNEE
LE MEILLEUR ACTEUR ALEC GUINNESS
LE MEILLEUR DIRECTEUR
LE MEILLEUR SCENARIO
LA MEILLEURE MUSIQUE
LA MEILLEURE CINEMATOGRAPHIE
LA MEILLEURE REALISATION

2e FILM
"PROMENADE DE VERSAILLES"
Prix d'entrée 75c
CARTIER A FAMOUS PLAYERS THEATRE

COLUMBIA PICTURES presents A SAM SPIEGEL PRODUCTION
WILLIAM HOLDEN · ALEC GUINNESS · JACK HAWKINS
"LE PONT DE LA RIVIERE KWAI"
TECHNICOLOR® — CINEMASCOPE

# Royaume des enfants

**Directeur: ONCLE GERALD**

## Bonne fête

12 JUIN 1958

Benoit, Raymond, 10 ans, Hull
Charette, Lise, 12 ans, Bois-Franc
Clément, Raymonde, 13 ans, L'Orignal
Larivière, Flor, 15 ans, Cumberland
Mongeon, Gaston, 11 ans, Gatineau
Moreau, Claire, 12 ans, Toronto
Neveu, Robert, 10 ans, Casselman
Sabourin, Danielle, 7 ans, Cornwall
Viau, Liliane, 15 ans, Sturgeon
Paquette, Lucienne, 13 ans, Vankleek

13 JUIN 1958

Beaudoin, Viola, 12 ans, Otter Lake
Lanoue, Léo, 15 ans, Saint-Paul
Richer, Claudette, 13 ans, Crysler
Danis, France, 3 ans, Maniwaki
Durocher, Jean-Guy, 14 ans, Vankleek

14 JUIN 1958

Adam, Richard, 15 ans, Windsor
Archambault, Guy, 9 ans, Ottawa
Cadieux, Robert, 15 ans, Hawkesbury
Denis, Louise, 12 ans, Cornwall
Guetré, René, 14 ans, Val Gagné
Laprise, Lilianne, 11 ans, Otter Lake
Laprise, Réjean, 9 ans, Otter Lake
Lyonne, Denis-Alain, 13 ans, Thurso
Marion, Elise, 10 ans, Ottawa
Sabourin, Jeanne, 14 ans, Ottawa
Proulx, Raymond, 15 ans, Eastview

## En lisant Oncle Jean

La science ramassée dans les "comics" est la soeur de l'ignorance pure et simple.

* * *

Un enfant poli craint toujours de manquer à la politesse.

* * *

La peur du savon est le commencement de la malpropreté.

* * *

Tous les soldats qui manquent d'initiative sont battus d'avance.

* * *

Bien parler est toujours un signe de bonne éducation.


La gomme en palette rafraîchit tellement plus

*Essayez-en vous verrez!*







## Coeur de Jésus

C'est le mois du Sacré-Coeur. Le coeur de Jésus Enfant est doux et plein de promesses. Demandez, chers petits enfants, que ce coeur, grand comme le monde et le ciel, fasse germer dans notre beau pays des vocations missionnaires pour que les petits arabes du Moyen-Orient prient le même Jésus. Grand coeur de Jésus Enfant que votre règne arrive!

## Une belle réception de croisés à Kapuskasing

KAPUSKASING (DNC) — Le 1er juin, une touchante cérémonie avait lieu en l'église Immaculée Conception. C'était la réception des croisillons ainsi que des croisés et des apôtres. Tous ces petits avaient été très bien préparés par la Rév. Mère St-Edgar, s.g.c. Le R.P. G. Hamel, o.m.i., officiait à la cérémonie.

Les croisillons parmi les garçons sont: Pierre et Louis Chiasson, André Foucault, Gérard Gaulin, Gérald Guertin, Ronald Lefebvre, Robert Lefebvre, Gilles Leduc, Louis Marier, Gilles Plourde, Marcel Vallières, Allen Villeneuve, Emile Carrière, Roland Désilet, Laurent Gagnon, Yvon Landriault, Rémi Lévesque, Claude Mador, James Marigan, André Ouellette, Ronald Poirier, Paul Ross, Robert Tremblay, Roger Arsenault, Maurice Audet, Robert Cotton, Maurice Cloutier, Rudy Frappier, Daniel Gagnon, Michel Godin, Louis Lalonde, Roger Paradis, André Rivet et Lionel Tremblay.

Chez les filles: Diane Boivin, Nicole Dumais, Diane Drisdale, Alice Godin, Suzanne Leblanc, Ginette Lessard, Christine Longpré, Denise Ménard, Françoise Turnel, Louise Foucault, Francine Duquette, Lorraine Tremblay, Lise Babin, Marguerite Duclos, Gisèle Fourès, Nicole Gendron, Angèle Ayotte, Lise Legris, Corine Mador, Betty Potvin, Laurette Vallière, Lise Néron, Louise Taggart, Suzanne Coyonette, Denise Chouinard, Marie Guénette, Colette Legris, Thérèse Roy, Claire Veilleux, Claudette Lepage, Diane Leblanc, Sharon Siple, Suzanne Richer.

Les croisés sont: Thérèse Bélanger, Colette Cantin, Monique Charette, Marthe Chénier, Claudette Chouinard, Louise Lefebvre, Nicole Lessard, Denise Lévesque, Gisèle Nadeau, Claudette Ouellette, Lorraine Piché, Roberte Potvin, Denise Vandal, Christine Sauvé, Claudette Girouard, Diane Habel, Michelle Richer, Marceline Smith, Patricia Leblanc, Sergine Landriault, M.-Claire Turcotte.

Les apôtres sont: Jocelyne Contant, Clémence Côté, Lise Côté, Hélène Cotton, Diane Fournel, Roberte Lévesque et Diane Leclair.

## Une lettre de remerciements

Cher monsieur,

Je veux prendre seulement quelques instants de votre temps pour me lire.

Le but de ma petite lettre est de remercier les membres de la Saint-Jean-Baptiste pour nous avoir encouragées au concours de français que nous avons eu dans notre école Notre-Dame de Deschênes au mois de mai.

Je veux vous dire aussi, que notre chère institutrice, Mme Demers nous a bien encouragées ainsi que notre chère Soeur supérieure de l'école. Encore une fois Merci.

Une élève gagnante de 6e année.

Madeleine Lanctôt

P. S.—J'aime beaucoup stylo.



**TROPHEE BIEN MERITE** — Ces jeunes élèves de l'école de la Nativité de Cornwall sont fières du trophée qu'elles ont remporté à l'occasion du concours d'épellation tenu dans les écoles séparées de la ville. Dans la photo, de gauche à droite: Lorraine Lefebvre, Ida Papineau, Reina Desrosiers et Rita Bonneville.
(Photo Gosling)



**MONTEE DE LOUVETEAUX A CORNWALL** Dernièrement au sous-sol de l'école Ste-Croix avait lieu une belle cérémonie à l'occasion de l'initiation de 11 nouveaux louveteaux. Ci-dessus, de gauche à droite, première rangée: Louis Lefebvre, Denis Chalifoux, Claude Brind'Amour, Denis Brind'Amour; 2e rangée: Raymond Lalonde, Ted Lamore, Brian Leroux, Michael Philips, Brian Lalonde; 3e rangée: Garry Lalonde, Jean Gauthier; 4e rangée: Patrick Murphy, assistant, R. P. Roger Desrosiers, aumônier des louveteaux, le R. P. Sylvestre Théoret, André Gladu, Akéla. Le R. P. Roger Desrosiers bénissait les nouveaux louveteaux.
(Photo Gabriel Léger)

Non seulement l'exemple place la vérité à la portée de la foule mais, par la forme même qu'il donne à la leçon, il la rend saisissante et plus douce.


Visitez le CANADA de façon princière



Rendez-vous en Colombie Britannique à l'occasion de son centenaire

Trois nuits seulement dans le train et vous êtes à Vancouver

par le SUPER Continental du CN

Maximum de confort — Aucun supplément à payer

Départ d'Ottawa à 7 h. 10 p.m.

(heure avancée)

SERVICE QUOTIDIEN EST ET OUEST desservant Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Saskatoon, Edmonton, Jasper, Vancouver

Voyagez par le CN



14-SF-M

Bureau des billets — Bureau des voyages, Coin des rues Sparks et Metcalfe — Tél.: CE. 2-6431 — Bureau des billets de la gare — Tél.: CE. 2-5727

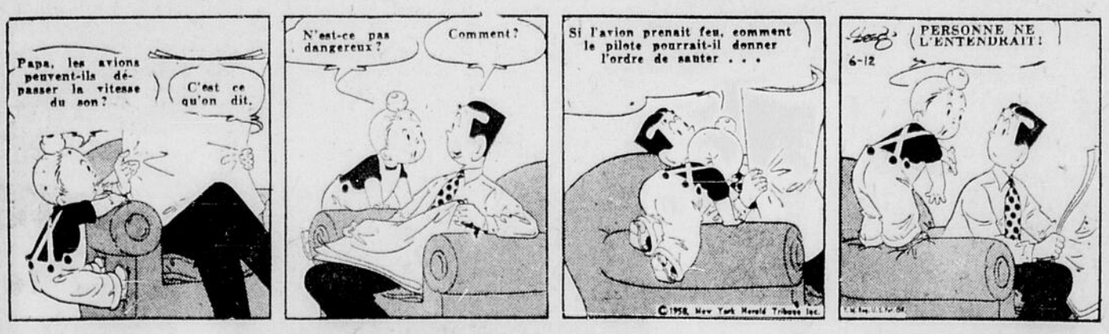

NAPOLEON — Par McBRIDE




PHILOMENE — Par ERNIE BUSHMILLER




LOUISE et LOUIS — Par SEEG




LE CHEVALIER — Par FRAN STRIKER




LE SURHOMME — Par WAYNE BORING




MANDRAKE — Par LEE FALK et PHIL DAVID




LE FANTOME — Par LEE FALK et WILSON McCOY




MARISE DUCLAIS — Par McEVOY et STRIEBEL



# Bourse de Montréal

**Cours fournis par la Presse Canadienne**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi 150 | — | $29 | 29 | 29 | Electrolx 200 | — | $11¼ | 11¼ | 11¼ |
| Algoma 100 | — | $30 | 30 | 30 | Fam Paly 275 | — | $18½ | 18¼ | 18¼ |
| Alumin 1179 | — | $25⅜ | 25⅜ | 25⅜ | Ford US z15 | — | $39½ | 39¼ | 39½ |
| Alum 2 pr 50 | — | $48 | 48 | 48 | Fraser 500 | — | $25 | 25 | 25 |
| Argus 150 | — | $20¾ | 20¾ | 20¾ | Fr Pete pr 150 | — | $8¾ | 8¾ | 8¾ |
| Asbestos 325 | — | $30¼ | 30¼ | 30¼ | Gatineau 100 | — | $35 | 35⅛ | 35 |
| Altas Steel z15 | — | $19 | 19 | 19 | Gen Dynam 200 | — | $56½ | 56½ | 56½ |
| BailS 5pc 200 | — | $24½ | 24½ | 24½ | GL Paper 20 | — | $29 | 29 | 29 |
| Bank Mont z6 | — | $44¾ | 44¾ | 44¾ | Home Oil 1716 | — | $18⅝ | 18¼ | 18⅜ |
| Banque CN 1050 | — | $43 | 43 | 43 | H Smth 100 | — | $31¾ | 31¾ | 31¼ |
| Bell Phone 374 | — | $41½ | 41½ | 41½ | Hud Bay 355 | — | $47 | 46¾ | 46¾ |
| Bowat z10 | — | $43¼ | 43¼ | 43¼ | Imp Inv z25 | — | $10 | 10 | 10 |
| Brazil 525 | — | $6 | 6 | 6 | Imp Oil 611 | — | $44¾ | 44⅝ | 44⅝ |
| BA Bk Note 100 | — | $39 | 39 | 39 | Ind Accep 50 | — | $34¼ | 34¼ | 34¼ |
| BA Oil 360 | — | $42 | 41¾ | 42 | Inland pr 700 | — | $13¼ | 13¼ | 13¼ |
| BCE 4½ pc 200 | | $45 | 45 | 4 | Int Nickel 1260 | — | $76¼ | 75½ | 76 |
| BC Power 640 | — | $40⅝ | 40⅛ | 40¼ | Int Pete 216 | — | $46⅜ | 46¾ | 46¾ |
| Cal Pow 150 | — | $72 | 71¾ | 72 | Massey-F 300 | — | $7⅞ | 7⅞ | 7⅞ |
| Can Cem 50 | — | $32 | 32 | 32 | Massey-F pr 50 | — | $90 | 90 | 90 |
| CI Fndry 225 | — | $28¼ | 28 | 28¼ | McColl 150 | — | $58 | 58 | 58 |
| Can Malt 25 | — | $60¼ | 60¼ | 60¼ | Mersey pr 100 | — | $48 | 48 | 48 |
| CSL 25 | — | $39½ | 39½ | 39½ | Mont Loco 550 | — | $16 | 16 | 16 |
| CSL pr 100 | — | $13 | 13 | 13 | Noranda 525 | — | $45 | 45 | 45 |
| C Bank Com 50 | — | $47¼ | 47¼ | 47¼ | Ogilvie 50 | — | $31½ | 31½ | 31½ |
| C Brew 120 | — | $32 | 32 | 32 | Ont Steel 100 | — | $21 | 21 | 21 |
| C Brit Al 200 | — | $9¼ | 9¼ | 9¼ | Pac Pete 200 | — | $18¼ | 18¼ | 18¼ |
| C Husky 200 | — | $14 | 14 | 14 | Price Br 100 | — | $39½ | 39½ | 39½ |
| C Hydrocar x25 | — | $8½ | 8½ | 8½ | Que N Gas 463 | — | $24⅜ | 24¼ | 24⅜ |
| C Hycar rts 450 | — | 42 | 40 | 42 | Que Pow 25 | — | $33½ | 33½ | 33½ |
| CIL z1 | — | $17 | 17 | 17 | Roe AV Can 285 | — | $15⅜ | 15¾ | 15⅜ |
| C I Pow pr 250 | — | $46¾ | 46¾ | 46¾ | Roe AV pr 175 | | $105 | 104½ | 105 |
| Cdn Oil 200 | — | $27½ | 27½ | 27½ | Royal Bank 455 | — | $62½ | 62½ | 62½ |
| CPR 595 | — | $27 | 26⅝ | 27 | Salada-S B 25 | — | $34½ | 34½ | 34½ |
| Cdn ePt pr z11 | — | $15 | 15 | 15 | Shawin z7 | — | $25¾ | 25¾ | 25¾ |
| Cockshutt 1030 | — | $12½ | 12½ | 12½ | Shawin 4pc 50 | — | $48 | 48 | 48 |
| Con M and S 1315 | | $19½ | 19¼ | 19½ | Simpsons 250 | — | $22½ | 22½ | 22½ |
| Corby B z10 | — | $17½ | 17½ | 17½ | Southam 25 | — | $44 | 44 | 44 |
| Crown Well 100 | — | $20 | 20 | 20 | Steel Can 35 | — | $59¼ | 59¼ | 59¼ |
| Dist Seag z105 | — | $29⅝ | 29¼ | 29¼ | Tor Dom Bk 100 | — | $44 | 44 | 44 |
| D Bridge 200 | — | $23½ | 23½ | 23½ | Trans C PL 295 | — | $26½ | 26½ | 26½ |
| D Fndry 51 | — | $29¾ | 29½ | 29¾ | Triad Oil 200 | — | 475 | 475 | 475 |
| D Steel ord 175 | — | $23½ | 23½ | 23½ | Walk GW z100 | — | $29¼ | 29¼ | 29¼ |
| Dom Stores 250 | — | $64 | 63¾ | 63 | Weson A 325 | — | $29¼ | 29¼ | 29¼ |
| Dom Tar 80 | — | $12⅞ | 12⅞ | 12⅞ | Wpg Cent 200 | — | $7 | 7 | 7 |

# Bourse canadienne

**Cours fournis par la Presse Canadienne**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Abitca 100 | — | 50 | 50 | 50 | Iso Uran 2300 | — | 27 | 26 | 26 |
| Ang Nfld 100 | — | $5⅝ | 5¾ | 5¾ | Lingside 1000 | — | 6 | 6 | 6 |
| Beld Cort z33 | — | $8¼ | 8¼ | 8¼ | Maritime 4000 | — | 81 | 78 | 81 |
| C Dom Sug 155 | — | $24¾ | 24¾ | 24¾ | McIntyre z3 | — | $80 | 80 | 80 |
| Cdn Silk A 50 | — | $175 | 175 | 175 | Merril z100 | — | 88 | 88 | 88 |
| C Paper 275 | — | $34¼ | 34 | 34¼ | Mogador 4000 | — | 11 | 11 | 11 |
| Con Gas 50 | — | $30⅝ | 30⅝ | 30⅝ | Monpre 600 | — | 62 | 62 | 62 |
| Con Cos rts 350 | | 160 | 160 | 160 | Montgary 500 | — | 57 | 57 | 57 |
| Dom Eng 775 | — | $19 | 19 | 19 | N Formaque 6500 | — | 8 | 7 | 7 |
| Dom Oilcloth 350 | — | $35½ | 35½ | 35½ | N Pac Coal 500 | | 130 | 130 | 130 |
| Ford A 125 | — | $88 | 87 | 88 | N Santiago 1000 | — | 7½ | 7½ | 7½ |
| Melchers 25 | — | $9 | 9 | 9 | Nocana 400 | — | 9 | 9 | 9 |
| MO Paper 400 | — | $25⅝ | 25⅝ | 25⅝ | N A Asbestos 100 | — | 9 | 9 | 9 |
| Moore 75 | — | $71½ | 71¼ | 71½ | NA Rare M 100 | — | 75 | 75 | 75 |
| Shop Save z50 | — | $13 | 13 | 13 | Obalski 3500 | — | 12½ | 12 | 12 |
| Waterman 200 | — | $5¼ | 5¼ | 5¼ | Okalta 200 | — | 125 | 125 | 125 |
| **MINES** | | | | | Opemisca 1500 | — | 20 | 16 | 20 |
| Bailley S A 100 | — | $10 | 10 | 10 | Partridge 5000 | — | 28 | 23 | 23 |
| Baker Talc 16500 | | 29½ | 29 | 29 | Paudash 3000 | — | 58 | 57 | 58 |
| Base Met 1000 | — | 23 | 23 | 23 | Pitt Gold 5500 | — | 4½ | 4½ | 4½ |
| Bateman 2000 | — | 24 | 23½ | 23½ | Portage 4000 | — | 38 | 36 | 36 |
| Belechase 1500 | — | 48 | 46 | 47 | Que Cobalt 500 | — | 186 | 186 | 186 |
| Bouzan 500 | — | 51 | 51 | 51 | Que Cop 4000 | — | 36 | 35 | 36 |
| Burnt Hill 8000 | — | 12 | 12 | 12 | Que Smelt 8500 | — | 27 | 26 | 26 |
| Calumet 1000 | — | 6½ | 6½ | 6½ | Red Crest 100 | — | 5 | 5 | 5 |
| Camp Chib 1800 | — | 610 | 600 | 600 | Rexspar 5000 | — | 57 | 57 | 57 |
| Canoram 13840 | — | 53 | 53 | 53 | Sherritt 300 | — | 430 | 430 | 430 |
| Cartier M 500 | — | 4½ | 4½ | 4½ | Siscoe z100 | — | 60 | 60 | 60 |
| Cent D Rio 700 | — | 860 | 860 | 860 | Steep R 1850 | — | $10⅛ | 10 | 10 |
| Chipman 1000 | — | 10 | 10 | 10 | Sullivan 100 | — | 195 | 195 | 195 |
| C Haliwel 2100 | — | 55 | 54 | 55 | Tarbell 200 | — | 4 | 3½ | 4 |
| Contintl 100 | — | 215 | 215 | 215 | Titan 600 | — | 51 | 50 | 50 |
| Cop Rand 500 | — | 173 | 172 | 172 | Trebor 1000 | — | 5½ | 5½ | 5½ |
| Dome z25 | — | $16 | 16 | 16 | U Asbestos 800 | — | 725 | 725 | 725 |
| East Sull 300 | — | 200 | 195 | 200 | Vanguard 500 | — | 180 | 180 | 180 |
| Emp Oil 1000 | — | 11½ | 11½ | 11½ | Weedon 17000 | — | 26 | 24 | 25 |
| Fatima 2150 | — | 75 | 74 | 75 | Wendell 5000 | — | 3 | 3 | 3 |
| Fontana 2000 | — | 5 | 4 | | Westville 500 | — | 6 | 1 | 6 |
| Gunnar wts 100 | — | $60 | 850 | 850 | | | | | |
| Haitian 2800 | — | 6 | 5 | 5½ | | | | | |
| Hollinger 515 | — | $23½ | 23½ | 23½ | | | | | |

Total des ventes: Industrielles, 28,900, mines et huiles 90,000.

# Bourse de Toronto

**Cours fournis par la Presse Canadienne**

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Midi |
|---|---|---|---|---|
| Abitibi 125 | | $29¼ | 29 | 29 |
| Alta Gas 540 | | $16⅛ | 16⅛ | 16⅛ |
| Alumini 300 | | $25⅜ | 25½ | 25½ |
| Argus 1195 | | $20¾ | 20½ | 20¾ |
| Atlas Steel 140 | | $19 | 19 | 19 |
| Bank Mont 220 | | $45 | 45 | 45 |
| Bank NS z5 | | $59 | 59 | 59 |
| Bell Phone 561 | | $41½ | 41⅜ | 41⅜ |
| Brazil 110 | | $6 | 6 | 6 |
| BA Oil 890 | | $42 | 41⅞ | 42 |
| BCE 5 pr z15 | | $50⅜ | 50⅜ | 50⅜ |
| BC Pow 475 | | $40⅜ | 40¼ | 40⅜ |
| Brown z25 | | $11⅝ | 11⅝ | 11⅝ |
| Burns 260 | | $14½ | 14¼ | 14¼ |
| Cal Pow 5 pr 100 | | $29¼ | 29¼ | 29¼ |
| CI Fndry 80 | | $28¼ | 28¼ | 28¼ |
| C Pack B z10 | | $40 | 40 | 40 |
| C Safe 4 pr z10 | | $96 | 96 | 96 |
| CSL pr 100 | | $12⅞ | 12⅞ | 12⅞ |
| Can Wire B 150 | | $13 | 13 | 13 |
| C Bk Com z10 | | $47⅜ | 47⅜ | 47⅜ |
| Cdn Brew 175 | | $31⅛ | 31⅛ | 31⅛ |
| Cdn Brew pr 200 | | $31½ | 31½ | 31½ |
| C Chem 500 | | $5 | 5 | 5 |
| C Dredge 150 | | $20 | 20 | 20 |
| Cdn Oil 770 | | $27½ | 27⅜ | 27⅜ |
| C Hydro rts 1700 | | 42 | 42 | 42 |
| C Oil wts 53 100 | | $8¾ | 8¾ | 8¾ |
| C Oil wts 55 300 | | 170 | 170 | 170 |
| CPR 100 | | $26⅝ | 26⅝ | 26⅝ |
| Cockshutt 255 | | $12½ | 12½ | 12½ |
| Conf Life 25 | | $160¼ | 160¼ | 160¼ |
| Con Gas 305 | | $30¼ | 30⅝ | 30½ |
| Crown Trust z10 | | $24 | 24 | 24 |
| Davis A z30 | | $8½ | 8½ | 8½ |
| Dist Seag 170 | | $29⅝ | 29⅝ | 29⅝ |
| D Bridge 200 | | $23½ | 23½ | 23½ |
| D Fndry 25 | | $29½ | 29½ | 29½ |
| D Magnes 175 | | $10 | 10 | 10 |
| D Steel ord z45 | | $23 | 23 | 23 |
| Dom Tar 250 | | $12⅞ | 12⅞ | 12⅞ |
| Erie B 25 | | 200 | 200 | 200 |
| Fam Play z70 | | $18½ | 18⅝ | 18⅝ |
| Fed Grain pr z5 | | $27½ | 27½ | 27½ |
| Ford US 25 | | $39 | 39 | 39 |
| Fraser 25 | | $25 | 25 | 25 |
| Fr Pete pr 130 | | $8¾ | 8¾ | 8¾ |
| Gatineau 110 | | $35 | 35 | 35 |
| Gen Dev 100 | | $16⅝ | 16⅝ | 16⅝ |
| GL Power z75 | | $20 | 20 | 20 |
| GN Gas 100 | | $7½ | 7½ | 7½ |
| Gypsum 50 | | $34 | 34 | 34 |
| Hur Erie 85 | | $39½ | 38½ | 38½ |
| Imp Bank 100 | | $49 | 49 | 49 |
| Imp Inv A 100 | | $10 | 10 | 10 |
| Imp Life 50 | | $73 | 73 | 73 |
| Imp Oil 195 | | $44⅝ | 44⅝ | 44⅝ |
| Imp Tob 145 | | $14½ | 14½ | 14½ |
| Ind Accep 160 | | $34¼ | 34¼ | 34¼ |
| Inglis 100 | | 375 | 375 | 375 |
| Inland C pr z25 | | $15 | 15 | 15 |
| Inlnd G wts z50 | | $5⅜ | 5⅜ | 5⅜ |
| Int Pete 568 | | $46⅝ | 46½ | 46⅝ |
| Intprov z6 | | $9 | 9 | 9 |
| Inter PL 343 | | $44⅝ | 44½ | 44¾ |
| Inv Syn A 260 | | $12⅜ | 12⅜ | 12⅜ |
| Kelly wts 100 | | $5⅜ | 5⅜ | 5⅜ |
| Labatt z10 | | $24½ | 24½ | 24½ |
| Lafarge A 200 | | $8⅜ | 8⅜ | 8⅜ |
| Lakeld 100 | | 325 | 325 | 325 |
| Lakeld Debs 10 | | $83 | 83 | 83 |
| LobCo B 705 | | 44827¾ | 27¾ | 27¾ |
| LobCo pr 50 | | $46½ | 46½ | 46½ |
| Lon Hos 400 | | 150 | 150 | 150 |
| Massey-F z100 | | $7¾ | 7¾ | 7¾ |
| McColl z10 | | $58½ | 58½ | 58½ |
| Mex LP 200 | | $12½ | 12⅜ | 12⅜ |
| Mont Loco z50 | | $16 | 16 | 16 |
| Moore 25 | | $71 | 71 | 71 |
| Nat Drug z75 | | $14 | 14 | 14 |
| N Star wts 60 | | 345 | 3345 | 345 |
| NO N Gas 685 | | $13¾ | 13½ | 13¾ |
| O Jock wts 1000 | | 45 | 45 | 45 |
| Page- xd z16 | | $29 | 28¼ | 28¼ |
| Powell R z20 | | $32¾ | 32¾ | 32¾ |
| Pres Elect 2000 | | 130 | 125 | 130 |
| P Pipe Mfg 800 | | 420 | 410 | 410 |
| Q N Gas z25 | | $24¼ | 24¼ | 24¼ |
| Rapid-G 300 | | $9¼ | 9 | 9¼ |
| Roe AV Can 1200 | | $15⅜ | 15¼ | 15⅜ |
| Roe AV 5¾ 25 | | $105 | 105 | 105 |
| Royal Bank z12 | | $62¾ | 62 | 62¾ |
| StL Corp 275 | | $13¾ | 13¾ | 13¾ |
| St Maurice 200 | | 72 | 72 | 72 |
| Salada-S 1500 | | $20¾ | 20½ | 20¾ |
| Salada-S A 100 | | $40½ | 40½ | 40½ |
| Salada-S B 345 | | $35¼ | 34¾ | 35¼ |
| Salada-S wts 90 | | $8 | 8 | 8 |
| Shawin 100 | | $25⅞ | 25⅞ | 25⅞ |
| Simpsons 804 | | $22⅝ | 22⅜ | 22½ |
| Spartan x50 | | $5¼ | 5¼ | 5¼ |
| St Pav 225 | | $39 | 399 | 39 |
| Steel Can 305 | | $59⅝ | 59 | 59⅜ |
| Tor-Dom Bk 250 | | $44 | 44 | 44 |
| Tor Elev 125 | | $19⅞ | 19⅞ | 19⅞ |
| Tor Iron 25 | | $29¼ | 29¼ | 29¼ |
| T Fin A 100 | | $39¾ | 39¾ | 39¾ |
| Trans C PL 222 | | $26¾ | 26½ | 26¾ |
| Trans-Mt 105 | | $56 | 56½ | 56½ |
| Un Acc 2 pr x20 | | $8⅞ | 8⅞ | 8⅞ |
| Walk GW 285 | | $29¼ | 29 | 29¼ |
| Webb Knp 200 | | 350 | 350 | 350 |
| West Groc pr 100 | | $29 | 29 | 29 |
| Weston A 25 | | $29 | 29 | 29 |
| Weston B 550 | | $29½ | 29½ | 29½ |
| West A wts z50 | | $11 | 11 | 11 |
| Wpg Cent 585 | | $7¼ | 7 | 7¼ |
| Woodward A z10 | | $13⅞ | 13⅞ | 13⅞ |
| **CURB** | | | | |
| Anglo-Nfld 100 | | $5⅞ | 5⅞ | 5⅞ |
| Asbestos z35 | | $30½ | 30½ | 30½ |
| C Paper 110 | | $34¼ | 34¼ | 34¼ |
| Int Util 500 | | $27 | 26¾ | 27 |
| **HUILES** | | | | |
| Ajax 1000 | | 61 | 61 | 61 |
| AP Cons 1000 | | 38 | 38 | 38 |
| Am Leduc 1000 | | 18 | 18 | 18 |
| Bail S 5¾ pr z25 | | $22¾ | 22¾ | 22¾ |
| Britalta 2000 | | 216 | 214 | 215 |
| Calalta 4000 | | 85 | 84 | 85 |
| C Oil Lds 500 | | 224 | 224 | 224 |
| CS Oil wts 200 | | 75 | 75 | 75 |
| C Chieftn 1600 | | 103 | 103 | 103 |
| C Husky 150 | | $14 | 14 | 14 |
| C Prospect 1550 | | 210 | 205 | 205 |
| Cdn W O 1300 | | 137 | 135 | 135 |
| Cent Del 971 | | 865 | 860 | 865 |
| Dev-Pal 1800 | | 142 | 137 | 137 |
| Duvex 15500 | | 11½ | 10½ | 11 |
| Highwood 1000 | | 19 | 19 | 19 |
| Home Oil A 913 | | $18½ | 18⅜ | 18⅜ |
| Home Oil B 100 | | $18½ | 18½ | 18½ |
| H B Oil G 530 | | $19¼ | 19 | 19 |
| LI Pete 1500 | | 8 | 8 | 8 |
| Marigold 3000 | | 15 | 15 | 15 |
| Midcon 5800 | | 100 | 100 | 100 |
| N Chamb 300 | | 110 | 110 | 11 |
| N Davies 1000 | | 19½ | 19½ | 19½ |
| NorthCal 1500 | | 28½ | 28 | 28½ |
| NC Oils 200 | | 370 | 370 | 370 |
| NCO wts 40 | | 150 | 150 | 150 |
| Pac Pete 200 | | 18¾ | 18¾ | 18¼ |
| Pan West 4000 | | 30 | 30 | 30 |
| Permo 400 | | 170 | 170 | 170 |
| Petrol 2000 | | 62 | 60 | 60 |
| Phillips 500 | | 115 | 115 | 115 |
| Provo Gas 1815 | | 258 | 255 | 255 |
| Quonto 2500 | | 16 | 9 | 9 |
| Richwll 400 | | 132 | 132 | 132 |
| Rocky Pete 4000 | | 11½ | 11½ | 11½ |
| Royalite pr x50 | | $21 | 21 | 21 |
| Spooner 1000 | | 20 | 20 | 20 |
| Stanwell 2500 | | 75 | 74 | 75 |
| Un Oils 4440 | | 222 | 220 | 221 |
| Westburn 550 | | 87 | 87 | 87 |
| Wespac 500 | | 27 | 27 | 27 |
| W Maygill 600 | | 177 | 177 | 177 |
| W Naco 500 | | 91 | 91 | 91 |
| Yan Can 5500 | | 13½ | 13 | 13 |
| **MINES** | | | | |
| Advocate 700 | | 320 | 315 | 320 |
| Agnico 1043 | | 50 | 50 | 50 |
| Akaitcho 3800 | | 47 | 45 | 45 |
| Anacon 500 | | 53 | 53 | 53 |
| Arcadia 11500 | | 18 | 17 | 17 |
| Area 2500 | | 94 | 93 | 93 |
| Arjon 1100 | | 14 | 13½ | 14 |
| Atlas Yk 3500 | | 8 | 8 | 8 |
| Aubelle 500 | | 6 | 6 | 6 |
| Aumor 23000 | | 15 | 14 | 15 |
| Bankeno 500 | | 16 | 16 | 16 |
| Baska 3000 | | 25 | 25 | 25 |
| B-Duq 6000 | | 24½ | 23 | 23½ |
| Belcher 1200 | | 100 | 99 | 99 |
| Bethlm 1500 | | 114 | 111 | 111 |
| Bevcon 500 | | 13 | 13 | 13 |
| Bicroft 1800 | | 114 | 110 | 110 |
| Bonville 1100 | | 5½ | 5½ | 5½ |
| Bouzan 2500 | | 51 | 51 | 51 |
| Boymar 4000 | | 7½ | 7½ | 7½ |
| Brunswick 300 | | 260 | 260 | 260 |
| Camp Chib 3800 | | 615 | 600 | 610 |
| C Dyno 6820 | | 106 | 103 | 104 |
| C Malart 5000 | | 35 | 35 | 35 |
| Can-Erin 10000 | | 20 | 19½ | 20 |
| Can-Met 920 | | 160 | 159 | 160 |
| Captain 1000 | | 18½ | 18 | 18 |
| Cheskirk 1000 | | 7½ | 7½ | 7½ |
| Chester 500 | | 19 | 19 | 19 |
| Chib Jac 9600 | | 63 | 61 | 61 |
| Chib-K 1500 | | 15 | 15 | 15 |
| Chimo 1000 | | 55 | 54 | 54 |
| Coch Will 500 | | 283 | 280 | 80 |
| Coin Lake 1000 | | 25 | 25 | 25 |
| Coldstrm 41800 | | 40 | 39 | 39½ |
| Coniagas 3500 | | 65 | 64 | 65 |
| C Belekno 4800 | | 13 | 12 | 12 |
| C Denison 300 | | $16⅛ | 16⅛ | 16⅛ |
| CG Arrow 1000 | | 28 | 28 | 28 |
| C Den wts 175 | | 580 | 5800 | 580 |
| C Halwel 143450 | | 55 | 53 | 54 |
| C M and S 595 | | $19⅜ | 19 | 19⅜ |
| C Regcourt 4500 | | 15½ | 15 | 15½ |
| Con Sud 2600 | | 78 | 76 | 78 |
| Cop-Man 1500 | | 9½ | 9½ | 9½ |
| Coprand 5855 | | 173 | 170 | 170 |
| Coulee 2000 | | 61 | 61 | 61 |
| D'Eldona 1000 | | 10 | 9½ | 9½ |
| Dome z25 | | $16 | 16 | 16 |
| Donalda 5000 | | 13 | 12 | 12½ |
| Duvan 3100 | | 17 | 17 | 17 |
| East Mal 100 | | 160 | 160 | 160 |
| East Met 8500 | | 10 | 9½ | 9½ |
| East Min 633 | | $38½ | 38½ | 38½ |
| Elder 2000 | | 90 | 88 | 90 |
| Eldric 1000 | | 30 | 30 | 30 |
| Falcon 115 | | $26 | 26 | 26 |
| Frobisher 250 | | 190 | 190 | 190 |
| Gaitwin 1000 | | 8½ | 8½ | 8½ |
| Geco Mines 100 | | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ |
| Genex 2000 | | 14½ | 14½ | 14½ |
| Giant YK 510 | | 665 | 665 | 665 |
| Goldcrest 2500 | | 16 | 16 | 16 |
| Gold Eagle 1500 | | 11 | 10½ | 10½ |
| Gold Man 5684 | | 30 | 30 | 30 |
| Granduc 3000 | | 20 | 19 | 20 |
| Gulch 2200 | | 20 | 19 | 20 |
| Gulch 1000 | | 16 | 16 | 16 |
| Gunnar 1250 | | $19⅜ | 19¼ | 19¼ |
| Gun wts 3680 | | 850 | 845 | 850 |
| Halmon 3600 | | 90 | 90 | 90 |
| Har-Min 1000 | | 12 | 12 | 12 |
| Headway 3700 | | 60 | 59 | 59 |
| Hollinger 105 | | $23⅜ | 23⅜ | 23⅜ |
| Hud Bay 711 | | $47 | 46¾ | 47 |
| Hugh-Pam 500 | | 20 | 20 | 20 |
| Int Nickel 485 | | $75½ | 75½ | 75½ |
| Int Ran 11000 | | 31 | 30½ | 31 |
| Irish Cop 2200 | | 165 | 163 | 168 |
| Jacobus 4000 | | 168 | 164 | 168 |
| Jaye Expl 1000 | | 81 | 81 | 81 |
| Joliet 1500 | | 31 | 30 | 31 |
| Jonsmith 2000 | | 11½ | 11½ | 11½ |
| Kenville 18000 | | 7½ | 6 | 7 |
| Kerr Add 1975 | | $18⅝ | 18 | 18½ |
| Kilem wts 500 | | 60 | 60 | 60 |
| Labrador z25 | | $16½ | 16½ | 16½ |
| Lake Cin 1700 | | 1-18 | 110 | 112 |
| Leitch 5000 | | 137 | 135 | 135 |
| Lomega 3000 | | 4½ | 4½ | 4½ |
| Lorado 2000 | | 53 | 52 | 53 |
| Lorado wts 600 | | 27 | 27 | 27 |
| Lyndhst 15600 | | 21 | 18 | 20 |
| Macassa 600 | | 310 | 305 | 305 |
| Macfie 1000 | | 6½ | 6½ | 6½ |
| MacLeod 200 | | 1007 | 107 | 107 |
| Madsen 5900 | | 250 | 243 | 250 |
| Malartic x500 | | 97 | 97 | 97 |
| Maralgo 2000 | | 69 | 67 | 68 |
| Maritime 48100 | | 83 | 77 | 80 |
| Martin 5500 | | 23 | 23 | 23 |
| Maybrun 3500 | | 20 | 20 | 20 |
| McIntyre z10 | | $80½ | 80½ | 80½ |
| McWat 600 | | 17 | 17 | 17 |
| Merrill 4700 | | 89 | 88 | 88 |
| Meta Uran 3000 | | 1 | 11 | 11 |
| Midrim 100 | | 103 | 103 | 103 |
| Milliken 6785 | | 300 | 298 | 298 |
| Min Corp 225 | | $12⅝ | 12⅝ | 12⅝ |
| Min-Ore 12000 | | 16½ | 16 | 16½ |
| Moly 300 | | $27⅞ | 27⅞ | 27⅞ |
| Mopeta 1400 | | 69 | 69 | 69 |
| Mt Wright 1100 | | 61 | 60 | 61 |
| Multi-M 6500 | 4 | 62 | 60 | 62 |
| Nama Cr 1500 | | 22 | 21½ | 22 |
| New Ath 2000 | | 34 | 33 | 34 |
| New Delhi 500 | | 47 | 47 | 47 |
| N High 1000 | | 10½ | 10½ | 10½ |
| New Jason 5000 | | 8 | 8 | 8 |
| Newlund 500 | | 15 | 15 | 15 |
| N Man 7000 | | 24 | 24 | 24 |
| N Mylama 75000 | | 14½ | 14 | 14½ |
| Nick Rim 100 | | 72 | 72 | 72 |
| Nor-Acme 1000 | | 14 | 14 | 14 |
| Noranda 84 | | $45 | 45 | 45 |
| Normetal 2175 | | 305 | 290 | 290 |
| Norpax 7000 | | 30 | 29 | 29 |
| N Rank 2000 | | 52 | 52 | 52 |
| Northsp 2492 | | 390 | 390 | 390 |
| Norsp A wts 2300 | | 280 | 275 | 280 |
| O'Leary 1000 | | 19 | 19 | 19 |
| Opem 1575 | | 890 | 880 | 880 |
| Pater 700 | | 49 | 49 | 49 |
| Paymast 1000 | | 20 | 19 | 20 |
| Peerless 1000 | | 37 | 37 | 37 |
| Perron 1000 | | 25 | 25 | 25 |
| Pitch-Ore 3000 | | 6 | 6 | 6 |
| Preston x50 | | 700 | 700 | 700 |
| Pronto 150 | | 530 | 530 | 530 |
| Pronto wts 90 | | 30 | 30 | 30 |
| Purdex 2500 | | 14 | 13 | 14 |
| Que Chib 4400 | | 56 | 54 | 56 |
| Que Cop 4600 | | 36 | 35 | 35 |
| Q Metal 1200 | | 100 | 99 | 100 |
| Quemont z55 | | $10⅝ | 10⅝ | 10⅝ |
| Radiore 2000 | | 46 | 46 | 46 |
| Rayrock 1600 | | 900 | 90 | 90 |
| Rexspar 1000 | | 57 | 56 | |
| Rix Athab 1000 | | 53 | 51 | 53 |
| Roche 4000 | | 15 | 15 | |
| Sand Riv 3200 | | 13 | 13 | 13 |
| Sherritt 1603 | | 435 | 425 | 430 |
| Stdeona 500 | | 22 | 22 | 22 |
| Staurck 105 | | 286 | 286 | 286 |
| Starratt 3000 | | 11 | 11 | 11 |
| Steep R 1875 | | $10⅛ | 10 | 10⅛ |
| Sturgeon 3000 | | 13 | 13 | 13 |
| Sud Cont 2000 | | 6 | 6 | 6 |
| Sylvanite 200 | | 108 | 108 | 108 |
| Taurcan vt 500 | | 90 | 90 | 90 |
| Temag 3200 | | 125 | 121 | 123 |
| Tiara 1000 | | 7 | 7 | 7 |
| Ult-Shaw 7500 | | 33½ | 33½ | 33½ |
| U Asbestos 200 | | 725 | 725 | 725 |
| U Mont 500 | | 9 | 9 | 9 |
| Ventures 200 | | $27 | 26¾ | 26¾ |
| Violam 200 | | 120 | 120 | 120 |
| Waite Am 1825 | | 610 | 600 | 605 |
| Weedon 2500 | | 26 | 25 | 26 |
| Willroy 15900 | | 80 | 75 | 76 |
| Wiltsey 7000 | | 16½ | 16 | 16½ |
| Wr Harg 200 | | 135 | 135 | 135 |
| Zenmac 5200 | | 49 | 48 | 48½ |
| Zulapa 1000 | | 15½ | 15½ | 15½ |
| **CURB** | | | | |
| Bulolo 100 | | 375 | 375 | 375 |

Total des ventes: 1,113,000.

# La revue des marchés à bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix des bovins, à l'exception des taures, étaient fermes à $1 moins cher, cette semaine, sur les marchés à bestiaux de Montréal. Les taures ont monté de 50 cents, les veaux de 50 cents également. Les porcs et truies ont baissé d'un dollar, les moutons de 50 cents à $1.25 et les agneaux d'un dollar.

Arrivages: Bovins 1,419; porcs 1,247; agneaux et moutons 153.

Les bouvillons de choix ont rapporté $24.85-25.50; quelques-uns, $26; les bons $23.35-24.75; les moyens $21-23.25; les communs $19.75-20.75. Les vaches ont rapporté, quelques-unes $21.25, les bonnes $17.75-19; les moyennes $16.75-17.50; les communes $15.25-16.75; les très communes $12-15.

Les taures de qualité ont rapporté $20.25-21.50; quelques-unes $26; les moyennes $18.25-20.50; les communes $14.50-18.25; les taureaux de bonne qualité $20.50-21.50; les communs et moyens $15.25-20.25; quelques-uns $13.25.

Les veaux d'herbe et les veaux d'un an rapportaient des prix à peu près stables, suivant la qualité. Veaux de lait bons et choix, $25 à 28, quelques-uns $28.25; les communs, les moyens et veaux de chaudière, $16 à $24. Veaux d'herbe et veaux d'un an $14 à 16.

Les porcs de catégorie A ont rapporté $34.75 sur le marché de l'ouest; les truies ont trouvé preneurs à $25-26. Environ 90 porcs d'engrais se sont vendus $31.10 les 100 livres.

Sur le marché de l'ouest, les porcs de catégorie A ont donné $32 plus $1.50 par tête; les truies $21-25, plus $2 par carcasse.

Les quelques agneaux offerts se sont vendus $1 à $1.50 moins cher; les bons $25 à $30, quelques communs jusqu'à $20. Les moutons de bonne qualité valaient $10.50-12; les communs $8-10, quelques-uns $5.

# Prix des oeufs et du beurre

Beurre: Québec (92 points) 63 1-2 offert.

Oeufs: extra-gros 43 offert; gros 43 offert; moyens 40 offert; poulettes 29 1-2 offert; B 32 offert; C 22 offert.

TORONTO (PC) — Les prix de la crème à fouetter et du beurre étaient inchangés aujourd'hui. Le marché des gros oeufs et des oeufs moyens était ferme, celui des autres catégories était stable, et les arrivages suffisaient à la légère demande.

Le ministère fédéral de l'Agriculture cotait les prix suivants aux cultivateurs sur les oeufs classés livrés à la caisse à Toronto: A gros 41, A moyens 38, A petits 28-29, B 29, C 24. Prix des grossistes aux détaillants: A gros 46, A moyens 43, A petits 33-34, B 34, C 29.

Prix du beurre: Canada, première qualité, Ontario soumissionnable, 64-64¼; non soumissionnable, 62¾-63 demande très légère; Ouest, 63 nominal.

# L'or en Europe

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, était coté à 3,610 francs sur le marché libre français de l'or, aujourd'hui. L'aigle, pièce d'or américaine de $10, valait 8,820 francs.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin sur le marché européen de l'or: $35.09 à l'achat et $35.11 à la vente. Prix de l'once de Troyes sur le marché londonien des lingots: 249 shillings 6 1-2 pence ($35.10 7-10).

# Le dollar

NEW YORK (PC)—Le dollar canadien a baissé de 1-64 à une prime de 3 59-64 pour cent par rapport à la devise américaine, aujourd'hui. La livre sterling a monté de 3-32 de cent à $2.81 15-32.

MONTREAL (PC)—Le dollar américain s'escomptait à 3 25-32 pour cent par rapport à la devise canadienne, à midi aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Mercredi midi, il valait 96 7-32 cents.

La livre sterling a monté de 1-8 de cent à $2.70 13-16.

# La cote des grains

WINNIPEG (PC) — On a noté des achats considérables dans tous les secteurs de grains à la Bourse des grains de Winnipeg, du fait que la sécheresse continue dans la ceinture à grains des Prairies.

Le secteur orge était mouvementé, avec des achats de la part de maisons d'exportation. Les autres grains démontraient une allure un peu plus modérée.

# Physionomie de la Bourse

**A New York**

NEW YORK (PA)—Après un début vigoureux, les prix ont faibli et le marché avait une tendance mixte à la Bourse de New York, aujourd'hui.

Plusieurs groupes importants ont changé de mains peu après l'ouverture. La tendance initiale était à la hausse, mais elle devint vite irrégulière.

Les chemins de fer étaient irréguliers après l'avance de la veille. Les cuprifères étaient généralement stationnaires ou en baisse. Standard Oil (New Jersey) a gagné une fraction, mais les autres pétroles ont peu fluctué.

U.S. Steel et Bethlehem étaient stables de même que la plupart des fabriques d'automobiles.

Boeing, American Tobacco, General Electric, U.S. Tobacco et United Air Lines ont avancé. Homestake, Anaconda, Kennecott, Illinois Central et Johns-Manville ont fléchi.

**A Toronto**

TORONTO (PC)—Une avance modeste a été enreg

# Parents et instituteurs

## Comité régional (Ottawa)

Plus de la moitié des associations de parents et d'instituteurs de la ville d'Ottawa étaient représentées lors de l'assemblée régionale du 4 juin, en l'école Notre-Dame, Ottawa (rue Centre)

Le Rév. Père Anselme, o.f.m., cap., aumônier régional, ouvrit l'assemblée par la prière.

M. Jacques Geoffrion, président de l'API de l'école Barrette, remplit les fonctions de secrétaire après que M. Marcel Quirouette, président régional, annonça à l'assemblée la démission de Mme L. Charron, publiciste et de M. L. Touchette, secrétaire.

M. Gilles Labrosse, président de l'API Notre-Dame, Ottawa, souhaita la bienvenue aux délégués et se dit heureux d'accueillir le comité régional et les API représentées à la réunion.

M. Quirouette fit ensuite un résumé des activités depuis la dernière réunion. Plusieurs associations ont reçu la visite d'un membre de l'exécutif régional à l'occasion de différentes réunions ou soirées récréatives, ces rencontres ont été assez fructueuses.

M. le président fait ensuite allusion aux campagnes de souscription franco-ontarienne et de taxes scolaires. Il demande à tous les intéressés de compléter leur travail au plus tôt et de faire parvenir leur rapport à qui de droit.

Parlant du comité conjoint, M. Quirouette fit part d'une lettre reçue de M. Raymond Groulx, administrateur de la commission scolaire, avisant qu'à l'avenir toutes demandes en provenance des API devront passer par le comité régional quelle qu'en soit la teneure.

Faisant ensuite un résumé de l'assemblée annuelle de la FAPI, M. Quirouette en vint aux amendements que le comité régional d'Ottawa a proposés durant cette journée. Le sujet le plus important de ce résumé fut la question des élections qui désormais auront lieu partout dans la province en même temps, soit durant les 2 dernières semaines de janvier.

Ce sujet apporta une vive discussion de part et d'autre et M. Markland Smith, président général, fit un exposé des désavantages de l'ancien système et des avantages que ce nouveau procédé va apporter autant à chaque local qu'à la fédération.

M. Gaston Adam, directeur de culture physique auprès de la commission scolaire d'Ottawa, fit rapport sur la question des loisirs étudiée par un comité formé à cette fin. Il fit une revue du programme organisé par la commission durant l'année scolaire. Il faudrait pour ne pas perdre le travail accompli, continuer à protéger les enfants en occupant leurs loisirs. On pourrait organiser des joutes de toutes sortes, la jeunesse est enthousiaste et cet enthousiasme devrait être alimenté pour faire contraste aux autres tendances. Quoique la commission scolaire est prête à collaborer, l'argent manque et de ce côté les associations pourraient être d'un grand secours.

Pour faire suite à ce travail, chaque association est invitée à déléguer un membre qui viendrait siéger avec le comité régional de loisirs et tracer un programme d'action.

Prenant la parole, M. Markland Smith, dit qu'il trouve les réunions du comité régional très intéressantes, c'est un champ d'expérience qui sert ailleurs. Il félicite tous ceux qui sont actifs dans ce domaine et trouve que l'organisation des loisirs pour nos enfants est une idée merveilleuse. Il demande que l'on songe dès à présent aux abonnements à la revue.

M. Edouard Jodouin, administrateur général de la fédération, insiste sur la nécessité de faire parvenir les abonnements à la revue au plus tard le 15 septembre. Il sollicite l'appui de tous pour obtenir des annonceurs pour la revue. Le coût des annonces est de $225.00 par année pour une page; ½ page $144.00 et la carte d'affaire $18.00 par année.

Le Rév. Père Anselme invite le Rév. Père Cadieux, curé de la paroisse Notre-Dame de Lourdes d'Eastview et aumônier de l'API Notre-Dame, Ottawa, à dire le mot de la fin.

Le Père Cadieux se dit très heureux du travail accompli par les API et les assure de l'entière coopération du clergé. Le travail de dévouement et l'amour porté aux enfants assurent leur avenir. Le travail apporte des résultats tangibles et se fait sentir dans bien des milieux. Il offre ses félicitations à tous.

Le Père Anselme souligne le travail tenace et intense de M. Quirouette. Si le comité régional accomplit un beau travail c'est grâce au président, dit-il.

La séance est levée et se termine par la prière récitée par le Rév. Père Cadieux.

Mmes Louis Sauvé et Noël Cholette de l'API locale servirent un délicieux goûter.

Jacques Geoffrion,
secrétaire pro-tem.

## INVITATION

L'exécutif régional des API d'Ottawa est heureux de seconder la directrice du cours terminal pour jeune fille, Mlle Legault, ainsi que le directeur du cours terminal pour garçons, M. Louis P. Barrette et inviter tous les parents d'Ottawa à visiter ces deux institutions la semaine prochaine lors de l'exposition annuelle des travaux exécutés par les élèves.

La remise des certificats et exposition des travaux au cours terminal pour jeunes filles se tiendra mardi soir le 17 juin en l'école Routhier, 172 Guigues tandis que pour les garçons, ce sera mercredi sori, le 18 juin, au Lycée, 301 Nepean.

Les directeurs de ces deux écoles seront heureux de répondre à toutes les questions des parents qui songeraient à y envoyer leur grand garçon ou grande fille l'an prochain.

Nous invitons donc tous les papas et mamans à venir encourager par leur présence, et les élèves et le personnel enseignant.

L'exécutif régional

## Ste-Famille (Ottawa)

Un nombre assez imposant de parents et d'instituteurs de l'API Ste-Famille se sont réunis jeudi le 22 mai en l'école de Mazenod.

La réunion était sous la présidence de M. Roger Saint-Denis.

M. le président présenta le panel invité, qui était nul autre que nos experts en matière de cours terminal pour garçons et filles à Ottawa, sous l'habile direction de M. Louis P. Barrette, directeur du cours terminal pour garçons.

Première à prendre la parole, Mlle Edna Laframboise, assistante directrice du centre d'orientation, nous parla du travail qui se fait dans les écoles pour étudier les capacités intellectuelles des enfants.

Sr Joseph Henri, directrice de l'enseignement ménager pour nos écoles séparées, donna ensuite une causerie sur l'enseignement ménager du cours terminal.

Mlle Legault, directrice du cours terminal pour jeunes filles, parla du cours en lui-même, son côté théorique puis pratique et des résultats déjà obtenus.

M. Lapointe, professeur au cours terminal pour garçons donna un aperçu des travaux manuels dont il est le professeur.

Après chacune des allocutions M. Barrette invita les questions et dirigea le forum.

M. Saint-Denis remercia les invités.

A l'occasion de l'anniversaire de la directrice, Soeur Rita de Jésus, on lui présenta des voeux ainsi qu'une corbeille de fleurs.

Le président et la secrétaire de la croix rouge décorèrent ensuite Soeur Marie du Bon Conseil pour avoir donné 16 ans de travail avec sa classe.

M. l'inspecteur A. Gascon termina la soirée en parlant des enfants sur-doués et des enfants inacceptables à l'école.

M. l'abbé Poirier, curé de la paroisse Ste-Famille dit le mot de la fin.

Mlle Rachel Boyer,
secrétaire.

## Plus de limousines d'Air-Canada en avant du Château

Il faudra changer deux arrêts d'autobus de la CTO et interdire la limousine d'Air-Canada en avant du Château Laurier pour permettre aux automobilistes venant de l'ouest et du sud d'arrêter au "centre mondain" de la capitale.

Le Bureau des commissaires a approuvé les nouvelles dispositions relativement au stationnement. Du côté ouest, rue Wellington, depuis le Château à la rue Elgin, aucun stationnement.



POSTE IMPORTANT — M. O. E. Swain, associé à Kraft Foods depuis 1939, vient d'être nommé président et gérant général de Kraft Foods Limited avec quartier général à Montréal. L'annonce de la nomination a été faite à Chicago par M. J. C. Loftis, président de Kraft Foods une subsidiaire de National Dairy Products Corporation. (***)

## Manifestations françaises à Brockville le 22

BROCKVILLE (Spéciale) — De grandes manifestations auront lieu le 22 juin à Brockville à l'occasion de la fête nationale des Canadiens français.

Tous les Franco-Ontariens de Kingston et des autres régions de l'Ontario ont été invités à participer à ces manifestations religieuses et patriotiques organisées par le club Champlain de Brockville. Les cérémonies se dérouleront sur le terrain du collège Ste-Marie, à deux milles à l'est de Brockville.

Il y aura messe en plein air à 4 heures, avec sermon en français. Suivront un souper en plein air et, durant la soirée, le traditionnel feu de la Saint-Jean.

## Noëlville, Ont.

NOELVILLE (DNC) —M. et Mme Emilien Potvin font part du mariage de leur fille, Isabelle, à M. Jean-Claude Dorval, d'Ottawa, fils de M. et Mme Georges Dorval. Le mariage aura lieu le 30 juin, en l'église Saint-David, de Noëlville.

*Va-et-vient*

M. et Mme Auguste Whissell, de Mattawa, ont visité des parents en fin de semaine.

M. et Mme Louis Brousseau, de North Bay, sont en vacances chez M. et Mme Alphonse Duval.

M. et Mme Doris Guérin, de Toronto, M. et Mme Claude Mayer, de Sturgeon Falls, M. et Mme Ovila Demers et M. et Mme Hector Audette, de Blind River, ainsi que Mlle Aline Moïse, du Sault Sainte-Marie, ont assisté au mariage Charron-Coulombe.

M. et Mme Léo Chauvin, de Blind River, ont passé la fin de semaine parmi leurs parents.

M. et Mme Emilien Potvin, M. et Mme Réginald Pitre, Mlles Isabelle Potvin, Réjeanne Séguin et Marcelle Vaillancourt, ont passé la fin de semaine à Ottawa.

# Sur la Colline

Par la Presse Canadienne

Le ministre de la Défense, M. Pearkes, a dit hier aux Communes que les Terre-Neuviens n'ont pas à s'inquiéter de la présence de chalutiers russes sur leurs grands bancs. Il a expliqué que la Marine et l'Aviation du Canada patrouillent la région.

— — —

Le ministre des Affaires extérieures, M. Smith, a donné à entendre hier aux Communes que le gouvernement canadien serait fort heureux de vendre de l'uranium au Japon. Il commentait une dépêche de Tokio selon laquelle une délégation japonaise viendra peut-être bientôt au Canada dans l'intention de s'y procurer le précieux métal.

— — —

Le gouvernement du Canada estime qu'une commission internationale de surveillance d'une trêve doit disparaître lorsqu'elle a terminé son travail, a déclaré aux Communes hier M. Sidney Smith, ministre des Affaires extérieures. Le Canada tente présentement de faire disparaître la commission de surveillance de l'armistice au Laos.

— — —

La Commission du fonctionnarisme n'est pas au courant qu'il y ait un seul fonctionnaire qui touche un traitement sans travailler, a affirmé hier aux Communes le secrétaire d'Etat, M. Courtemanche. Vendredi dernier, M. H.W. Herridge, député social démocrate de Kootenay-Ouest, avait interrogé le ministre à ce sujet.

— — —

(PC) — Le lieutenant-général Howard D. Graham, qui prendra sa retraite de directeur de l'état-major général de l'armée, le 31 août, entreprendra un "relevé" de la politique et du programme de la défense passive, a annoncé hier aux Communes, le ministre de la Santé, M. Monteith.

M. Monteith a déclaré que la défense passive a besoin d'être revisée à cause du changement de la nature de la menace.

— — —

(PC) — Le ministre suppléant du Travail, Mme Helen Fairclough, a dit, hier, aux Communes, que 550,959 personnes recevaient des prestations d'assurance-chômage, à la fin de mai, contre 727,252, le mois précédent.

Elle a déclaré ne pas pouvoir donner de chiffres plus récents.

Les chiffres fournis par Mme Fairclough, même s'ils ne montrent pas nécessairement le nombre actuel de chômeurs, étaient les derniers à afficher une diminution du groupe des sans-travail.

## Financiers à l'usine hydroélectrique

Un groupe de personnalités du monde de la finance tant des Etats-Unis que du Canada vont visiter vendredi, 13 juin, en compagnie du président de l'Hydro-Ontarien, M. James Duncan, et de l'ingénieur en chef, M. Otto Holden, l'usine St. Lawrence Power en voie d'achèvement.

La réalisation de ce plan entrepris conjointement en août 1954 par l'Hydro-Ontarien et par l'Hydro de l'Etat de New York se terminera, d'après les prévisions, en 1960. A sa mise en service, cette usine avec ses 32 génératrices, dont la moitié appartiennent à l'Hydro-Ontarien, va développer une puissance maximum de 1,640,000 kilowatts.

**C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431**






# Mort subite de Gérard Bélanger

KINGSTON (PC) — M. Gérard-J. Bélanger, professeur de français au collège Regiopolis de Kingston, dirigé par les Jésuites, est mort subitement à sa demeure, mardi. Agé de 51 ans, M. Bélanger faisait partie du corps professoral de cette institution depuis plus de 27 ans.

Originaire de Lafontaine, il avait obtenu son baccalauréat ès arts au collège Sacré-Coeur de Sudbury.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil deux frères, Lawrence, de Sudbury, et Raymond, de Port McNichol, et une soeur, de Port McNichol également.

## Bourget, Ont.

**Baptêmes**

BOURGET (DNC) — A M. et Mme Jean-Louis Schnupp (Claudette Charlebois) est née une fille, baptisée Marie-Jacynthe-Johanne. Parrain et marraine M. et Mme Bruno Charlebois. Porteuse, Mlle Colette Gagnier.

M. et Mme Charles-Auguste Hurtubise (Pauline Lalonde) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée Marie-Vincente-Marcelle. Parrain et marraine, M. Paul-Arthur Lalonde et Mlle Vincente Lalonde, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Marie-Andrée Hurtubise, tante de l'enfant.

*Va-et-vient*

M. et Mme Ubald Parents, ainsi que M. et Mme Ernest Gagné, de Montréal, ont assisté à l'ordination à la prêtrise de leur cousin M. Alban Doyle, de Sudbury, dernièrement.

MM. et Mmes Jean-Louis Marcil, Jean-Paul Goudreault et Arthur Yelle sont allés à Ste-Marthe, P.Q., à l'occasion du décès de M. Séguin, père de M. Hormidas Séguin de Bourget.

M. et Mme Doris Paul, de Témiscamingue, ont passé quelques jours chez M. et Mme Pierre Paul.


**AUTOMOBILISTES**

Stationnez près du trottoir, loin de la voie des tramways
Vous nous éviterez ainsi d'être inutilement retardés.

Ottawa Transportation Commission

**L'INSTITUT DES ARTS APPLIQUES**
DE LA PROVINCE DE QUEBEC
1097, rue Berri, Montréal
Directeur : Jean-Marie GAUVREAU

**Cours réguliers du jour**
Ebénisterie — Garniture — Céramique
Tissage — Finition — Sculpture sur bois
Décoration d'intérieur — Menuiserie en siège

INSCRIPTION: 12 au 25 JUIN

L'Enseignement spécialisé du Québec maintient un système de prêts-bourses à l'intention des jeunes qui ne peuvent s'inscrire aux cours faute d'argent. S'adresser aux autorités de l'institut pour de plus amples renseignements.

MINISTERE DU BIEN-ETRE SOCIAL ET DE LA JEUNESSE
Hon. Paul Sauvé, c.r., ministre — Gustave Poisson, c.r., sous-ministre



# Nouveau très bas Prix de café A&P !

AUCUN CAFE NE VOUS DONNE PLUS POUR VOTRE ARGENT !

Que vous aimiez le café doux, moyen ou fort, il y a un Café A&P économique pour vous. Et il n'est pas de meilleur café à aucun prix ! Pourtant, le Café A&P est vendu moins cher que d'autres cafés de qualité comparable. Adoptez-le maintenant—et épargnez !




41¢ jarre 2 ozs

$1.05 jarre 6 ozs

A&P ESTABLISHED 1859

BOKAR Sac de 1 lb 79¢

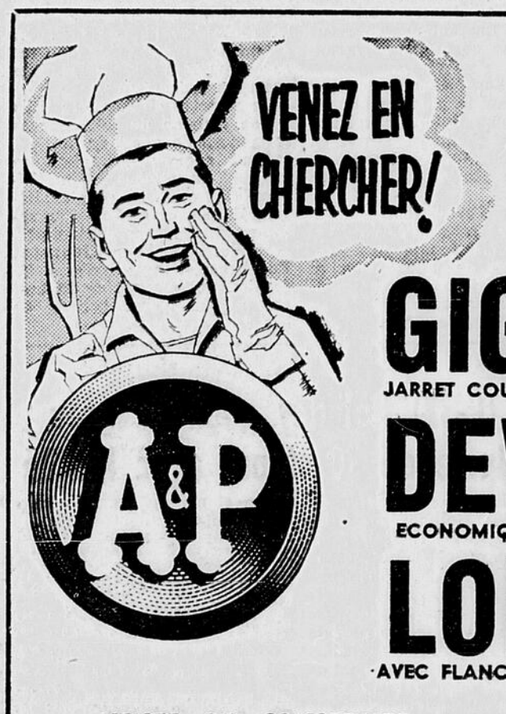
RED CIRCLE Sac de 1 lb 75¢

SAC DE 3 LBS - $2.31

EMPAQUETAGE HERMETIQUE "Drip" ou Percolateur ..... LB 83¢

★ Pas de Meilleur Café en sac à n'importe quel prix ★






# VENTE D'AGNEAU DE CHOIX

DE QUALITE SUPER-RIGHT

GIGOTS AGNEAU lb 59¢
JARRET COUPE COURT

DEVANTS AGNEAU lb 25¢
ECONOMIQUES ET SAVOUREUX

LONGES AGNEAU lb 33¢
AVEC FLANC — (IDEALES POUR LE CONGELATEUR)

**VENTE DE CONSERVES**

| | | |
|---|---|---|
| MAIS STOKELY (GENRE CREMEUX) | 4 btes 15 ozs | 53c — Rég. 2 btes 33c—Epargnez 13c |
| FEVES VERTES (DE CHOIX A&P) | 4 btes 20 ozs | 53c — Rég. 2 bte 31c—Epargnez 9c |
| JUS D'ANANAS (DOLE) | 2 btes 48 ozs | 59c — Rég. bte 33c—Epargnez 7c |
| PECHES A&P (QUALITE DE CHOIX) | 2 btes 28 ozs | 59c — Rég. bte 35c—Epargnez 11c |

**SPECIAUX TRES REDUITS**

| | | |
|---|---|---|
| BLE FILAMENTE (NABISCO) | 2 pqts | 35c — Rég. 2 pqts 39c—Epargnez 4c |
| QUIK NESTLE (SAVEUR DE CHOCOLAT) | bte 2 lbs | 99c — Rég. 1.09—Epargnez 10c |
| JEWEL (SHORTENING) | pqt 1 lb | 29c — Prix rég. 31c—Epargnez 2c |
| KAM (DELICIEUSE VIANDES EN CONSERVE) | 2 btes 12 ozs | 89c — Rég. 53c—Epargnez 17c |
| SAUMON (SOCKEYE CLOVERLEAF) | bte 0½ | 45c — Rég. 49c—Epargnez 4c |

**SPECIAUX DE BOULANGERIE**

Cuits dans la propre boulangerie A&P par les maitres-boulangers A&P

| | | |
|---|---|---|
| TARTE AUX CERISES (JANE PARKER) | cha. | 49c — Rég. 55c—Epargnez 6c |
| GATEAU EN BARRE (ESPAGNOL JANE PARKER) | cha. | 39c — Rég. 43c—Epargnez 4c |
| BEIGNES GLACES (JANE PARKER) | pqt de 12 | 39c — Rég. 45c—Epargnez 6c |
| BEIGNES GLACES (JANE PARKER) | pqt de 8 | 29c — Rég. 33c—Epargnez 4c |
| PAIN BLE ENTIER (JANE PARKER) | 2 pains 24 ozs | 33c — Rég. pain 18c—Epargnez 3c |
| COOKIES AU SUCRE (JANE PARKER) | 2 pqts | 55c — Rég. pqt 33c—Epargnez 11c |

**SPECIAUX en VIANDES CONGELEES**

| | | |
|---|---|---|
| POIS (DE FANTAISIE LIBBY) | 2 pqts 12 ozs | 35c — Rég. 2 btes 31c—Epargnez 6c |
| GAUFRES (NIFTY) | 2 pqts | 25c — Prix rég. 2 pour 31c—Epargnez 6c |
| SPAM (VIANDE EN CONSERVE) | 2 btes 12 ozs | 79c — Prix rég. 47c—Epargnez 15c |
| TRANCHES DE ROULE AUX NOIX (MARY LOU) | pqt sur plat 1 lb | 55c |
| BUDS MINI-MILK (AU CHOCOLAT VAN KIRK) | pqt 8 ozs | 35c — Rég. 39c—Epargnez 4c |
| WAFERS A DESSERTS (AU CHOCOLAT DARE) | pqt 16 ozs | 37c |

ROTI DE CROUPE lb 69¢
DESOSSE, LE PLUS BEAU BOEUF DE MARQUE ROUGE ET BLEUE AU CANADA

SAUCISSES DE PORC lb 49¢
PUR FRAICHE, SUR PLAT

BOLOGNE roul. 1½ lb 57¢
"CHUB" MAPLE LEAF

BACON ET FOIE roul. 8 ozs 29¢
"CHUB" MAPLE LEAF

FILETS DE MORUE 2 pqts 1 lb 49¢
SEA SEALED

DINERS BANQUET pqt 59¢
COMPLETS — BOEUF, POULET, DINDE

SPECIAUX EN FRUITS & LEGUMES !

BANANES
JAUNES DOREES - No. 1
2 lbs 29¢

| | | | |
|---|---|---|---|
| ORANGES | SUNKIST, SUCRES, JUTEUSES, VALENCIA DE CALIFORNIE | sac Poly. 5 lbs | 69¢ |
| CELERI | PASCAL, LAVE ET PREPARE No. 1 DES E.-U. | 2 gros pieds sac cello | 29¢ |
| TOMATES | FERMES, MURES, CHOISIES A LA MAIN | ctn. 14 ozs. | 19¢ |
| CAROTTES | LAVEES, SANS COEUR No. 1 DES E.-U. | sac Poly. 5 lbs | 39¢ |

BOKAR sac 3 lbs 2.31 — sac 1 lb 79¢
VIGOUREUX ET FORTIFIANT

RED CIRCLE sac 1 lb 75¢
RICHE ET EN ENTIER

EIGHT O'CLOCK sac 1 lb 73¢
LEGER ET VELOUTE
Sac 3 lbs 2.13

FETE DES PERES — DIMANCHE 15 JUIN
Suggestion idéale de cadeau
ENSEMBLE DE SCIES 89¢
6 LAMES AJUSTABLES
Epargnez 10c

A&P Super Markets

Les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi 14 juin 1958.

# 58e tournoi omnium national des États-Unis

## Ben Hogan tentera de remporter les honneurs de ce tournoi pour la 5e fois

**Hogan est favori en certains milieux pour des raisons sentimentales, mais plusieurs croient qu'il sera défait durant ce marathon de 36 trous**

TULSA, Oklahoma (PA)—La chaleur, le vent et l'ombre menaçante de Ben Hogan étaient autant de sujets d'inquiétude hier à la veille de l'ouverture du 58e omnium national des Etats-Unis.

C'est aujourd'hui en effet que les golfeurs les plus réputés au monde seront mis à dure épreuve sur le long et difficile parcours du Southern Hills; épreuve rendue plus épuisante encore en raison de la chaleur torride, qui fait grimper le mercure à 90 degrés, et des vents violents soulevant un nuage de sable et de poussière.

Hogan, l'imprévisible golfeur du Texas qui voudra certes établir un précédent en remportant les honneurs de ce tournoi pour la cinquième fois, est le favori en certains milieux pour des raisons sentimentales mais ceux qui préfèrent regarder les choses bien en face misent sur une demi-douzaine de ses concurrents qui, selon eux, supporteront mieux les fatigues de ce marathon de 36 trous.

Jimmy Demaret, un vieux compagnon de jeu de Hogan, déclare pour sa part: "Si la chaleur se maintient, Ben n'a aucune chance de l'emporter. Quelques-uns d'entre nous qui frisons la quarantaine pourront se compter chanceux de terminer".

**Boros discuté**

Le joueur le plus discuté est certes Julius Boros, le robuste golfeur de Southern Pines, en Caroline du Nord, qui avait eu raison de Hogan à Dallas en 1952.

En plus d'avoir remporté les honneurs à cette occasion, Boros s'est classé une fois deuxième, une fois quatrième et une autre fois cinquième. Il s'agit d'un record inégalé au cours des dix dernières années dans le circuit professionnel.

Cette semaine, il a affiché une brillante tenue au cours de ses pratiques sur le parcours de Southern Hills.

Au nombre des 131 professionnels et 31 amateurs qui sont inscrits à cet important tournoi, on retrouve les noms bien connus de Cary Middlecoff, vainqueur à deux reprises; Sam Snead et Jimmy Demaret, qui ont remporté pratiquement tous les honneurs possibles à l'exception de se mériter la palme dans un tournoi omnium au cours des 20 dernières années; Gary Player, un jeune golfeur sud-africain, et les plus brillants espoirs de la jeune génération, les champions des maîtres Arnold Palmer et Ken Venturi.

**Un seul canadien**

Jerry Magee, de Toronto, est le seul Canadien inscrit à ce tournoi.

Hogan, qui s'applique constamment à perfectionner son style, a tenu de nombreuses pratiques sur un parcours qu'il recommande personnellement à ceux qui se proposent de participer à un tournoi omnium. Mais il est âgé de 46 ans, et l'administration d'une fabrique de bâtons de golf dont il s'est porté acquéreur n'est pas sans lui causer quelques soucis. On a même remarqué que ses coups roulés n'ont pas la même précision qu'autrefois.

Le parcours du Southern Hills a une étendue de 6,907 verges et la normale y est de 70.

Neuf anciens champions se trouvent au nombre des participants. En effet, en plus de Hogan, Middlecoff et Boros, on retrouve Dick Mayer, Jack Fleck, Lew Worsham, Lloyd Mangrum, Ed Furgol et Gene Sarrazen. Ce dernier, qui est âgé de 56 ans, est le plus vieux golfeur en lice.

## Milwaukee met fin à une série de 5 défaites en battant Chicago, 10 à 7

CHICAGO (PA) — Après avoir perdu une avance de cinq points, les Braves de Milwaukee sont revenus à la charge pour triompher des Cubs de Chicago au compte de 10-7 en comptant à cinq reprises dans les deux dernières manches. Les Braves ont ainsi mis fin à une série de cinq défaites.

Joe Adcock a dirigé l'attaque des Braves, qui ont réussi 12 coups sûrs, en bouclant le circuit dès le premier engagement.

Don Elston, le troisième des cinq lanceurs utilisés par les Cubs, a été la victime de la puissante poussée des Braves à la huitième. Dans cet engagement Andy Pafko, le receveur Del Crandall et le lanceur victorieux Erenie Johnson ont compté à tour de rôle.

Johnson en était à sa troisième victoire consécutive contre aucune défaite.

Les Braves qui menaient par 5-0 à la fin du troisième engagement, avaient vu leurs adversaires venir de l'arrière pour égaliser les chances à la cinquième manche.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Milwaukee | 401 000 032—10 | 12 | 1 |
| Chicago | 000 320 011— 7 | 14 | 0 |

Rush, Conley 5, Johnson 7, McMahon 8 et Crandall; Phillips, Hillman 3, Elston 7, Drott 8, Fodge 9 et S. Taylor. G-Johnson. P-Elston. C: Mil-Adcock 5; Chi-Walls 15.

SAN FRANCISCO (PA) — Le joueur de troisième but Frank Thomas a cogné deux circuits et a fait compter sept points alors que les Pirates de Pittsburgh ont délogé les Giants de San Francisco de la tête du classement de la ligue Nationale en remportant une victoire facile au compte de 15-6.

Thomas s'est emparé de la tête des frappeurs pour le nombre des circuits en reussissant ses 18e et 19e de la saison. Il mène également pour le nombre de points produits avec 57.

Les Pirates ont réussi 18 coups sûrs aux dépens des cinq lanceurs adversaires et ont porté à six le nombre des circuits réussis en deux victoires consécutives.

Ruben Gomez a été tenu responsable de la défaite, sa cinquième contre autant de victoires. Les Giants ont ainsi subi leur quatrième défaite consécutive et leur 10e en 15 parties. Willie Mays, le meilleur frappeur de l'équipe, n'a pas réussi à sortir de sa léthargie en trois présences officielles au bâton.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 540 002 003—14 | 18 | 0 |
| San Francisco | 200 020 200— 6 | 8 | 2 |

Law, Face 7 et Foiles; Gomez, Crone 1, Miller à McCormick 6, Monzant 8 et Schmidt.
G-Law. P-Gomez.
C: Pitts-Mazeroski 7, Thomas 2, 10; SF-Alou 1, Ing 2, Davenport 2.

LOS ANGELES (PA) — Les Dodgers de Los Angeles deviennent de plus en plus comme les Dodgers de Brooklyn. Un joueur se fait mettre hors de la partie, un coureur compte du 2e but sur un sacrifice, et l'as lanceur Don Drysdale complète finalement une partie pour aller avec ses huit défaites.

Mais ils sont toujours en dernière position.

Drysdale, âgé de 21 ans, a lancé toute la joute contre les Phillies de Philadelphie et les Dodgers ont gagné, 7-4. Il n'a alloué que deux points mérités et a retiré six hommes au marbre.

Une 3e manche de quatre points a été le point tournant de la partie. Un long coup sacrifice de 420 pieds par Carl Furillo a fait compter Pee Wee Reese du 2e but, et le 9e circuit de l'année de Gil Hodges a complété la manche. Jim Hearn a été débité de la défaite. Randy Jackson était sur les sentiers quand Hodges a réussi son circuit.

Charley Neal a été le Dodger mis hors de la partie quand il a discuté une décision de l'arbitre. Johnny Podres l'a suivi de près pour avoir crié du banc.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Philadelphie | 022 000 000—4 | 9 | 1 |
| Los Angeles | 104 000 02x—7 | 11 | 1 |

Simmons, Hearn 3, Hacker 7, Gray 8 et Lonnett; Drysdale et Pignatano. P-Hearn. Cir: LA-Hodges.

ST-LOUIS (PA) — Les Cardinals de St-Louis se sont hissés en 3e place du classement de la Nationale, triomphant des Redlegs de Cincinnati au compte de 3-2 en 12 manches.

Un circuit de Ken Boyer, son 11e de l'annee, a donné la victoire aux Cardinals. Deux lanceurs de relève, Morris Martin du St-Louis, et Hal Jeffcoat des Redlegs, avaient lancé quatre manches sans allouer de points.

Frank Robinson a fait compter les deux points du Cincinnati, le 2e avec son 4e circuit de la saison dans la 7e manche.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cincinnati | 010 000 100 000—2 | 7 | 0 |
| St-Louis | 010 010 000 001—3 | 14 | 0 |

Nuxhall, Schmidt 6, Jeffcoat 8 et Burgess; Jones, Martin 9 et H. Smith. G-Martin. P-Jeffcoat. Cir: Cin-Robinson. St-L-Boyer.

## Kowalski gagne lorsque Torres est disqualifié

MONTREAL (Spéciale) — Killer Kowalski a gagné le combat principal de la soirée de lutte présentée au Forum de Montréal, hier, lorsque l'arbitre Jimmy Orlando a disqualifié son adversaire Enrique Torres, alors que ce dernier persistait à employer des tactiques beaucoup trop rudes durant la troisième chute.

Kowalski gagna la première chute après huit minutes d'activité et Torres égalisait les chances après seulement dix minutes durant la deuxième chute. Torres ignora complètement l'avertissement de l'arbitre durant la troisième chute et fut rapidement disqualifié. Torres s'attaqua ensuite à Orlando et l'envoya rapidement au plancher dans sa rage.

Dans les autres combats à l'affiche, Larry Moquin et Don McShane annulèrent; Ben et Mike Sharpe triomphèrent de Red Lyons et Sammy Berg et Hardboiled Haggerty l'emporta sur Sandor Kovacs.



STEVE CHARLEBOIS

**Harv. E. Henry, président de HENRY MACK'S LIMITED, magasin pour hommes, désire annoncer la nomination de Steve Charlebois comme vendeur au rayon des vêtements et accessoires pour hommes, au rez-de-chaussée. M. Charlebois invite tous ses amis et clients à le visiter chez Henry Mack.**

LIGUE COMMERCIALE

## Chouinard donne un coup sûr et le Stade défait les Rockets, 8-0

Par Coco JARRY

Le Stade Enregistré a enregistré une victoire facile de 8-0 sur les Rockets, hier soir, lors d'une joute régulière de la Ligue commerciale de balle molle présentée au parc Fontaine. Alors que la saison progresse rapidement, les habitués des joutes présentées au parc Fontaine, sont à constater que les artilleurs sont des plus solides dans le circuit Raymond Limoges. Dernièrement, Paul Desabrais et Cliff Neal vinrent bien près de réussir chacun une partie sans point ni coup sûr et hier soir ce fut Gilbert Chouinard, qui tenta ce difficile exploit. En effet, Chouinard y alla de onze retraits au bâton et n'eût été de Maloney, qui frappa un précis roulant entre Claude Therien et Jacques Champagne à la cinquième manche, l'habile et rapide lanceur de l'instructeur Georges Stafford aurait quitté le terrain avec tous les marbres dans son panier, soit une partie parfaite. Maloney ne demeura pas longtemps sur les sentiers, puisqu'il fut retire à la suite d'un double-jeu. Les Rockets ne laissèrent que deux coureurs sur les buts, soit à la suite de deux buts sur balles accordés par Chouinard.

Ce fut une toute autre histoire pour le Stade Enregistré. Le bombardement débuta très tôt alors que Bernard Tremblay et Eldie McEvoy se rendirent au premier grâce à des erreurs. Jacques Champagne et Pierre Fortier suivirent avec chacun un simple au champ centre pour faire compter trois points et un quatrième point fut compté lorsque Claude Thérien fut retiré au premier but.

Un double de Fortier et des simples de Sincennes et Guénette portèrent le pointage à 5-0. Les trois derniers points de l'engagement furent réussis à la sixième manche, grâce à des coups sûrs de Chouinard, Tremblay et McEvoy et un coup sacrifice de Champagne. Cette victoire sembla satisfaire le partisan Joe Nadon, qui gagna le grand prix de la soirée.

Les Rockets, qui connurent un magnifique début de saison en gagnant leur première joute, sont toujours à la recherche de leur deuxième victoire. A la suite de ce gain, le Stade est passe en troisième position, un point en arrière des Athlétiques de Wrightville. Ces deux clubs viendront aux prises, vendredi soir et l'on sera certainement temoin d'une enlevante joute puisque les agressifs protégés de Roger Laflamme veulent à tout prix déloger le Lambert de la première position.

Dimanche, deux joutes seront à l'affiche. Le Hull-Volant, qui ne veut pas s'en laisser imposer par personne, affrontera les Athlétiques de Wrightville dans la soirée. Dans l'apres-midi, les Rockets et le Lambert en viendront aux prises. Votre oncle Coco espère pouvoir vous présenter les statistiques de la ligue jusqu'à date, la semaine prochaine.

**Points par manches**

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rockets | 000 000 0—0 | | | | | | | | | |
| Stade Enrg. | 401 003 x—8 | 11 | 0 | | | | | | | |

Shouldice et Cameron; Chouinard et Fortier.

CLASSEMENT

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Lambert | 9 | 6 | 2 | 1 | 13 |
| Wrightville As | 6 | 4 | 1 | 1 | 9 |
| Stade Enrg. | 9 | 4 | 5 | 0 | 8 |
| Hull Volant | 8 | 3 | 5 | 0 | 6 |
| Rockets | 6 | 1 | 5 | 0 | 2 |

Prochaines parties: Vendredi soir au parc Fontaine: Stade Enrg. vs Wrightville As.
Dimanche: Rockets vs Lambert, 2h. 30. Hull-Volant vs Wrightville As 6h. 30.

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
OUVERT TOUS LES JOURS DE 8 A 6 HEURES
122, rue Rideau CE. 3-5601

## ...et le spectacle continue...



Par Charlie DAOUST

**LE CONCOURS "MONSIEUR HULL" SUSCITE PARTOUT UN TRES VIF INTERET**

Non seulement dans tous les centres de la vallée outaouaise mais même à Montréal et à Cornwall, les fervents de la culture physique s'intéressent plus que jamais au gala qu'organise le professeur Claude Bergeron pour le jeudi 3 juillet à la salle Ritz, 223, rue Notre-Dame, Hull.

"Le concours est en vue de choisir Monsieur Hull Junior et Monsieur Hull Senior, nous dit M. Bergeron, dont les chroniques dans nos pages sportives sont devenues une veritable institution. Le gala sera du genre de celui de Monsieur Canada qui a lieu tous les ans à Montréal pour le plus beau développement physique.

"Le maitre en culture physique, Adrien Gagnon de Montréal, sera le juge du concours à Hull. Le programme sera agrémenté par deux équilibristes et deux chanteurs, sans oublier l'orchestre des "Four Notes". C'est la première fois qu'un tel programme est présenté à Hull. Mes collaborateurs et moi-même espérons que nos efforts seront couronnés de succès. L'été est déjà arrivé mais ma salle est toujours comble au Centre récréatif de Hull. Nous avons développé de beaux spécimens physiques qui vous surprendront au gala du 3 juillet."

**NOUS PROFITONS de cette occasion pour féliciter le professeur Bergeron, qui a été proclamé l'ATHLETE DE L'ANNEE dans le domaine de la culture physique par le magazine "Culture physique et santé". Le directeur de la revue, M. Adrien Gagnon, présentera le trophée à notre concitoyen après sa performance au gala du 3 juillet. Nous souhaitons un franc succès au concours "Monsieur Hull".**

GASTON OUELLETTE, ancien champion junior de la province de Québec au golf, nous rappelle qu'il y a 21 ans aujourd'hui Ralph Guldahl, professionel de Chicago, prenait 281 coups pour les 72 trous en gagnant l'Omnium des Etats-Unis sur le trace d'Oakland Hills, à Birmingham, Michigan. Guldahl etait sept sous le "par" en battant d'un coup le total de Tony Manero, lauréat de l'année précédente.

Au sujet du golf, les confrères de la presse-radio-télévision participeront lundi prochain au tournoi annuel du Cercle des journalistes au club Glenlea. Mentionnons Bob Labelle, Jean-Paul Charbonneau, Jean-Robert Bélanger, Adrien Beauchamp, Marcel Labelle, Lorenzo Blouin, Jean Taillefer, Gérald Boutet, P. Valiquette, G. Larose, G. Beaulne, J. Paquette, M. Marcoux, P. Presley et P. Glaude du "Droit"; Jack Kinsella, J. Ladas, Doug Milton, J. McGee, H. Van Dusen, W. Bell, Bert Nellis, R. Covell, R. McGrath, A. Boudewyn, W. Edwards, Bob Southam, J. Pope, L. Kennedy, M. Cousins, M. McGuire, M. Stewart, R. Bowes, H. Whyte, B. Murray, E. Hurtubise, B. Robbins et autres du "Citizen", Eddie Deslauriers et Jacques Lupien du "Droit", C. Babin, A. Abercrombie, D. Douglas, J. Demeule, Tom Foley, J. Tyrell, N. Curtis, L. Lye, H. Peereboom, M. Waddell, J. Robertson, C. Campbell McDonald et autres de CFRA, Charlie Wright, D. Frappier, M. Gilbert, S. Moore, M. Watters, R. Reford, J. McCallum, F. Carroll et autres de Radio-Canada et CBOT, J. Ballentine, R. Paterson, E. Hutchison, R. Kerr, J. Carr, B. Ellis, B. King et autres du "Journal", Vic Hill, P. Milton, A. Hammell, Mac Lipson, J. Murphy, D. Lomer, B. Quinn, R. Munro, K. Stirling, Jack Daley (le professeur) et autres de CKOY et L. Dworkin de la Presse canadienne. FORE! Et la liste augmente d'heure en heure.

**SAVIEZ-VOUS que notre grand poète national Pamphile LeMay, à l'âge de 95 ans, chassait encore le canard à l'île Perrot? Quel magnifique exemple d'activité sportive. Comme dirait Maurice Chevalier, on est ce qu'on est!**

**CAMILLE HENRY A-T-IL GARDE LES BUTS DES BRUINS DE BOSTON?**

La livraison de juin de SPORT-REVUE, le magazine sportif des Canadiens français, nous arrive avec une photo frontispice de M. et Mme Camille Henry sous la mystifiante manchette: "Camille Henry, gardien de buts des Bruins de Boston!"

Votre chroniqueur a dû se rendre à la page 26 pour trouver la solution: Dominique Michel pensait que Camille gardait les filets des Bruins et l'étoile des Rangers, lauréat des trophées Calder et Lady Byng, ne savait pas que sa future etait vedette de la TV. Dans un autre article, signé par Claude Larochelle, Henry révèle comment il a visé un objectif de 40 francs buts l'hiver dernier. Camille ne croit pas que les Bruins seront aussi formidables l'hiver prochain dans la Nationale.

PAUL PARIZEAU contribue un excellent article sur "les étoiles du grand circuit en juillet à Blue Bonnets". L'ancien rédacteur sportif du défunt quotidien "Le Canada" conserve sa belle plume qui est maintenant au service du trot et amble. Parizeau attribue le phénoménal essor des courses sous harnais aux constants efforts des organisateurs de la trempe de Jean-Louis Lévesque à Blue Bonnets et de Tommy Gorman au parc Connaught.

Félicitons aussi SPORT-REVUE de juin de son enquête sur la situation du hockey à Québec. Jean Pouliot, directeur de radio-sport à CKCV, que nous avions le plaisir de saluer à l'aréna de Hull lors de la série entre la Légion canadienne de Hull et l'équipe Lévis, trouve trois solutions pour sauver le hockey et le magnifique Colisée.

L'ABBE EDGAR MONTY, curé de Lefaivre (Ontario), prédit une foule sans précédent le dimanche 27 juillet à l'occasion des régates annuelles de sa paroisse. La troupe ski-aquatique de Marc Cloutier présentera un spectacle incomparable. Pour la première fois au Canada, on verra des sauts en yachts et tout spécialement le saut d'un skieur s'élevant à 125 pieds dans les airs!

LE BOUT D'AFFLUENCE — La mort de Clarence de Mar à l'âge de 70 ans cause un deuil mondial... en dépit des ordres de son médecin, il avait participé à mille courses d'endurance dont 33 fois le marathon de Boston qu'il gagna la première fois en 1911 à l'âge de 23 ans, trois fois de suite en 1922, 1923 et 1924 et la dernière, en 1930, à l'âge de 42 ans... De Mar avait 65 ans la dernière fois qu'il participa à la classique... Gérard Côté, immortel marathoneur de Saint-Hyacinthe, était un vieil ami du défunt... Sammy Godin nous rappelle qu'il y aura déjà 24 ans demain que s'éteignait à l'âge de 30 ans le flamboyant gardien Charlie Gardiner des Black Hawks de Chicago... deux mois avant sa mort, Charlie avait aidé Chicago à vaincre Détroit trois parties à une dans la finalle de la coupe Stanley sous Tommy Gorman... la démission de Larry Sullivan comme instructeur de football à McGill inspire une belle chronique au confrère Dink Carroll de Montréal... il note que les Alouettes ont été la planche de salut financier de l'université McGill depuis que le Big Four joue au stade Molson... aux Etats-Unis, le football intercollégial se ressent des mêmes malaises dans plusieurs endroits, notamment à Yale (stade de 70,000 sièges) et à Harvard (50,000) où les foules brillent par leur absence depuis quelques saisons... à Toronto, le Varsity Stadium doit un gros lampion aux Argos... à Ottawa, il est toujours question d'un stade de 30,000 sièges ou plus sous les auspices de l'université d'Ottawa dans la région enchanteresse d'Orléans, près du futur Queensway.

STOCK-CARS

## Buck (C-38) Holliday gagne l'épreuve principale de 30 étapes avec facilité

Quand l'occasion le demande, Buck (C-38) Holliday ne faillit jamais à la tâche. Et il l'a prouvé une fois de plus, hier soir.

Holliday a gagné l'épreuve principale de 30 étapes, de la soirée de stock-cars du parc Lansdowne, avec tellement de facilité qu'il aurait probablement pu terminer en roulant de reculons. Il avait fait un tour complet de plus que tous les autres conducteurs, exception faite de Keith (92) James.

Huit voitures ont débuté dans cette épreuve, y compris John (100) Derby et Vince (66) Berndt, de la classe B. Holliday était en 3e place à la fin de deux étapes, 3e, après trois, et premier après quatre tours. De là, il n'a qu'augmenté son avance sur ses rivaux.

Son temps de 3:55:6 est également un nouveau record pour une épreuve de 30 tours. Holliday a laissé l'ancien record par plus de trois secondes.

L'épreuve finale B, également de 30 tours, s'est terminée de la même façon que l'épreuve A. John (100) Derby avait une forte avance quand il a traversé la ligne d'arrivée. Gerry (25) Lavigne s'est classé 2e et Ron (50) Wild, 3e.

Les 54 points que Holliday a récolté lui donnent la deuxième place avec un total de 132 points dans la course pour le trophée Jack Snow. Keith James a un total de 141 points, grâce aux 36 qu'il a accumulés dans cette course. L'ancien meneur, Stu (54) Trudel, a brisé sa voiture dans la deuxième course de la soirée, et n'a pas été à l'oeuvre par la suite.

1ère COURSE — 8 tours, 2.58.9: 17, Mike Kealey; 100, John Derby; 66, Vince Berndt.
2e COURSE — 10 tours, 3.18.2: 92, Keith James; C38, Buck Holliday; 72jr, Doug McMartin.
3e COURSE — 8 tours, 2.49.9: 100 John Derby; 17, Mike Kealey; 66, Vince Berndt.
4e COURSE — 10 tours, 3.17.2: W6, Ivar Williams; 72jr, Doug McMartin; 98jr, Dave Kenyon.
5e COURSE — 8 tours, 3.05.2: 100 John Derby; 25, Gerry Lavigne; 66, Vince Berndt.
6e COURSE — 10 tours, 3.29.2: 72jr, Doug McMartin; V1, Jackie Peterson; 92, Keith James.
7e COURSE — 30 tours, 11.11.2: 100, John Derby; 50, Ron Wild; 25, Gerry Lavigne.
8e COURSE — 30 tours, 3.55.6: C38, Buck Holliday; 92, Keith James; 98jr, Dave Kenyon.

## Lopata rétabli

ST-LOUIS (PA)—Stan Lopata, receveur des Phillies de Philadelphie qui avait été atteint par un mauvais lancer dimanche lors d'une joute contre les Cardinals de St-Louis, a reçu hier son congé de l'hôpital. Le Dr I.C. Middleman, médecin attaché à l'équipe des Cardinals, a déclaré que Lopata est complètement rétabli.

## Victoire des Pompiers d'Eastview

Les Zouaves rencontrent la Légion, demain soir au parc Russell, dans une joute régulière de la Ligue commerciale d'Eastview.

Hier soir, les Pompiers d'Eastview ont défait les Rams d'Ottawa, 5-4. Jack Bradley a été le lanceur gagnant, et Rhéal Giroux, le perdant. Un seul circuit, par René Giroux, des Rams.

## Tournoi de golf de la presse, radio et télévision

Voici les heures de départ pour les participants au tournoi de golf de la presse, radio et télévision, qui sera disputée lundi prochain, le 16 juin, au club Glenlea:

10.00 — C. Wright, (CBO); D. Milton, (Citizen); D. Frappier, (CBOT).
10.15 — M. Gilbert, (CBC); S. Moore, (CBO); K. Stirling, (CKOY).
12.00 — A. Abercrombie, (CFRA); N. Curtis, (CFRA).
12.30 — T. Kielty, (CFRA); J. Kinsella, (Citizen).
2.50 — D. Douglas, (CFRA); M. Watters, (CBOT); J. McGee, (Citizen).
2.55 — Je. Demeule, (CFRA); H. Van Dusen, (Citizen); L. Dworkin, (PC).
1.00 — W. Bell, (Citizen); R. Paterson, (Journal); R. Reford, (CBO).
1.05 — B. Nellis, (Citizen); T. Foley, (CFRA); E. Hutchison, (Journal).
1.30 — J. McCallum, (CBO); R. Labelle, (Le Droit); R. Kerr, (Journal).
1.55 — R. Covell, (Citizen); J. Tyrell, (CFRA); R. McGrath, (Citizen); J. Carr, (Journal).
1.40 — A. Boudewyn, (Citizen); L. Lye, (CFRA); E. Ellis, (Journal).
1.45 — H. Peerenboom, (CFRA); M. Waddell, (CFRA); F. Carroll, (CBO).
1.50 — J. Robertson, (CFRA); W. Edwards, (Citizen); B. King, (Journal).
2.00 — C. McDonald, (CFRA); J. Daley, (CKOY); L. Stewart, R. W. Southam, (Citizen).
2.05 — J. Pope, (Citizen); L. Kennedy, (Citizen); J. Ladas, (Citizen); M. Cousins, (Citizen).
2.10 — R. Bowes, (Citizen); M. Stewart, (Citizen); J. Chazbonneau, (Le Droit); J. Ballentine, (Journal).
2.15 — E. Deslauriers, (Le Droit); J. Lupien, (Le Droit); H. Whyte, (Citizen); B. Murray, (Citizen).
2.30 — C. Babin, (CFRA); J. Bélanger, (Le Droit); P. Milton, (CKOY).
2.35 — A. Beauchamp, (Le Droit); E. Hurtubise, (Citizen); V. Hill, (CKOY).
2.40 — J. McGee, (Citizen); A. Hammell, (CKOY); M. Labelle, (Le Droit).
2.45 — M. Lipson, (CKOY); M. McGuire, (Citizen); L. Blouin, (Le Droit).
2.50 — J. Murphy, (CKOY); B. Robbins, (Citizen); D. Lomer, (CKOY).
3.00 — J. Taillefer, (Le Droit); G. Boutet, (Le Droit); B. Quinn, (CKOY); R. Munro, (CKOY).
3.40 — P. Valiquette, (Le Droit); G. Larose, (Le Droit); G. Beaulne, (Le Droit).
4.20 — J. Paquette, (Le Droit); M. Marcoux, (Le Droit); P. Presley, (Le Droit); P. Glaude, (Le Droit).

Nous acceptons les retardataires.

## Victoire du club Paul Hébert, 11-3

Lors d'une joute régulière de l'Association Laurier disputée hier soir au parc Edgar Chénier, l'équipe Paul Hébert a défait l'équipe Paul Bonneville au compte de 11-3. Le lanceur gagnant Paul Courtemanche a espacé 8 coups sûrs et a accordé 3 buts sur balles. Le lanceur perdant Paul Bonneville a espacé 17 coups sûrs et a alloué 4 buts sur balles tout en retirant un homme au marbre. Pour les gagnants, Armand Levergneux s'est signalé en frappant un circuit bon pour deux points.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Hébert | 512 001 2—11 | 17 | 2 | | |
| Bonneville | 100 020 0— 3 | 8 | 0 | | |

CLASSEMENT

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Hébert | 4 | 3 | 1 | 0 | 6 |
| Poulin | 4 | 2 | 2 | 0 | 4 |
| Dubé | 3 | 1 | 2 | 0 | 2 |
| Bonneville | 3 | 1 | 2 | 0 | 2 |

(DEMONSTRATION DE FORCE ET D'HABILETE)
LUTTE
LE JEUDI 12 JUIN 1958
PROGRAMME TOUT ETOILES
4 ENLEVANTS COMBATS
ATTRACTION PRINCIPALE — COMBAT PAR EQUIPES
Danny McShane et Hard Boiled Haggerty
(L'Irlandais qui n'a jamais connu la défaite)
vs
Don Leo Jonathan et Manuel Cortez
(2 chutes de 3)
SEMI-FINALE
WEE WILLIE DAVIS
(Géant de 6'6")
vs
DINO BRAVO
PRELIMINAIRE
JAN GOTCH
vs
ANDRE BOLLET
(de Paris)
SPECIAL
AL KORMAN
vs
GERRY TURENNE
PRIX: $1.50, $1.25 et $1.00 — 8 h. 45 p.m.
AUDITORIUM
Téléphonez CE. 3-6292 pour réservations

Faites de
GILLET
PRECISION ENGINEERED ALUMINUM PRODUCTS
votre quartier général pour rendre votre foyer plus attrayant.
Protection en plus de belle apparence
avec des
auvents en aluminium

FIXES
SUR ROULEAU
Les meilleurs auvents . . . aux plus bas prix
★ protection et beauté pour toute la durée de votre maison
★ conserve la maison confortablement fraiche durant l'été
★ votre choix de modèles et couleurs
Assortiment complet d'auvents pour fenêtres, portes, patios et abris d'auto.
GILLET
PRECISION ENGINEERED ALUMINUM PRODUCTS
HARRY BERNS, gérant général. Tel. SH. 5-1206
399 Riverside Drive, pièce 41


"L'arôme des cigares
OLD PORT
me plaît pleinement"
Ils sont ultra-doux
Un cigare chic, à l'arôme délicat. Essayez-le!
Prix suggéré: 10¢

DERNIER AVIS
AUX ABONNES DE SAISON DES ROUGH RIDERS
LES PRIVILEGES DE RENOUVELLEMENT SE TERMINERONT
LE SAMEDI 14 JUIN
LE BUREAU DE LOCATION sera ouvert le samedi 14 juin jusqu'à 8 heures du soir et **sera fermé par la suite jusqu'à 11 heures du matin le vendredi 20 juin** alors que l'on procédera à la vente des billets au public. N'oubliez pas qu'aucun délai ne sera accordé aux abonnés actuels après le 14 juin.
Ottawa Football Club Inc.
PARC LANSDOWNE

# Les Yankees augmentent encore leur avance

## Inscriptions de vendredi au Connaught

**Première course, trot D, un mille, $150.**

| P. | Chevaux | 3 dernières courses | | | Conducteurs | cotes |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Brownstone | 7 | 5 | 4 | A. Holmes | 5-2 |
| 2 | Orphan M | 5 | 4 | 3 | A. Harrison | 3-1 |
| 7 | Glendale Fred | 2 | 4 | 6 | W. Smith | 4-1 |
| 5 | Lady J Stuart | 7 | 2 | 8 | C. Baker | 6-1 |
| 4 | Belle Brook | 7 | 5 | 2 | W. Madill | 6-1 |
| 3 | Gus The Great | 0 | 0 | 0 | R. Inch | 8-1 |
| 8 | Vera Riddell | 4 | 6 | 5 | C. Hilliard | 8-1 |
| 6 | Elmer Morris | 0 | 0 | 0 | H. Durham | 10-1 |

Aussi éligible: Seymour K.

**Deuxième course, amble D, un mille, $200.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | Miller Grattan | 3 | 4 | 5 | F. Lancaster | 5-1 |
| 5 | Queenie Brook | 1 | 7 | 5 | H. Farrington | 5-2 |
| 3 | Patsy Atom | 7 | 3 | 3 | V. Hicks | 4-1 |
| 7 | Filsco Grattan | 6 | 1 | 6 | N. Curran | 6-1 |
| 2 | Rose Direct | 3 | 7 | 7 | W. Madill | 6-1 |
| 8 | Amba R Hal | 8 | 3 | 5 | E. Fritz | 6-1 |
| 1 | Tom Royal | 6 | 7 | 5 | P. Miller | 8-1 |
| 6 | Miss Dolly Renown | 5 | 6 | 5 | V. Moulton | 10-1 |

Aussi éligible: Tom's Girl.

**Troisième course, trot D, un mille, $200.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | Bobby Key | 7 | 2 | 5 | E. Hussey | 3-1 |
| 4 | Bud Phonograph | 5 | 1 | 4 | V. Moulton | 4-1 |
| 6 | Evan Eric | 4 | 6 | 2 | D. Cameron | 4-1 |
| 7 | Glendale Dick | 1 | 7 | 4 | J. Martin | 9-2 |
| 8 | Prince Delwina | 2 | 5 | 2 | D. Cox | 5-1 |
| 1 | Danny Boy Volo | 8 | 3 | 6 | W. Pyke | 6-1 |
| 3 | Harold Comet | 4 | 3 | 5 | | 6-1 |
| 5 | Kef Song | 4 | 8 | 7 | J. Wilson | 8-1 |

**Quatrième course, amble D, un mille, $200.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | Sammy Bars | 4 | 4 | 2 | P. Miller | 3-1 |
| 8 | Della Dale | 4 | 8 | 2 | D. Knight | 7-2 |
| 2 | Judill | 6 | 6 | 2 | A. Holmes | 6-1 |
| 6 | Brenda Guy Abbe | 1 | 4 | 3 | F. Alexander | 4-1 |
| 4 | Eric Delmont | 6 | 1 | x | D. Cox | 6-1 |
| 3 | Fleet Bars | 5 | 5 | 5 | Y. Danis | 8-1 |
| 1 | Johnstown Chief | 1 | 1 | 5 | R. Hanna | 10-1 |
| 5 | Miss Jeannie | 3 | 5 | 8 | J. Calvert | 10-1 |

Aussi éligible: McLellans Boy 2nd.

**Cinquième course, amble D, un mille, $200.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | Argyle Johnny | 4 | 6 | 5 | N. Curran | 3-1 |
| 8 | True Pal | 2 | 3 | 2 | W. Pyke | 4-1 |
| 6 | Waubourn | 3 | 3 | 2 | A. Lachapelle | 4-1 |
| 2 | Bert Bars | 7 | 3 | 3 | D. Knight | 9-2 |
| 7 | Investment | 2 | 5 | 7 | R. Rennick | 6-1 |
| 3 | Just Teddy | 5 | 8 | 8 | | 6-1 |
| 1 | Richard Helley | 3 | 3 | 3 | E. Clifford | 8-1 |
| 4 | Bunter Volomite | 7 | 4 | 4 | R. Français | 10-1 |

Aussi éligible: Edgewood George.

**Sixième course, amble C, un mille, $250.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | Abbies Ensign | 1 | 2 | 7 | R. Carrisse | 2-1 |
| 4 | King Peter | 1 | 5 | 2 | A. Holmes | 5-1 |
| 5 | Goodwill Johnny | 2 | 5 | 1 | B. Fritz | 3-1 |
| 6 | Divorce | 5 | 2 | 1 | Y. Danis | 6-1 |
| 7 | Hi Flash | 2 | 1 | 2 | J. Geisel Jr | 6-1 |
| 3 | Bessie B Sultan | 3 | 1 | 6 | C. Hilliard | 8-1 |
| 1 | Gertie Hy | 7 | 1 | 6 | H. Perkins | 10-1 |
| 8 | Just Red | 2 | 3 | 1 | D. Cox | 10-1 |

**Septième course, amble Junior Invitation, un mille, $250.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | Elgin Lad | 7 | 8 | 3 | H. Perkins | 5-2 |
| 7 | Lee Hal | 2 | 7 | 2 | W. Smith | 3-1 |
| 1 | Europa Tass | 6 | 1 | 4 | J. Calvert | 6-1 |
| 3 | Cynthia Sue | 2 | 4 | 6 | John Findley | 5-1 |
| 5 | Rae Chief | 1 | 2 | 7 | C. Baker | 6-1 |
| 6 | Princess Decca | 7 | 6 | 7 | F. Watt | 6-1 |
| 2 | Patchover | 8 | 6 | 2 | A. Holmes | 8-1 |
| 4 | Miss Eddie D | 1 | 1 | 2 | R. Hanna | 10-1 |

Aussi éligible: June Chips 2nd.

**Huitième course, amble Invitation, un mille, $300.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | Brucita's Day | 6 | 6 | 2 | Jo Zeron | 7-2 |
| 5 | Hi Acres Susan | 3 | 3 | 2 | N. Curron | 3-1 |
| 1 | Vogue Direct | 3 | 1 | 2 | N. Curran | 3-1 |
| 4 | David Hal | 1 | 2 | 1 | W. Pyke | 6-1 |
| 7 | Pastime Girl | 4 | 6 | 8 | W. Grant | 6-1 |
| 2 | Gay Sadie | 3 | 2 | 4 | H. Perkins | 8-1 |
| 3 | Riddell Direct | 2 | 6 | 1 | C. Baker | 8-1 |
| 8 | St. Charles Direct | 6 | 4 | 4 | R. Hanna | 10-1 |

Aussi éligible: Sir Donald K.

**Neuvième course, amble D, un mille, $200.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | Mr. Bobby Henley | 2 | 8 | 4 | J. Baskin | 3-1 |
| 4 | Danny All Patch | 7 | 2 | 3 | C. Hilliard | 4-1 |
| 7 | Liberty Stout | 4 | 2 | 4 | P. Miller | 5-1 |
| 5 | Mighty Johnny | 5 | 4 | x | H. Zeron | 6-1 |
| 8 | Dorothy H | 4 | 2 | 8 | A. Holmes | 6-1 |
| 1 | Walnut Star | 7 | 7 | x | B. Fritz | 8-1 |
| 6 | Principality | 4 | 4 | 7 | E. Oliver | 10-1 |
| 3 | Primrose Woolen | 5 | 7 | x | J. Wilson | 10-1 |

Aussi éligible: Miss Jean Dillard.

## A la suite de victoires de 10-2 et 2-1 sur les A's de Kansas City

**Bob Turley enregistre sa dixième victoire de la saison — Les Athlétiques partagent maintenant la deuxième place, 9½ joutes en arrière des Yankees**

NEW YORK (PA) — Quatre buts sur balles dans la neuvième reprise ont eu pour résultat de donner à Bob Turley sa 10e victoire de la saison alors que les Yankees de New York ont défait les Athletics de Kansas City par 2-1 dans la 2e joute d'un programme double. Les Yankees avaient également remporté la première au compte de 10-2.

Turley a été engagé dans un duel serré avec Ralph Terry et Virgil Trucks jusqu'à ce que ce dernier faiblisse dans le neuvième engagement.

Turley, qui était en quête de son 5e blanchissage de la saison, a vu les Athletics anéantir ses espoirs en comptant dans le huitième engagement.

Don Larsen, qui n'a pas encore connu la défaite, a enregistré sa cinquième victoire dans la joute d'ouverture au cours de laquelle les Yankees ont réussi 14 coups sûrs aux dépens des cinq lanceurs adversaires. Tony Kubek a cogné son premier circuit de la saison en plus de faire compter trois points avec deux simples. Berra a également obtenu deux coups sûrs, dont son neuvième circuit de la saison.

**Première joute**

| | | | |
|---|---|---|---|
| K City | 000 100 100— | 2 | 7 3 |
| N York | 130 003 03x—10 | 14 | 0 |

Urban, Burdette (2) Gorman (4) Kellner (7) et Chiti; Larsen, Duren (7) et Berra.

G—Larsen. P—Urban.

C: NY—Kubek (1) Berra (9).

**Deuxième joute**

| | | | |
|---|---|---|---|
| K City | 000 000 010—1 | 6 | 0 |
| N York | 000 000 101—2 | 5 | 0 |

Terry, Trucks (8) et House; Turley et Howard. P—Trucks.

WASHINGTON (PA)—Les Senators de Washington ont chassé le lanceur débutant Bill Fischer en comptant quatre points dans les deux premières manches et ils ont finalement eu raison des White Sox de Chicago au compte de 5-2. Russ Kemmerer a limité les White Sox à six coups sûrs et il a été crédité de la victoire.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Chicago | 00 020 000—2 | 6 | 1 |
| Washing. | 130 100 00x—5 | 11 | 0 |

Fischer, Qualters 3 Keegan 5 Staley 7 et Lollar; Kemmerer et Courtney. P—Fischer.

BOSTON (PA)—Les Tigers de Detroit ont quitté la dernière place du classement de la ligue Américaine en défaisant les Red Sox de Boston par 7-0 et 9-3 dans leur premier programme double sous la direction de leur nouveau gérant, Bill Norman.

Les Red Sox avaient remporté leurs six joutes précédentes, soit leur plus longue série victorieuse depuis le début de la saison.

Billy Martin, joueur d'arrêt-court du Detroit, a connu une magnifique journée. En effet, il a fait compter un total de sept points dans les deux parties.

Jim Bunning a été crédité de la victoire et Murray Wall, utilisé pour la première fois comme lanceur débutant après avoir fréquemment été appelé en relève, a été le lanceur perdant.

**Première joute**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Detroit | 013 030 000—7 | 13 | 1 |
| Boston | 000 000 000—0 | 5 | 0 |

Lary et Hegan; Fornieles, Bauman 5 et White. P—Fornieles.

**Deuxième joute**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Detroit | 024 010 200—9 | 13 | 1 |
| Boston | 100 000 002—3 | 8 | 0 |

Bunning, Moford 9 et Wilson; Wall, Smith 4 Kiely 9 et Beret. G—Bunning. P—Wall. C: Det—Martin.

BALTIMORE (PA) — Deux jeunes recrues, le lanceur Milt Pappas et le joueur de troisième but Brooks Robinson, ont conduit hier soir les Orioles de Baltimore à la victoire, au compte de 7-4, sur les Indians de Cleveland.

Agé de 19 ans, Pappas a lancé les six premières manches, limitant les Indians à sept coups sûrs et ne leur accordant qu'un seul point. Robinson, qui est âgé de 21 ans, a fait compter trois points en réussissant deux simples.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cleveland | 000 100 003—4 | 12 | 1 |
| Baltimore | 000 500 20x—7 | 10 | 1 |

Tomanek, Lemon 4 Constable 6 Geiger 7 et Nixon; Pappas, Lehman 7 et Triandos. G—Pappas. P—Tomanek.

## Les joueurs sont à blâmer pour le départ de l'instructeur Tighe

BOSTON (PA)—Billy Martin, le bouillant joueur d'arrêt-court des Tigers de Detroit, est d'avis que les joueurs sont responsables du renvoi de Bill Tighe comme gérant de l'équipe.

"Les seuls à blâmer, a-t-il déclaré, ce sont les joueurs. . . moi comme les autres".

Martin, qui aurait dit avant le début de la saison que les Tigers pouvaient supplanter son ancienne équipe, les Yankees, comme champions de la ligue, a ajouté:

"Nous sommes aussi bons que toute autre équipe de la ligue. Malheureusement, nous n'en avons pas donné la preuve avec le résultat que le gérant a été congédié... J'espère simplement pouvoir jouer à nouveau sous la direction de Jack. C'est un homme merveilleux. . .un vrai chic type".

Tighe, dont le renvoi a été annoncé mardi, a été remplacé par Bill Norman.

## Avec l'aide de Jonathan, Cortez espère vaincre Haggerty et McShane

Hardboiled Haggerty et Danny McShane n'ont presque jamais éprouvé de difficultés lorsqu'ils ont participé à des combats par équipes à l'Auditorium d'Ottawa, mais, ils pourraient peut-être se voir fort menacés, jeudi soir, lorsqu'ils participeront à un autre match par équipes durant le combat principal de ce soir.

Ces deux rudes lutteurs affronteront alors une équipe composée de Manuel Cortez et du grand Don Leo Jonathan. Cortez surtout est fort intéressé à ce combat. Cortez a été malmené à quelques reprises par McShane et Haggerty et il espère pouvoir se venger dès ce soir. C'est donc pour cette raison qu'il a choisi le grand Jonathan comme partenaire. Jonathan est un robuste athlète, qui semble chez lui lorsqu'il participe à de rudes combats. Il est évident que Jonathan pourra facilement rivaliser avec les rudes tactiques employés par McShane et Haggerty.

Dans les autres combats à l'affiche, Wee Willie Davis en viendra aux coups avec Bino Bravo. Jan Gotch s'attaquera à André Bollet et Al Korman luttera contre Gerry Turenne dans le premier combat de la soirée qui débutera à 8 h. 45.

### Lanceurs probables

**LIGUE AMERICAINE**

Kansas City à New York (2) — Herbert (1-1) et Dickson (4-1) vs Sturdivant (1-3) et Ford (7-2)

Detroit à Boston — Susce (0-0) ou Foytack (5-5) vs Brewer (2-5)

Cleveland à Baltimore (S) — Grant (4-3) vs Harshman (5-5)

Chicago à Washington (S) — Pierce (4-5) ou Donovan (2-7) vs Ramos (4-4).

**LIGUE NATIONALE**

Pittsburgh à San Francisco— Kline (6-6) vs Giel (0-0)

Milwaukee à Chicago — Burdette (4-4) vs Drabowsky (3-5)

Cincinnati à St-Louis (S) — Lawrence (3-3) vs Jackson (4-2) ou Mizell (3-5)

Philadelphie à Los Angeles —

## Oliver et Curran remportent chacun deux gains; Gay Bett gagne la course principale

Gay Bett, propriété de Robert A. Park, de Hanover ,Ontario, et conduit par Sonny Geisel, a amblé le mille en 2:12 1-5, hier soir, à la piste du parc Connaught pour remporter les honneurs de l'épreuve principale alors qu'un autre programme de neuf épreuves était au programme. Gay Bett a triomphé de Attorney's Bay et Just Van pour payer $10.20, $5.30 et $3.90.

Pour la première fois depuis le début de la saison de courses sous harnais, quatre quinelles furent au programme et ce système se poursuivra tout probablement jusqu'à la fin du présent programme.

Pendant que Gay Bett l'emportait dans l'épreuve principale de la soirée, deux conducteurs enregistrèrent chacun deux victoires. Ed Oliver et Russ Curran furent donc les jockeys qui dominèrent hier soir avec chacun deux gains.

Oliver remporta sa première victoire durant la deuxième course à l'affiche en conduisant Billy Effective à la première place. Billy Effective devançait alors Rene Hanover et Bette Abbe pour triompher. Il s'agissait aussi de la première quinelle de la soirée et Billy Effective et Rene Hanover payèrent $25.40. Oliver réussit son deuxième gain avec Malcolm Volo à la cinquième course de la soirée. Malcolm Volo, propriété de Gordon Davidson, de Renfrew, Ontario, devança Sammy Bars et Bill Direct pour capturer la première position. La quinelle de cette cinquième épreuve fut de $34.00.

**Deux pour Curran**

Russ Curran fut également en évidence en gagnant deux courses consécutives. Il enregistra son premier gain à la sixième épreuve avec Mr. Blue, propriété de John Baskin, de Renfrew, Ontario et cet ambleur réussit le mille en 2:15 1-5 pour triompher de Clever Edna et Slagle Hanover. Curran connut également du succès durant la septième course au programme en terminant en première position avec Madam King. Eddie D. Dale terminait en deuxième position suivi de Margaret's Girl. La troisième quinelle de la soirée fut alors de $44.60.

Sadie Sue, qui en était à sa première épreuve comme ambleur, s'assura de la première position durant la première course de la soirée. Sadie Sue était sous la conduite du docteur John Findley et réussit le mille en 2:16 2-5 pour devancer Fast Delivery et Amber Rose Atom.

Ken Thompson remporta les honneurs de la troisième course de la soirée en conduisant Nathan Hanover à la première position. Michaelwyn terminait en deuxième place et Frederick H. s'assura de la troisième place. Chief Eden, sous la conduite de Vic Lutman et qui en était à sa première épreuve de la saison au parc Connaught, réussit le mille en 2:17 2-5 pour gagner la quatrième épreuve de la soirée. Chief Eden l'emporta de justesse sur True Spencer et Atmore Grattan.

Patchover, avec Almer Holmes et Tammejo, avec Don Cox, deux ambleurs cotés respectivement à 7-1 et 23-1 capturèrent les deux premières places durant la dernière course de la soirée pour payer une quinelle de $49.80. Prince Brooke conduit par Aurèle Bélanger terminait en troisième position.

Les ambleurs et les trotteurs ne seront pas de retour à l'oeuvre avant vendredi soir au parc Connaught, alors qu'un autre programme de neuf courses sera présenté.

### Baseball

**HIER**

**LIGUE AMERICAINE**

New York 10-2, Kansas City 2-1
Détroit 7-9, Boston 0-3
Baltimore 7, Cleveland 4
Washington 5, Chicago 2

**LIGUE NATIONALE**

Milwaukee 10, Chicago 7
Pittsburgh 14, San Francisco 6
Cincinnati 2, St Louis 3
Philadelphie 4, Los Angeles 7

**LIGUE INTERNATIONALE**

Rochester 4-2, Columbus 0-6
Toronto 3-0, Miami 2-9
La Havane 4-0, Montréal 0-1
Richmond 7, Buffalo 4

**AUJOURD'HUI**

**LIGUE AMERICAINE**

Kansas City à New York 2
Détroit à Boston
Cleveland à Baltimore (s)
Chicago à Washington (s)

**LIGUE NATIONALE**

Pittsburgh à San Francisco
Milwaukee à Chicago
Cincinnati à St. Louis
Philadelphie à Los Angeles

**LIGUE INTERNATIONALE**

Columbus à Rochester (s)
Miami à Toronto (s)
La Havane à Montréal (2) (s)
Richmond à Buffalo (s)

**CLASSEMENT**

**LIGUE AMERICAINE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| New York | 84 | 14 | .708 | |
| Kansas City | 25 | 24 | .510 | 9½ |
| Boston | 27 | 26 | .509 | 9½ |
| Washington | 25 | 27 | .481 | 12 |
| Cleveland | 25 | 29 | .463 | 12 |
| Baltimore | 23 | 27 | .460 | 12 |
| Détroit | 23 | 28 | .451 | 12½ |
| Chicago | 22 | 29 | .431 | 13½ |

**LIGUE NATIONALE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Milwaukee | 28 | 21 | .571 | |
| San Francisco | 30 | 24 | .556 | ½ |
| St. Louis | 25 | 24 | .510 | 3 |
| Pittsburgh | 26 | 26 | .500 | 3½ |
| Cincinnati | 23 | 23 | .500 | 3½ |
| Chicago | 27 | 28 | .491 | 4 |
| Philadelphie | 22 | 28 | .440 | 6½ |
| Los Angeles | 22 | 29 | .431 | 7 |

**LIGUE INTERNATIONALE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Montréal | 32 | 21 | .604 | |
| Toronto | 33 | 23 | .589 | ½ |
| Rochester | 30 | 24 | .556 | 2½ |
| Columbus | 29 | 27 | .518 | 4½ |
| La Havane | 27 | 28 | .482 | 6½ |
| Richmond | 25 | 30 | .455 | 8 |
| Miami | 27 | 34 | .443 | 9 |
| Buffalo | 20 | 35 | .364 | 13 |

### La boxe

Washington, D.C.—Joey Giardello, 160, de Philadelphie, a défait aux points Franz Szusina, 160, d'Allemagne, en 10 rounds.

### Les résultats

**Première course, amble D, un mille, $150**

Sadie Sue, J. Findley, $4.50, $3.40, $2.80; Fast Delivery, W. Pyke, $5.50, $3.20; Amber Rose Atom, H. Perkins, $3.20. Temps: 2.16 2-5. Ont aussi couru: Mona Bars, Wimmite, Buddy C. Abbe, Sapphire Girl et Gypsy Chips.

**Deuxième course, amble D, un mille, $200**

Billy Effective, E. Oliver, $6.10, $5.30, $2.60; Rene Hanover, A. St-Amour, $7.30, $3.80; Bette Abbe, E. Fritz, $3.10. Temps: 2.19. Ont aussi couru: Lee Mac, M Jean Grattan Bars, Happy Bachelor, Diplomat Royal et Miss Signal Patch.

Quinelle: $25.40.

**Troisième course, trot Prescott, un mille, $200**

Nathan Hanover, K. Thompson, $14.80, $6.4, $5.20; Michaelwyn, J. Findley, $3.70, $3.10; Frederick H., C. Meville, $5.50. Temps: 2.16. Ont aussi couru: Stormy Joice, Hope Bingen, Toddy Dean et Scott Brooke.

**Quatrième course, amble St-Laurent, un mille, $200**

Chief Eden, V. Lutman, $7.50, $5.00, $3.00; Trut Spencer, O. Edwards, $3.20, $6.60; Atmort Grattan, H. Lamb, $3.30. Temps: 2.17 2-5. Ont aussi couru: Castle Brook, Commander, Dillon The Great, Niles C. Grattan et Supremus.

**Cinquième course, amble D, un mille, $200**

Malcolm Volo, Ed Oliver, $25.00, $5.80, $3.90; Sammy Bars, P. Miller, $7.60, $5.60; Bill Direct, Bud Fritz, $5.80. Temps: 2.17 3-5. Ont aussi couru: Ronnie C, Attorney's Pride, Shadydale Meribel, Jimmie M. Grattan et Warren Dillon.

Quinelle: $34.00.

**Sixième course, trot C, un mille, $250**

Mr. Blue, R. Curran, $6.30, $4.40, $3.30; Clever Edna, O. Knight, $4.70, $3.30; Slagle Hanover, C. Meville, $3.80. Temps: 2.13 1-5. Ont aussi couru: My Grand Son, Miss Patsy Lee, Mr. Wolf et Miss Volo Dean.

**Septième course, amble D, un mille, $200**

Madam King, R. Curran, $7.40, $4.50, $3.00; Eddie D. Dale, D. Cameron, $7.30, $3.60; Margaret's Girl, H. Perkins, $3.30. Temps: 2.17. Ont aussi couru: Lindra Lee, Josedale Beauty Brook, Roberta Lee, Ann Roswell et Sadie N.

Quinelle: $44.60.

**Huitième course, amble Invitation, un mille, $400**

Gay Bett, J. Geisel, Jr., $10.20, $5.30, $3.90; Attorney's Boy, F. Watt, $9.40, $5.60; Just Van, R. Curran, $3.50. Temps: 2.12 1-5. Ont aussi couru: Montague Lass, Mr. Johnson, Captain Conrad et Black Mountain Boy.

**Neuvième course, amble D, un mille, $200**

Patchover, A. Holmes, $16.40, $9.20, $5.50; Tammejo, D. Cox, $9.40, $4.80; Prince Brooke, A. Bélanger, $4.40. Temps: 2.16 4-5. Ont aussi couru: Fleet Bars, Rhoda M. Guy, Barbara Lee Frisco, Red Sails H et Jean Brooke H.

Quinelle: $49.80.


MESSIEURS!
SI VOUS DÉSIREZ DU CONFORT, DORLOTEZ VOS PIEDS AU
'Viyella'

*"Lavez-le comme de la laine—s'il rétrécit, nous le remplaçons".*
*"Wash as Wool... if it shrinks we replace"*

Ce sont des chaussettes incomparables du point de vue valeur, ajustage et confort. Elles sont réfractaires au rétrécissement! Faites-en vérifier la pointure à l'aide d'une simple règle, avant et après le lavage, par votre épouse, votre mère ou votre buanderie. Parce qu'elles se lavent si bien, les chaussettes "Viyella" durent plus longtemps et ne percent pas si facilement.



A la cheville 1.50
Ordinaires 1.75

Les chaussettes "Viyella" sont entièrement confectionnées en Grande-Bretagne — Elles sont tissées aux filatures William Hollins & Company Limited, maison fondée en 1784.

En noir, blanc, teintes unies, teintes pâles et agencement bruyère, 6.3 côtes.

Achetez les chaussettes 'Viyella' à l'un de ces magasins:

Charles Ogilvy Limited
Chuck Delfino Men's Wear 259, rue Bank
Dominion House Furnishing Co. Ltd. 181, rue Bank
James Donaldson Ltd 844, rue Bank
Dover's Limited 87, rue Bank
E. R. Fisher Ltd Vêtements pour hommes 113, rue Sparks
L. J. Fraser Ltd 129, rue Bank
Noel Kerr Ltd 40, rue Elgin
McGiffin's Men's Wear 80, rue Sparks
Murphy-Gamble Ltd
Gerald Preston Ltd 143, rue Sparks
Rolly's Men's Wear Ltd 1063, rue Wellington
Shaffer's Limited Rue Rideau
Charles Tanner & Son Ltd 164, rue Sparks (succursale à 79, Bank)
Warren's Men's Wear Ltd Glebe — 755, rue Bank
Succursales:
Plaza Billings Bridge
Plaza Carlingwood



Servez à votre chat un repas des *plus* nourrissants



NOUVEAU! UN MEILLEUR ALIMENT DE POISSON ENTIER POUR CHATS

LES CHATS ONT L'APPÉTIT CAPRICIEUX . . . sauf quand on leur sert l'aliment de poisson entier Champion du DR BALLARD pour chats. Cette nouvelle nourriture scientifiquement préparée constitue un régime complet, riche en protéines, qui satisfera l'appétit naturel de votre chat et contribuera à le garder en bonne santé. L'aliment de poisson entier Champion du DR BALLARD pour chats est un aliment supérieur . . . puisqu'il est fabriqué par DR BALLARD, la marque réputée dans le domaine de la nourriture pour chats et chiens.




un aliment NATUREL riche en PROTÉINES

LE POISSON FRAIS ET ENTIER... une nourriture équilibrée



Les protéines que renferme l'aliment de poisson entier Champion du DR BALLARD pour chats sont essentielles à la croissance et à la santé de votre chat.



Une juste quantité d'hydrates de carbone, de minéraux et de vitamines assure à votre chat santé et résistance.



Enrichi de vitamines B1 afin de procurer un supplément d'énergie, le nouvel aliment de poisson entier Champion du DR BALLARD pour chats forme un régime complet et équilibré.

DEMANDEZ L'ALIMENT DR. BALLARD'S Champion POUR CHATS

Formats de 8 oz et 15 oz

# Succès de la fête champêtre organisée par la police à Alfred

ALFRED (De notre envoyé spécial) — Les élèves de l'Ecole industrielle d'Alfred ont participé hier à une fête champêtre organisée par la Sûreté provinciale de l'Ontario.

Organisée dans le but d'établir des contacts amicaux entre les élèves et les policiers, cette fête annuelle fut l'occasion d'une partie de balle, de plusieurs épreuves sportives et de randonnées dans les autos de la police.

La police a distribué des trophées et des prix aux gagnants des épreuves. Un concert par la fanfare de la Gendarmerie royale a terminé la journée.

On remarquait parmi les invités MM. E.-A. Bourque, ancien maire d'Ottawa, W. R. Hall, procureur de la Couronne pour les comtés de Prescott et de Russell, et J. W. Reavley, inspecteur du district no 11 de la Sûreté provinciale; le juge Allan J. Fraser, de la Cour juvénile d'Ottawa, le policier Larry Tanghe, président de l'Association des policiers provinciaux de la région, et M. Jean-Paul Gilbert, directeur de l'école de police de Montréal.

L'organisation de la fête était confiée au caporal J. Polnicky, de la Sûreté provinciale à Ottawa. Les RR. FF. Léo et Anselme avaient la garde des élèves.



A L'ECOLE D'ALFRED—Le R.F. Jean, principal de l'école d'Alfred, est fier de montrer à des visiteurs, représentant la police et l'aviation, ce chemin de fer miniature construit par les élèves au cours des huit dernières années. Six trains et 360 pieds de rail composent ce chemin de fer, qui a coûté quelque $3,000. On voit aux commandes des trains un élève, entouré de gauche à droite du capitaine Rémi Legault, de la police provinciale, du R.F. Jean et du lieutenant d'aviation Julien Major, de Trois-Rivières.
(Photo Champlain Marcil)



FELICITATIONS AUX GAGNANTS — Un groupe de policiers félicitent des membres de l'équipe de baseball de l'école d'Alfred. On remarque de gauche à droite, le chef de police Rémi Lecot et les constables Frank Mullin et Arthur Mallette, de la police de la Canadian International Paper, tous de Hawkesbury.
(Photo Champlain Marcil)

# Un hommage de l'ASC au "Droit"

M. J. C. Best, président national de l'Association du service civil du Canada, en nous faisant parvenir le premier exemplaire du "CSAC Journal", consacré à la fusion de l'Association du service civil d'Ottawa et des Employés civils amalgamés du Canada, rend hommage au "Droit".

"Je désire remercier votre journal des excellents comptes rendus de notre congrès de fusion ici à Ottawa," dit M. Best.

"Notre sociétariat a très apprécié votre concours et, comme résultat de votre publicité, nous avons reçu des commentaires de toutes les parties du Canada."

L'organe mensuel, d'une belle toilette typographique, publie des articles dans les deux langues officielles. Il s'agit de la livraison de juin. M. Best souligne que pendant la saison des vacances, le "Journal" réunira en une seule livraison les numéros de juillet et août.

M. Best est aussi le rédacteur en chef de la revue. En français, nous lisons les salutations de M. Best et de M. Trevor F. Gough, secrétaire-trésorier national. M. G.-G. Piché est un des secrétaires nationaux adjoints. Chez les vice-présidents régionaux, mentionnons M. R.-E. Gourdeau de Sainte-Catherine, comté de Portneuf.

M. Charles Stein, sous-secrétaire d'Etat et président du conseil de fiducie du Plan d'assurance collective d'indemnités hospitalières et médicales du service civil, contribue un article en français.

# Aucune décision prise au sujet des religieux

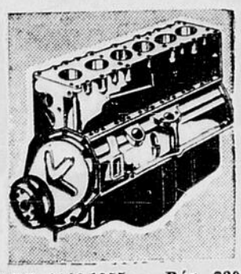
Le provincial de la communauté des Frères des écoles chrétiennes à Montréal étudie la demande de l'amicale Notre-Dame de Hull et d'autres groupements au sujet des religieux qui enseignent présentement à l'Ecole secondaire de Hull. Comme on le sait, l'amicale demande que la communauté revienne sur sa décision de retirer les religieux de l'Ecole secondaire.

A son retour de Montréal où il dirigeait une délégation spéciale de l'amicale auprès du provincial, M. Emile Limoges a déclaré que la demande des amicalistes est encore à l'étude.


POUR LA FETE DES PERES
JOLIS GATEAUX BIEN DECORES
O. GRAVELLE Enr.
ARTHUR GRAVELLE, prop.
214, rue DALHOUSIE Téléphone CE. 4-3164

SIMPSONS-SEARS
GARANTIE 90 JOURS OU 4,000 MILLES !
MOTEURS GARANTIS "ALLSTATE"

- Transport et caisse d'emballage sans frais supplémentaires
- Installation faite par des experts sur votre demande.



• MOTEURS POUR CHEVROLET 1946-1955 — Rég. $203
Six cylindres, sans culasse avec carter et pompe à l'huile. Pour auto à transmission standard ou de type "Power Glide". — Chacun $177, plus votre moteur usagé quelque soit son état. ..... $177

• MOTEURS POUR PLYMOUTH, DODGE, CHRYSLER, DESOTO 1938-1955 — Régulier $254
Six cylindres, culasse, carter et pompe à l'huile inclus. Pour auto à transmission standard ou de type "Fluid". Chacun $221, plus votre moteur usagé quel que soit son état. ..... $221

• MOTEURS POUR FORD et METEOR 1949-1954 — Régulier $269
Sans soupapes en tête. Culasse et pompe à l'huile incluses. Pour auto à transmission standard ou automatique. Chacun, $222 plus votre moteur usagé quel que soit son état. ..... $222

AUTRES MODELES DISPONIBLES A PRIX D'AUBAINE !
Rayon 28 — Poste Super service et pièces d'autos Simpsons-Sears, rez-de-chaussée.

POSTE SUPER SERVICE OUVERT JUSQU'A 9 P.M. LE VENDREDI

STATIONNEMENT GRATUIT, PAS DE LIMITE DE TEMPS, PAS DE BILLETS. Heures d'affaires: 9.30 a.m. à 5.30 p.m. Tél.: PA. 8-1911.

Dr Laurier Légaré
Médecine générale—Maternité
644, rue Rideau, Ottawa
Tél.: CE. 5-2767

Charbon "Vikingized"
JOHN HENEY & SON LIMITED
88, rue Metcalfe CE. 2-9451
*"Plus de 91 ans de service impeccable en combustible"*



LAROCQUE
La FETE DES PERES LE 15 JUIN
Vous rendrez papa heureux en lui donnant un cadeau de Larocque !

Chemises blanches par Forsyth, "Sanforized". Blanc, bleu, gris, vert ou fauve ..... 5.00

Cravates par Forsyth, Abbey et Bluestone. Vaste choix de teintes et de dessins. 1.00 à 2.00

Gilets "Como" de super orlon pur. Beige pâle, bleu ou gris avec rayures contrastantes ..... 6.95

Chemises sport Manches courtes, attrayantes rayures et motifs de fantaisie. P.M.F. ..... 2.95

Bas Chevillettes ordinaires ou extensibles par Penman's Harvey Woods, Inter-woven et McGregor. 1.00 – 2.50

Robes de chambre de tissu éponge pour la plage ou la maison Rayures Ivy League dans les teintes de rouge ou bleu sur fond gris ..... 17.95

Ensembles Cabana par Jantzen, manteau de plage doublé de tissu éponge et short boxeur assortis. Manteau 12.95 Short 5.95

Pantalons sport Pantalons de confection élégante par Cornwall. Vaste choix de teintes. 14.95 à 21.95

Chemises "T" Vaste choix par Luigi, Kenley et Penmans. 2.95, 3.95, 4.95

Maillots de bain Modèles boxeur ou ajusté par Jantzen, Fairway et Catalina. 2.95 à 6.95

Chaque achat est emballé dans une élégante boîte à cadeau sans frais supplémentaires.
VETEMENTS POUR HOMMES — REZ-DE-CHAUSSEE RIDEAU ET DALHOUSIE
Servez-vous de votre compte de crédit




MOITIES DE PECHES 3 boites 28 on. SPECIAL 1.00
ORDINAIRES "SPRAY", DELICIEUSES, FERMES ET TENDRES

MAIS DORE Boite 15 on. 11c
ORDINAIRE "RECORD", GENRE CREME

JUS DE TOMATES 2 boites 20 on. SPECIAL 31c
DE FANTAISIE LIBBY — SERVEZ-LE FROID, SERVEZ-LE SOUVENT !

PETITS BISCUITS au BEURRE 29c Paquet 12 on.
"PARTY TREAT" — NOURRISSANTS ET D'UNE SAVEUR AGREABLE

VIANDES de qualité garantie

ROULES COTTAGE CUITS
"TENDERLEAF" MAPLE LEAF ENTIERS OU MOITIES
Livre 73c

ROTI DE PREMIERES COTES
BOEUF MARQUE ROUGE OU BLEUE
Petite coupe LIVRE 69c

WIENERS BAR-B-Q TOUT BOEUF, MAPLE LEAF Pqt de 1 livre 49c

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

LAITUE ICEBERG 2 grosses pommes 29c
CAT. No 1, DE CALIFORNIE CROQUANTE, DELICIEUSE

ARRIVANT FRAICHES, TOUS LES JOURS ! LES PREMIERES DE LA SAISON !
FRAISES cultivées dans la région
Boite comble de 1 pinte 39c

COEURS DE CELERI
PASCAL, VERT — CAT. No 1 DE FLORIDE FRAIS, CROQUANTS
Paquet de 2 23c

Le magasin de Hull au 19, rue Principale et le magasin du 230, chemin de Montréal à Eastview, sont ouverts les vendredis soir jusqu'à 9 heures.

Toute marchandise vendue à votre magasin Dominion est garantie de donner une satisfaction absolue

Prix en vigueur à tous les magasins Dominion d'Ottawa, de Hull et d'Eastview, jusqu'à l'heure de la fermeture, le samedi 14 juin.

Mm-cette saveur de chocolat malté !
Un régal pour toute la famille...



Le breuvage chocolaté au goût différent

**Le chocolat malté instantané Borden** est le breuvage le plus crémeux et le plus exquis qui soit. On y a même ajouté un petit quelque chose pour obtenir un goût différent. Quel est ce petit quelque chose? Une délicieuse saveur de malt.

*Sa valeur nutritive?* Et bien, en plus d'être un nourrissant breuvage au chocolat, il renferme un surplus de protéines, de minéraux et d'hydrates de carbone, grâce aux matières solides du lait et au malt qu'il contient.

*De plus, il se prépare instantanément.* Il suffit de l'ajouter à du lait, *chaud ou froid.*

Dès aujourd'hui, servez à votre famille du chocolat malté instantané Borden.




CHOCOLAT MALTÉ INSTANTANÉ
*Si c'est un produit Borden, il est bon !*
Borden

Morrison Lamothe

VENDREDI 13 JUIN 1958
164e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 4.11 7.48
Lune 1.59 4.14

# LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

VENDREDI 13 JUIN 1958
164e jour de l'année
Fête
S. Antoine de Padoue, confes.






## Yvon Bériault secrétaire de M. Courtemanche

L'honorable Henri Courtemanche, secrétaire d'Etat, annonce aujourd'hui la nomination de M. Yvon Bériault, M.A., D.Ph. de Hull-Sud, comme son secrétaire particulier et adjoint administratif.



YVON BERIAULT

Originaire de Fassett,, comté de Labelle, M. Bériault fit ses études classiques et universitaires au collège Saint-Alexandre de Limbour, P.Q. et à l'université d'Ottawa. Sa thèse de doctorat, intitulé **"Les problèmes politiques du Nord canadien"**, fut publiée aux Editions de l'université d'Ottawa.

Après avoir fait du journalisme au journal "Le Droit" pendant trois ans, il entra au service du gouvernement fédéral comme responsable de la publicité française du ministère des Munitions et plus tard de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre. Quatre ans plus tard, en 1946, il quitte le fonctionnarisme pour être employé par la Canadian Lumbermen's Association. Il y remplit les fonctions de rédacteur français, de rédacteur de "Timber of Canada" et d'adjoint français au secrétaire-gérant.

M. Bériault est encore rédacteur conjoint de la publication de l'A.B.C. de l'industrie en éducation. Il a été chargé de cours en relations extérieures à l'université d'Ottawa en 1953-1954 et a eu charge du comité des relations extérieures de la campagne de la Caisse de bienfaisance de la ville d'Ottawa en 1955.

## *La démission de Jean Lesage est officielle*

(PC)—La démission des Communes de M. Jean Lesage, nouveau chef libéral du Québec, a été annoncée hier.

L'Orateur, M. Roland Michener, a annoncé la démission du député de Montmagny-L'Islet, ancien ministre du Nord et des Ressources dans l'ancienne administration libérale, à l'ouverture des Communes hier.

La démission de M. Lesage modifie la distribution des sièges aux Communes de la façon suivante: Conservateurs - progressistes 207; libéraux 48; PSD huit, vacances, deux.

HOMMAGE DU PONTIAC

## Me Paul Martineau est l'objet d'une fête splendide à Bristol

BRISTOL —(De notre envoyé spécial) — L'Association conservatrice-progressiste du Pontiac a rendu un vibrant hommage d'estime et d'admiration hier soir à son jeune et brillant député à la Chambre des communes, Me Paul Martineau, et à sa charmante épouse. Cinq députés fédéraux se sont joints aux 250 convives qui s'étaient reunies au Pine Lodge, à Bristol, pour participer à cette fête organisée et présidée par M. Charles Imison, président de l'Association conservatrice.

Un magnifique et confortable fauteuil de travail a été remis à Me Martineau alors que son épouse a reçu deux élégants sacs de voyage.

Parmi les invités d'honneur on remarquait: M. Frank McGee, le jeune député de York-Scarboro qui le 31 mars dernier a reçu la plus forte majorité jamais vue dans l'histoire politique canadienne, qui était le conférencier, M. Jean-Jacques Martel, le nouveau député du comté de Chapleau, les frères Jack et Hugh Horner, originaires du comté et aujourd'hui députés de l'Ouest où ils ont émigré avec leurs parents alors qu'ils étaient écoliers, l'épouse du sénateur Horner, M. Raymond Johnston, député du Pontiac à Québec et Mme Johnston, Mme Alphonse Martineau, mère du député, Mlle Jacqueline Martineau, M. et Mme Hector Bélec, M. et Mme Edgar Le Guerrier, M. et Mme Edgar Allard, Mlle Jones Romain, le curé de Bristol, le R.P. Hogan, et plusieurs autres.

Répondant au toast à la santé des dames proposé par Me Edgar Allard, Mme Edgar Le Guerrier a souligné que la participation active des femmes dans la dernière campagne électorale a constitué le principal élément de la victoire de Me Paul Martineau.

Après avoir remercié tous ses organisateurs, électeurs et amis de ce témoignage d'estime, le héros de la fête a fait part de ses premières impressions lors de son entrée aux Communes à titre de nouveau député.

Il a fait l'éloge du premier ministre en qui il reconnait une figure dominante et un grand homme d'Etat qui dépasse de plusieurs coudées tous ses collègues et adversaires.

Il a dit qu'il avait de nombreux et graves problèmes à résoudre d'autant plus que le comté de Pontiac-Témiscamingue avait été trop longtemps négligé, mais qu'il s'était résolument mis à la tâche. "Je serai fidèle au mandat que vous m'avez confié," a conclu Me Paul Martineau en précisant qu'il acceptait cet hommage non pas comme un tribut personnel mais comme une marque de solidarité au sein de l'organisation conservatrice.

Dans sa causerie, le conférencier invité, le jeune et brillant député de York-Scarboro, M. Frank McGee, petit-fils de D'Arcy McGee, un des Peres de la Confédération, a souligné "qu'un pas de géant avait été fait dans le domaine du parlementarisme canadien avec l'avènement du parti conservateur au pouvoir". La nouvelle conception donnée aux divers comités parlementaires et la façon que les caucus sont conduits en sont une preuve évidente," a-t-il dit.

## Deux autres arrestations en rapport avec les vols d'autos

**La minutieuse enquête des limiers d'Ottawa, de Hull et de Montréal relative au réseau de trafiquants d'automobiles volées a conduit à l'arrestation de deux autres individus.**

Il s'agit de Georges Moreau, 33 ans, de Limbour, qui a comparu ce matin en Cour de Hull, devant le juge Alexandre Taché. Il s'est dit innocent de l'accusation d'avoir volé une automobile et plusieurs moteurs de véhicules-automobiles. Son cautionnement a été fixé à $2,500, en argent ou sur propriété. Il est représenté par Me Pierre Taché, de Hull.

L'autre accusé est Bernard Plante, 237, rue Champlain, Hull. Il doit répondre à l'accusation du recel de deux moteurs d'automobile. Le juge Taché a fixé son cautionnement à $600 en argent, ou $900 sur propriété. Représenté par Me Marcel Bourget, il a nié sa responsabilité. L'enquête préliminaire en cette cause débutera le 18 juin.

Les quatre autres inculpés dans ce réseau clandestin, déjà mis en accusation, sont: Lawrence Therrien, 31 ans, de Hull-Sud, garagiste et propriétaire d'un "cimetière d'autos usagées"; Richard Tuppins, 32 ans, 113, rue James, Ottawa; James Routliffe, 27 ans, 233, avenue Cambridge, Ottawa, et Michael Urslak, 23 ans, 1526, rue Kitchener, Ottawa.

James Routliffe, qui avait déjà comparu pour une accusation de vol d'automobile et qui avait dû verser un cautionnement de $950, a comparu ce matin pour répondre à cinq nouvelles accusations de vol. Le juge Taché a exigé de lui un cautionnement supplémentaire de $3,000 en argent ou sur propriété. Me François Chevalier est son procureur.

Richard Tuppins, qui a comparu récemment pour vol d'automobile, a dû répondre ce matin à deux nouvelles accusations de vol. Représenté par Me Ernest Gaboury, c.r., l'accusé a nié sa responsabilité à ces nouvelles accusations. Un cautionnement supplémentaire a été fixé à $1,000, et s'ajoute à celui de $950 déjà exigé.

Lawrence Therrien, qui a déjà comparu pour répondre à l'accusation du recel de deux automobiles volées, a comparu de nouveau ce matin. Il est accusé d'avoir recelé cinq autres voitures volées, et son cautionnement sur ces nouvelles accusations a été fixé à $2,000. Me François Chevalier le représente.

Michael Urslak, déjà accusé d'avoir recelé deux automobiles volées, a de nouveau été accusé du recel de quatre autres voitures volées. Un nouveau cautionnement de $1,200 est exigé et s'ajoute à celui de $950 déjà fixé. L'étude légale Sainte-Marie et Sainte-Marie est en défense pour cet accusé.

## *M. McCaffrey est acquitté*

M. John McCaffrey, ancien conseiller à Deschênes, a été acquitté, en Cour de Hull, d'une accusation de voies de fait sur la personne du chef de police de Deschênes, M. James Percival.

L'accusation a été portée à la suite d'une échange de paroles entre M. McCaffrey, alors conseiller, et le chef Percival, le 12 mai dernier, rue Principale, à Deschênes.

Après avoir entendu ces deux derniers, ainsi que Mme Evelyne Trottier, le juge Jacques Boucher, de la Cour de magistrat de Hull, a acquitté l'ancien conseiller.

## $100 et les frais

Un inculpé, Roland Faubert, 12, rue Fortier, Hull, accusé d'avoir conduit son automobile le 11 juin, à Pointe-Gatineau, alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, a été condamné ce matin à une amende de $100 et aux frais. Son permis de conduire est suspendu pour une période de six mois.

Il a comparu devant le juge Alexandre Taché, de la Cour de Hull, et a admis sa responsabilité.

## Consécration de la cité de Hull au Sacré-Coeur

La consécration officielle de la cité de Hull au Sacré-Coeur aura lieu demain soir, en l'église Saint-Raymond de Hull.

Il y aura d'abord heure sainte à 8 heures, suivie de l'initiation de nouveaux membres. Puis le maire de la cité de Hull, M. Thomas Moncion, lira l'acte de consécration au Sacré-Coeur.

La messe et les communions seront entendues à 9 heures. Tous les ligueurs des paroisses de Hull et des environs sont priés d'assister en grand nombre à cette cérémonie de consécration, et d'y apporter leurs décorations ainsi que leurs drapeaux du Sacré-Coeur.

## Rampe ou rempart de protection à Pointe-Gatineau?

M. Oswald Parent, député de Hull, vient d'adresser une demande au ministre provincial de la Voirie, l'honorable Antonio Talbot, dans une lettre datée du 10 juin courant.

Il s'agit d'une demande relative à la prévention des accidents de la circulation dans la municipalité de Pointe-Gatineau. M. Parent rappelle qu'au cours d'une intervention à la Législature, lors de la dernière session, il avait demandé au ministère de la Voirie de voir à la construction d'une rampe ou rempart de protection sur les rues Jacques Cartier et Saint-Jean-Baptiste, deux rues qui longent la rivière Outaouais et qui n'ont aucune protection pour la circulation. La lettre ajoute:

"Vous me direz peut-être que cette situation dépend de la municipalité, mais quand l'on sait en quelle position financière se trouve cette municipalité, il n'y a rien à espérer pour assurer la protection aux automobilistes qui doivent se servir de ces rues pour la circulation. Afin de bien établir ce point, je crois vous dire, monsieur le ministre, que la rue Jacques-Cartier longe la rivière Ottawa, et que l'eau n'est qu'à quelques pieds de distance du chemin; et il en est ainsi de la rue Saint-Jean-Baptiste, dont l'eau est à quelques pieds seulement de la voie utilisable pour les automobilistes".

En terminant, la lettre de M. Parent espère que le ministère de la voirie fera enquête sur les besoins des automobilistes qui circulent sur ces deux rues, et qu'il l'avisera des résultats de cette enquête et des projets du ministère relativement à sa demande.

## Femme recherchée à la suite d'un accident à Hull

Une voiture, exhibant une plaque matricule de l'Etat de New York, propriété de M. Robert W. Payne, de Syracuse, N.Y., travailleur de Massena, a été endommagée pour quelque $300, hier soir, alors qu'elle était stationnée rue Principale à Hull, en face de l'hôtel Windsor.

Une automobile, propriété de M. Fred Bandt, 249, rue Rochester, Ottawa, et conduite par une femme non identifiée par la police, a donné dans la voiture stationnée endommageant complètement la portière gauche, ainsi que tout le bas du côté droit.

La femme, que l'on n'a pas revue après l'accident, semblait vouloir exécuter un virage en "U". Une troisième voiture a heurté celle de M. Brandt. C'est celle conduite par M. Donat Villeneuve, 103, rue Laurier, Hull. Cette dernière a été endommagée pour $50.

L'automobile de M. Brandt a pour $200 de dommages. La Sûreté municipale de Hull recherche l'inconnue.

## Demande faite aux marchands en faveur des infirmières

Une demande a été faite à l'Association des marchands de Hull, à l'occasion de l'assemblée générale de 50e anniversaire de l'Association des infirmières canadiennes qui se déroulera dans la région d'Ottawa-Hull, du 22 au 27 juin.

On demande aux marchands hullois de placer des cartes de bienvenue à leurs vitrines et étalages à l'adresse des quelque 3,000 infirmières qui assisteront à la réunion et dont un grand nombre sont de langue française.

Cette demande a été formulée par Mme Marie Mellon, de l'Association des infirmières licenciées d'Ontario, présidente du sous-comité d'accueil et de renseignement, et transmise à l'Association des marchands par M. Ernest Dufour, de Hull, qui a collaboré à l'organisation de cette réunion.



GAGNANTS DU CONCOURS CANADIAN TIRE A HULL — **C'est mercredi soir que les gagnants du grand concours organisé lors de l'ouverture du magasin Canadian Tire de Hull, se sont présentés au magasin pour recevoir leur prix. La photo prise à cette occasion nous fait voir de gauche à droite, Mlle Louise Lévesque, 11 ans, 49, rue Albert, Aylmer, gagnante d'une bicyclette; Mlle Carmen Mulligan, 12 ans, 81, rue St-Hyacinthe, Hull, gagnante d'une bicyclette; M. Fernand Fréchette, 29, rue Victoria, Hull, qui a obtenu deux pneus et enfin M. Maurice Soulard, propriétaire du magasin Canadian Tire de Hull. M. Soulard invite tous et chacun à visiter son magasin pour participer au concours qui permettra à quelqu'un de se mériter une bicyclette à la fin du mois. Tous les mois, une bicyclette. Rien à acheter. Venez au magasin pour vous inscrire au concours.**

## Le Jeune Commerce désire qu'on règle le différend à l'hôpital

La Chambre de commerce des Jeunes de Hull a demandé aujourd'hui qu'on mette tout en oeuvre pour trouver une solution immédiate au différend entre les autorités de l'hôpital du Sacré-Coeur et l'Association professionnelle des infirmières licenciées de Hull.

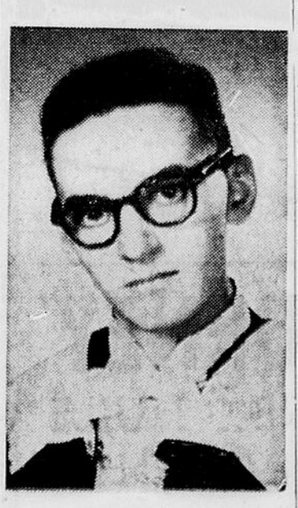
Dans une lettre envoyée à Mgr Napoléon Gélineau, p.d., v.g., la Chambre déclare qu'elle souhaite sincèrement qu'une solution adéquate soit trouvée dans le plus bref délai possible.

"Nous faisons face à un problème de relations humaines, donc nécessairement à un problème très complexe, dit la lettre. Mais nous sommes confiants que l'esprit de charité qui anime les deux parties en cause saura rétablir une justice sociale nécessaire à toutes bonnes relations humaines".

La lettre de la Chambre, dont la teneur a également été communiquée à Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, dit que le mouvement a appris avec beaucoup de satisfaction la nomination de Mgr Gélineau comme médiateur dans ce litige qui oppose les religieuses de l'hôpital et les infirmières licenciées.

"Il n'appartient pas à notre organisme de prendre position dans ce conflit, dit la lettre, et nous nous en gardons bien. Cependant, animés d'un très vif itérêt pour le bien-être de notre ville, nous souhaitons sincèrement qu'une solution adéquate soit trouvée dans le plus bref délai possible".

Enfin, tout comme la Chambre de commerce ainée, le Jeune Commerce offre sa collaboration et son appui aux autorités religieuses pour la solution du différend.



M. PIERRE GUERTIN, fils de M. et Mme Aimé Guertin, de Hull, a obtenu son baccalauréat ès arts de l'université d'Ottawa avec la mention "cum laude". Pierre s'est aussi mérité une médaille d'or pour excellence en religion. Il s'agissait d'un don du T.R.P. Léo Deschatelets, supérieur général des RR. PP. Oblats.

## Six blessés dans une collision à près de Gatineau

GATINEAU — (DNC) — Six personnes ont subi de grièves blessures lorsque deux automobiles se sont percutées, route 8, à l'entrée ouest de Gatineau, hier soir.

Les blessés sont: M. Olivier Pelletier, 63 ans, 341, rue Donald, Ottawa, chauffeur d'une des deux automobiles. Il souffre de blessures à l'estomac, au nez ainsi que d'un choc; son épouse, née Emelda, 56 ans, souffre d'une fracture au menton et de blessures à l'oeil gauche. Tous deux ont été transportés à l'hôpital Notre-Dame de Gatineau. Une infirmière de 44 ans, Mlle Jeanne Frappier demeurant au 137, rue Stewart, Ottawa, qui voyageait avec les Pelletier, soufre de coupures à la tête, lesquelles ont nécessité six points de suture. Les ambulanciers l'ont transportée inconsciente à l'hôpital général d'Ottawa.

Dans l'autre voiture, les blessés sont: le chauffeur, M. Yvon Hamelin, 35 ans, 78, rue Sanscartier, Gatineau, qui souffre de fractures aux deux genoux ainsi que de blessures au côté; son fils, Jean, quatre ans, a subi des coupures à la figure ainsi qu'un choc; sa fille Diane, souffre de coupures à la tête, et de blessures à l'estomac.

M. Hamelin ainsi que son fils Jean, ont été transportés à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. Diane est hospitalisée à l'hôpital général d'Ottawa.

Les autorités de ces trois institutions nous informent ce matin que les blessés reposent dans un état satisfaisant. Mlle Jeanne Frappier a repris conscience.

Les deux voitures ont été complètement démolies dans la collision.

Le chef adjoint de la Sûreté municipale de Gatineau, M. Jean-Louis Hébert, et le policier Roger Knight ont fait enquête.



M. BERNARD RICARD

**désire annoncer à tous ses anciens clients et amis qu'il est maintenant à leur service au salon de barbier Angrignon à l'hôtel Windsor à Hull et qu'il se fera un grand plaisir de pouvoir leur rendre encore service. M. Ricard porte à 4, le nombre de barbiers d'expérience au Salon Angrignon de l'hôtel Windsor. *****

## Première réunion du centre récréatif de Hull-Sud

Le nouveau centre récréatif de Hull-Sud, situé sur le chemin d'Aylmer, a tenu mardi soir sa première réunion. On y a notamment discuté les règlements et le prix des cartes de membres, lequel sera de $0.50. Environ 90 personnes étaient présentes; l'assistance était surtout composée d'enfants, mais il y avait aussi quelques parents.

Ce centre récréatif poursuit un triple but: développer et maintenir un programme de récréation pour les adolescents et adolescentes de Hull-Sud; procurer une autre opportunité de rendre service à la communauté et d'aider les adolescents; promouvoir l'entraide entre ses membres.

Le comité directeur du centre récréatif se compose des membres suivants: M. Paul Boudreault, président, Robert Peppy, vice-président, Mlles Margaret Crobar, secrétaire et Phyllis Labonté, trésorière. MM. Félix Huot, Jean-Paul Desjardins et Mlle Murielle Bélanger font partie du comité social.

**PHARMACIE BOUCHER**
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.
139, rue Hôtel-de-Ville
PR. 1-4341

**Caissières demandées**
S'ADRESSER AU
I.G.A.
A VAL-TETREAU

**Suggestion de cadeaux pour la . . .**
Fête des pères
15 JUIN

Chemises sport "Tooke"
Manches courtes ..... 3.95
Manches longues ..... 4.95 à 8.95

Pantalons d'été 9.95
Nous emballerons les cadeaux sans frais supplémentaire
CRAVATES 1.50
avec mouchoir 2.00

Chemises blanches "TOOKE" sans repassage 5.95
Autres, 4.95 à 7.50

**Willie Assad**
*Merceries pour hommes et dames*
400 rue Notre-Dame Gatineau MO. 3-5000

**BOUCHER FRÈRES · LTÉE**
72, rue CREMAZIE
HULL
- Charbon et coke
- Bois de construction
- Matériaux de construction

PR. 7-3868

**A vendre**
En face du nouvel hôpital de Hull
Joli BUNGALOW en brique . . . 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffage central; cave complètement finie.
15,500 - 3,500 comptant
JULIEN GROULX, PR. 7-8850

Wrightville, boul. Gamelin
BUNGALOW en brique, de construction récente . . . 3 chambres à coucher, salon, cuisine, grande cave avec salle de jeu et cocktail bar.
22,000 - 5,000 comptant

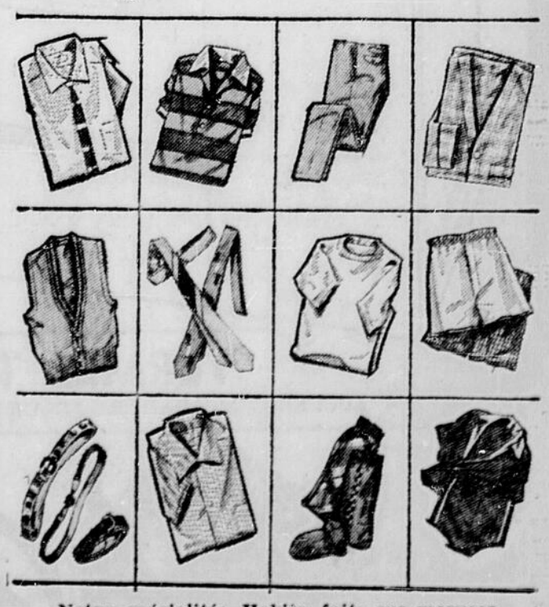
**A louer**
HULL — rue PRINCIPALE
Au 2e étage — nouveau local — 1,100 pi. car.
$250 par mois

S.-Edgar Dussault & Fils Inc.
31, rue LAVAL, HULL
PR. 7-3835

Notre vente se continue
de 1 p.m. à 9 p.m. seulement
GRANDE
**VENTE de FEU**
20 à 30% de réduction
SUR TOUS
NOS BATEAUX ET CANOTS EN FIBRE DE VERRE
Ces bateaux et canots n'ont pas été endommagés lors du récent incendie.
LES INDUSTRIES Mallard LTEE
TEMPLETON OUEST

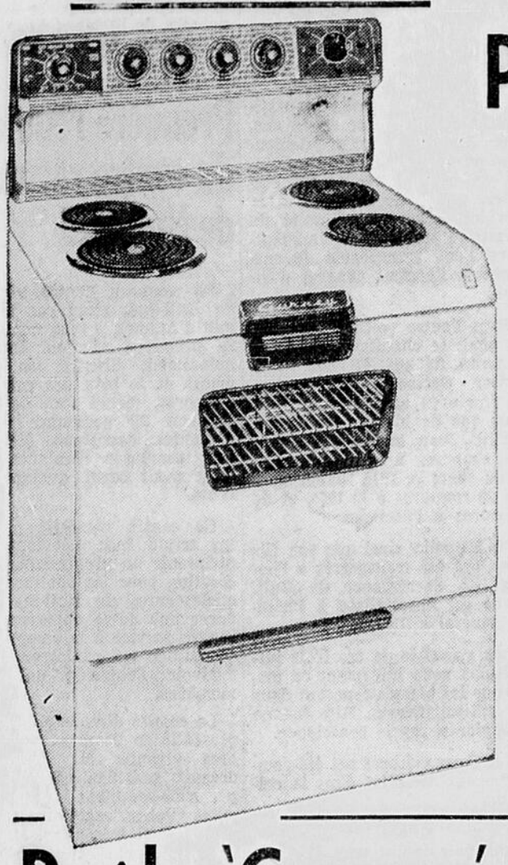
**INSTITUT DE TECHNOLOGIE DE HULL**
Directeurs: Marie-Louis Carrier
**Cours réguliers du jour**
COURS TECHNIQUE, 4 ANS
COURS DE METIERS, 2 ANS
Mécanique d'ajustage — Menuiserie
Electricité — Forge — Soudure — Fonderie
Electronique (y compris radio et télévision)
Chimie industrielle — Mécanique d'automobile
Modèlerie — Métal en feuilles
INSCRIPTION : 12 AU 25 JUIN
L'Enseignement spécialisé du Québec maintient un système de prêts-bourses à l'intention des jeunes qui ne peuvent s'inscrire aux cours faute d'argent. S'adresser aux autorités de l'institut pour de plus amples renseignements.
MINISTERE DU BIEN-ETRE SOCIAL ET DE LA JEUNESSE
Hon. Paul Sauvé, c.r., ministre
Gustave Poisson, c.r. sous-ministre

DIMANCHE EST LA "Fête des Pères"

Vous trouverez tout pour "LUI" plaire au magasin préféré des hommes à Hull — Tailleurs Autographe Ltée. —
Conditions faciles pour convenir à votre budget

Notre spécialité: Habits faits-sur-mesures
**Tailleurs Autographe**
LTEE
135 rue Principale — Hull — PR. 7-7560
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30

# GRANDES AUBAINES

## GURNEY — ACHBAR



### Poêle électrique "Gurney" 30" super de luxe

Régulier 359.95

**$259.95**

(EXACTEMENT TEL QU'ILLUSTRE)

- Four géant de 24" — température "uniforme" — grilloir sans fumée — supports, contrôles et brûleurs amovibles pour faciliter le nettoyage.
- Panneau de contrôle lumineux et en couleur.
- Porte-fenêtre "Oven-Vu".
- Trois types de contrôles automatiques pour la cuisson au four.
- A gauche, brûleur de surface, à chaleur constante parfaitement contrôlée depuis le "lo-tiède" à "hi-ardent".

### Poêle 'Gurney' COMBINÉ... HUILE ÉLECTRIQUE

Régulier 449.95

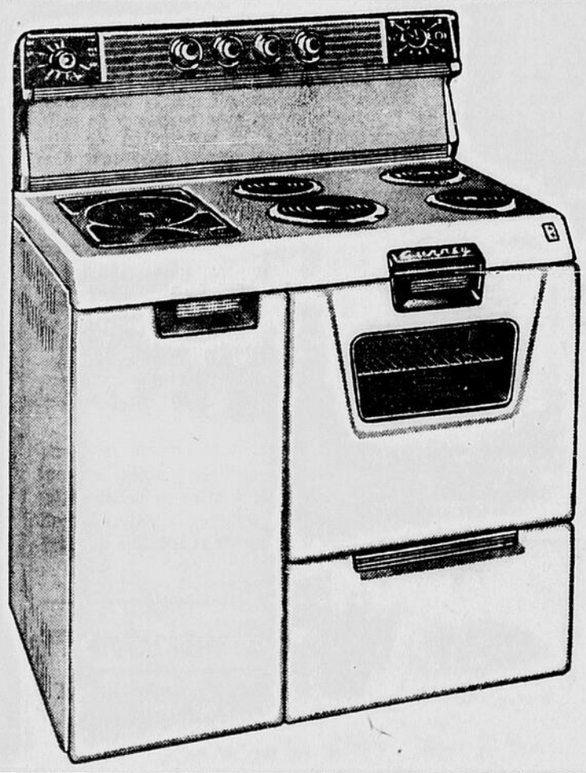
**339.95**

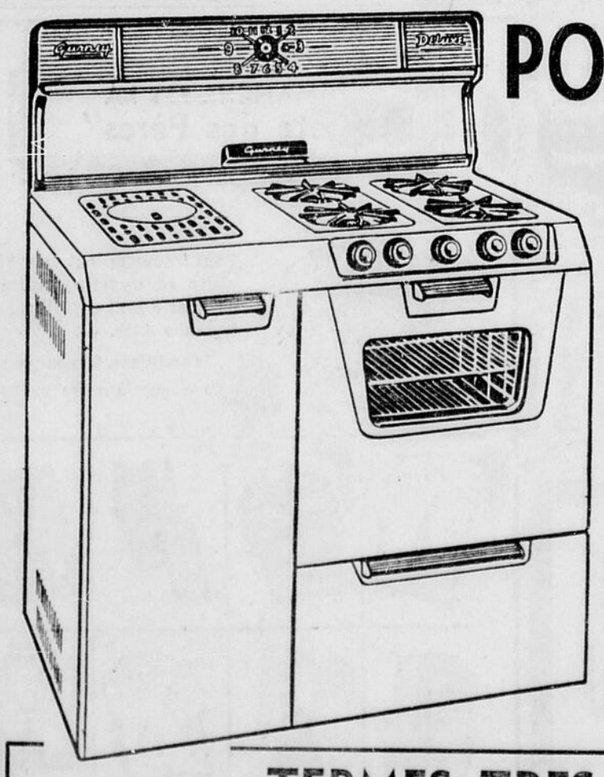
(EXACTEMENT TEL QU'ILLUSTRE)

- Four automatique avec chronomètre
- Prise de courant avec compte-minutes
- Horloge électrique
- Compte-minutes
- Espace de rangement
- Grilloir

AUSSI : CHARBON — BOIS — ELECTRIQUE

- Souffleur électrique à même
- Fini émail porcelaine
- Lampe de four
- Lampe de surface
- Four à chaleur égale
- Supports de four amovibles
- Commutateur automatique
- Eléments de surface amovibles





### POÊLE 'GURNEY' COMBINÉ... HUILE GAZ-PROPANE

Régulier 419.95

**339.95**

(EXACTEMENT TEL QU'ILLUSTRE)

- Horloge électrique
- Compte-minutes
- Grilloir
- Fini émail porcelaine
- Lampe de four
- Lampe de surface
- Four à chaleur égale
- Supports de four amovibles
- Brûleurs amovibles
- Commutateur automatique
- Souffleur électrique à même

### TERMES TRES FACILES

AUCUNE COMPAGNIE DE FINANCE — Vous faites affaires avec Achbar seulement

A. L. Achbar LTÉE.

J.-CONRAD BONHOMME, gérant

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h. 30

85, RUE PRINCIPALE, HULL PR. 7-4321


## Supérieur général des missionnaires N.-D. de la Salette

ROME (PA)—Le R.P. Joseph A. Dutil, curé de la paroisse Notre-Dame - de - la-Salette à Montréal, a été nommé hier supérieur des Missionnaires de Notre-Dame-de-la-Salette.

Cette communauté religieuse, qui compte plus de 1,000 membres dans 129 maisons à travers le monde, a terminé récemment son chapitre général à Rome.

Originaire de St-Johnsbury, Vermont, le P. Dutil est le premier Américain à occuper ce poste. Il est curé de cette paroisse montréalaise depuis 1950. Il avait été confirmé dans sa curie par le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal.

Le P. Dutil est un ancien membre de la Faculté des séminaires de la Salette à Attleboro et Brewster, au Massachusetts, un ancien économe du séminaire La Salette d'Enfield, N.H., et un ancien éditeur de la Revue franco-catholique.

En sa qualité de Supérieur général, le P. Dutil aura autorité sur les provinces La Salette aux Etats-Unis, au Brésil, en Suisse, en France, et sur les missionnaires d'Angola, de Birmanie, de Madagascar et des Philippines.

## Une baisse des accidents miniers dans le Québec

SEIGNIORY CLUB (PC)—Le taux d'incidence des accidents dans les mines de métaux du Québec a baissé de 78 pour cent au cours des 10 dernières années. C'est ce que déclarait hier au Seigniory Club M. R.G. McKelvey, de Bourlamaque, président de la société de prévention des accidents dans ces mines québecoises.

La société est en congrès au Seigniory Club.

Elle a décerné des prix de sécurité à Weedon Pyrite and Copper, compagnie qui a son siège social près de Sherbrooke, aux Mines Rainville, de Val d'Or, et à Gaspé Copper Mines.

## Violents feux de forêt au N.-B.

BATHURST, N.-B. (PC)—Des pompiers ont maîtrisé, hier, un feu de forêt qui faisait rage dans le comté de Northumberland, pour se rendre ensuite au nord de la rivière Tabusintac, où ils prêtent main forte à des équipes qui combattent un incendie hors de contrôle.

Le pire feu de la saison, à date, ne menace pas de village ou de résidence.

L'incendie encore hors de contrôle fait rage à l'est de la route Chatham-Bathurst, dans le nord-est du Nouveau-Brunswick.

## Agent de police nommé à L'Orignal

L'ORIGNAL (DNC)— Le maire et les conseillers ont, récemment, doté le village de L'Orignal, d'un constable en la personne de M. Maurice Drouin. Celui-ci sera donc chargé de maintenir la paix et surtout de faire observer la loi aux automobilistes.

Depuis quelques années, notre petit village était sous la surveillance des policiers provinciaux. Maintenant M. Drouin en assumera la responsabilité.

La présence d'un constable dans notre village est une chose que les autorités encourageaient vivement et qui aidera désormais à l'avancement futur de notre petit village.

## *Bain gratis au New Edinburgh l'avant-midi*

L'ordre et la paix renaîtront à la piscine municipale de New Edimburgh. Les commissaires recommandent au conseil municipal d'approuver 15 cents par enfants et 25c par adulte, l'admission aux baigneurs de 2 h. à 5 h. l'après-midi et de 7 h. à 9 h. le soir.

La ville s'occupe du service de protection. Le matin, de 9 h. à midi, tout le monde peut se baigner sans dépenser un sou.

## *Le président de Beach Foundry meurt à 62 ans*

(PC) — M. Donald J. Beach, 62 ans, président de Beach Foundry Limited, d'Ottawa, est décédé hier à l'hôpital. Né à Winchester, Ontario, il avait servi outre-mer au cours de la première guerre mondiale et était entré au service de l'entreprise, à sa granduation de l'université McGill, à Montréal. Il a succédé à son père, M. Benson C. Beach, au poste de président, quand le père a pris sa retraite en 1949.

Il laisse son épouse et deux filles, Lynne Beach, d'Ottawa et Mme M. Myles, de Calgary, Alberta. Les funérailles auront lieu samedi.

## St-Bernardin, Ont.

**Va-et-vient**

ST-BERNARDIN (DNC) — Mlle Antoinette Légaré, d'Ottawa, passe quelques temps chez son frère, M. le curé Horace Légaré.

M. et Mme Lucien Piette, et leurs enfants, de Hearst, passent leur vacance chez leurs parents, de St-Bernardin.

M. Isaïe Lalonde, de Montréal, passe quelque temps chez son fils, M. France Lalonde.

## L'autonomie du Québec est une condition de paix sociale

QUEBEC (PC) — L'autonomie du Québec est une condition de paix sociale au Canada parce que les problèmes causés par la dualité des races entraveraient le progrès du pays tout entier sous un gouvernement unitaire ou fortement centralisé.

Cette affirmation a été faite, au dîner annuel du 58e congrès de l'Association canadienne antituberculeuse par le juge en chef Thomas Tremblay de la Cour des Sessions de la Paix.

Quelque 300 délégués, venant de toutes les parties du Canada, assistent aux assises annuelles de quatre jours de l'Association.

Pour les Canadiens français, il n'y a qu'un vrai foyer de culture, la province de Québec, tandis que les Canadiens anglais peuvent s'épanouir dans neuf autres, a noté le magistrat qui fut président de la Commission royale d'enquête sur les problèmes constitutionnels formée par le gouvernement provincial, il y a quelques années.

**Autonomie**

La minorité française a donc besoin de liberté et de sécurité pour continuer à exister et à s'étendre, c'est-à-dire qu'elle doit pouvoir exercer tous les droits prévus dans la Confédération, au point de vue légal et financier. Par exemple, a-t-il dit, une redistribution des pouvoirs serait de peu de conséquences pour nos compatriotes de langue anglaise qui sont de même famille spirituelle et culturelle. Mais une intervention fédérale veut dire autres choses pour les Canadiens français qui ont un mode de pensée et d'action tout différent.

"Voilà pourquoi la province de Québec doit conserver plus que toute autre la faculté de s'administrer elle - même et avoir l'assurance que ses prérogatives dans ce domaine ne soient contestables en aucun temps."




A TOUTE LA CLIENTELE DES MAGASINS

# R. Farmer

5¢ to $1 STORES

**Dans le but de vous offrir la plus grande variété possible de marchandises, M. Raymond Farmer, président, et les gérants des magasins mentionnés ci-bas ont décidé d'ajouter un rayon de disques des plus modernes. Vous trouverez donc maintenant dans tous les magasins R. Farmer les succès populaires français et américains les plus récents ainsi que tous les plus beaux albums.**

### SPECIAUX D'OUVERTURE

PLUSIEURS "A jeu prolongé"

Rosemary Clooney, Frankie Laine, etc.

Régulier 1.50

SPECIAL ! 99c

DES CENTAINES DE DISQUES TOUS DES SUCCES

Régulier 98c

SPECIAL ! 35c — 3 pour $1



PLUSIEURS succès très récents

Régulier 98c

SPECIAL ! 78 RPM 79c

45 RPM 69c



ELVIS PRESLEY "GOLDEN HITS"

LPM 1707 — Régulier 3.98

SPECIAL $2.98

EXTRA SPECIAL ! Pour 15 jours seulement

LE CATALOGUE EN ENTIER DES PLUS BEAUX ALBUMS

MERCURY Régulier 4.20 ! TOUS EN SPECIAL chacun 3.20




*Pour les amateurs de*

"HAUTE FIDÉLITÉ"

| | |
|---|---|
| ROCKIN' THE OLDIES — DL 8569 | 4.50 |
| PAT'S GREAT HITS — DLP 3071 | 4.20 |
| OKLAHOMA — SAO 595 | 5.95 |
| MY FAIR LADY — OL 5090 | 5.98 |
| SOUTH PACIFIC — OL 4180 | 5.98 |
| THE EDDY DUCHIN STORY — DL 8289 | 4.50 |
| GREAT HITS OF JOHNNY MATHIS — CL 1133 | 4.20 |
| TILL — KL 1081 | 4.20 |
| THE EVERLY BROTHERS — CLP 3003 | 4.50 |
| BUDDY HOLLY — CRL 57210 | 4.50 |

ET PLUSIEURS AUTRES !

MAGASINS

# R. FARMER

Gatineau — Maniwaki — Hawkesbury

Gérant GERARD FARMER — Gérant VICTOR FARMER — Gérant ALPHONSE FAUTEUX

Surintendant des magasins MARCEL FARMER

Distributeur — MUSIRACK — 386, rue Rideau, Ottawa

*"Une organisation au service des marchands de disques"*

NOUS REPRESENTONS TOUTES LES COMPAGNIES AU CANADA ET FAISONS L'INSTALLATION COMPLETE DE RAYONS DE DISQUES DANS UNE SEULE OPERATION



A L'ACADEMIE STE-MARIE — Les élèves finissantes de 12e année du cours secondaire de l'Académie Sainte-Marie de Hull ont clôturé hier leur année académique, en la salle Reboul. On voit ci-dessus, de gauche à droite: Mlles Micheline Mousseau, Lucille Poulin, Claudette Laflamme; 2e rangée, même ordre: Mlles Paulette Paré, Claudette Paradis, Doris La-Franchise et Muriel Lacasse.

(Photo Champlain Marcil)

# Mise en garde contre certains accidents dans l'industrie

Le Dr J. L. Johnston, chef du bureau médical de l'Association de prévention des accidents du travail, a mis en garde les employés de toutes les industries contre la gravité des blessures aux yeux ainsi que des brûlures. "Ces blessures, a-t-il dit, demandent l'attention immédiate d'un médecin quelle que soit leur nature".

C'est au terme de la réunion annuelle de l'Association de prévention des accidents du travail tenue hier au Château Laurier que le Dr Johnston a fait ces recommandations.

Plusieurs autres conférenciers ont adressé la parole lors du congrès qui réunissait plus de 500 personnes venues de tous les coins du Canada. Parmi ces derniers, on remarquait le colonel W. Arch Bryce, directeur de la Ligue de sécurité routière de la province, le brigadier F. G. Coleman, président des Arsenaux canadiens, M. Vernon Page, directeur de la compagnie de transport Kingsway, de Toronto, M. R. A. Clarke, de la Canadian Industries Ltd., M. J. Christie, agent de sécurité à la boulangerie Brown's de Toronto ainsi que M. Lyman E. Martin, surintendant de la santé et de la sécurité de la société Canadian General Electric de Montréal.

Chacun de ces conférenciers a donné des conseils appropriés à l'assemblée. Les conférenciers ont félicité l'Association du travail fait dans le domaine de prévention d'accidents dans l'industrie et ont encouragé tous les délégués présents à faire mieux si possible dans l'avenir.

Une personnalité très bien connue aux Etats-Unis et au Canada, M. Edward McFaul, de Chicago, a entretenu l'assemblée durant plus d'une heure sur la façon de discourir. Son sens humoristique a laissé échapper de la foule des rires délirants.

M. L. H. Fairbairn, président, a reçu un renouvellement de mandat.

Parmi les invités, se trouvaient le maire George Nelms, M. Maynard Dolman, chef du Service des incendies d'Ottawa, M. James Callaghan, directeur de la circulation à la Sûreté municipale, M. Aurèle Breton, surintendant du journal "Le Droit", ainsi que plusieurs autres personnalités.

# Pique-nique des aveugles à Aylmer

Le pique-nique annuel des aveugles du district de Hull aura lieu à Aylmer, sur le terrain du restaurant Roy, le 27 juillet. C'est ce qui a été décidé, hier soir, lors d'une réunion de la section de Hull de l'Institut canadien des aveugles, tenue sous la présidence du juge Alexandre Taché.

M. Dollard Gratton est en charge du comité d'organisation du pique-nique. Le Transport urbain de Hull mettra des autobus gratuitement à la disposition des participants.

Tous les aveugles et les familles intéressés sont priés de communiquer avec M. Paul Beaupré ou le bureau local de l'Institut, avant le 15 juillet.

**C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431**

# G. Arseneault blessé légèrement

Un jeune homme de 25 ans, M. Gérald Arseneault, de City View, a subi une fracture de la cheville dans un accident de la rue impliquant deux automobiles, hier soir, à l'angle de la rue Lyons et de la Première avenue.

Le jeune homme a aussi subi des coupures à la figure. Une ambulance Exclusive a transporté le blessé à l'hôpital municipal.

# "Les lâches sont responsables de la défection des masses"

## Message du R.P. Cabana aux graduées du pensionnat Notre-Dame

"Les vrais responsables de la defection des masses ne sont pas ceux qui font le plus de bruit. Au contraire, ce sont les timores, les lâches. Ceux qui oscillent dans une alternance de trahisons et de retours à Dieu."

Ainsi s'exprimait le R. P. Jean Cabana, o.m.i., dans un message qu'il adressait, hier soir, aux 73 graduées du pensionnat Notre-Dame, que dirigent les Dames de la Congrégation. La collation avait lieu à l'église Sainte-Thérèse.

"La crainte de se compromettre, aussi bien sur le plan civil que religieux, crée dans le monde actuel un phénomène inquiétant", a poursuivi cet éminent prédicateur.

"En politique, par exemple, on préfère se livrer à de petites pratiques odieuses, frapper l'adversaire dans le dos, plutôt que de jouer cartes sur table.

"Ces petites intrigues, instruments des lâches, ne mènent à rien de bon.

"Pour réussir honnêtement dans la vie, comme pour mériter le salut éternel, il faut avoir le courage de jouer sa tête.

"Vous constituez, jeunes filles, une armée de choix pour lutter contre cette défection des masses. Montrez-vous dignes de l'éducation que vous avez reçue. Soyez toujours des phares, des exemples de courage et de droiture."

Ensuite, M. le chanoine A. E. Armstrong, curé du Saint-Sacrement, s'est adressé aux graduées de langue anglaise.

Puis l'abbé Georges Larose, président de la cérémonie, a remis les prix et diplômes. Le R. P. Louis Terrien, o.m.i., était maître de cérémonies.

Voici les gagnantes des prix d'honneur, section française: Nicole Gauthier (prix d'excellence générale offert par S. Exc. Mgr l'Archevêque), Adrienne Châtelain (religion), Arlita Matte (courtoisie et sociabilité), Francine Robitaille (trophée Mère-Sainte-Marie-Hermione pour excellence en français), Adrienne Châtelain (bourse Marguerite-Bourgeoys pour application constante), Céline Perron (dévouement), Paule Ouimet (bourse de l'Amicale pour l'école de sciences domestiques), Nicole Gauthier (bourse pour 13e année au pensionnat).

Prix d'honneur, section anglaise: Nancy Hurren (prix d'excellence générale offert par S. Exc. le gouverneur général, et bourse pour 13e année au pensionnat), Lynn Taché (bourse de l'Amicale), Carmen Diaz (application aux études commerciales), Maritza Brugal et Jeanne Trottier (dévouement), Janet Hession (bourse de la "Catholic Women's League"), Barbara Ann O'Grady (habileté aux études commerciales), Mona Cobus (excellence en anglais), Mary Rolland (bourse des Chevaliers de Colomb), Anne McSheffrey et Carmen Diaz (religion).

Enfin, voici la liste complète des graduées: Haydee Franco, Carmen Gonzales, Monique Dauray, Melida Prieto, Nancy Hurren, Céline Perron, Françoise Germain, Lorraine Fortier, Mona Cobus, Louise Aubin, Jeanne Trottier, Arlita Matte, Danielle Couture, Jean O'Connor, Madeleine Beauregard, Mercedes Trincado, Hélène Vincent, Joann Blakeney, Carmen Diaz, Denyse Turgeon, Annette Moisan, Paule Ouimet, Edith McNamara, Fernande Faulkner, Diane Sainte-Marie, Suzanne Bennett, Christine Plouffe, Ulrike Teichman, Sheila Fraser, Adrienne Châtelain, Carolyn Morel, Francine Robitaille, Rose Ann Kennedy, Margaret Jost, Elizabeth Reed, Maurie-Laure Wagner, Ann Steers, Mary Margaret Bates, Helen Primeau, Anne Légaré, Blanca Goecke, Yolande Goecke, Janet Hession, Susan Panther, Joan Gagné, Virginia Belford, Maritza Brugal, Veronica Mordovanic, Mary Rolland, Monique Saint-Amand, Marguerite Laframboise, Murielle Abbott, Lise Leclerc, Maureen Bonfield, Hélène Dontigny, Nicole Gauthier, Mary Girard, Louise Monette, Elba Madera, Louise Quirk, Grace Vasquez, Marisa Larrabure, Sylvia Howard, Claire Trottier, Nancy Baillie, Anne McSheffrey, Maureen Daley, Heather Coldham, Lynn Taché, Rosemary Jetté, Barbara Ann O'Grady, Barbara Davis et Rosa Maria Alam.


LE TOUT NOUVEAU CAFÉ INSTANTANÉ

BORDEN TORRÉFIÉ À POINT



Un café bien brun!
Un café bien bon!




Si c'est un produit BORDEN il est bon!



DANS TOUTES LES LANGUES . . .

„Nichts anderes reinigt, bleicht, tötet Keime, entfernt Gerüche und beseitigt Flecken so wie JAVEX"

TRADUCTION:

Rien ne nettoie, blanchit, désinfecte, désodorise et détache comme

Javex
MARQUE DÉPOSÉE




J-757-F-G


## Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3193 B- 1493

**Raison de plus!**

Si tous les contrats atteints logiquement étaient faisables, le bridge perdrait une partie de ses attraits, l'inattendu, l'imprévu. Tout en étant un joueur très réservé, il vous arrivera quand même que bien des fois votre contrat ne peut pas être realisé contre toutes distributions. Dans ces conditions, bien souvent il vous faut accepter les risques d'une impasse. Mais si le succès est incertain pourquoi ne pas grouper toutes les chances?

Donneur: Nord
Personne vulnérable

N: ♠ A-R-4-3 ♥ A-D-7-2 ♦ A-8-4 ♣ R-8

O: ♠ V-9-2 ♥ 4 ♦ R-7-6-2 ♣ D-V-7-6-5

E: ♠ 6-5 ♥ R-V-9-6-3 ♦ D-V-10 ♣ 10-4-2

S: ♠ D-10-8-7 ♥ 10-8-5 ♦ 9-5-3 ♣ A-9-3

| NORD | EST | SUD | OUEST |
|---|---|---|---|
| 1-trèfle (1) | passe | 1-pique | passe |
| 3-coeurs | passe | 3-S-A | passe |
| 4-piques | passe | passe | passe |

(1) Nord redoute une fin soudaine des encheres et voilà pourquoi il n'ose annoncer tout d'abord 1-pique. La main est trop puissante pour l'ouverture à 1-S-A et la force insuffisante pour l'ouverture 2-S-A.

Entame:- Dame de trèfle.

L'entame du quatre de coeur aurait réduit le déclarant à l'impuissance, mais Ouest fut impressionné par l'enchère de force de Nord et le fait que celui-ci a refusé de jouer le coup à sans-atout a soulevé chez Ouest des soupçons au sujet de la suite trèfle.

Le Mort fait la première levée du roi de trèfle et le déclarant retire les atouts des adversaires, Est abandonnant le six de coeur. Malgré la main puissante qu'il a devant lui, le déclarant ne peut compter que neuf levées certaines, y compris la coupe du troisième trèfle par le Mort; il faut donc rechercher deux levées de coeur. Faut-il recourir à l'impasse? Elle doit être envisagée, mais le déclarant doit faire un effort afin que l'attaque à coeur vienne de la main Est; c'est donc dire qu'il faut rechercher l'élimination. Sud s'attaque aux carreaux et sans effort perd cette levée à Est. L'adversaire revient avec le valet de carreau et cette fois le Mort prend de l'as. Sud encaisse son as de trèfle puis en fait couper le neuf. Le Mort revient avec son dernier carreau et Ouest prend la levée de son roi sachant que son partenaire est epuisé à trèfle et carreau. Les mains se trouvent réduites aux cartes suivantes:-

N: ♠ ——— ♥ A-D-7-2 ♦ ——— ♣ ———

O: ♠ ——— ♥ 4 ♦ 7 ♣ V-6

E: ♠ ——— ♥ R-V-9-6 ♦ ——— ♣ ———

S: ♠ 10 ♥ 10-8-5 ♦ ——— ♣ ———

Si Ouest s'attaque aux coeurs, Est pourra obtenir cette levée de son valet et il sera contraint de jouer vers la tenace du Mort. Si Ouest revient à trèfle ou carreau, le déclarant coupe et doit s'attaquer lui-même aux coeurs, mais comme aucune carte de Ouest ne peut forcer le jeu de la dame, la levée sera abandonnée à Est et celui-ci devra céder les deux dernières levées au Mort. Ainsi un contrat qui n'aurait pu être réalisé par le simple recours à une impasse est réussi en groupant toutes les chances.

Noël Duchesne


H. R. PAQUIN LTEE

CADEAUX "Reposants" pour la Fête des Pères

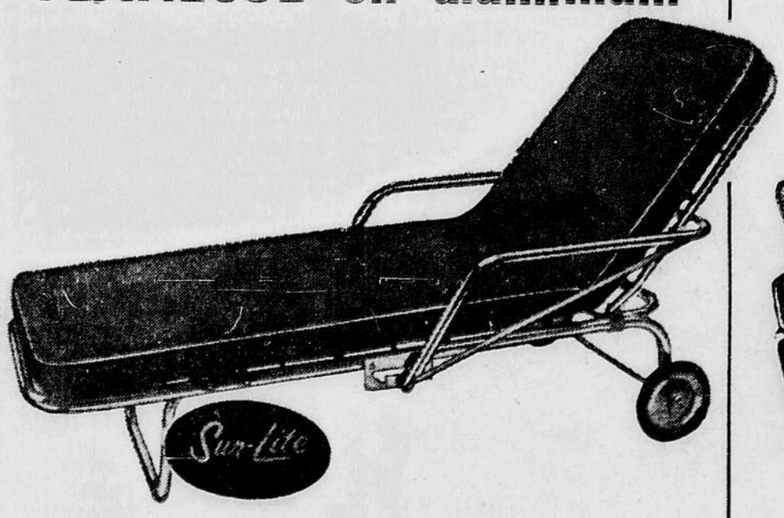
FAUTEUIL
"Relaxer" KROEHLER




- Idéal pour une détente complète
- Couverture en frisé de laine rehaussé de similicuir
- Construction "coussinée" exclusive à KROEHLER
- Une simple pression incline le dossier

99.00

FLANEUSE en aluminium

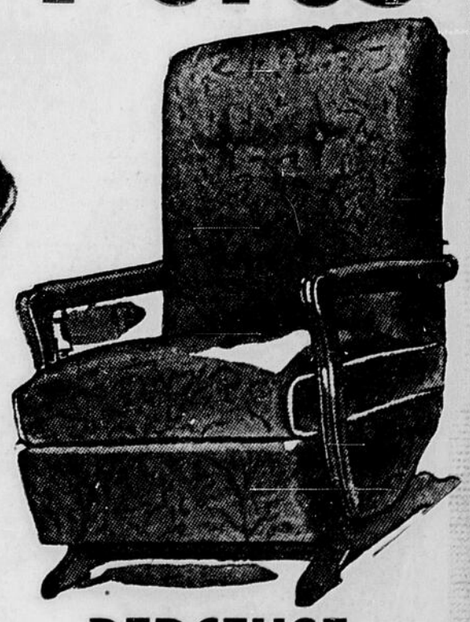



- D'un confort luxueux et facile à déplacer
- Réglable sans difficulté
- Cadre d'aluminium léger monté sur roues à bandes de caoutchouc
- Matelas de coton
- Peut servir de lit occasionnel

24.95

AUTRES MODELES DE 39.95 à 69.95

BERCEUSE
Plate-forme



- Fabrication toute à ressorts
- Boiserie finie noyer ou naturel
- Recouvert d'un tissu de bonne qualité
- Grand choix de couleurs
- Confort sans égal

A COMPTER DE 29.95

VASTE ASSORTIMENT DE CHAISES PLIANTES EN ALUMINIUM, A COMPTER DE ..... 5.95

CHAISES D'HOTESSE, COULEURS ASSORTIES ... 12.95

VISITEZ nos 3 étages de meubles et d'accessoires électriques modernes

H.R. Paquin MEUBLES LIMITEE

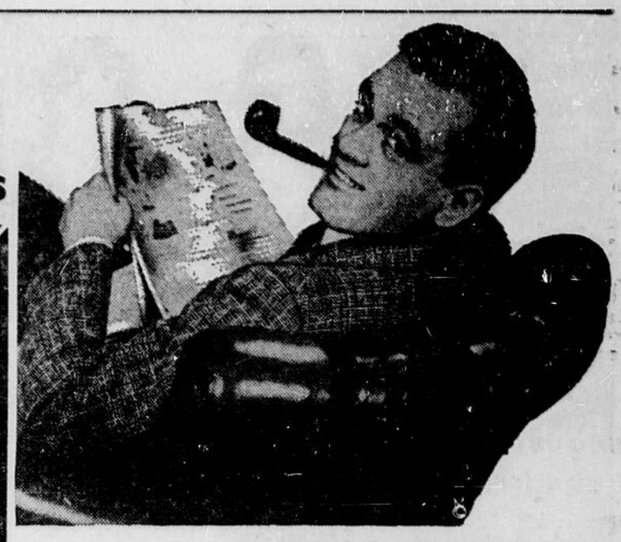
TERMES pour convenir à votre budget

80, rue EDDY, HULL — PR. 7-2761 Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h. 30

CANADIAN TIRE CORP'N

# SUGGESTIONS pour la FETE des PERES

**Le bureau de crédit est ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 hres**



*Nous livrons*

## ATTIRAIL DE GOLF

7 bâtons "FERNWOOD" autographiés, ASSORTIS et ENREGISTRES



**43.95**

Valeur de $70.00

**PAYEZ** *tout en jouant* FACILITES

Manches "True Temper Jet" chromés, diminués à gradins; tous les bâtons à prise robuste.

VOUS GOUTEREZ VRAIMENT LE CONTACT DU METAL ET DE LA BALLE

### A MOINDRE COUT . . . ET DES COUPS DE MOINS !

**Un attirail de 7 bâtons parfaitement assortis et enregistrés**

- 5 FERS puissants — 3-5-7-9 et poteur 2 façons
- 2 BOIS à longue portée — No 1 et No 3

Pour hommes, droitiers ou gauchers; pour dames droitières. Vous apprécierez chacune des caractéristiques, choisies par les professionnels, dont sont munis ces bâtons pour vous assurer le summum de puissance et de précision. Prises de caoutchouc naturel moulé et de liège "Golf Pride"; fers de précision à triple placage de chrome et à réputées tiges diminuées à gradins "True-Temper Jet"; bois à épaisse insertion de plaqueminier et au fini ébène DuPont. Face au fini naturel, incrustation rouge et blanche, tiges diminuées à gradins. La tolérance conserve sa précision . . . et ils conserveront toujours leur forme! Que vous soyez de la classe des 70 et que vous en soyez encore au-dessus de 100, cet attirail parfaitement assorti et bien équilibré vous aidera à diminuer le nombre de coups et vous épargnerez $26.05.

Une valeur ordinaire de $70.00 ..... **$43.95**

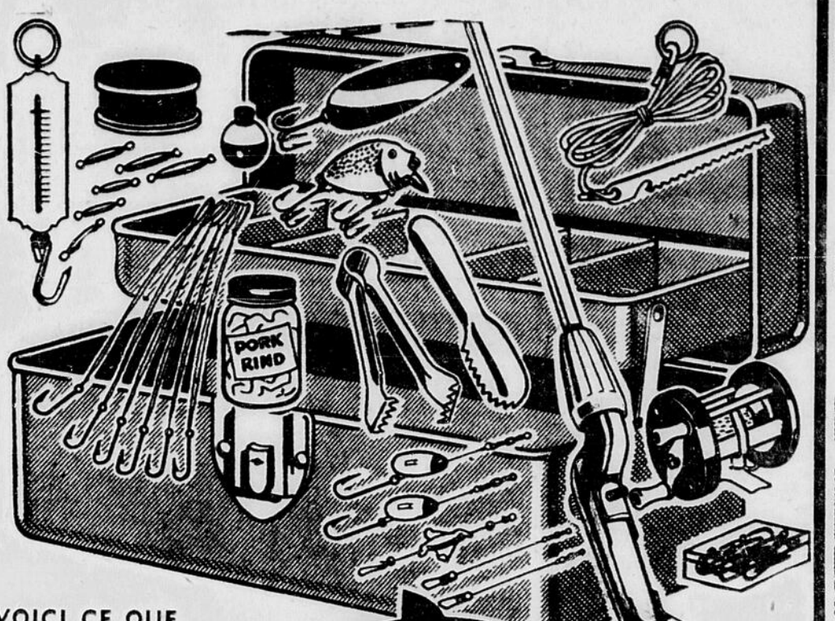
### Bâtons supplémentaires

Fers 2, 4, 6, 8 .... ch. **5.45**

Bois 2 et 4 ..... ch. **7.95**

Fer à lancer ainsi que fer à sablonnière ch. **5.98**

## ATTIRAIL DE PÊCHE 82 PIÈCES




**9.95**

VOICI CE QUE VOUS OBTENEZ:

- Canne à lancer de 4½ pieds en verre, à poignée pistolet.
- Moulinet horizontal, à lancer, contenant 100 verges de ligne.
- Boîte à agrès à plateau articulé.
- Peson de pêcheurs (25 livres)
- Ecailleur
- Couenne de lard.
- Ligne de nylon tressé de 25 verges.
- Cordon, ouvre-bouteilles et dégorgeur combinés.
- Assortiment d'appâts au lancer de modèles populaires.
- Plus hameçons, avançons et plombs.

VOICI TOUT CE DONT VOUS AUREZ BESOIN pour mieux apprécier la pêche en été. Ce superbe attirail vous permettra de capturer les gros poissons et de ne pas les laisser filer. Chaque article de cet attirail de pêche pratique a été choisi par des experts afin de vous procurer le maximum de plaisir et il vous est offert au prix des plus modique de la Canadian Tire.

ATTIRAIL DE PECHE COMPLET DE 82 PIECES **$9.95**

**VERS DE PECHE** empaquetés dans de la sphagne ..... boite de 50 **65¢**

## TONDEUSE ROTATIVE "LAWN MASTER" A COUPE DE 18"

Robuste moteur Clinton de 2 c.v.

VOUS EPARGNEREZ DAVANTAGE en vous procurant cette puissante tondeuse rotative à essence Lawn-Master à coupe de 18 pouces. Entrainement direct, embrayage de sûreté à patin. Pratique éjecteur latéral. Bandages semi-pneumatiques anticrevaison de 6" x 1½". Elegant fini émaillé, agencé deux nuances: gris acier et rouge. Le puissant moteur Clinton de 2 cv., et à deux temps transformera votre corvée d'entretien de la pelouse en une agréable promenade de quelques minutes.



**49.95**

Facilités convenant à votre budget

## Automatique rotative

Finie la corvée du nettoyage à main. Coupe près des arbres et des trottoirs. Se manie très facilement pour simplifier la coupe. Très puissant moteur Clinton de 2 c.v. à lancement rapide. — Lame équilibrée et rapide. Réglage très rapide de la hauteur de coupe.

Pratique poignée démontable. Roues décalées assurant une commande positive. Ne pèle pas sur les pentes. Roues affleurées de plastic très robuste - coussinets de nylon. Larges chapes de caoutchouc. Bandages de caoutchouc semi-pneumatiques anticrevaisons.

**45.95**

Profitez de votre crédit

AUBAINES APPRECIABLES POUR LES GOLFEURS



### SACS DE GOLF

SAC DE GOLF POUR 9 BATONS — Fond imperméable, indestructible. Gousset à glissière pour les balles. Bretelle rembourrée. **7.95**

SAC A COUVERCLE POUR 9 BATONS — Imperméable; couvercle et gousset à balles à glissière. Valeur de $15 **10.95**

SAC 14 BATONS, POUR HOMME. Compartiments à glissière pour chandail et pour les balles. Vaut jusqu'à $20. **12.95**

SAC 9 BATONS, POUR DAME. Elégant tartan rouge. Compartiment à glissière pour les balles. Valeur de $18. **12.95**

SAC 14 BATONS SUPER DE LUXE — Tartan "Brodie", garnitures de vinyl tan. Bretelle rembourrée. Valeur de $25 **19.95**

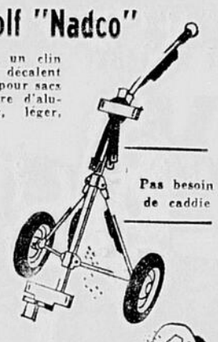
SAC 18 BATONS "PROFESSIONNEL" — De vinyl brun. Compartiment à glissière à la longueur pour chandail, compartiment à souliers, à balles. Valeur de $40. **25.95**

### Voiturette de golf "Nadco"

S'ouvre et se referme en un clin d'oeil — Les roues se décalent automatiquement. S'ajuste pour sacs de toute grandeur. Monture d'aluminium tubulaire rigide, leger, antirouille, renforcée de pièces de fonte d'aluminium: tige d'acier chromé. Grandes roues de 10" à bandages semi-pneumatique.

UNE AUBAINE DE LA CANADIAN TIRE

**19.95**



Pas besoin de caddie

HOUSSES DE BATONS DE GOLF —Nylon de couleur et numéro de bâton de teinte contrastante. 1 à 4. CHACUNE ..... **79¢**



### BALLES DE GOLF

A TRAJECTOIRE ET ROULEMENT PLUS PRECIS; CONSERVENT LEUR BLANCHEUR PLUS LONGTEMPS!



La "longue portée". Une super aubaine. Ch. **50¢**

La "tarif 30-70" pour les longs coups. Roule à merveille. Ch. **75¢**

Balles d'entrainement. Incassables. Chacune **25¢**



## HOUSSES de haut ton

**12.95**

Valent jusqu'à $24.95

Banquettes avant et arrière.

Epargnez jusqu'à $13.00.

### CHOIX DE TEINTES ET MOTIFS ELEGANTS

Voici un vaste choix — soit en élegant SARAN ou en ravissant CARCLOTH — en teintes et motifs dernier cri, approuvés par les décorateurs, afin d'accentuer l'élégance moderne de votre voiture. Choisissez entre des tissus à la fois superbes et durables... le frais et chic SARAN ou le nouveau tissu miracle, filé sous pression, le CARCLOTH inaltérable, réfractaire aux taches et aux brûlures; il n'est jamais ni trop froid, ni trop chaud pour votre confort; il ne produit pas de chocs électrostatiques non plus! Un vaste choix de motifs en vogue dans les teintes les plus populaires de marron, bleu ou vert. De confection experte avec empiecement de plastic et garnitures de bengaline assortie. (Nos experts en pose de housses se chargeront de vous les poser, sur rendez-vous, moyennant un supplement modique). Ou, posez-les vous-même! PRIX DE LA VENTE **12.95** les deux banquettes

### HOUSSES DE PLASTIC TRANSPARENT TRES EPAIS

Voici la housse "panoramique" de plastic transparent, qui vous permet d'apprécier la beauté des banquettes tout en protégeant la fraicheur et la propreté des capitonnages d'autos neuves. De belle confection en plastic transparent très épais... elles portent une garantie par écrit contre le fendillement, les craquelures et la décoloration. Ce sont des housses qui valent ordinairement $30.00 chez CANADIAN TIRE. Complètes **15.75**

## SECURITE SUPERIEURE

**A prix moindres que ceux des pneus de rayonne**

**Les "Super" C.T.C.**




### Le SUPER-LASTIC

"Jauge 120" à carcasse de NYLON

Canadian Tire vous prouve qu'il n'est pas nécessaire de payer davantage pour des pneus de la meilleure qualité! Ce n'est plus une question de prix que de profiter de la sécurité maximum des pneus à carcasse de nylon — Grâce aux prix d'escompte du gros de la Canadian Tire! En effet, vous épargnerez de $13.90 à $20.55 sur chaque pneu que vous achèterez, selon la grandeur du pneu. Facilités de paiement convenant à votre budget.

**GARANTIE DE 5 ANNEES — Plus une assurance gratuite contre les risques de la route.**

Les pneus Super-Lastic de voitures de plaisance sont assurés contre les risques de la route tels que les éclatements, les accidents, les entailles causées par le verre ou les cailloux ainsi que contre tous les autres risques ordinaires de la route qui rendent un pneu inutilisable . . . Ce, en plus de la garantie de 5 années contre tout vice de fabrication et de matières premières. EPARGNEZ SUREMENT!

**670/15** Prix ordinaire du manufacturier **$28.85**

**14.95** et reprise de votre pneu d'échange de première classe.

LE SUPER-LASTIC DE NYLON, JAUGE "120"

| Grandeur | Prix ord. du manuf. | Prix d'esc. avec reprise de 1ère classe |
|---|---|---|
| 670/15 | $28.85 | $14.95 |
| 710/15 | 32.85 | 16.95 |
| 760/15 | 35.90 | 18.95 |

| Grandeur | Prix ord. du manuf. | Prix d'esc. avec reprise de 1ère classe |
|---|---|---|
| 750/14 | $31.75 | $14.95 |
| 800/14 | 36.10 | 16.95 |
| 850/14 | 39.50 | 18.95 |

Pneus sans chambre à air ou à flancs blancs, de plusieurs grandeurs, moyennant supplément de $3.00.

NOTA: AJOUTEZ 50c A CES PRIX POUR LA POSE

OUVERT JUSQU'A 9 H. P.M. LE VENDREDI

**ACHETEZ A CREDIT**

FACILITES CONVENANT A VOTRE BUDGET

## Le PRIX le plus MODIQUE en ville

**GARANTIE DE 5 ANNEES**

**Le "KEYSTONE" de la Canadian Tire**

UNE AUBAINE INCOMPARABLE EN FAIT DE PNEU — pour l'automobiliste économe. La carcasse dernier modèle de super rayonne absorbe les chocs de la route et vous assure une randonnée plus silencieuse. Chape robuste, de modèle récent, à 7 côtes de caoutchouc à froid Polymer — pour freiner rapidement et sûrement.

DES EPARGNES EXTRAORDINAIRES—que permettent seuls l'énorme pouvoir d'achat de la Canadian Tire — et ses prix d'escompte du gros — dont vous bénéficiez complètement. EPARGNEZ SUREMENT — CHEZ CANADIAN TIRE!

**9.95** et reprise de pneu d'échange de 1ère classe

**670/15 ou 600/16**

Nota: Ajouter 50c à ce prix pour la pose

Stationnement gratuit

# CANADIAN TIRE CORP. ASSOC. STORES

Nous livrons

ANGLE KENT ET LAURIER — CE. 2-7374 119, CHEMIN RICHMOND - PA. 2-6578 92, RUE WELLINGTON, HULL - PR. 7-4381

## Couple blessé dans un accident

CHUTE-A-BLONDEAU (DNC) — M. et Mme Procule Bélanger, de Chute-à-Blondeau, ont été victimes d'un accident, lorsque leur automobile est venue en collision avec une voiture qui voyageait en sens inverse, sur la route de St-Jérôme.

Les accidentés ont été hospitalisés à la clinique Smith, à Hawkesbury. Ils sont dans un état satisfaisant.

La voiture est une perte totale.

## Délégués locaux au congrès des parcs et loisirs

La ville d'Ottawa sera représentée en septembre prochain par MM. Alphonse Dulude, directeur de la Récréation et des Parcs, et l'échevin Charles Saint-Germain, président du comité connexe, au congrès national des parcs et des loisirs du Canada à Regina.



HEUREUX GAGNANTS — Le tournoi de golf commandité par la brasserie O'Keefe pour les garçons de table, licenciés en bière et commis de bar, a été couronné d'un éclatant succès hier après-midi, au club Chaudière. Chaque participant a reçu un magnifique prix. Voici quelques-uns des gagnants. Première rangée, Roland Meloche, 3e, Ontario, et Ossie Cooper, 3e, Québec. En arrière, de gauche à droite, Charles Goneau, 2e, Ontario, Ted Dunal, gérant des ventes pour l'est de l'Ontario, Kor Kragtwyk, 1er, Ontario, Wally Lawson, 1er, Québec, Louis Thériault, représentant du district de Hull, et Yvon Monin, gérant des ventes pour Québec. Absent, Harry Viau, 1er, pour l'Ontario. (Photo Champlain Marcil)

## Mme Trefflé Gadoury est fêtée à Ramore

RAMORE (DNC) — Plusieurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants se sont réunis dernièrement à la demeure de M. et Mme Georges Geoffroy pour fêter le 80e anniversaire de naissance de Mme Trefflé Gadoury.

Cette fête fut l'occasion de voeux de bonheur, de santé, de longue vie à l'adresse de cette octogénaire encore très alerte. Mme Gadoury est bien connue dans la paroisse, étant résidante depuis 1916. Elle compte neuf enfants, 42 petits-enfanfts, dont l'un prêtre, vicaire, M. l'abbé Jean-Marie Champagne, à la paroisse St-Joseph de Rouyn, Québec, et 21 arrière-petits-enfants.

En plusieurs occasions, on a bénéficié de son bon coeur; malgré ses nombreuses tâches au foyer elle puisait l'énergie d'aller prêter secours à ceux dont l'état réclamait son aide.

Parmi les siens venus de l'extérieur, pour cette occasion unique, on remarquait M. et Mme Antonio Champagne, Mlle Denise Champagne, de North Bay, Mme Emile Cousineau, ses deux enfants Michel et Suzanne, Mlle Claudette Champagne, de Sudbury, M. et Mme J.W. Tremblay de McIntosh Springs, Mme B. Leduc, ses enfants Baxter, Denis, Rody, Carole et Lorraine tous de Kirland Lake, Ont.

## Nouveau préfet du comté de Gatineau

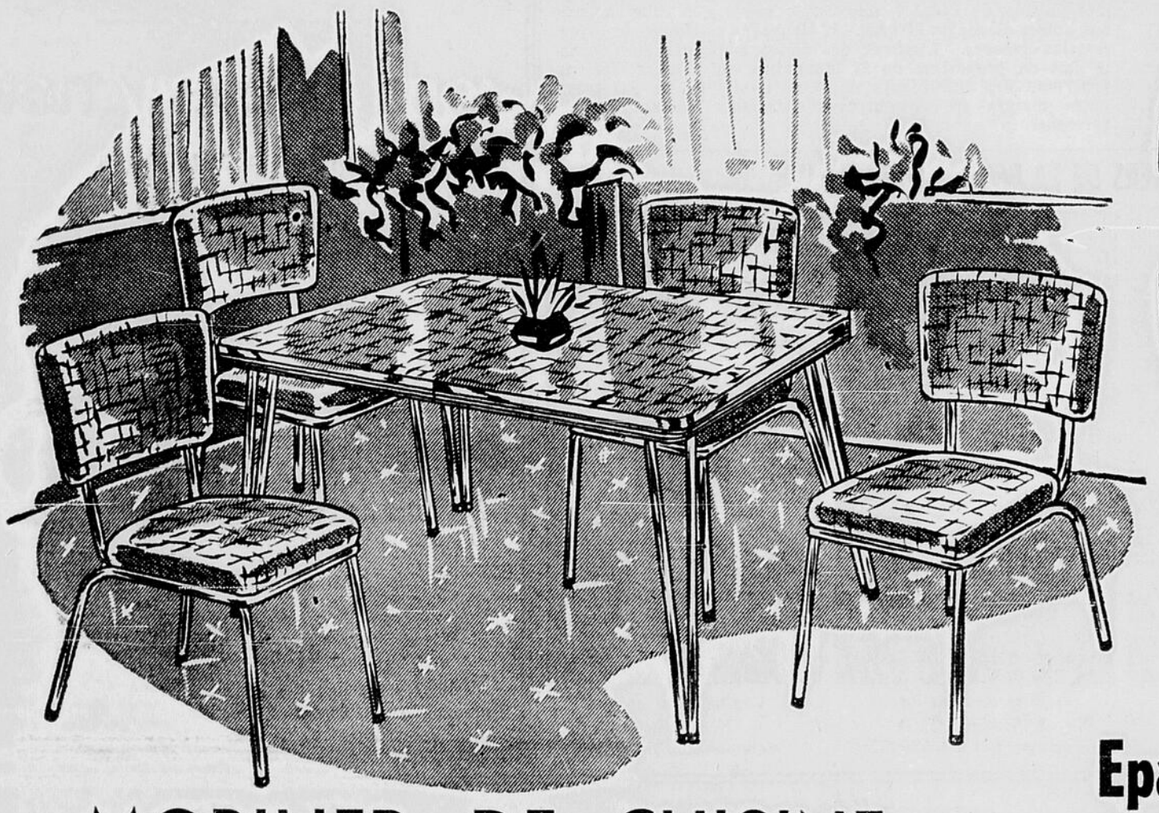
MANIWAKI, Qué. (DNC) — M. Albert Carle, maire de Cameron près de Bouchette, a été élu préfet du comté de Gatineau, mercredi, lors de l'assemblée du conseil de comté qui se tient présentement à l'hôtel de ville de Maniwaki. Il remplace M. Fred Sage, de lac Ste-Marie, sortant de charge. M. Carle siège au Conseil de comté depuis une dizaine d'années.

J. H. MEILLEUR
COUVREUR
OUVRAGE GARANTI
238, rue Montcalm, Hull
PR. 7-7929

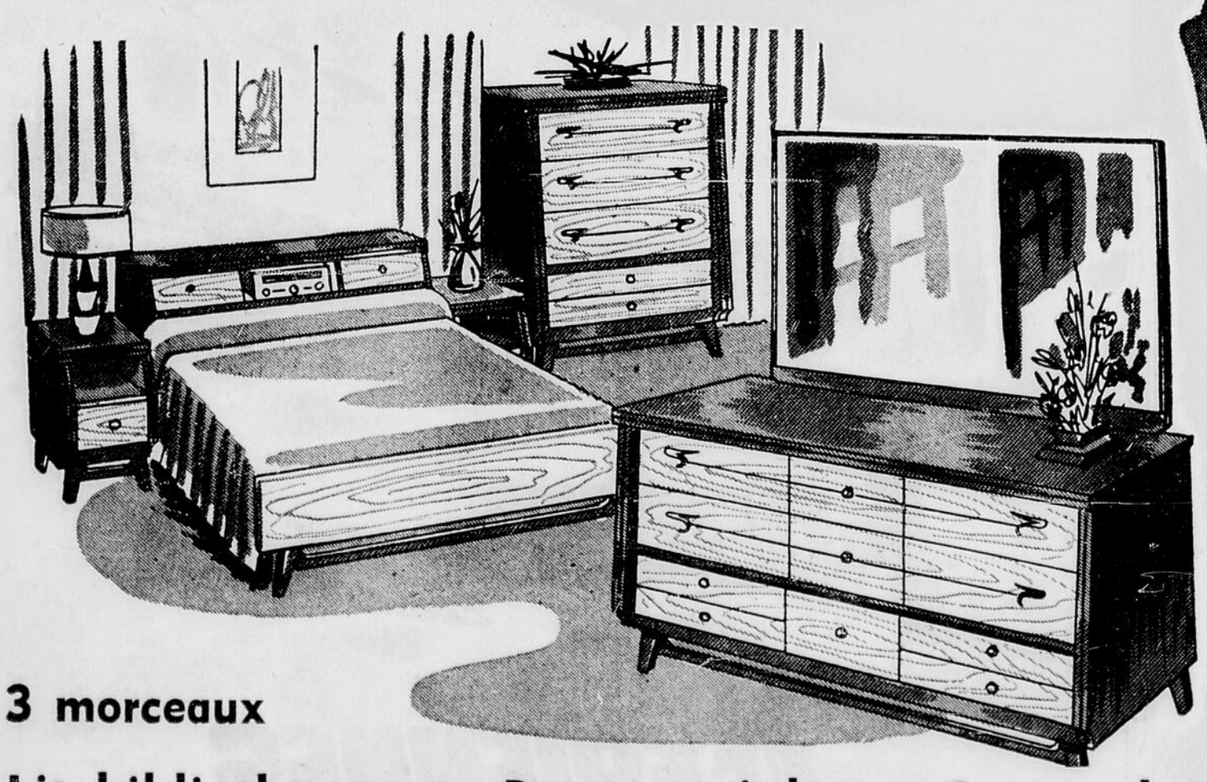
L'INSTITUT DES ARTS GRAPHIQUES
DE LA PROVINCE DE QUEBEC
8955, rue ST-HUBERT, Montréal
Directeur : Louis-Philippe BEAUDOIN

Cours réguliers du jour
Typographie — Linotypie — Monotypie — Reliure
Camera — Presses typographiques et offset
Maquette — Montage et plaques offset
INSCRIPTION: 12 JUIN au 25 JUIN
L'Enseignement spécialisé du Québec maintient un système de prêts-bourses à l'intention des jeunes qui ne peuvent s'inscrire aux cours faute d'argent. S'adresser aux autorités de l'institut pour de plus amples renseignements.
MINISTERE DU BIEN-ETRE SOCIAL ET DE LA JEUNESSE
Hon. Paul Sauvé, c.r., ministre
Gustave Poisson, c.r., sous-ministre

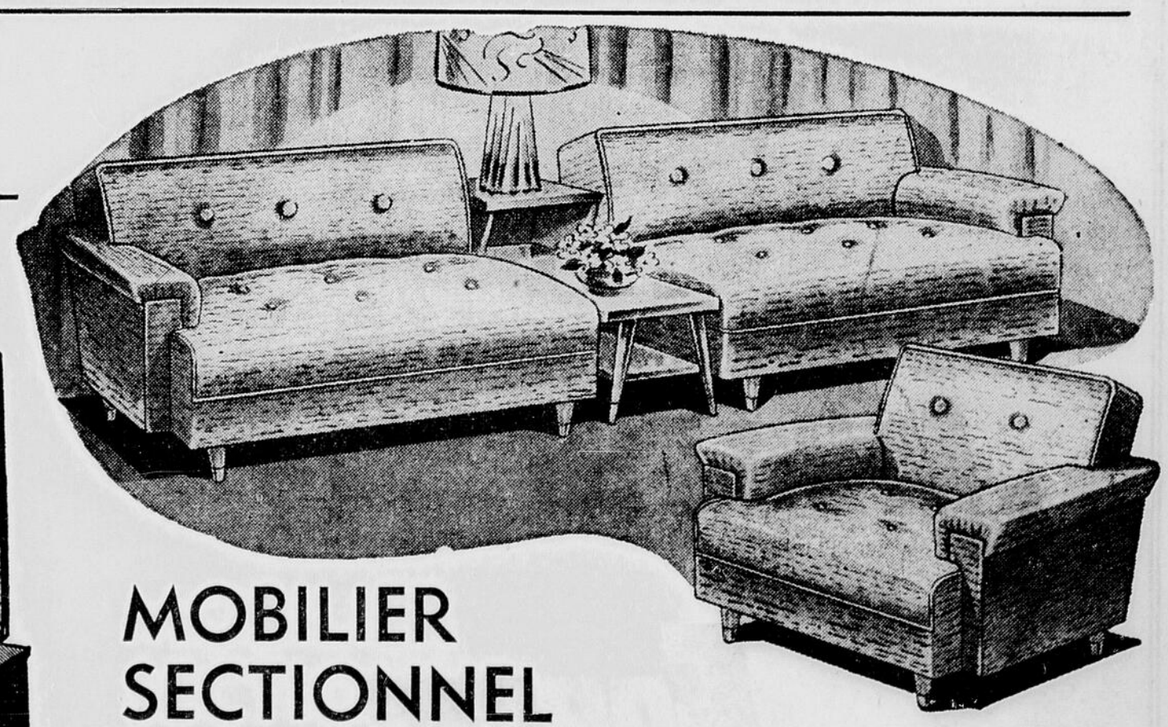
Futurs mariés — offre répétée à la demande populaire
MEUBLEZ TROIS APPARTEMENTS A CE PRIX RIDICULE
367.00
si vous achetez les 3 pièces ensemble
Rég. $608.00
MOBILIER DE CUISINE, 5 morceaux .. 49.00
MOBILIER SECTIONNEL ..... 129.00
MOBILIER DE CHAMBRE ..... 189.00
$367.00
Epargnez $241.00 sur l'achat des 3 mobiliers



MOBILIER DE CUISINE
5 MORCEAUX — COULEURS ASSORTIES
Régulier $89.50. SPECIAL 59.50



3 morceaux
Lit bibliothèque — Bureau triple — Commode
Mobilier de chambre idéal pour vous, de fabrication de qualité supérieure, fini assorti, noyer ou pâle
Rég. $289 — Spécial... 199.00



MOBILIER SECTIONNEL
Trois morceaux, de fabrication très solide recouvert de tissu de bonne qualité, couleurs assorties.
Régulier $229.50. SPECIAL $149

Pour la
FÊTE DES PÈRES
DONNEZ-LUI
• Chaises de parterre • Fauteuil
• Téléviseur portatif • Radio portatif
etc.

AUCUN DEPOT - JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER - AUCUNE COMPAGNIE DE FINANCE - VOUS FAITES AFFAIRES AVEC BELANGER SEULEMENT

215, Montcalm Hull
PR. 7-4329
PR. 7-6730
BELANGER
Ouvert vendredi jusqu'à 9h. 30 p. m.
J.-M. NORMAND, gérant

# Journée des forces aériennes

## LE PUBLIC EST INVITÉ À VISITER SA BASE AÉRIENNE LOCALE

### NOS FORCES AÉRIENNES AUJOURD'HUI

Les Forces aériennes royales du Canada, qui jouent un rôle très important dans le maintien de la paix à travers le monde, sont plus puissantes qu'elles ne l'ont jamais été en temps de paix.

L'Aviation militaire du Canada, la plus jeune des trois forces armées au pays, est maintenant devenue la plus considérable. Son effectif se chiffre par 50,000 hommes et femmes.

Avec son quartier général à St-Hubert, près de Montréal, elle s'unie aux forces aériennes des Etats-Unis pour assurer la défense de l'Amérique du Nord.

Nuit et jour, les neuf escadrilles de CF-100 tous-temps du Commandement de la défense aérienne font la vigie dans le ciel canadien, travaillant en étroite liaison avec les réseaux d'alerte précoce et les postes de contrôle au sol qui constituent une partie importante des opérations de défense aérienne.

Les réseaux d'alerte à distance s'étendent d'un littoral à l'autre et sur les flancs du Canada. La ligne Pinetree, construite et maintenue conjointement par notre pays et les Etats-Unis, longe à peu près la frontière internationale. La ligne Mid-Canada, érigée et maintenue entièrement par le Canada, s'étend le long du 55e parallèle. La troisième chaîne, le réseau DEW, construite et administrée par les Américains, monte la garde sur l'Arctique.

Le Commandement de la défense aérienne de l'Amérique du Nord (NORAD) est chargé des opérations de défense du continent. Il a son quartier général à Colorado-Springs (Colo.) qui est maintenu conjointement par du personnel canadien et américain. Sous sa coordination, les forces de la défense aérienne canado-américaines s'unissent pour défendre l'Amérique du Nord.

Un autre élément d'opérations des plus importants est notre Division aérienne en Europe qui se compose de 12 escadrilles de CF-100 tous-temps et de chasseurs diurnes Sabre servant sous l'étendard de l'OTAN.

Le Commandement aérien maritime, dont le quartier général est à Halifax, se charge de la défense antisous-marine, de la reconnaissance, de la garde des convois et des opérations aéronavales. Ses escadrilles postées sur les deux côtés du Canada travaillent de concert avec la Marine royale du Canada. Elles sont munies de bimoteur Neptune et de quadrimoteurs Lancaster transformés en avions de service maritime. L'Argus tueur de sous-marins de grande classe et le plus gros avion construit jusqu'à présent au Canada, entrera bientôt en service dans les escadrilles du Commandement aérien maritime.

Hors de Montréal, à Lachine se trouve le quartier général du Commandement du transport aérien.

### LES AVIATEURS DE L'OTAN AU CANADA

Aux yeux des Canadiens qui habitent dans les immenses étendues fertiles de l'Ouest canadien, les avions d'entraînement de nos Forces aériennes qui sillonnent le ciel sont devenus aussi familiers que les élévateurs à grains parsemés dans la région.

Si les avions sont canadiens, les pilotes eux ne le sont pas toujours, car il s'agit d'avions du Programme d'instruction du personnel navigant de l'OTAN. A la commande de l'appareil, on peut aussi bien trouver un jeune homme de Trois-Rivières ou de Windsor qu'un Norvégien, un Portugais ou un Allemand.

Ce programme, d'un caractère international unique en son genre, constitue une contribution importante du Canada à l'aide mutuelle de l'OTAN.

Au cours des huit dernières années, les Forces aériennes royales du Canada ont formé plus de 5,000 pilotes et observateurs provenant de 10 pays de l'OTAN, soit de la Norvège, du Danemark, du Royaume-Uni, des Pays-Bas, de la Belgique, de la France, du Portugal, de l'Italie, de la Grèce et de la Turquie.

Ce programme d'instruction pour le personnel navigant de l'OTAN a été institué en vue d'aider les autres nations du Pacte au cours des phases initiales de la formation de leurs aviations militaires. Le programme a porté fruits pour la majorité des dix pays en cause. En 1957, il s'est produit une diminution du nombre d'élèves arrivant au Canada du Royaume-Uni, de la France, de la Belgique, du Portugal, de l'Italie, de la Grèce et de la Turquie. L'instruction du personnel de ces pays cessera complètement cette année tandis qu'il se poursuivra sur une moindre échelle au profit des élèves de la Norvège, du Danemark et des Pays-Bas. Ces pays assumeront une partie des frais d'instruction.

En vertu d'une nouvelle entente 360 élèves-pilotes de l'Allemagne occidentale sont venus s'entraîner ici en 1957. Bien que cette instruction ne fasse pas partie vraiment du Programme d'instruction de l'OTAN, elle est la même que celle donnée aux autres élèves de l'OTAN. L'Allemagne se charge de payer certains débours. L'arrivée des élèves allemands au Canada se fait en proportion de la diminution du nombre d'élèves provenant des autres pays de l'OTAN, afin de ne pas taxer outre mesure les ressources d'instruction de nos Forces aériennes.

Les élèves des pays de l'OTAN ne forment pas un groupe à part au sein du programme d'instruction de notre Aviation militaire. De fait, on a évité de constituer des écoles séparées dans leur cas afin d'encourager la camaraderie et la bonne entente entre ces jeunes gens venus de l'étranger et nos Canadiens. Tous ces jeunes gens viennent à connaître le Canada et à s'apprécier les uns les autres.

Les futurs pilotes et observateurs des pays de l'OTAN passent plus d'un an au Canada. Après avoir suivi un cours de familiarisation à London, les jeunes élèves se séparent en deux groupes: les navigateurs vont à Winnipeg où ils demeurent durant tout leur cours, tandis que les pilotes vont à Centralia pour s'exercer à bord des avions d'entraînement légers Chipmunk.

### QUELQUES-UNS DES OFFICIERS DE LA REGION OUTAOUAISE



Maréchal de l'air
**H. CAMPBELL**
chef du commandement



Vice-maréchal de l'air
**C. L. ANNIS**
commandant de district



Chef d'escadrille
**J. M. STROUD**
Commandant à Rockcliffe



Capitaine de groupe
**C. H. MUSSELLS**
Commandant à Uplands





THE AHEARN & SOPER
COMPANY, LTD.
384, RUE BANK
OTTAWA CANADA

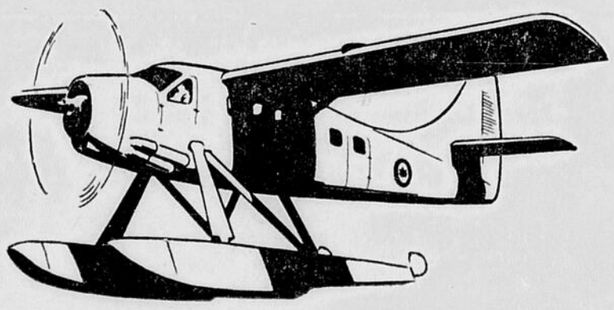
"L'AVENIR EST DANS LES AIRS"

JOUR de L'AVIATION
SAMEDI 14 JUIN 1958

Rendez-vous au plus proche établissement de l'Aviation

SICARD INC.

2055 AVE BENNETT — MONTREAL
CL. 5-2883
FABRICANTS DE
camions à traction sur les quatre roues, chasse-neige, camions-grues, bennes à déchets Sanivan, arroseuses.



JOUR DES FORCES AÉRIENNES

La DeHavilland s'associe à tous les Canadiens pour rendre hommage au magnifique Corps d'aviation canadien.

Nous sommes fiers du rôle que les Otter ont le privilège de jouer dans les opérations de recherches et de secours de l'ARC.

POUR LA LIBERTÉ

THE DE HAVILLAND AIRCRAFT
OF CANADA LIMITED




RENDEZ-VOUS AU PLUS PROCHE ÉTABLISSEMENT DES FORCES AÉRIENNES

SAMEDI LE 14 JUIN

POUR LA LIBERTÉ

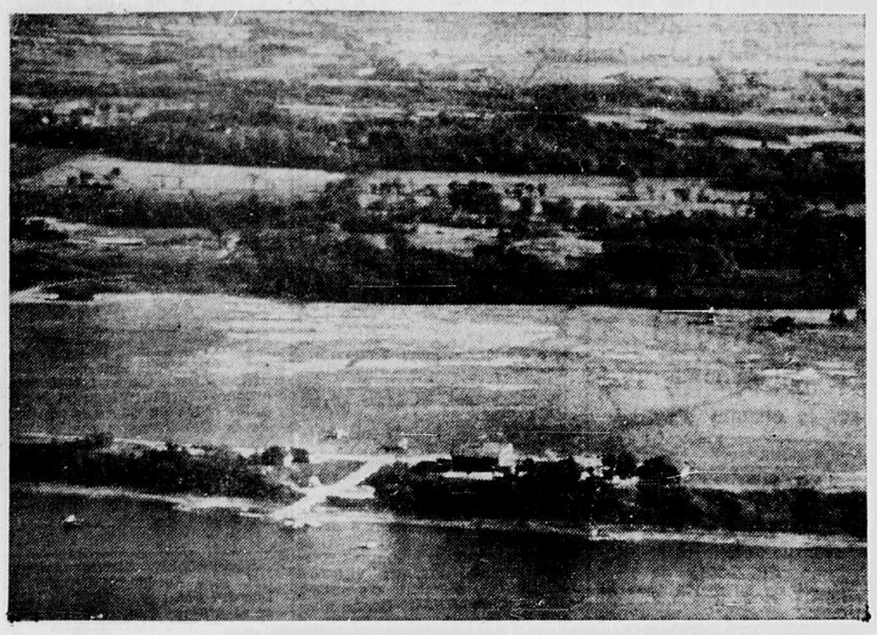
En travaillant avec l'ARC . . . CDC est fier que le dessin et le développement du système de navigation de l'avion canadien le plus nouveau lui aient été confiés.

COMPUTING DEVICES OF CANADA LIMITED
P.O. BOX 508 • OTTAWA • CANADA

# à la base militaire de Rockcliffe

## EXHIBITS — DÉMONSTRATIONS — PAGEANT AÉRIEN

### HIER



Lorsque la base aérienne de Rockcliffe fut établie, les bâtiments appelés à desservir le poste n'était certes pas nombreux. Une tour de contrôle et un hangar suffisaient pour répondre aux exigences. Mais les autorités prévoyaient un avenir brillant pour cet emplacement magnifique sur les rives de l'Outaouais et à peu de distance de la Capitale fédérale. On réserva donc un grand territoire qui pourrait plus tard desservir un trafic aérien beaucoup plus intense. La photo ci-haut nous montre la base de Rockcliffe à ses débuts alors qu'un très petit nombre d'avions venaient s'y poser régulièrement. A remarquer le peu de construction sur la base et aux alentours de celle-ci. Comparez maintenant avec la photo qui se trouve à droite pour voir les changements qui se sont accomplis.

### LA STATION AERIENNE DE ROCKCLIFFE

En 1920, la station aérienne de Rockcliffe était une station du Conseil de l'Air. Elle fut baptisée Station aérienne d'Ottawa en 1924 au moment de la naissance des Forces aériennes royales du Canada. Elle était alors classée comme dépôt des magasins techniques, nom vraiment prophétique puisque aujourd'hui elle loge le quartier général du Commandement du matériel aérien chargé de la logistique pour toute l'Aviation.

L'emplacement a été choisi en 1919, immédiatement après la première Grande Guerre, à l'arrière des buttes de l'ancien champ de tir de Rockcliffe. Un hangar Bessoneau temporaire y fut érigé.

La plus grande partie du travail consistait en des levées photographiques et des expériences en radio-téléphonie, en des vaporisations de récoltes et des essais d'avions. Le travail de levées photographiques a progressé au point où l'Etablissement de photographie est maintenant en mesure de rivaliser avec tout autre établissement de ce genre au monde.

Jusqu'à récemment, l'Etablissement central d'expérimentation et d'épreuve, unité du Commandement du matériel aérien, poursuivait son activité à Rockcliffe. Pour raisons d'espace et de direction du vol, il a fallu déménager cet établissement à Uplands.

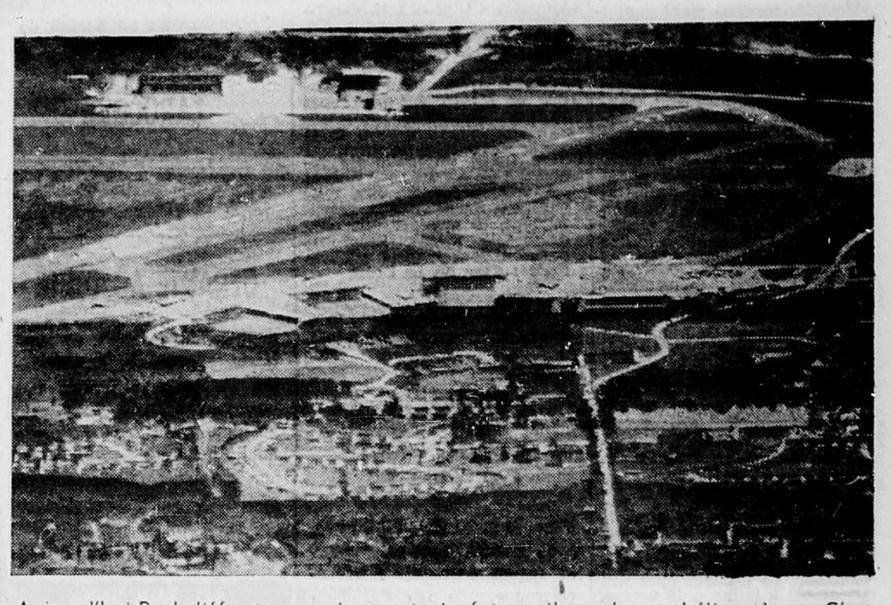
Les hydravions se servent encore de la rivière au cours de la belle saison, mais en général le trafic aérien a sensiblement diminué à Rockcliffe. Les gros avions modernes ont besoin de pistes plus longues.

Ce n'est qu'en 1940 que le nom a été changé à Rockcliffe. Cette station a logé bien des unités de nos Forces aériennes. Durant le second conflit mondial, on y a vu côte à côte la 1ère unité des divertissements, la 1ère Ecole de reconnaissance d'avions, des escadrilles du Commandement du transport aérien, et enfin un centre de démobilisation.

Aujourd'hui, l'immense édifice du Commandement du matériel aérien domine l'endroit, mais le quartier général de la station aérienne de Rockcliffe continue d'administrer le camp de son site idéal que surplombe le champ d'aviation et la rivière.

La 108e section des communications a abandonné récemment son rôle de ravitaillement de la chaine Mid-Canada. Elle prend le nom de 5e unité d'entraînement d'opérations pour assumer l'entraînement relatif aux gros hélicoptères de l'Aviation.

### AUJOURD'HUI



Aujourd'hui Rockcliffe et ses environs est peuplé de bâtiments et de maisonnettes. Les bâtiments abritent un nombre important de vaisseaux aériens tandis que les maisonnettes servent de foyers aux officiers et aviateurs qui sont stationnés à cette base. Aujourd'hui Rockcliffe a plutôt été délaissé comme base militaire mais elle n'en assume pas moins un rôle important au sein de notre Corps d'aviation. C'est là que s'entraînent les futurs pilotes de gros hélicoptères. C'est également de là que décollent chaque jour des gros avions Lancaster qui sont affectés à la 480e escadrille de photographie aérienne. Mais le rôle prépondérant de Rockcliffe est aujourd'hui au sein de cette grande toile invisible qui recouvre le Canada pour le protéger et que l'on appelle le Commandement du matériel aérien.

## FOULE ATTENDUE SAMEDI A LA BASE LOCALE DE ROCKCLIFFE



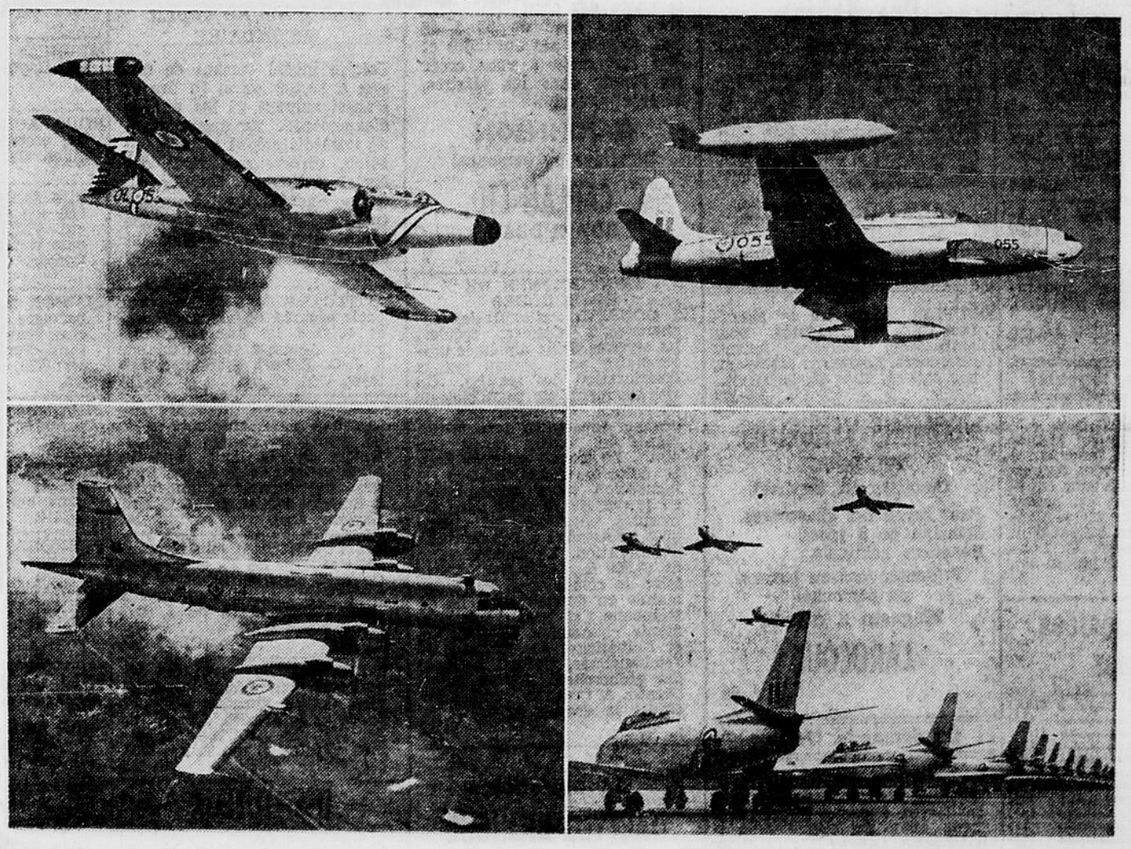

Comme chaque année, ce sont par milliers que les gens de la région afflueront sur le grand terrain de l'Aviation royale canadienne à Rockcliffe à l'occasion du Jour de l'Aviation.

Et comme chaque année, les spectateurs seront régalés par des démonstrations de toutes sortes qui leur feront mieux connaître les derniers perfectionnement de nos forces aériennes.

Les autorités de la base font tout en leur possible pour faciliter les arrivées et les départs des automobilistes. Toutefois, à cause du nombre imposant de visiteurs qui se présentent, il arrive parfois que la circulation est au ralenti.

On prie donc les automobilistes de se montrer patients et courtois. Tout ce qui est possible de faire pour faciliter la circulation sera mis en branle.

## Quelques-uns des gardiens du ciel canadien



## Le Commandement du transport aérien et son rôle d'importance vitale

Le Commandement du transport aérien, dont le quartier général se trouve à Lachine (P.Q.), joue un rôle de soutien d'importance vitale dans les projets et les opérations de la défense du Canada.

Issu de la Direction du transport aérien de temps de guerre, le CTA a passé au rang des commandements en 1946. Il est dirigé par le commodore de l'Air Fred S. Carpenter, de Toronto, un diplômé du Collège militaire royal du Canada qui s'est enrôlé en 1937.

Au cours de ses opérations qui s'étendent de l'Arctique à l'Australie et de l'Europe a l'Indochine, cet organisme accumule près de 70,000 heures-vol par année. Les 13 millions de milles parcourus annuellement par les avions du CTA équivalent à 520 voyages autour du monde à l'équateur. Les avions transportent chaque mois un million de livres de marchandises diverses et 3,000 voyageurs.

Les faits saillants de l'histoire du Commandement du transport aérien ont été le pont aérien de Corée, les opérations de ses hélicoptères à l'appui du réseau Mid-Canada, la traversée outre-mer de centaines de chasseurs Sabre F-86, les opérations de photographie aérienne au-dessus du Canada et l'appui aérien à la Force d'urgence des Nations-Unis en Moyen-Orient.

La 426e escadrille Thunderbird, stationnée à Dorval (P.Q.), est la grande voyageuse du CTA. Munie des avions North-Star, cette unité effectue des envolées régulières partout au Canada, en Europe et en Moyen-Orient. Pendant le conflit en Corée, la 426e a transporté plus de 13,000 hommes et sept millions de livres de marchandises et de courrier au cours de 599 envolées entre l'Extrême-Orient et le Canada.

A l'aéroport d'Uplands, à Ottawa, est cantonné un autre voyageur à travers le monde, la 412e escadrille du CTA. C'est une escadrille de transport du personnel qui effectue des envolées irrégulières pour transporter du personnel militaire, des chefs d'Etat et des visiteurs de marque de l'étranger. L'avion C-5, qui fait la fierté de la 412e, s'est posé dans presque toutes les grandes villes du monde, y compris Moscou. La flotte aérienne de l'escadrille compte aussi deux Comet à réaction.

Une partie importante de la tâche accomplie par les hélicoptères dans la construction du réseau Mid-Canada incombe à une unité relativement récente du CTA, la 108e section des communications. Stationnée à Rockcliffe, près d'Ottawa, cette unité a transporté en 1956 seulement plus de 10,000 tonnes d'équipement électronique et de matériaux, ainsi que 14,000 hommes sans une seule perte de vie.

Une autre opération d'envergure du Commandement du transport aérien a été des livraisons d'avions outre-mer. Jusqu'en juillet 1957, la 1ère unité de livraison d'avions outre-mer, dispersée à cette date, avait livré plus de 800 avions monoréacteurs de sa base de St-Hubert (P.Q.).

Les opérations de photographie aérienne et de relevés au SHORAN effectuées conjointement par la 408e escadrille de reconnaissance de Rockcliffe et le Service des levés géodésiques du ministère des Mines et des Relevés techniques ont beaucoup aidé à mettre en valeur le Nord canadien. Grâce à leur travail concerté, des cartes précises facilitent maintenant la navigation aérienne au-dessus de ces régions.



L'avion de chasse anti-sous marine le plus efficace du monde occidental, construit par Canadair et baptisé "Argus" par l'ARC, est actuellement en service dans les escadrilles des services de défense côtière de l'aviation.

Samedi journée de l'aviation

Un grand jour pour le Canada!

Oui, le 14 juin, Journée de l'Aviation, est un grand jour pour le Canada. Grand en raison du rôle croissant de l'Aviation royale canadienne dans la défense de notre pays et de notre continent; grand par le juste tribut que le Canada rend à son Aviation militaire, que ses traditions et sa formation classent parmi les meilleures du monde.

Amis: Allez voir de vos propres yeux votre ARC, ses appareils et son équipement, son personnel masculin et féminin grâce à qui la Feuille d'Erable s'inscrit dans le ciel comme un symbole de gloire.

C-L CANADAIR Limited, Montréal

JOUR DES FORCES AÉRIENNES
POUR LA LIBERTÉ
RENDEZ-VOUS AU PLUS PROCHE ÉTABLISSEMENT DES FORCES AÉRIENNES
SAMEDI LE 14 JUIN
SPERRY GYROSCOPE COMPANY OF CANADA LTD.
Montreal, Que.
SPERRY

JOUR DES FORCES AÉRIENNES
SAMEDI LE 14 JUIN
RENDEZ-VOUS AU PLUS PROCHE ÉTABLISSEMENT DES FORCES AÉRIENNES
POUR LA LIBERTÉ
CANADIAN LIQUID AIR COMPANY LIMITED

# Pour économiser, lisez nos petites annonces

### 1] Naissances

GRAVEL — M. et Mme Alfred Gravel (née Françoise Harkins), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, le 10 juin 1958, à l'hôpital général d'Oshawa, Ont. Un petit frère pour Lynn. La mère et l'enfant se portent bien. 1-136

LEGAULT — M. et Mme Réjean Legault (née Mariette Villeneuve), ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de jumeaux, le 8 mai 1958, à l'hôpital général, baptisés le 8 juin en l'église du Sacré-Coeur de Hull, sous les prénoms de Marie, Valéda, Jocelyne, et Joseph, Paul, Jocelyn. Parrains et marraines, M. et Mme S. Cyprien Villeneuve, et M. et Mme Léopold Legault, grands-parents. Porteuses, Mlle Fernande Villeneuve et Mme Aldoria Lacasse, tantes des jumeaux. 1-136

SEGUIN — Gilbert et Lorraine Séguin ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur filleul André, premier enfant de Gérald et Micheline Séguin (Lafrenière), baptisé à Rimouski, Qué. 1-136

### 2] Fiançailles

COUGHLIN - LA SALLE — M. et Mme J. H. La Salle annoncent les fiançailles de leur fille Judith Elizabeth, à Thomas George, fils unique de Mme Coughlin et de feu M. Thomas Coughlin. Le mariage aura lieu le samedi 5 juillet à 10 heures, en l'église Ste-Anne de l'Ile du Calumet, Qué. 2-136

### 4] Perdu

SOULIER d'homme, neuf, noir, rue Rideau ou chemin de Montréal. SH. 9-1946. 4-136

BICYCLETTE C.C.M. Humphrey, no K-28826, de fille, oubliée au cinéma Elmdale, 1er mai. Récompense. PA. 9-2420. 4-137

### 4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit, sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431 dépt. des annonces classées. 4A

LUNETTES trouvées entre rues St-Henri et St-Florent, semaine dernière. PR. 1-5185. 4A-137

MISSEL trouvé à Hull. PR. 1-1721. 4A-137

CLE d'automobile, trouvée environs édifice Le Droit, mercredi. Réclamer à Mme Bertrand, annonces classées. 4A-138

### 5] On demande (agents)

**Faites $3.00 de l'heure**

HOMMES ou femmes, gagnez $3.00 de l'heure en vendant les produits Paula. Je vous donnerai du crédit. Même sans expérience, votre succès est assuré en suivant mes directives. Ecrivez pour mon plan d'essai d'un mois, immédiatement. G. Laurin, président, Paula Ltd. 21 est, St-Paul, Montréal. 5-

## Annonces Classées
## Rubriques


A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtels) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (terrains) (14B)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (commerce) (24A)
A louer (divers) (24)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Assurance-Auto (17A)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (26)
Auvents (38)
Briqueurs (59)
Brûleurs à l'huile (33)
Chambre et pension (26)
Chiens, animaux choyés (65B)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couturières (40A)
Couvreurs (62)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dem. International (30A)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (68)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (43)
Jardinage (10B)
Lecture (39A)
Marché alimentaire (17B)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (60)
Magasins à louer (21A)
Messes anniversaires (72)
Monuments (69)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
On demande (commerce) (19B)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu (4)
Trouvé (4A)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Positions vacantes (6C)
Poussins (65)
Radios TV et accessoires (31)
Réfrigération (62A)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Stores vénitiens (18A)
Taxi (4B)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (64)
Villégiature (26A)


### 6] Hommes demandés

CHAUFFEURS de taxi demandés, avec expérience. S'adresser 270, chemin de Montréal. 6-138

CUISINIER expérimenté. Salaire $75 par semaine. Hôtel Eastview. SH. 9-0634. 6-139

SABLEUR de planchers expérimenté, emploi permanent. PA. 9-1828 le jour, PA. 2-8600 le soir. 6-136

BARBIER d'expérience demandé, 43 Mosgrove, près chez Freiman. SH. 9-6455. 6-141

COMPAGNIE internationale recherche un gérant pour Hull et ses environs; doit être résidant, au moins 28 ans, marié, bilingue, et posséder une auto de modèle récent. Excellente occasion pour homme qualifié. Ecrire: Case 93, Le Droit. 6-136

TAILLEUR d'expérience pour dames et messieurs. PA. 8-5544. 6-138

**OCCASION**

SURVEILLANT DES VENTES

Pour jeune homme bilingue, avec société nationale, dans la région d'Ottawa. Assurance-groupe, plans de pension et hospitalisation. Prière de répondre de votre propre main en mentionnant l'âge, l'instruction et l'expérience dans la vente s'il y a lieu, ainsi que le salaire approximatif désiré.

Case 59 LE DROIT

6

**REPRESENTANT DES VENTES**

Pour représenter compagnie de produits chimiques industriels bien établie. Connaissance du fonctionnement des chaufferies sera un atout. Bon revenu assuré. Plan de pension et autres bénéfices de la compagnie disponibles. Doit posséder auto. Ecrire mentionnant l'âge, l'état marital, emplois présent et passé, instruction, etc. Doit parler l'anglais couramment. Réponses confidentielles.

CASE 101 LE DROIT

### 6A] Hom. ou fem. demandés

COUPLE: cuisinière et chauffeur-valet expérimentés, pour ambassade. Pouvant fournir références. Logement attrayant, bon salaire. Case 70, Le Droit. 6A-136

**COMMIS-VENDEURS**

BILINGUES

(hommes ou femmes)

Pour rayon des chaussures. Semaine de 5 jours. Bénéfices habituels.

Présentez-vous au bureau du personnel

Magasin à rayons

LAROCQUE

6a

### 7] On demande (femme)

FILLES demandées pour travail d'atelier. S'adresser en personne seulement. Florence Paper Company angle des rues Boteler et Dalhousie. Ottawa 7-300

FEMME de chambre et aide-cuisinière demandée immédiatement; bon salaire; emploi à l'année. Tél: Low 33. 7-300

**PREMIERES VENDEUSES**

Nous avons de bonnes positions pour des postes de premières vendeuses dans notre rayon de bonneterie au sous-sol.

**VENDEUSES**

Nous avons également plusieurs vacances pour vendeuses à temps régulier dans notre rayon des bas au rez-de-chaussée. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés de Freiman.

S'adresser au bureau du personnel

FREIMAN EN VILLE

7

FILLES de tables avec expérience; bon salaire. S'adresser en personne au restaurant Miami, 533 Sussex. 7-138

FILLE compétente, aimant les enfants, foyer anglais, tous les accessoires modernes. SH. 6-8475. 7-141

FEMME pour garder enfants pendant que mère travaille. 165 King Edward. CE. 5-3525. 7-136

JEUNE fille pour ouvrage général de maison. Couchera ici SH. 9-6551. 7-137

**Vendeuses de vêtements confectionnés**

Emploi régulier pour vendeuses expérimentées dans nos rayons de vêtements confectionnés. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plans de bénéfices aux employés de Freiman.

S'adresser au

BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN, EN VILLE

7

### 7] On demande (femme)

**CORSETIERES**

(AVEC EXPERIENCE)

Bilingues. Emploi à temps partiel ou régulier. Semaine de 5 jours. Bon salaire et bénéfices habituels.

Présentez-vous au bureau du personnel.

Magasin à rayons

LAROCQUE

7

ON DEMANDE manicuriste pour 2 mois; bon salaire. Michèle de Paris, 75 Sparks. CE. 5-9515. 7-137

**GERANTE ADJOINTE**

pour rayon de robes et manteaux. Personne expérimentée et compétente ainsi que bonne vendeuse. Excellente position pour la personne qualifiée. Tous les bénéfices aux employés. S'adresser en personne.

THE DEB SHOP

117, RUE BANK

7

FILLE de table et aide-cuisinière, temps partiel. PR. 7-5351. 7-138

**LA VENDEUSE QUE NOUS CHERCHONS**

- DOIT ETRE BILINGUE
- DE PERSONNALITE PLAISANTE
- AGRESSIVE

et avoir fait ses marques dans la vente des cosmétiques. Si vous êtes âgée de 25 à 45 ans, possédez ces aptitudes et êtes intéressée à vous créer un avenir dans les affaires, adressez-vous à

**G. JOHNSON**

Directeur du personnel

C. CAPLAN LTD.

RUE RIDEAU

7

**TECHNICIENNE DE RECHERCHES**

LE CONSEIL national des recherches à Ottawa, requiert les services d'une diplômée universitaire pour travail sur la détérioration des textiles. Un entraînement en microbiologie et chimie est nécessaire, et quelque expérience dans le domaine du textile serait un atout. Le travail consiste dans la culture, transplantation et incubation telles qu'employées en mycologie et aussi dans les mesures physiques et chimiques nécessaires à l'étude de la détérioration. Le salaire varie de $3,500 à $4,250 par année selon la compétence. Faire demande en donnant âge, no de téléphone, et tous renseignements concernant l'instruction et l'expérience à: Officier de l'embauchage, Conseil national des recherches, Sussex Drive, Ottawa 2, Ontario. Veuillez indiquer le dossier AC-107. 7-138

ON DEMANDE

**DACTYLO BILINGUE**

à TORONTO

Position permanente au ministère de l'Education.

Salaire initial de $2,400. ou mieux, selon la compétence.

S'adresser à M. Robert Gauthier, 473, rue Wilbrod, Ottawa — CE. 4-2841.

7

JEUNES filles pour ouvrage de cuisine. S'adresser 198 Rideau. CE. 5-7246. 7-136

DESIRE femme de 40 à 50 ans, légers travaux; nourrie et logée. $18 par semaine. SH. 6-0905. 7-139

ON DEMANDE sténographe bilingue avec expérience, excellentes conditions de travail, assurance-groupe, salaire annuel garanti. S'adresser en personne à 100 Lois, Hull. 7-300

**CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES**

LE CONSEIL national de recherches demande une jeune fille à son laboratoire de biophysique pour aider à la préparation de spécimens biologiques pour observation aux microscopes d'optique et électron. Le travail comprendra les analyses de routine de matériel biologique, impression, agrandissement et montage de micrographes d'électron et autres travaux connexes. Les candidates doivent posséder au minimum une instruction de 13e année (Ontario) ou l'équivalent, avec mention 1ère classe ou haute 2e classe. Un diplôme d'université en chimie ou biologie et/ou de l'expérience de laboratoire dans ce domaine, seraient définitivement un bon atout. Salaire au début jusqu'à $4,250 par année selon les aptitudes. S'adresser en personne ou par poste en mentionnant l'âge, numéro téléphonique et tous détails quant à l'instruction et l'expérience, à l'Officier de l'embauchage, Conseil national des recherches, Sussex Drive, Ottawa 2. Prière de mentionner le dossier B-72. 7-136

### 8] On demande (servantes)

JEUNE fille, ouvrage général, bon salaire. MU. 4-6606. 8-138

BONNE demandée, bon salaire, pas de cuisson; devra coucher ici. PA. 9-0794. 8-136

### 8] On demande (servantes)

BONNE demandée pour ouvrage général de maison, sachant faire un peu de cuisson. Devra coucher ici. Salaire $90 à $100 par mois. CE. 4-7808 entre 12 et 2 p.m.; 6 et 8 p.m. 8-137

FILLE de campagne, ou femme seule, pour travail domestique. Couchera ici. PA. 9-1517. 8-136

FILLE de campagne, âge moyen, ouvrage général de maison. — CE. 5-8967 après 7 h. 8-138

SERVANTE, 10 mois par année, septembre à juillet. Références. SH. 6-1172. 8-141

### 9] Inst. demandés

UN INSTITUTEUR et une institutrice, 1ère à 4e et 5e à 9e années. Paroisse du lac Ste-Thérèse. Salaire selon l'échelle. S'adresser: Clément Forcier, Lac Ste-Thérèse, Co. Cochrane, Ont. 9-300

INSTITUTRICES qualifiées pour l'Ontario demandées pour le mois de septembre 1958, pour enseigner dans écoles modernes sous la direction des Soeurs Ste-Croix, ou à l'école des garçons sous la direction des Frères du Sacré-Coeur. Echelle de salaires envoyée sur demande. S.v.p. donner références. Raymond Rochon, sec.-trés., C.P. 293, Alexandria, Ont. 9-137

ON DEMANDE institutrice ou instituteur diplômé. Salaire $1,500. S'adresser à Napoléon Racine, secrétaire, East Aldfield, Québec. 9-136

UN PROFESSEUR bilingue pour être principal et enseigner 6e à 10e années inclusivement. — Aussi institutrice qualifiée et bilingue. S'adresser: L. R. Tremblay, sec., Sultan, Ont. 9-139

**INSTITUTEUR**

DE LANGUE FRANÇAISE POUR ENSEIGNER L'ANGLAIS AU COURS SECONDAIRE

Salaire initial variant de $3,100 à $4,700 selon le brevet d'enseignement et les années d'expérience. Envoyer demande immédiatement à Raymond Pilon, directeur général des écoles bilingues catholiques, école Sacré-Coeur, Noranda, Qué., spécifiant date de naissance, brevet d'enseignement et expérience. 9

INSTITUTRICE qualifiée pour école séparée de village. Salaire suivant les années d'expérience. Adressez votre demande à J.-O. Robert, secrétaire, Foleyet, Ont. 9-137

INSTITUTRICES qualifiées demandées pour enseigner dans les écoles de l'Unité administrative de Lavigne, Ontario. Mentionner salaire désiré. Pour tout renseignement, s'adresser à Ernest Lajeunesse, secrétaire, Lavigne, Ont. 9-161

INSTITUTRICE qualifiée pour école séparée no 26, Gloucester, Orléans, pour 4e, 5e et 6e années. Bon salaire. S'adresser à René Dumas, R.R. no 1, Orléans. SH. 6-4353. 9-140

INSTITUTRICES qualifiées demandées pour l'école Ste-Thérèse, Cobalt, Ontario, pour 2e, 3e, 4e et 5e années. Salaire selon l'échelle. S'adresser à Roméo Robitaille, secrétaire, C.P. 454, Cobalt, Ont. 9-143

**INSTITUTEUR**

OU

**INSTITUTRICE DEMANDE**

pour l'ECOLE ADMINISTRATIVE de NOELVILLE, Ont. Expérience non requise. Ecrire en mentionnant qualifications, salaire désiré, etc.

ROBERT VAILLANCOURT, secrétaire

C.P. 300

NOELVILLE, Ont.

9

ON DEMANDE 3 institutrices pour l'école séparée de Uno Park, Ont. S'adresser à Emile Plante, secrétaire, Uno Park, Ont. 9-138

INSTITUTEUR demandé pour 7e année. Bon salaire. Les années d'expérience reconnues. — La Commission scolaire catholique d'Aylmer, Qué. 9-141

INSTITUTRICE diplômée pour 1ère, 2e et 3e années. S.v.p. adresser demande à M. Alphonse Laporte, président, R.R. 1, Alderdale, Ont. 9-139

### 10] Logements demandés

LOGIS 5 pièces et chambre de bain demandé, maximum $65 non chauffé; 6 enfants. PR. 1-5564. 10-136

NOUVEAUX MARIES, pour 1er septembre, logis 3 ou 4 pièces demandé dans Hull. PR. 7-8772. 10-136

### 10B] Jardinage

HAIES de cèdres, épinettes et autres variétés. SH. 9-9217. 10B-145

### 11] On demande (emplois)

NETTOYAGE de chesterfield, tapis, intérieur d'autos. Estimations gratuites. PR. 1-4513. 11-300

FEMME de ménage demande emploi, 8 à 4 h. PR. 7-3975. 11-137

DAME demande travail domestique à la journée. PR. 1-6906. 11-137

DAME désire emploi comme ménagère dans presbytère. MU. 4-5686. 11-138

OUVRIER compétent prendrait contrat à l'heure, ouvrage garanti, tous genres de réparations. PR. 1-5476. 11-140

**TELEPHONE ANSWERING SERVICE** répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour 7 jours par semaine. Signalez CE 6-7151 11-300

**ATTENTION, ATTENTION!**

D'ICI au 30 juin, tabouret gratis avec chaque fauteuil rénové. Faites rembourrer votre mobilier de salon, chaises chromées, automobiles, etc., au plus bas prix. — PR. 1-3863. 11-300

PEINTURE, lavage de murs, jardinage. Ottawa seulement. — CE. 2-8819. 11-139

### 13A] On demande (divers)

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE 4-6737. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix. CE. 4-4788 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. CE. 4-8233. 13A-300

NOUS ACHETONS agrès de pêche usagés, cannes, moulinets, etc. Fisherman's Wharf. Appats vivants à vendre, 666, rue Cooper. 13A-148

MAISON neuve et confortable, à partager avec couple distingué, chez veuve respectable sans enfant. Permanent $75. S'adresser: 779, ave Cummings, Ottawa. 13A-138

PRENDRAIS 2 petites filles en pension, âge scolaire. PR. 7-3362. 13A-136

GARDERAIS en pension, garçonnet d'âge préscolaire, pendant que mère travaille. PR. 1-8410. 13A-136

PRENDRAIS jeunes bébés en pension. PR. 1-5340. 13A-138

PRENDRAIS enfants en pension. 183½ St-Laurent, Hull. PR. 1-2116. 13A-137

### 13B] On demande (maison)

POUR acheter ou vendre, appelez U. Bartoli, courtier, CE. 2-3538, en tout temps. 13B-300

### 14] A vendre (propriétés)

**AURELE J. HOULE**

COURTIER

IMMEUBLES ASSURANCES

265, ch. de Montréal, Eastview

SH. 6-8101

Léo Grégoire, SH. 6-1863.
Tony Paquette, SH. 6-1464.

RUE STE-CECILE, Eastview — Maison de 1½ étage, 3 chambres à coucher, construction brique, chauffage air forcé à l'huile, terrain 50 x 95. Prix $14,000.

BOURGET, Ont. — Grand logis de 5 chambres à coucher, construction brique. Chauffage air forcé à l'huile. Terrain 60x210. Prix demandé $13,000.

RUE CARLOTTA, Eastview. — Bungalow 2 chambres à coucher, imitation de brique, chauffage air forcé au charbon. Prix demandé $10,000. 14-300

**$2,000 A COMPTE**

ACHETEZ-RONT la moitié d'un bungalow double, à Overbrook. Basses taxes, 3 chambres à coucher. Près des écoles, les magasins et le transport en commun. Possession immédiate. Pour plus de renseignements appelez M. J.-E. Legault, Rhodes Real Estate Limited, courtiers, CE. 6-7501. Le soir, PA. 8-5456. 14-137

### 14] A vendre (propriétés)

PLUS

**DE 1,000 MAISONS**

DE 3 ET 4 CHAMBRES A COUCHER

sont en voie de construction
Visitez notre maison modèle

LE MODELE LAURIER

dont 12 encore à construire
10 A.M. A 9 P.M.

PROJET

**GLENWOOD DOMAINE**

sur le chemin d'Aylmer

14

**ANDRE TESSIER**

LIMITEE

103, rue Principale, Hull

PR. 7-3875

$1,500, lot de 42 x 176, près de l'hôpital de Hull.

$1,700, lot de 50 x 100, Hull, rue Dompierre. L. Dubuc, SH. 9-5517.

IDEAL pour professionnel — Hull, rue Millar, maison de 8 pièces, terrain 120 x 110, $26,000, termes. Mme Charette, PR. 1-5386. — 597.

HULL, boulevard Taché — Maison très moderne de 9 pièces, état impeccable, $33,000, termes. Mme Charette, PR. 1-5386. — 596

GATINEAU-MILLS, rue Maple — Magnifique maison de 2 logis, 1 de cinq pièces, l'autre de 6 pièces, chauffage moderne, $14,500, termes. F. Simard, MO. 3-6203. — 604.

$2,300 A COMPTE. Hull, près hôpital, et faisant face à un parc: bungalow neuf, 3 chambres à coucher, chambre de bain en tuiles céramiques, très moderne. Prêt à être habité vers le 15 juin. Terrain 60x100. Prix $13,500. — L. Dubuc, SH. 9-5517.

$2,000 A COMPTE. Ste-Rose-de-Lima, excellente maison, 2 étages, 8 grandes pièces, près église, école et magasins, sur terrain de 100x110, garage compris, prix $7,500; termes très faciles. L. Dubuc, SH. 9-5517.

HULL, au centre, maison double modernisée; 6 grandes pièces par logis. $20,000. Termes. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 439.

**Ne manquez pas ceci**

LIMBOUR — Bungalow moderne excessivement propre, ayant tous les conforts de la ville. $9,900; à compte $2,000; balance $40 par mois. — L. Dubuc, SH. 9-5517. — 605. 14-300

**REDUITE A $8,500**

MAISON double, 6 pièces chaque côté, rue St-André, Ottawa. — $3,500 à compte. CE. 4-9017 ou CE. 6-3975. 14-138

**PIGEON & LAVOIE**

LTEE, CE. 2-7384

ASSURANCE - IMMEUBLE

PHOTO CO-OP.

EASTVIEW, rue Lévis. — Semi-bungalow, stuc; salon, cuisine, salle à manger, 4 chambres à coucher, den, planchers de bois franc, salle de récréation; chauffage air chaud à l'huile. Le tout en bon état. Près école, église. $13,900; $4,000 à compte. Adélard Génier, SH. 9-6051.

BUNGALOW, paroisse St-Raymond, rue Joffre, Wrightville. $10,000; à compte $4,000. Co-op. 1189. Armand Richard, CE. 3-5343.

BUNGALOW de 3 chambres à coucher, terrain 150x100, rue Kingsdale, Blossom Park. $12,800; à compte $2,500. Co-op. 1003. Armand Richard, CE. 3-5343.

MAISON double de 4 ans, dans Wrightville, 4 pièces et salle de bain moderne, chaque côté. $14,300; $4,300 à compte. Gérald Perron, SH. 9-8369.

TRIPLEX en brique, Eastview, un an. Bien construit, pièces spacieuses. $25,500. Gérald Perron, SH. 9-8369.

DESCHENES, rue Montcalm, près rivière. Bon bungalow, grand terrain, garage, 2 chambres à coucher, cuisine moderne, commodités. Système air chaud huile. Bonne valeu. pour $5,400. Laurent Gaboury, PR. 7-4261. 14-300

**JOS LeBLANC, courtier.**
**81 Donald — SH. 6-8242.**

RUE ST-PATRICE, coin Nelson. Duplex et épicerie. $14,000. — Termes.

BUCKINGHAM, Qué., rue James. Bonne propriété 3 chambres à coucher, sur grand terrain. — $7,000. 14-300

### 14] A vendre (propriétés)

WRIGHTVILLE — Maison à vendre à sacrifice. $8,000; $3,000 à compte. PR. 1-8145. 14-136

EASTVIEW, 319 Frontenac, bungalow moderne en stuc, 5 pièces, chauffage air forcé, huile. Taxes peu élevées. Termes raisonnables. Vente privée. SH. 9-2513. 14-137

BUNGALOW 2 chambres à coucher, fini plâtre et stuc, planchers bois franc; chauffage central à l'huile; garage pour quatre automobiles, à 19 Larose. Wrightville, PR. 7-5811. 14-j., v., s.

**LOUIS TITLEY**

IMMEUBLE-ASSURANCES
135, BESSERER, OTTAWA
CE. 3-1168

SKEAD ROAD, près chemin de Montréal — Joli bungalow en brique 25x41, spacieux salon, salle à manger, cuisine, 3 chambres à coucher. Possession immédiate. Réduit à $14,900. Termes. Photo Co-op. B-1344. — Mme Major. SH. 9-1336.

EASTVIEW — Triplex en bardeaux d'asphalte, voisin de l'église St-Esprit; cinq pièces par logis; excellent revenu. $23,500. Termes. Noël Potvin, CE. 4-3426

RUE ST-PATRICE, près Dalhousie: Edifice comprenant 4 petits logis et grand appartement de 14 pièces, loué en chambres. Très gros revenu. $29,000; $8,000 à compte. O. Clément. CE. 5-5392.

POINTE-GATINEAU: Bonne maison de famille, comprenant 5 chambres à coucher, salon et grande cuisine. Petit logis au sous-sol. $8,800; $1,800 à compte. Mme Major. SH. 9-1336.

**Commerce**

RUE EDDY, Hull — Petit commerce restaurant, comprenant aussi logis de 4 pièces, stock et accessoires. $3,000; — $1,000 à compte. Exclusif. Mme Dupont. CE. 3-9245.

MAGASIN général de campagne, bâtisse neuve comprenant magasin de 36x28 et logis de 6 pièces. Outillage neuf. Chiffre d'affaires de 50,000. Echangerais pour ferme. Offert à $15,000 plus inventaire. Photo Co-op 1697. Mme Major, SH. 9-1336.

**Terrains**

TERRAINS VACANTS, rue Notre-Dame, à Orléans. 75 x 200, $1,000 chacun. — Noël Potvin, CE. 4-3426.

TERRAINS 100 x 150, route Trans-Canada, près d'Orléans, $900. $90 à compte, pas d'intérêt, pas de taxe jusqu'à ce que payé; paiements de $25 par mois. — CE. 3-1168. 14-300

**REGIMBALD & PATRICE**

ASSURANCE — IMMEUBLE

PR. 7-1369, MU. 4-4088, CE. 5-8620

Cases postales

371 Hull — 1052 Ottawa

RUE RADLEY — Bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de jeux dans la cave; chauffage central, grand terrain paysagé. Aubaine à $16,000; $4,500 à compte.

RUE SAINT-REDEMPTORISTE, Pte-Gatineau: Semi-bungalow en pierre et brique, construction exceptionnelle, 3 chambres à coucher, grand salon et très grande cuisine; chauffage central. Taxes minimes. $13,500. Termes.

GLENWOOD DOMAINE, rue Kent, 3 chambres à coucher, cuisine moderne, grand salon, cave pleine grandeur; chauffage central, terrain paysagé. Taxes minimes. Intérêt à 5¼%.

RUE ST-JOSAPHAT, Pte-Gatineau — Bungalow en briques, 3 chambres à coucher, cuisine moderne, salon, chauffage central. $10,800; $1,100 à compte. 14-300

PTE-GATINEAU, maison, $6,000, $3,000 à compte, balance par mois. PR. 7-4846. 14-137

BUNGALOW moderne, 3 chambres à coucher, près hôpital Sacré-Coeur, Hull. PR. 7-4842. 14-140

**GASTON ST-AMAND**

IMMEUBLES

444, rue Plouffe Gatineau

MO. 3-6253

Le jour ou le soir

GATINEAU MILLS, "Townsite", semi-bungalow de choix, trois chambres à coucher, terrain paysagé. Prix $10,000; $3,000 à compte.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, grand terrain. Intérieur non terminé. $4,600; $2,600 à compte. 14-300

**DUSSAULT**

ASSURANCES — IMMEUBLES

31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835

Julien Groulx, PR. 7-8850
Albert Roy, PR. 1-8014.
Hubert Boyer, PR. 7-2132

FARRELLTON — Bungalow fini imitation de pierre, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, boudoir et cuisine d'été. $3,000; $1,500 à compte. Albert Roy.

IL FAUT VENDRE, pour $9,500 dont $2,000 à compte. — Nous vous offrons un magnifique bungalow fini stuc, dans nouvelle paroisse de Pte-Gatineau. Salon, cuisine, 2 chambres à coucher; chauffage central. — Hubert Boyer.

BUCKINGHAM — Maison en bois, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine. $4,000; $2,000 à compte; balance $25 par mois. Julien Groulx.

BUNGALOW en papier brique, rue Montmartre. Salon, cuisine, 2 chambres à coucher. — $7,400; $2,300 à compte; balance $68 par mois. Albert Roy.

PRES de l'école du Lac des Fées, sur terrain 50x100, maison en brique de 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine. Aubaine à $10,500; — $3,000 à compte.

DESCHENES, $1,000 à compte. Bungalow de 2 chambres à coucher, balance $45 par mois. — Hubert Boyer.

RUE DELORIMIER, Wrightville, duplex avec logement de trois chambres à coucher et un d'une chambre à coucher. $14,000; $5,000 à compte. Julien Groulx.

$9,500 pour duplex dans Wrightville. Un logis de 2 chambres à coucher et un d'une chambre à coucher. $5,000 à compte; balance termes. Albert Roy. 14-300

4 LOGIS en bon état. $8,000; $3,000 à compte. Wrightville. PR. 1-4350. 14-lun., ven.

TRIPLEX en blocs de ciment. S'adresser à 399 Hétu, Gatineau. 14-150

### 14] A vendre (propriétés)

MAISON double, rue Bruyère, 6 pièces chaque logis, possession d'un logis, 1er juillet, $11,500. CE. 2-6168. 14-137

HULL-SUD — Maison 7 pièces, avec garage. Terrain 75x100. Téléphoner PR. 7-4209. 14-139

BUNGALOW à 3 chambres à coucher, bas paiement à compte. MU. 4-5756. 14-138

MAISON située près de l'école du village de Verner, appartenant à M. A. Brault. S'adresser à François Sylvestre, sec.-trés., Unité administrative Caldwell et Kirkpatrick, Verner, Ont. 14-147

5 LOGIS, Wrightville. $11,500; $4,000 à compte. Revenu $200 par mois. PR. 1-4350. 14-lun., ven.

WRIGHTVILLE. $1,600 à compte, bungalow neuf, 4 pièces, fini stuc. Prix $7,500. PR. 1-4350. 14-lun., ven.

BUNGALOW dans Overbrook, arrondissement résidentiel tranquille. Près du quartier général de la Gendarmerie royale. Voir, 2 chambres à coucher, cuisine et salle de bain modernes. Chauffage à l'huile, garage. — Mme Jacqueline Ross, McKeown Realties Ltd., courtiers, CE. 2-4806. Le soir, CE. 3-8167. 14-137

WRIGHTVILLE, district résidentiel, près de la promenade du Lac des Fées: Bungalow en pierre et brique; 3 chambres à coucher. Grande cave avec salle de jeux. Le tout très moderne. Prix $40,000. PR. 7-8850 14-300

CHEMIN HAWTHORNE — Petit bungalow. 2 acres de terrain, à 6 milles au sud-est des limites de la ville d'Ottawa. Prix $6,000. Termes. George Howith, immeuble, assurance. SH 9-9971 14-300

**TRIPLEX DANS EASTVIEW**
**SUPERBE ETAT**
**BON REVENU**

SUR la rue Marquette, 3 appartements avec très grands vivoirs, cuisine et salle à diner avec comptoirs d'arborite, deux grandes chambres, planchers de bois franc et de tuiles; chauffage à l'huile, stationnement. Devra être examiné. — Mme Bailey, SH. 9-5106, U. Bartoli, courtier. 14-137

$3,000 A COMPTE achètent une maison propre et moderne de 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile. Près de l'école Notre-Dame de la Présentation. Un joli chez-soi. Demandons $13,900. Photo Co-op. 828. Mme Jacqueline Ross, McKeown Realties Ltd., courtiers, CE. 2-4806. 14-135

### 14B] A vendre (terrains)

15 LOTS, près église et école. Conditions faciles. Pte-Gatineau. PR. 7-4450. 14B-152

LIMBOUR: Lots de différentes grandeurs. PR. 1-2703 après 6 heures. 14B-138

TRES beau terrain, bien situé, à Pointe-Gatineau, 50x100, voisin de l'école; prix raisonnable pour comptant. PR. 1-2601. 14B-136

GRAND TERRAIN, rues Guay et Champlain, à Gatineau. S'adresser à Sam Hingston, 57, rue MacLaren, Buckingham. Tél: YU. 6-2855. 14B-136

TERRAIN 50x100, paroisse St-René-Goupil, Gatineau. MO. 3-6023. 14B-137

### 78] Dentistes

DR ROLAND L'ARRIVEE, chirurgien dentiste; heures de bureau: tous les jours, 9 à 12, 2 à 5, 7 à 9. 143, boulevard Saint-Joseph, PR. 1-4763. 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30. 214, boul. Saint-Joseph. PR. 7-5602. 78-300

### 80] Médecins

DR J.-E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328, rue Somerset-ouest. Tél: CE. 3-1353.

DR PHILIPPE BELANGER — 217 Laurier-est. Suite no 3. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE 4-0117

DR HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Tél: CE 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

DR A. R. CORRIVEAU, spécialiste, Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, édifice Medico-Dental. Tél: CE 5-4407

DR FRANÇOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: CE 5-1284

DR ERNEST COUTURE, Spécialiste en obstétrique. Maladies des femmes. 161 est, ave Laurier. Tél: CE. 4-2455.

DR E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. PR. 7-3543.

DR P. E. LABELLE, 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR. 7-5811

DR ANTONIO LECOURS, spécialiste en chirurgie. Consultations sur rendez-vous. 538 King Edward, Ottawa. Tél: CE. 4-1622.

DR RODOLPHE MICHAUD: Spécialiste Rayons X. Traitement. 195 Laurier-est. Tél: CE. 2-1490.

DR ARTHUR POWERS, 135, rue Gloucester. Spécialités: maladies et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner CE. 3-3614

DR HENRI RACINE, B.A., L.M.C.C. Médecine, maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous. 1 à 3 h. p.m. et 7 à 9 h. p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: PR. 7-6616.

DR DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialités: Médecine-Physiothérapie sur rendez-vous. Tél: CE. 3-4101.

DR HORACE VIAU, 195, rue Laurier-est. Spécialiste en pédiatrie. Consultations sur rendez-vous. Tél: CE. 4-2240.

## *L'envers de la médaille...*





# Prompts résultats pour quelques sous

**14] A vendre (propriétés)**

**AUX CEDRES, AYLMER**
LOTS de choix, 66x99. Prix très raisonnables. Termes très faciles. MU. 4-5549 ou PA. 8-4471. 14B-138

**15] A vendre ( commerce)**

PTE-GATINEAU au centre des affaires, épicerie-boucherie entièrement équipée et stock, ainsi que grand logis pour acheteur. Terrain 85x115. $25,000. André Tessier Ltée, courtier PR. 7-3875 L. Dubuc. SH. 9-5517 15-300

EPICERIE licenciée, équipement de boucherie au complet. Sacrifierais. PR. 1-4208. 15-147

EPICERIE à vendre bon marché, cause de maladie. 66, Baird, Ottawa. 15-136

MAGASIN général de campagne comprenant magasin de 22x50, entrepôt de 20x35, garage 22x 32 pieds; poste mirage d'oeufs, logis 9 pièces, jardin ¼ arpent. Vendrais avec ou sans marchandises ou échangerais pour propriétés. S'adresser à L. Pilon, Ste-Anne de Prescott, Ont. 15-153

COMMERCE de mercerie bien situé à vendre, West End, Ottawa. Logement si désiré. Cause maladie. Pour renseignements 339 Dalhousie, Ottawa. 15-136

GATINEAU: Restaurant-épicerie, bon chiffre d'affaires. Conditions faciles. MO. 3-8011. 15-140

THURSO, Québec. — Garage et équipement et maison. Téléphone Thurso 232. 15-136

**16] A vendre (fermes)**

FERME de 200 arpents dont 90 cultivables. Située lac MacGregor. A vendre ou à échanger contre propriété. $8,000; $4,000 à compte. Termes. MO. 3-6253. 16-300

FERME 165 arpents, 65 en pâturage, sur route trans-Canada, 9 milles à l'ouest de Hawkesbury, avec ou sans roulant; bonnes bâtisses, électricité. — Henri Cyr, L'Orignal, Ont. 16-137

**17] A vendre (automobiles)**

**Arrêtez! Arrêtez! Arrêtez!**
**Avant d'acheter**
**Voyez la "Skoda"**
L'auto qui prouve sa valeur, 3 autos dans une, économie de petite auto, confort d'une grosse auto et rendement d'auto sport. $1,760. Disponibles dans les 2 portières, 4 portières et Station Wagon. 43.5 milles au gallon.
**Spéciaux en autos usagées**
1955 METEOR, 2 portières, automatique, comme neuve. $1,295.
1955 CHEVROLET Deluxe, sedan à 4 portières, seulement 20,000 milles. $1,495.
1955 PONTIAC, décapotable à toiture rigide, 6 cylindres, hydramatique, bas millage, doit être vue.
1952 FORD Customline, sedan à 4 portières, ne la manquez pas.
1952 CHEVROLET, toiture rigide, une beauté.
1953 CHEVROLET, toiture rigide, transmission automatique, comme neuve.
1954 FORD et METEOR, $1,050 et plus.
1951 AUSTIN, tout équipée, comme neuve. $275.
1951 FORD, toiture rigide, très propre.
1951 CHEVROLET, 6 à choisir. $550 et plus.
Bien d'autres à votre choix, toutes les marques et tous les modèles. Aussi peu que $25 à compte et jusqu'à 30 mois pour solder.
MAURICE MOTORS,
310, rue Rideau. — CE. 4-4626

BEAU CHOIX de Pontiac, Chevrolet 1951 à 1954 — Sandy Used Cars, 554 Rideau. CE. 6-1300. 17-300

FORD 1949, 4 portières, très bon état. PR. 7-2860. 17-137

BUICK 1947, morceaux ou au complet. MO. 3-5232. 17-138

C'EST A VOUS
LE DROIT
DE CHOISIR
Venez faire votre choix
aujourd'hui chez
UNITED CAR MARKETS

1952 OLDSMOBILE sedan 88, Hydra-Matic, climatiseuse $875
1953 PONTIAC sedan très belle $895
1953 FORD coach, custom, radio, chaufferette $945
1952 MONARCH sedan custom, radio, chaufferette $695
1951 CHEVROLET 4 portières, peu roulée $975
1951 OLDSMOBILE toit dur 88, Hydra-Matic, radio $575
1952 CHEVROLET 4 portières, radio, chaufferette $695
1951 CHEVROLET sedan de luxe, radio, chaufferette $495
1950 CHEVROLET coach, de luxe $395
1950 PONTIAC sedan $295
1950 AUSTIN sedan $150
1949 DODGE sedan belle aubaine $175
1949 MERCURY sedan $295
1947 MONARCH coupé $145

UNITED CAR MARKETS
991, RUE WELLINGTON
PA. 8-5766
17

LE PLUS BEAU CHOIX
D'AUTOS USAGEES
GARANTIES "OK"
GUEST MOTORS LTD.
Chevrolet — Oldsmobile
72, rue Leduc — Hull
PR. 7-2731
17

REMORQUE 4'x6' en aluminium, $60. — 83 Des Oliviers, Hull. PR. 7-1206. 17-138

**17] A vendre (automobiles)**

**Voyez la nouvelle Lloydwagen allemande '58**
56 milles au gallon
Refroidissement par l'air commande sur roues d'avant.
COACH, $1,395, autobus à 6 places, $1,695
7 modèles en montre chez
REUBEN'S AUTO SALES
Assortiment d'autos usagées à être soldées
1955 AUSTIN sedan, état d'origine sur toute la ligne, comme neuve, $50 à compte, $42 par mois.
1955 CONSUL sedan 4 portières, état immaculé, $50 à compte, $42 par mois.
1954 FORD décapotable, automatique, radio, chaufferette, la plus propre en ville, $1,395.
1953 CHEVROLET Bel Air, 2 portières, toit rigide, Powerglide, radio, chaufferette, $150 à compte, $42 par mois.
1953 FORD ½ tonne livraison légère, un camion très propre, aujourd'hui seulement, $495.
1952 HILLMAN sedan, ne manquez pas celle-ci, $50 à compte, $22 par mois.
1952, 1951 Chevrolet, Ford, Meteor (5) coaches, sedans ou club coupé, $50 à compte, aussi peu que $28 par mois.
REUBEN'S AUTO SALES
452, rue Rideau. CE 5-2055
Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30. 17-300

CAMION-REMORQUE Chevrolet, avec treuil, roues jumelées, $375. CE. 2-7606. 17-7, 12 juin

DES MILLES
ET
DES MILLES
DE
PLAISIR
VOILA CE QUI VOUS ATTEND LORSQUE VOUS CONDUISEZ UNE
AUTO DE VALEUR
"OK"
DE
BELISLE

1953 CHEVROLET sedan 4 portières, chaufferette, 2 teintes, très propre $995
1951 CHEVROLET sedan 4 portières, chaufferette, remise à point $645
1955 PONTIAC sedan 4 portières, de luxe, chaufferette $1595
1954 PONTIAC sedan 2 portières, chaufferette, 2 teintes $1245
1956 OLDSMOBILE coach, chaufferette, transmission automatique, servo-freins, 2 teintes $2295
1955 OLDSMOBILE sedan 4 portières, Super 88, chaufferette, transmission automatique, radio $2095
1955 BUICK sedan 4 portières, Special, chaufferette, transmission automatique, radio $2095
1954 BUICK toit dur 2 portières, chaufferette, transmission automatique, radio $1895
1957 METEOR coach, chaufferette, transmission automatique $2395
1954 FORD coach, chaufferette, transmission automatique, radio $1195
1954 CADILLAC sedan 4 portières, entièrement équipée $2495
1955 CHEVROLET sedan 2 portières, chaufferette, radio $1495

BELISLE AUTOMOBILES
LIMITEE
Vendeur autorisé de Chevrolet Oldsmobile et camions Chevrolet
444, ch. de Montréal
SH. 9-5941
OUVERT LE SOIR
17

Si vous attendiez le "moment opportun" pour acheter une auto usagée . . .
LISEZ
CETTE ANNONCE
Parce qu'il n'y a jamais eu de meilleure occasion d'obtenir les trois avantages du même coup . . .
1. CHOIX
2. PRIX
3. PROTECTION
Avec ou sans auto d'échange, vous achèterez définitivement une auto usagée à meilleur compte chez
CABELDU
Rue Albert (près de Bank)
CE. 6-7189
17

CAMION de livraison, Chevrolet 1947, ½ tonne, 4 pneus neufs; plaques de Québec 1958. $100. PR. 7-4460. 17-136

1955 FORD V-8, 4 portières, parfait état. $1,300. SH. 9-2166. 17-139

1956 DODGE sedan, automatique, 2 teintes, 16,500 milles, auto privée, sacrifice à $1,700. SH. 9-1602. 17-139

**17] A vendre (automobiles)**

CAMIONS

1951 IH, L162, plate-forme de 14 pieds, tel quel $475
1954 IH, R184, travail lourd, à bascule $2900
1956 MERCURY M700, empattement de 192", cabine et châssis $2345

VOYEZ-LES CHEZ
International Harvester
Company of Canada Ltd.
875, AVE CARLING
PA. 8-4624
17

1956 G.M.C. 9,700, avec bascule, moteur neuf. 1957 Mercury M700, 12,000 milles avec bascule en acier. Tous deux équipés pour transporter gravier. PR. 7-1226. 17-136

1955 PONTIAC, tout équipée, pas de paiement à compte requis si marié et détenant bonne position. 1060, rue Bank, CE. 3-5781. 17-136

METEOR 1949, 4 portières, radio, très bon état. S'adresser: 117½ St-Hyacinthe, Hull. 17-137

CAMION 1951 Mercury, 2 tonnes, à vendre $200 comptant ou à échanger pour camion ½ tonne à panneaux ou de livraison. PA. 8-8058. — 101, boul. Montclair, Hull. 17-137

1956 CADILLAC, sedan de ville, noire, intérieur blanc, tout équipée, excellent état. 398, rue Wilbrod, Ottawa. 17-141

1947 FORD, parfait état, bons pneus. PR. 7-7335. 17-138

C'EST UN FAIT!
La HILLMAN JUBILEE 1958
pour aussi peu que
$475 A COMPTE
et $54.00 par mois
Distributeur exclusif pour le district Ottawa-Hull des Hillman — Sunbeam Rover et Land Rover
PERCY CARRIERE
42, chemin de Montréal
SH. 9-5927
17

1952 CHEVROLET, très propre, pas de paiement à compte requis si marié et détenant bonne position. 1060, rue Bank. CE. 3-5781. 17-136

1948 HUDSON, sedan, bon état, 4 bons pneus. $125. PR. 7-4914. 17-136

1950 PLYMOUTH sedan, spécial de luxe, radio custom, bons pneus, peu roulée, parfait état. $385. CE. 3-6936. 17-136

BLONDIN MOTORS
Le foyer des autos usagées fiables
Quelques-uns de nos spéciaux

1956 FORD sedan, radio, feux de direction $1545
1954 METEOR coach, c'est une bonne auto $1245
1954 FORD sedan, voyez celle-ci $1295
1956 MERCURY toiture rigide, radio, etc. $2495
1954 METEOR sedan Country, c'est une aubaine $1450
1955 PLYMOUTH sedan, meilleure valeur $1395
1950 OLDSMOBILE sedan, Hydramatique, seulement $425
1954 MERCURY sedan, hydramatique, radio, deux nuances $1495

CAMIONS

1950 CHEVROLET sedan, livraison légère, tel quel $195
1948 FORD à ridelles, un bon camion $395

BLONDIN
MOTORS LTD.
Vendeur autorisé Mercury-Lincoln-Meteor
192-198, rue Montcalm, Hull
PR. 7-5251
AVIS SPECIAL: — La taxe de vente du Québec ne s'applique pas aux véhicules livrés dans Ottawa.
17

**17A] Assurance - Auto**

ASSURANCE Allstate — Epargnez 20% 6 fois pour régler Téléphonez: Gerry Beauchamp CE 5-6375 en tout temps ou CE 3-9484 17A-300

**18] A vendre (divers)**

ACCESSOIRES usagés de plomberie et chauffage; accessoires repris en échange Rideau Plumbing & Heating Limited 320, rue Rideau 18-300

BATEAU à moteur, 12 pieds; bon état, avec remorque. Aubaine. SH. 9-8592. 18-138

BATEAU Peterborough, 16 pieds, tout équipé, avec contrôle et lumières. 17, boul. Sacré-Coeur, Hull. 18-12, 13, 14, 19, 20, 21 juin

BOIS portes, châssis, vitres et plomberie Thibault Lumber 63 Saint-Florent Hull PR 7-9120 18-300

BOL de toilette, lit double complet, bon état. PR. 1-8160. 18-140

CABINET de coin, divan-lit, fournaise au charbon convertie à l'huile, avec accessoires. 159 Bourque, Hull, après 6 h. 18-141

**18] A vendre (divers)**

BAGUE à diamants pour dame. Nouveau modèle. Jamais portée. Valeur $150. Faites une offre. 545 St-Patrice, CE. 6-3128, 5 à 9 heures. 18-136

CANOTS Peterborough $179 et plus, en canevas $129.50 et plus. Au delà de 90 modèles. Moteurs $139 et plus. Conditions faciles. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-138

CHALOUPE en aluminium à vendre. PR. 7-4217. 18-137
2 CHALOUPES neuves, fond en "BC". MO. 3-5854. 18-137

Bois de construction
(usagé)
Planches toutes grandeurs. Portes, châssis, Ten-Test, fixtures électriques, tuyaux, toilettes, lavabos.
Georges Sasseville
CHEMIN DE LA SAVANE
PTE-GATINEAU
PR. 7-6738
18

EUGENE ROY
Typewriter Service
DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à louer vendre, réparations. 187 Principale. Hull Tél: PR 7-3012. 18-300

COMPLETS pour hommes, $10; manteaux sport, $5.00; pantalons $2.00; chemises 95c; chaussures pour enfants. 95c. CE. 6-5157. 18-143

RADIOS d'auto neufs. Plus bas prix. Mac's, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-300

REFRIGERATEURS
REFRIGERATEURS "Servel" usagés fonctionnant au gaz propane, remis au point et garantis par Superior Propane Ltd. CE. 5-1518 18-j. v. s.

CIMENT chaux, "seal-bond" et autres matériaux de construction. Centre de matériaux de construction. 100, rue Lois. Hull. PR. 7-1683. 18-300

150 POTEAUX de cèdre de 8 à 18 pieds de longueur. Bidons à déchets, en métal, avec couverts, différentes grandeurs. — PR. 1-6384. 18-160

5,000 PIEDS de bois de construction 2x6 et 3x6 en pin jaune sec, bon marché. S'adresser P. Fortier, 43 Landry, Eastview. 18-137

NOUS ACCEPTERONS VOS MEUBLES ET APPAREILS MENAGERS
en paiement partiel sur des meubles neufs ainsi qu'appareils ménagers vendus à prix réduits. Conditions: 2 ans pour payer.
Salle de montre longue d'un bloc de rue. Pas de problème de stationnement.
G. H. JOHNSON'S FURNITURE LTD.
111, RUE MURRAY
CE. 5-5147
18

CHESTERFIELDS poêles, meubles et lessiveuses usagés, ainsi que meubles neufs. G. Lefebvre Buckingham, Québec. 18-300

EQUIPEMENT de restaurant à vendre. CE. 3-4546. 18-136

EQUIPEMENT complet de théâtre: projecteurs, système sonore double, sièges neufs. Case 89, Le Droit. 18-155

JACK paye les plus hauts prix pour meubles usagés. CE 5-8658. 18-300

MACHINERIE International Harvester, scie à chaine McCullough, moteur hors bord Scott Atwater, refroidisseur à lait, Beatty Bros Dari-Kool Bulk; clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23, rue Murray Téléphone CE. 2-5772. 18-300

MACHINE à laver Connor Thermo, $50. — 331 Champlain. PR. 1-3463. 18-136

MACHINE à laver garantie, $25. PR. 1-6449. 18-138

MANTEAU mouton de Perse gris, neuf, un manteau de rat musqué, une jaquette de rat musqué, une jaquette de mouton de Perse gris. Prix de sacrifice, comptant ou crédit. SH. 9-6441. 18-300

MOBILIER de salle à manger, chesterfield très propre. PR. 7-9880. 18-138

MOBILIER de salon 3 morceaux, $50. CE. 5-9034. 18-139

MOBILIER de cuisine usagé: 1 table, 4 chaises, 1 buffet, $49. Lessiveuses, bon état, $15 en montant. H. R. Paquin Ltée, 80 Eddy. 18-300

MOTEUR "Scott Atwater", 10 forces, état neuf. CE. 5-4595. 18-141

MOTEUR Johnson 25 forces, en parfait état, $295. H. R. Paquin Ltée, 80 Eddy. 18-300

POELE électrique, $50; tapis, lit continental, baignoire, bicyclette, bassinette. CE. 6-5157. 18-138

POELE Beach, gros filage, très bon état. CE. 5-8010. 18-137

POELE à gaz, marque Garland, genre commercial, 4 éléments; grande plaque à rôtir, fourneau. Tél: CE. 4-8363. 18-j.n.o.

RANGETTES bon état, $10 à $40. A. L. Achbar Ltée, magasin d'échanges, 57 Eddy, Hull. PR. 7-1243. 18-300

REFRIGERATEUR 9 pieds cubes, état neuf. PR. 1-6896 soir. 18-137

ROBE de mariée (cocktail), 14 ans, voile, diadème, et crinoline. S'adresser 427 Notre-Dame, Gatineau, MO. 3-6134. 18-138

ROBE blanche de mariée, 34, 12 ans, diadème, voile, $55. PR. 1-4631. 18-136

SPECIAUX EN PEINTURE!
PEINTURE à l'huile, pour intérieur et extérieur, 25 couleurs à $3.25 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.25 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. PA. 8-3728. 18-300

**18] A vendre (divers)**

REFRIGERATEURS à liqueurs, balance "Dayton", caisse enregistreuse. Buckingham YU. 6-3944. 18-138

ROBE de mariée, taille 13. — PR. 1-8880. 18-138

SAC de couchage avec glissière pleine grandeur et drap de caoutchouc. $11.95. A & A, 2 Montclair. PR. 1-3753. 18-138

VAIRONS A PECHE
LIVRES à votre porte, 100 pour $1.25, en tout temps. Deux genres. Fisherman's Wharf, vente d'appâts vivants, 666, rue Cooper. CE. 5-0645. 18-138

6 TONDEUSES à gazon, usagées, $3.50 et $4.00. 100 Eddy, Hull. 18-138

**21] A louer (bureaux)**

ENVIRON 1,000 pieds carrés, comprenant 6 suites, vis-à-vis l'entrée de la rue Queen du Citizen. Le tout à $190 par mois ou nous subdiviserons. CE. 5-1879. 21-136

**22] A louer (logements)**

APPARTEMENT moderne, 4 pièces, chambre de bain complète; chauffé. 1er juillet. $80. — 50 Jeanne d'Arc. PR. 7-7670. 22-136

APPARTEMENT 4 pièces, appareils électriques, enfants acceptés, $70 par mois. 229½ Wilbrod. CE. 3-2505. 22-140

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, balcon; site central. $70. PR. 1-8550. 22-136

APPARTEMENT 7 pièces. Signaler PR. 7-3436. 22-138

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bain; chauffé, éclairé. $75. PR. 7-4603. 22-141

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, chambre de bain complète. S'adresser 38 Courcelette, Hull. 22-138

APPARTEMENT nouvellement décoré, sous-sol, 3 pièces, salle de bain; poêle et réfrigérateur. 27 St-Louis, app. 6. PR. 1-8605 après 6 h. 22-141

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces et chambre de bain, eau chaude. $65. 232, boul. St-Joseph, Wrightville. 22-147

APPARTEMENT ultra-moderne, central, poêle, réfrigérateur, 1 chambre à coucher. $80. — CE. 3-5791 après 1 heure. 22-138

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, chambre de bain complète. Libre 1er juillet. Rue Laurier, Hull. Adultes. PR. 7-7622. PR. 7-3750 après 7 h. 22-136

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bain et solarium; chauffé. Rue Front, résidentiel. PR. 7-5194. 22-140

APPARTEMENT de 2 chambres à coucher. S'adresser au 63, rue St-Florent, Hull. 22-137

APPARTEMENT 3 pièces et salle de bain, chauffé, eau chaude. 80 Wright, Hull. 22-137

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, entrée privée. $55. Libre 1er juillet. PR. 7-6925. 22-138

APPARTEMENT moderne, chambre à coucher, vivoir, salle de bain en céramique, cuisine d'acier, réfrigérateur et poêle, $79.50, pour occupation le 1er juillet, 5 minutes de la basse-ville d'Ottawa. Faire demande à A. L. Raymond, 204 Champlain, PR. 7-2766 ou PR. 7-8845. 22-140

APPARTEMENT moderne, (1er), 5 pièces, $100. PR. 1-2554 après 6 heures. PR. 7-8176 le jour. 22-137

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain; chauffé. 1er juillet. CE. 3-3571. 22-j.n.o.

BASSE-VILLE, appartement moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, $70. Adultes. CE. 3-5293. 22-139

COTE-DE-SABLE, Besserer et King Edward: appartement 2 chambres à coucher, accessoires électriques. 1er juillet. $125. CE. 6-3264. 22-139

COTE-DE-SABLE, 3 pièces meublées avec balcon. Propres. $60. CE. 3-8980. 22-j.n.o.

CYRVILLE, grande chambre, grande cuisine, chauffées, éclairées. Libres 1er juillet. SH. 9-3147. 22-140

DISPONIBLE immédiatement: — duplex (haut), 3 chambres à coucher; moderne, district résidentiel, Hull, près autobus, $90. S'adresser à 45 St-François, Hull. PR. 1-3684 après 6 p.m. 22-138

DUPLEX (bas), 6 pièces, central. Adultes. PR. 7-5306. 22-141

EASTVIEW: Logis central, 1er étage, moderne, 2 chambres à coucher, salle de bain complète, gros filage. Chauffé air climatisé à l'huile; véranda; cour privée; stationnement. Libre 1er juillet. $80. SH. 9-3057. 22-137

GATINEAU: Appartement 3 pièces. MO. 3-5849. 22-138

GATINEAU: Appartement de 2 chambres à coucher. MO. 3-5493 après 6 h. 22-139

LIBRE immédiatement, appartement moderne d'une chambre à coucher, $77.50. Aussi appartement de 2 chambres à coucher, $92.50. S'adresser à app. 2, 23, rue St-Louis, Hull, PR. 7-5915. 22-137

HULL, résidentiel, duplex (haut), 5 pièces modernes; septembre ou avant. 17 St-Dominique, PR. 1-5043. 22-138

LOGIS 5 pièces, chauffé, gros filage, salle de bain complète. 186 Kent, Hull. 22-141

LOGIS, chambre à coucher, cuisine; chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. 226½ St-Patrice. CE. 4-3205. 22-140

LOGIS (haut), 3 pièces, semi-chauffé, chambre de bain complète, pour couple. 99 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. PR. 7-3571. 22-138

LOGIS 3 pièces. S'adresser: 128 East, Gatineau. MO. 3-4522. 22-139

LOGIS 3 pièces, 361 Mondoux, Gatineau. 22-138

LOGIS 3 pièces, eau chaude, salle de bain. $40. MO. 3-4511. 22-137

LOGIS chauffé, éclairé, 3 pièces et chambre de bain. MO. 3-6066 22-136

LOGIS deux pièces. 29 Scott, Wrightville. 22-136

LOGIS moderne 3 pièces, chambre de bain complète, $55. Fraîchement décoré. — 6 Richer, Wrightville. PR. 1-3947. 22-136

POSSESSION immédiate: appartement une chambre à coucher, $65. Après 5 h., 331 Mona, Eastview. 22-136

RUE MONTFORT, Eastview: — Logis 1 chambre à coucher, cuisine, chambre de bain privée; chauffé, éclairé. SH. 6-0967 22-137

RUE COBOURG, duplex, 1er étage, chauffé, 4 pièces, chambre de bain complète. CE. 3-4511. 22-141

**23] A louer (chambres)**

2 CHAMBRES pour hommes seulement. PR. 7-7926. 23-136

CHAMBRE à louer. PR. 7-3487. 23-138

CHAMBRE meublée pour fille ou dame recommendable. 225 St-Patrice, app. 3. 23-137

2 CHAMBRES près nouvel hôpital. PR. 1-8880. 23-138

CHAMBRE pour demoiselle, près rue Principale, Hull. PR. 7-3995 23-138

VAL-TETREAU, chambre à louer $6 par semaine. PR. 7-7403. 23-141

CHAMBRE et cuisine meublées, très propres. PR. 1-5244. 23-140

CHAMBRE confortable, privilèges, foyer tranquille. 106 Leduc, Hull. 23-141

2 CHAMBRES meublées, en avant, privilèges; près hôpital général. CE. 3-6772. 23-140

CHAMBRE meublée. Adultes. — CE. 5-0588. 23-137

CHAMBRE meublée pour personne seule. 66 St-Jacques. PR. 7-3188. 23-136

GRANDE chambre meublée, réfrigérateur. 312 Besserer, Ottawa. 23-140

CHAMBRE, pension si désirée. CE. 4-8047. 23-141

CHAMBRES pour personnes sobres. CE. 2-6193. 23-136

CHAMBRE à louer pour hommes. 16a Rouville, Hull. 23-139

CHAMBRE meublée pour deux personnes, près hôpital Sacré-Coeur, Hull. PR. 1-5400. 23-136

CHAMBRE meublée, avec 2 lits doubles, pour 2 hommes. 95 Laurier, Hull. PR. 7-8160. 23-136

GRANDE chambre à louer. — SH. 6-0937. 23-136

WRIGHTVILLE, chambre meublée, 1 personne; privilège de cuisson. 53 Rouville, PR. 7-6255. 23-139

2 CHAMBRES non meublées, près hôpital général. — 161 Bolton. CE. 4-0250; CE. 5-5505. 23-139

CHAMBRE meublée, privilèges. 16 Chapel, Ottawa. 23-139

COTE-DE-SABLE, chambre meublée, centrale, accommodations. CE. 3-7888. 23-139

1 OU 2 chambres meublées, usage de cuisine, demeure très réservée, pour dames. 605 MacLaren, app. 1, Ottawa, après 8 h. 23-136

**24] A louer (divers)**

ROBES de mariées, filles d'honneur de soirées, de bouquetières, aussi fourrures tout dernier cri. Signaler CE 4-2253. — 634 Saint-Patrice. 24-300

LIT d'hôpital à louer. PR. 7-2761. 24-300

ROBES mariées filles d'honneur soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR. 7-7980 24-300

SALON DE LA MARIEE
ROBES et voiles de mariées filles d'honneur bouquetières — Accessoires, bouquets PR 1-4023, PR. 7-7974 24-300

**24A] A louer (commerce)**

ENTREPOT en ciment pouvant servir comme petite manufacture. $40 par mois. Libre 1er juillet. S'adresser A. L. Raymond, 210 Champlain, PR. 7-2766. 24A-140

**26] Chambre et pension**

CHAMBRES avec pension, centre de Hull. PR. 7-0258. 26-196

CHAMBRE pour 2 personnes; pension si désirée. PR. 7-9568. 26-136

CHAMBRE et pension pour homme, dans Wrightville. PR. 7-8953. 26-136

CHAMBRE à louer, pour homme. Pension si désirée. SH. 9-1380. 26-138

CHAMBRE et pension pour hommes, 79 Laval, Hull, PR. 7-3569. 26-137

CHAMBRE et pension pour homme. 245 Chapel. CE. 3-1011. 26-136

PRENDRAIS jeune homme en pension, maison moderne. 15 Guertin, Pointe-Gatineau, PR. 1-4074. 26-138

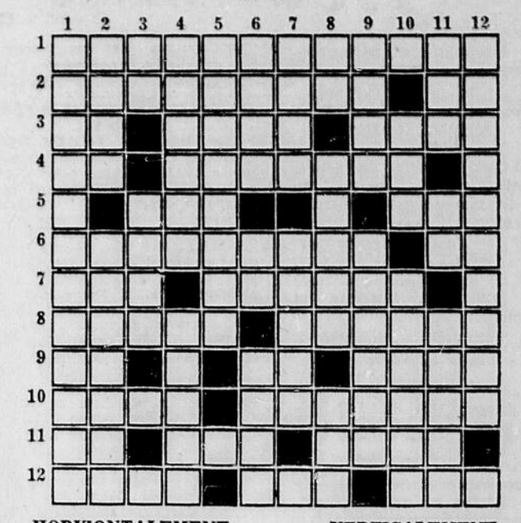
CHAMBRE et pension pour hommes. PR. 1-4943. 26-141

CHAMBRE et pension ou chambre seulement, pour homme, centre de Hull. PR. 7-5595. 26-138

CHAMBRE à deux, et pension, pour jeunes hommes. $15. CE. 4-7127. 26-141

## Les Mots Croisés du Droit

— No 86 —



**HORIZONTALEMENT**
1—Teint de sang.
2—Congédier. — Fin d'infinitif.
3—Négation. — Dieu des vents. — Eus la hardiesse.
4—Se servir. — Plateau de Madagascar.
5—Hardi. — Dénué d'esprit.
6—Souffrance morale. — Marque le retour à un ancien état.
7—Elément gazeux électrisé. — Qui a l'habitude de ruer.
8—Port de la Rome antique.— Missive.
9—De naissance. — Art. espagnol. — Néant.
10—Niais. — Lieu où l'on boit.
11—Dans. — Marque l'étonnement. — Sorte d'anneau de fer.
12—Disposition faite par testament. — Forme ancienne de oui. — Orient.

**VERTICALEMENT**
1—Qui est de nature à causer de l'émotion.
2—Berger sicilien. — Composé de couleur rouge.
3—Numéro. — Celui qui a été consacré.
4—Roche primitive. — Manières de voir.
5—Pluviomètre.
6—Genre de myriapode. — Possédé. — Répétition d'une nouvelle.
7—Ne point affirmer. — Mit un siège sur le cheval.
8—Métal. — Lieu par où l'on sort.. — Local où l'on danse.
9—Fête le 11 avril. — Côte plate couverte et découverte par la mer.
10—Tamis de crin. — Allongée.
11—Dit qu'une chose n'est pas. — Conj. — Existent vraiment.
12—D'une manière affligeante.

**SOLUTION DU PROBLEME No 85**

■ **Horizontalement:** 1. Acquittement; 2. Causse — Caser; 3. Cie — Chiusi; 4. Os — Taure; 5. Ustensile; 6. Teindu — Lloyd; 7. Liardeur; 8. Brie — Eon; 9. Plasma; 10. Etre — Sion; 11. Noyauter — Tsé; 12. TC — Urédinées.

■ **Verticalement:** 1. Accoutrement; 2. Caisse — Toc; 3. Que — Tilbury; 4. Us — Tenir — Eau; 5. Islandais — Ur; 6. Té — Usure — Ste; 7. Cri — Pied; 8. Echelle — Lori; 9. Mai — Elu — An; 10. Esus — Ores — Te; 11. Nés — By — Omise; 12. Trin — Dona — Es.

**26A] Villégiature**

A LOUER: Chalet, terrain privé, Lac Vert, Ripon. S'adresser: 270, boul. St-Joseph, Hull, R. Therrien, PR. 1-1135. 26A-140

PARADIS DE BLUE SEA
A LOUER — Chalets modernes, fournitures de lits, ustensiles, électricité, eau courante, toilettes intérieures, plage magnifique. PR. 7-3523. 26A-300

AUBERGE CANARD BLANC
VACANCES idéales, école de ski nautique, sports, activités, nourriture extraordinaire, et grand confort. Réservations: écrire Auberge Canard Blanc, lac Simon, comté Papineau. 26A-

LAC McGREGOR: Chalet à vendre, 21 milles d'Ottawa. CE. 6-2978. 26A-139

CHALET d'été bien fini, eau courante, électricité. Chaloupe. — CE. 5-4146. 26A-138

CHALET à louer à Luskville, au mois ou à la semaine. Electricité et réfrigérateur fournis. PR. 7-6516. 26A-147

BEAU grand chalet à vendre, à Luskville, sur rivière Outaouais. S'adresser PR. 7-6516. 26A-147

AU FER-A-CHEVAL: Maison, sur rivière Outaouais. Chalet neuf à vendre. Electricité, eau. CE. 6-2716. 26A-141

LAC SIMON: 7 chalets à vendre ou louer, saison, semaine, fin semaine; électricité. MO. 3-5854. 26A-300

CHALETS à vendre au lac de l'Ile, PR. 7-8352. 26A-136

LAC SIMON, Chénéville, Albert Lafontaine. Chalet, pension et équitation. Tél: MO. 3-4457 ou écrire à l'adresse ci-haut mentionnée. 26A-300

CHALET à louer au Lac des Plages; électricité. Mme Henri Richer, 10 St-Charles, Eastview. SH. 9-6514. 26A-175

LAC DES PLAGES — Cabines avec pension. Faites vos réservations maintenant. Léo Leblanc, 158 Jeanne d'Arc, Hull. PR. 1-2249 après 5 h. 26A-300

VAL-DES-BOIS: Chalet à louer, eau, électricité. Libre 3 août au 1er septembre. $100. PR. 7-2977. 26A-137

CHALET meublé, lac Gauvreau, à louer ou à vendre. PR. 7-3086 26A-139

CHALET meublé à louer au lac Simon, à la saison; 3 chambres à coucher; toilette, eau, électricité, réfrigérateur. Téléphone: Thurso 26. 26A-139

CHALET à louer ou à vendre, 2 milles passés Quyon; bonne place pour la pêche. SH. 9-3993. 26A-137

CHALET d'été à vendre, meublé, 113 Montcalm, Deschênes. — PR. 7-6136. 26A-135

CHALET neuf, meublé, à vendre, 7 milles de Hull. PR. 1-2679. 26A-138

CHALET d'été à vendre, sur route 17, 30 milles d'Ottawa. Tél: Rockland 179. 26A-143

CHALET D'ETE, un mille de Perkins. Belle plage peu profonde; 3 chambres à coucher. Très bien fini. Terrain paysagé. $3,000; $1,500 à compte. Balance termes faciles. MO. 3-6253 26A-300

ST-PIERRE DE WAKEFIELD
15 LOTS 50x100 à vendre. Endroit idéal pour villégiature. S'adresser sur les lieux à G. Desormeaux, R.R. 1, Wilson's Corners, P.Q. 26A-138

## TARIF DES ANNONCES CLASSEES

**AU COMPTANT**

| Mots | Insertions 1 | 3 | 6 |
|---|---|---|---|
| 1 à 10 | .40 | .98 | 1.65 |
| 11 | .44 | 1.07 | 1.82 |
| 12 | .48 | 1.17 | 1.98 |
| 13 | .52 | 1.27 | 2.15 |
| 14 | .56 | 1.37 | 2.31 |
| 15 | .60 | 1.46 | 2.48 |
| 16 | .64 | 1.56 | 2.64 |
| 17 | .68 | 1.66 | 2.81 |
| 18 | .72 | 1.76 | 2.97 |
| 19 | .76 | 1.85 | 3.14 |
| 20 | .80 | 1.95 | 3.30 |

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres:
Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15

Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes:
Occasionnelle, la ligne agate $0.14
6 insertions consécutives .. $0.13
Titre spécial hors liste .. $0.20
Pour faire suivre réponses au casier .. $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

**DEBIT**
Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre".

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

**Avis de décès**
Première insertion .. $1.75
Insertions subséquentes .. $1.50

**Autres avis**
Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire).
Première insertion .. $1.50
Insertions subséquentes .. $1.25

**In memoriam**
Jusqu'à 50 mots .. $1.50
Le mot additionnel .. .04

## HEURES DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour, 10 h. 20 a.m. du lundi au vendredi
Edition du samedi, 8 h. p.m. vendredi.
Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour.

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi: 8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.
TELEPHONE
CE. 6-7431

**26A] Villégiature**

**IDEALS POUR CHALETS**
TERRAINS sur les bords du lac St-Pierre de Wakefield avec plage de sable, grandeur de frontage désirée à votre choix. Gaston St-Amand, courtier. MO 3-6253. 26A-300

**PROPRIETAIRES DE CHALET**
FAITES vos provisions de vairons. Livrés chez vous, 100 pour $1.25. En tout temps. Fisherman's Wharf, appâts vivants, 666, rue Cooper, CE. 5-0645. 26A-138

**27] Occasions d'affaires**

BONNE CHANCE D'AFFAIRES

A LOUER ou A VENDRE magnifique local situé au centre du chemin de Montréal, présentement occupé par un dépôt de nettoyeurs, rapportant d'extras bons revenus. Haut de la même maison peut être loué pour bureaux ou commerce.

Doit être vu pour être apprécié

APPELER
Jour : SH. 9-1247
Soir : SH. 9-4920

27

**29] Autos et accessoires**

**BAKER BROS. CO. LTD.**
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batteries, pneus, accessoires etc.. 2 magasins CE. 2-7393. 29-300

**S & S AUTO PARTS**
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371 29-300

**29A] Motocyclettes**

MOTOCYCLETTE "Harley Davidson", grosseur 74, bon état. 13 St-Jean-Bosco, Hull. 29A-12, 13, 16 juin

**30] Transfert-camionnage**

**T. LANDRY LTEE**
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE. 4-1201. 30-300

**30A] Dem. international**

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: PA 8-3773. 30A

**31] Radios TV et accessoires**

SERVICE d'urgence de télévision 24 heures. C. Tremblay CE. 4-3840. 31-300

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radio et télévision. 227 Dalhousie. CE. 3-9884. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

**GERVAIS ELECTRONIC**
VENTE ET SERVICE, radios et téléviseurs, radios d'automobiles; installation complète, tourne-disques, etc. 333 Cumberland, CE. 6-3101 ou CE. 4-8095. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon. SH 6-8209. 31-300

**LOCATION DE TV PORTATIFS**
TELEVISEURS portatifs 17" à louer. 415 Gloucester, Ottawa. CE. 5-0507. 31-137

**39] Personnel**

CULTURE physique pour dames, cours en français. Maigrir, grossir, raffermir. — Andy's Health Studio, 54 Frank. CE. 3-4324, 1 p.m. à 10 p.m. 39-152

RÉPARATIONS de machines à laver, modèles réguliers et automatiques. PR. 7-8181. 39-138

RÉPARATION de capitonnages de plastic de chaises. Estimations gratuites. PA. 8-5420. 39-139

**41] Cartes d'affaires**

**VENTE D'ASCENSEURS**
et service. Mécaniciens diplômés. Atelier complet. Nesbitt Engineering Ltd., 374, rue Rochester, Ottawa. CE. 6-7487. 41-300

**41A] Dactylotypes**

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. CE. 2-3531. 41A-300

**43] Imprimeurs**

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 6-3608. 43-300

**51] Peintres-décorateurs**

PEINTRE décorateur, remplissage de joints. SH. 9-9921. 51-138

**55] Electriciens**

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank, Signaler CE. 2-5706; soir: CE. 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

**61] Entrepreneurs**

ENTREPRENEUR en construction de maisons ou réparations. Charpente et menuiserie. MO 3-5232. 61-138

**62] Couvreurs**

Ouvrage en feuilles métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater CE. 2-1536
Nous donnons un prompt service
62

**63] Réparations**

**MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY**
205, rue Rideau — Tel: CE. 3 6234
VENDUES et reparées par experts de la manufacture. Nous reparons aussi toutes sortes de machines à laver 63-300

**LESSIVEUSES BEATTY**
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 163A Principale, Hull. PR 1-3653. 63-300

**65] Poussins**

**AVICULTEURS**
achetez vos poussins certifiés LIGHT SUSSEX lignée "Maska" Plymouth Rock barré, Harbour Acre, W.-R. Leghorn, Mount-Royal.
**Couvoir Saint-Raymond**
**92 St-Raymond, Hull, PR. 7-2448**
Georges Piché
**Santé, vigueur rusticité, qualités de nos poussins.**
Catalogue sur demande

**69] Monuments**

J.-P. LAURIN LTEE, le seul manufacturier des fameux monuments "Rock of Ages" dans la région. Réparations, inscriptions au cimetière. 213 York, CE. 4-0417. 69-300

**R. SAINT-MARTIN & FILS**
10% sur monuments. Téléphoner et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19 boulevard Fournier, Hull. PR. 7-5822.
**OUVERT LE SOIR**
69-300

J.-D. AMBROISE, 375, chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation. SH. 6-8600. 69-300

**70] Décès**

BEAUCHAMP, Mlle Lillian — A sa demeure, 54, ave King Edward, le mardi 10 juin 1958, est décédée Lillian Beauchamp, fille bien-aimée de Mme Henry David Beauchamp et de feu M. Beauchamp. Funérailles le vendredi 13 juin; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église Ste-Brigitte où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-136

BOYLE, Mme Marie-Louise — Dans un hôpital local, le mardi 10 juin 1958, est décédée Marie-Louise Charbonneau, épouse de feu Adolphe Brière et de Wilfrid Boyle, à l'âge de 58 ans. Funérailles le vendredi 13 juin; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour messe de requiem à 7 h. 30 en la Basilique. Un libera sera chanté à St-Raphaël, Messines, Qué., à 11 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-136

COTE, Mme Mathilda — Dans un hôpital local, le jeudi 12 juin 1958, est décédée Mathilda Lamirande, épouse de Wilfrid Côté, à l'âge de 68 ans. Funérailles le samedi 14 juin; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259 St-Patrice, pour messe de requiem en l'église St-Charles à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-137

CHENIER, Mme Agnès — Au foyer de L'Orignal, le mardi 10 juin 1958, est décédée après une longue maladie, Agnès Viau, épouse de feu Aimé Chenier, demeurant autrefois à Plantagenet, à l'âge de 87 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Lamarre et Fils, succursale de Plantagenet, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le vendredi 13 juin à 9 h. 20 a.m. pour service à 9 h. 30 en l'église St-Paul de Plantagenet. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-136

CUSSON, Richard — Décédé subitement à la suite d'un accident, le mercredi 11 juin 1958, à l'âge de 8 ans, Richard Cusson, fils bien-aimé de M. et Mme Roland Cusson (Gabrielle Leblanc). Funérailles le samedi 14 juin; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-137

De MONTIGNY, Mlle Domithilde — Décédée à la demeure de son frère, Louis de Montigny, 169, rue Cumberland, le mercredi 11 juin 1958, Domithilde de Montigny, à l'âge de 81 ans. Funérailles le samedi 14 juin; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30, et de là pour un libera en l'église Notre-Dame-des-Neiges, Masson, à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-137

DUMOULIN, Joseph — Dans un hôpital local, le mardi 10 juin 1958, est décédé à l'âge de 83 ans, Joseph Dumoulin, fils de feu M. et Mme Jules Dumoulin. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Racine et Robert. Funérailles le vendredi 13 juin; départ à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église St-Charles où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-136

HUTT, Napoléon — Dans un hôpital local, le mardi 10 juin 1958, est décédé Napoléon Hutt, époux de feu Dorcina Loyer, à l'âge de 69 ans. Funérailles le samedi 14 juin; départ des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice à 7 h. 45 a.m. pour messe de requiem en l'église Ste-Anne à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-137

LAROSE, Arsidas — Dans un hôpital local, le mardi 10 juin 1958, est décédé à l'âge de 80 ans, Arsidas Larose, époux bien-aimé de Theresa Hamel. Funérailles le samedi 14 juin; départ à 7 h. 15 a.m. des salons funéraires Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, pour l'église St-Jean-Marie-Vianney où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-137

# Première messe solennelle du R.P. J. Pilon, à Saint-Isidore

ST-ISIDORE DE PRESCOTT (DNC) — Le dimanche 8 juin, la paroisse de St-Isidore de Prescott avait la joie d'accueillir en son église un nouvel ordonné, originaire de la paroisse. Il s'agissait du R.P. Jacques Pilon, Clerc de St-Viateur.

Le R.P. Pilon est né le 3 avril 1933, le onzième d'une famille agricole, fils de M. et Mme Raoul Pilon.

Le nouvel élu commença ses études à la petite école rurale

**R.P. JACQUES PILON**

et en 1944, il quitta St-Isidore avec ses parents pour un séjour de 11 ans à Bainsville, Ont., comté de Glengarry. Il alla deux ans à l'école anglaise de cet endroit d'où il partit pour le collège Bourget, de Rigaud, en 1953. Il y accomplit son cours classique.

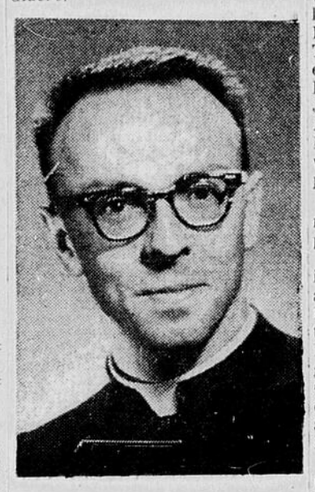
Recevant l'appel de Dieu pour l'état religieux sacerdotal, il entra au noviciat de Rigaud, en 1953. Il y demeura un an. A sa sortie du noviciat, il entra au scolasticat de Joliette pour y étudier la théologie pendant quatre ans. C'est le cinq juin dernier que l'appelé du Seigneur atteignait le terme glorieux de son idéal en recevant l'onction sacerdotale des mains de S. Em. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal.

La cérémonie a été tenue en l'église St-Viateur, d'Outremont.

M. et Mme Raoul Pilon étaient doublement gradés de Dieu en ce 5 juin car leur fils Jacques était le deuxième prêtre qu'ils offraient à Dieu. Dix ans auparavant, Bruno avait été ordonné prêtre. Il est aujourd'hui curé de Maxville.

Grâce à la chaleureuse hospitalité de M. le curé Daniel Routhier, le R.P. Jacques Pilon a chanté sa première messe solennelle en cette même église où il avait été baptisé et confirmé.

A cette messe solennelle, M. l'abbé Bruno Pilon a été prêtre-assistant aux côtés de son frère. M. l'abbé Martel, vicaire de St-Isidore, était diacre; le R.P. Gérard Blackburn, c.s.v., était sous-diacre.



M. l'abbé Louis Ranger, curé d'Angers, oncle et parrain du nouveau prêtre, a fait le sermon de circonstance. Il a fait valoir les mérites du prêtre et il a parlé de la grandeur et de la beauté du sacerdoce.

L'orateur sacré a affirmé qu'un prêtre était le fruit d'une famille profondément chrétienne.

Le nouveau prêtre avait ensuite la joie de distribuer la communion à un grand nombre de parents. Il a ensuite entonné le Te Deum d'action de grâce, à la fin de la messe.

Parmi les invités de circonstance, on remarquait en première place, les proches parents de l'ordonné: M. et Mme Raoul Pilon, parents du nouveau prêtre; ses frères et soeurs: M. le curé Bruno Pilon, de Maxville; Romain, de Cornwall; M. et Mme Gabriel Pilon, de St-Télesphore; M. et Mme Germain Pilon, de Belleville, Ont.; M. et Mme Jean Pilon, de Montréal; Mlles Agnès et Lucie Pilon, de Montréal; Mlle Thérèse Pilon, de Maxville; M. et Mme Louis Carrière (Evangéline), de Curran; M. et Mme Jean-Jacques Plamondon (Marie-Anna), de Val d'Or; M. et Mme Marcel Côté (Imelda), de Cornwall, et un grand nombre de parents.

Après un grand-messe, un dîner-buffet a été servi à la salle paroissiale.

A la fin du banquet, quatre invités, présentés par M. le curé, adressèrent la parole: le R.P. Henri Legault, c.s.v., représentant les RR. PP. Provincial, de Montréal, et Supérieur, du collège de Cornwall; le R.P. Jules Chartrand, c.s.v., représentant du collège de Bourget, et MM. les abbés Bruno Pilon et Lucien Ranger.

Le nouveau prêtre a adressé un bref discours. Il remercia Dieu des grâces qu'Il avait accordées à lui et à sa famille. Ensuite, il remercia ses parents et ses frères et soeurs, des nombreux sacrifices qu'ils ont dû faire pour lui.

Un merci spécial de la part du nouvel élu a été adressé à l'endroit de tous ses professeurs et confrères de collège, de religion et de sacerdoce ainsi qu'à tous ceux qui ont contribué à la réussite de son sacerdoce.

**70] Décès**

SARRAZIN, Mme Rose — Le mardi 10 juin 1958, à sa demeure, 35, rue Ste-Marie, Hull, est décédée Rose Lalonde, à l'âge de 84 ans et 8 mois, épouse de feu Alfred Sarrazin. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph; départ du cortège funèbre le vendredi 13 juin, à 7 h. 55 a.m. pour l'église St-Joseph où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-136

ROCHON, Adélard — Décédé subitement à sa demeure, à Rockland, Ont., le mardi 10 juin 1958, Adélard Rochon, époux bien-aimé de Rose-Emma Chabot, à l'âge de 62 ans. Funérailles le vendredi 13 juin; départ à 9 h. 20 a.m. des salons Brunet, 157, rue Laurier, Rockland, pour l'église Ste-Trinité où le service sera chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial de Clarence-Creek, paroissial de Clarence-Creek. 70-136

**73] In Memoriam**

BARRETTE — Parents et amis qui l'avez connu et aimé, souvenez-vous devant le Seigneur, d'Arthur Barrette, décédé le 12 juin 1954 et accordez-lui le secours de vos prières. — La famille Richard Barrette. 73-136

**74] Remerciements**

LABELLE — Mme Albert Labelle et la famille désirent remercier parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Albert Labelle, d'Embrun, Ont., survenu le 25 mai 1958, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. 74-136

**AVIS LEGAUX**

**VILLE D'OTTAWA**
**Département de l'urbanisme et des travaux publics**
**EGOUTS DE SURFACE**

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, pièce 504, hôtel de ville, édifice Transportation, 48, rue Rideau, Ottawa, (Ontario), jusqu'à 3 heures 30 de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le mardi 24 juin 1958, pour la construction d'un égout de surface pour le raccordement de 20 pieds, de l'avenue Laperrière à l'avenue Carling.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents et les formules de soumission au bureau du Directeur de l'urbanisme et des travaux publics, pièce 703, édifice Transportation, 48, rue Rideau, Ottawa, (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

A. T. HASTEY,
greffier suppléant de la ville.
OTTAWA, 11 juin 1958.

**VILLE D'OTTAWA**
**Département de la Trésorerie**
**Section des achats**
**"CHARPENTES DE TABLES DE PIQUE-NIQUE"**
**"PONCEAU ARQUE GALVANISE, D'ACIER A CHARPENTE"**
**"TUYAUX DE CUIVRE"**

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, Ottawa, Ontario, et portant la mention "Soumissions pour cadres de tables de pique-nique", ou selon le cas, seront reçues jusqu'à 3h. 30 p.m., h.a.e., le mardi 24 juin 1958.

Les renseignements et les formules de soumission peuvent être obtenues du bureau du Coordonnateur des achats, (Département de la Trésorerie), pièce 302, édifice Transportation, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

A. T. HASTEY,
greffier suppléant de la ville.
11 juin 1958.

**AVIS LEGAUX**

**AVIS AUX ENTREPRENEURS**
**FOURNITURE ET LIVRAISON DE TUYAU**

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, immeuble Transportation, 48 rue Rideau, Ottawa, Ontario, pour la fourniture et la livraison d'environ 868 pieds courants de tuyau de béton armé d'acier cylindrique de 48" de diamètre, et spéciaux, ou de tuyau d'acier, spéciaux et raccords avec couche protectrice d'émail de goudron requis pour une conduite principale de 48" de diamètre, Queensway, Traverse de la rivière Rideau, seront reçues jusqu'à 3h. 30 p.m., heure avancée de l'Est, le mardi 24 juin 1958.

Les plans, cahier des charges, formules de soumission et autres renseignements sont disponibles sur demande au bureau du Commissaire de l'Aqueduc, pièce 202, 48 rue Rideau, Ottawa.

La ville se réserve le privilège de refuser une ou toutes les soumissions ou d'accepter toute soumission si elle juge dans l'intérêt de la municipalité de ce faire, et plus particulièrement, si une seule soumission est reçue, elle se réserve aussi le privilège de la refuser.

A. T. HASTEY,
Greffier suppléant de la ville.
Ottawa, Ontario,
11 juin 1958.

**VILLE D'OTTAWA**
**Département de la Trésorerie**
**Section des achats**
**"AMENAGEMENT DE RAYONS —NOUVEL HOTEL DE VILLE"**

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, Ottawa, Ontario, et portant la mention "Soumission pour la fourniture d'aménagement de tablettes" nouvel hôtel de ville, seront reçues jusqu'à 12h. (midi) h.a.e., le 17 juin 1958.

L'on peut se procurer les renseignements et les formules de soumissions au bureau du coordonnateur des achats (département de la Trésorerie) pièce 302, immeuble Transportation, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission, et plus particulièrement, si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la refuser.

A. T. HASTEY,
Greffier suppléant de la ville
10 juin 1958.

Tous les ans, un demi-million de personnes sont d'accord:

C'est une bonne affaire de faire affaires avec HFC



*Un service financier moderne s'appuyant sur 80 années d'expérience.*

La maison de prêts domestiques la plus importante du pays vous offre deux choses: de sages conseils sur l'administration de votre budget et un service de prêts (jusqu'à $1,000) rapide, amical. A HFC vous faites affaires privément avec des gens fiables. Et vous choisissez le mode de remboursement que vous désirez.

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

HULL
45A, rue Principale : : : : : : : : : Téléphone PR 7-5281
175, rue Principale : : : : : : : : : Téléphone PR 7-3871

SUCCURSALES d'OTTAWA
1193, rue Wellington . . PA 8-4661
1061½, rue Rideau . . . CE 2-1758
130, rue Sparks . . . . CE 3-8425
158, rue Sparks . . . . . CE 2-7318
148, rue Bank . . . . . CE 3-8451
172 rue Rideau . . . . . CE 5-4351
175, chemin de Montreal . SH 6-4635

## QUATRE NOUVELLES NOMINATIONS À LA Cie CATELLI-HABITANT LTÉE



ROMÉO DESJARDINS — KENNETH J. FORBES — RENÉ SAMSON — JEAN-PAUL TALBOT

M. Paul Bienvenu, président de la Cie des Produits Alimentaires Catelli Ltée et de ses filiales, annonce les nominations suivantes: de gauche à droite, M. Roméo Desjardins, ancien secrétaire-trésorier, au poste de vice-président administratif; M. Kenneth J. Forbes, ancien chef des services de vente et de publicité de la Cie des Produits Alimentaires Habitant Ltée, au poste de vice-président responsable de la commercialisation et des ventes; M. René Samson, ancien directeur technique, au poste de vice-président responsable des recherches techniques; M. Jean-Paul Talbot, ancien contrôleur adjoint, au poste de secrétaire-trésorier. Ces nominations s'inscrivent dans le cadre d'un programme récemment mis au point par la Cie CATELLI-HABITANT LTÉE pour la réorganisation de son service de vente et l'expansion de ses usines.

# Accueil chrétien et généreux aux immigrés hongrois

MONTREAL (PC)—L'accueil réservé par Montréal à la vague des immigrants hongrois en 1956 et en 1957 fut "chrétien et généreux", a déclaré hier soir le cardinal Paul-Emile Léger, à une réunion du service d'aide aux voyageurs.

"Chacun a la responsabilité d'aider ceux qui sont moins fortunés. Cela ne concerne pas que les immigrants," dit-il.

Il est "virtuellement nécessaire" de manifester de la charité pour tous.

Le cardinal a déclaré que la tâche la plus importante des services d'aide aux voyageurs en ce qui concerne les immigrants, est "l'intégration".

"Les immigrants qui arrivent dans ce pays ne sont pas habituellement préparés pour ce qu'ils y trouvent," dit-il.

Un rapport soumis à la réunion démontre que 6,574 immigrants hongrois ont été intervioués durant une période de 15 mois. Le service social fut disponible pour 4,135 d'entre eux

## Remise de diplômes à l'Institut Roy

VILLE-MARIE (DNC) — Dimanche soir dernier avait lieu à l'hôtel Touriste de Ville-Marie, un souper-causerie au cours duquel on remit les diplômes à 64 élèves de l'Institut Roy, qui ont suivi régulièrement les cours durant la dernière année soit à Ville-Marie et Lorrainville. D'abord, l'assemblée porta des toasts à l'intention des trois professeurs émérites: Rolland Roy, Jean Bilodeau et Guy Burelle.

M. René Lavoie, président du groupe de Lorrainville, prononça quelques mots de bienvenue; il fut suivi par M. Roméo Laneuville, président du groupe de Ville-Marie. Ensuite les élèves furent invités à donner leurs impressions, en marge des cours donnés durant les derniers mois. Et d'emblée, ils déclarèrent que les cours leur avaient donné une meilleure connaissance des affaires; un développement de leur personnalité; une maîtrise plus grande, des contacts sociaux; de nouveaux amis et une connaissance approfondie des problèmes économiques actuels. Vint ensuite le moment solennel de la remise des diplômes par le titulaire des cours: M. Rolland Roy. Ont adressé la parole deux directeurs de l'Institut d'initiation aux Affaires: le Dr Philippe Chabot, de Lorrainville, et Irvin Turcotte, commerçant de Ville-Marie. Le mot de la fin fut prononcée par M. André Larouche, M.P.

## Nécrologie

### Mme André Poulin

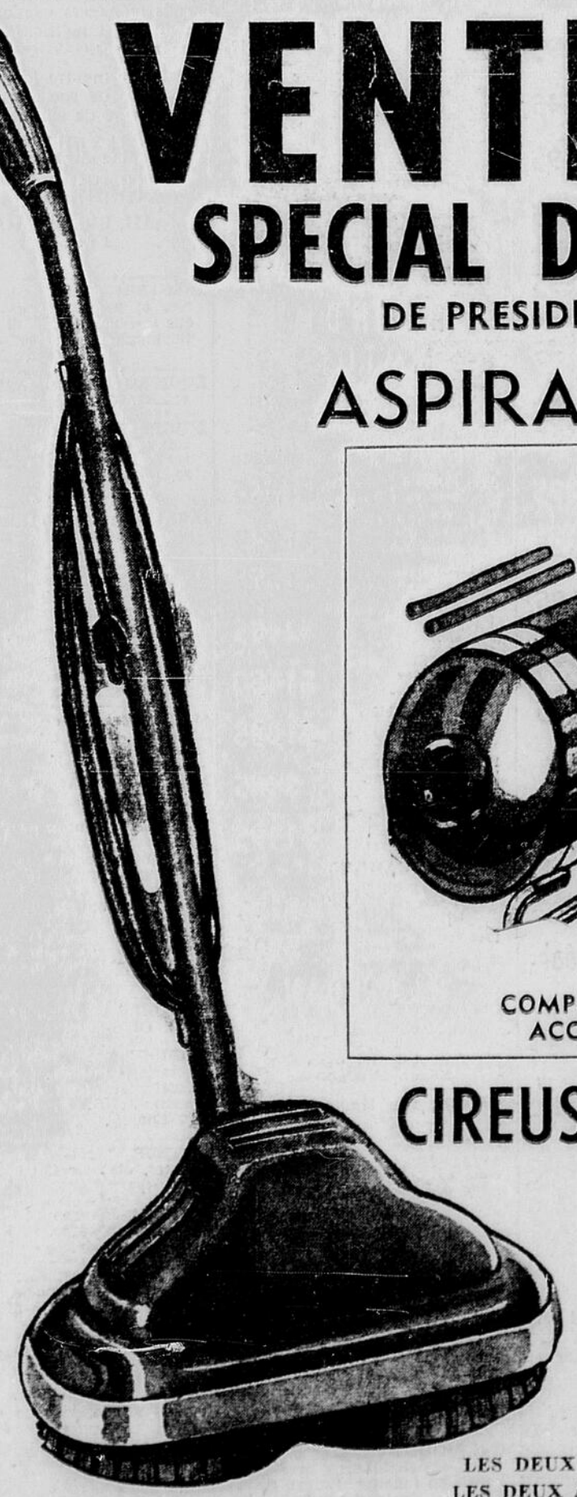
MONTCERF (DNC) — Mme André Poulin (Bernadette Crytes), autrefois de Montcerf, est décédée à l'hôpital de North Bay, lundi, après une longue maladie, à l'âge de 56 ans.

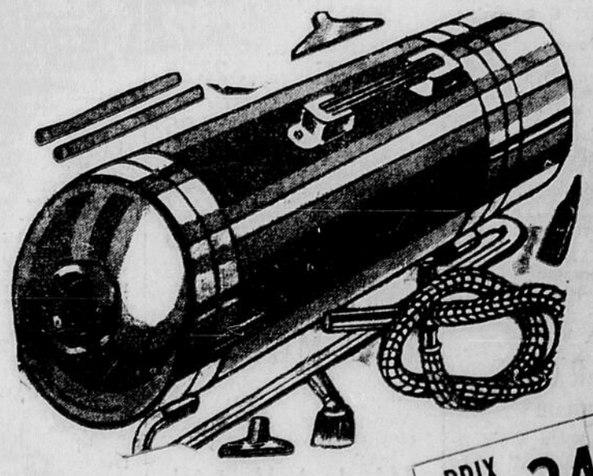
Outre son époux, elle laisse dans le deuil, cinq fils: Ubald, de Kirkland Lake; Dorald, de Montcerf; Réjean et Gloria, d'Elliot Lake; ainsi que Glorian d'Azilda, Ont.; quatre filles: Mme Louis Dupuis (Jeannine), de Toronto; Mme Valère Lehoux (Madeleine), de Sudbury; Mme Fernand Palin (Mariette), de Malartic; et Mme Oscar Laberge (Nicole), de Sudbury.

La dépouille mortelle repose chez M. André Poulin, de Montcerf. Les funérailles auront lieu demain à 9 h. 30 en l'église Ste-Philomène, de Montcerf. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La maison funéraire McConnery, de Maniwaki, dirige les funérailles.

VENTE A 1c
SPECIAL DE 3 JOURS
DE PRESIDENT ELECTRIC LTD.
ASPIRATEUR NEUF





PRIX REG. 24.99
COMPLET AVEC 7 ACCESSOIRES

CIREUSE NEUVE, 2 brosses
Valeur régulière de 24.99
LES DEUX POUR
$25 COMPTANT

LES DEUX APPAREILS SONT GARANTIS POUR 1 AN
LES DEUX APPAREILS SONT APPROUVES PAR LA CSA
Autres aspirateurs et cireuses jusqu'à $154.95

*Notre personnel parle . . . .*
Français — English — Wir Sprechen
Deutsch — Mi Beszelunk Magyarul

CE. 3-9378
Après 6 heures: SH. 9-4961
POUR DEMONSTRATION GRATUITE A DOMICILE

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI

PRESIDENT ELECTRIC LIMITED
478, RUE RIDEAU, OTTAWA
Je désire essayer votre nouvel aspirateur ☐ ou cireuse ☐ à domicile, sans engagement.
NOM _____
ADRESSE _____
VILLE ou RR _____ Téléphone _____
Si RR, donnez des instructions.

PRESIDENT ELECTRIC LIMITED
478, RUE RIDEAU — Téléphone CE. 3-9378

# Problème de la duplication des plans d'indemnités médicales

M. Charles Stein, président du Conseil de fiducie du plan d'assurance collective d'indemnités hospitalières et médicales du service civil fédéral, dit que le Conseil et les assureurs ne veulent pas modifier le plan avant la décision du gouvernement sur les propositions que lui a présentées le Conseil national mixte du Service public du Canada.

Par ailleurs, l'Institut professionnel du service public du Canada s'inquiète du nouveau plan à l'intention des employés du ministère fédéral des Transports. A sa séance mensuelle, le conseil des directeurs de l'Institut a étudié le problème posé par "la duplication de plans d'indemnités médicales sous les auspices du gouvernement qui existeront maintenant dans le service public."

"La concurrence, dans le domaine de l'assurance hospitalière, est un domaine qui n'entraîne pas des cotisations à meilleur marché", dit le président de l'Institut, le Dr C. L. Francis.

Le gouvernement fédéral doit faire connaître sous peu sa décision sur les propositions du Conseil national mixte.

*Déclaration de M. Stein*

Sous-secrétaire d'Etat du Canada, M. Stein, à titre de président du Conseil de fiducie, rappelle aux fonctionnaires fédéraux que les principes de base régissant les indemnités aux abonnés qui possèdent d'autres assurances d'indemnités hospitalières ou médicales, soit privées, soit municipales ou provinciales, sont les suivants:

(1) Le plan d'assurance collective d'indemnités hospitalières et médicales du Service public du Canada assure le remboursement, suivant les conditions de la police, de dépenses *réellement faites*, mais non pas de dépenses que l'abonné n'a pas faites ou dont il n'est pas responsable.

(2) Toutefois, le plan permet aux abonnés, sans atteinte aux indemnités payables au titre du plan, de posséder d'autres polices d'assurance comportant le paiement de primes fixes.

Lorsqu'il existe un régime provincial d'indemnités hospitalières ou médicales, comme ce sera le cas en Ontario, le 1er janvier, chacun des abonnés au plan du service civil fédéral devra décider quel plan il aurait intérêt à conserver, à la lumière des principes de base.

M. Stein souligne que dans certaines provinces, notamment l'Ontario et le Manitoba, il serait illégal à toute organisation ou compagnie d'assurance privée d'offrir l'hospitalisation en salle publique. Il est permis aux plans privés d'offrir des assurances supplémentaires, par exemple, afin de combler la différence entre les frais d'hospitalisation en salle publique et en chambre semi-privée ou privée et de pourvoir aux frais médicaux et chirurgicaux. Le plan des fonctionnaires fédéraux met à la disposition des employés, une participation "partielle" qui leur permet d'ajouter aux indemnités prévues par tout régime d'hospitalisation provincial ou municipal dont ils bénéficient. Cette participation "partielle" ne prévoit que les frais chirurgicaux et médicaux.

M. Stein conseille aux abonnés de s'aboucher avec le représentant du plan dans leur ministère respectif. Les primes sont payables d'avance chaque mois. Pour que les bureaux de paye puissent suffire à leur tâche, ajoute M. Stein, il est nécessaire de présenter sa demande au moins deux mois avant la date d'effet désirée.

*Fonctionnaires des Transports*

L'Institut professionnel ne prise pas l'introduction du nouveau plan au ministère des Transports, parce que le plan devra être revisé dans les prochains six mois à cause de l'adoption d'un plan national d'assurance-hospitalière. L'Institut compte 4,400 membres.

Les directeurs de l'Institut opinent que le gouvernement fédéral, par sa participation au Conseil mixte national, est déjà le parrain du plan que dirige M. Stein. D'autre part, le gouvernement semble appuyer le nouveau plan au ministère des Transports, puisque des fonctionnaires sollicitent des abonnés pendant les heures de travail. Les cartes de demande sont distribuées et perçues par les voies ministérielles.

Un dépliant du nouveau plan prétend qu'il remplace les programmes d'assurance collective en vigueur.

## Journée des cannes blanches au Cap samedi

La société amicale des aveugles, pour la 8e année consécutive, organise un pèlerinage provincial des aveugles au sanctuaire national de Notre-Dame-du-Cap, pour le samedi 14 juin. S. Exc. Mgr Conrad CHAUMONT, auxiliaire à Montréal, présidera ce pieux ralliement, et célébrera la messe du pèlerinage vers 4 h. pendant le chemin de la croix prêché par M. le curé Léopold Guillemette, de St-Bonaventure de Montréal, comme exercice de la 12e station au pavillon extérieur près du Calvaire. Des groupes d'aveugles s'annoncent de tous les coins de la province pour cette journée annuelle des "cannes blanches" au Cap.

## Professeur décédé

KINGSTON, Ont. (PC) — M. Gérard Bélanger, 51 ans, professeur de français au Regiopolis College de Kingston est décédé à son domicile, dans cette ville, mardi. Le collège est dirigé par les Jésuites.


A cause de l'incendie

Nous serons fermé jusqu'à nouvel ordre

IMBRO'S

*Fameux restaurant italien*

415, rue Rideau



HOLT RENFREW

*Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837*

L'étiquette H.R. aux Fourrures

signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.

HOLT RENFREW . . 182, rue Queen



Freiman

EN VILLE WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS

*Achat spécial!*

**Robes pour petites filles**

**Des vêtements pour la toilette et le jeu pour "la petite demoiselle"**

**Ensemble de robe et manteau léger (duster)**

Ordinairement 5.98

**3.98**

La robe est en coton poli imprimé, avec attache en pareil au dos. Le liséré de toile à la taille assortit le manteau de fine toile . . . Teintes: rose, turquoise, rouille. Grandeurs 4 à 6x . . . Ordinairement $5.98.



**ROBE-SOLEIL avec culotte**

Ordinairement 4.98 **3.98**

Coton lustré de bonne qualité à rayures roses ou bleues. Ces robes sont garnies d'empiècement blanc, boutons aux épaules et demi-ceinture en arrière. Grandeurs 4 à 6x.

**Echantillons de robes et robes-soleil importées**

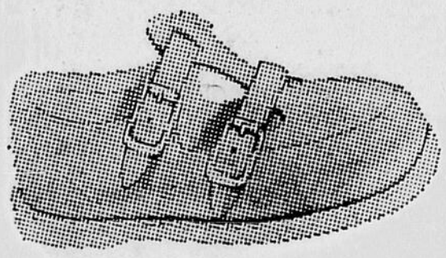
Ordinairement 3.98 à 5.98

**2.98 et 3.98**

Plusieurs modèles en robes de nylon et organdi, robes-soleil en coton et piqué, robes-soleil pour tout-petits, ensembles de couche et barboteuse. Grandeurs 2 à 6x dans le groupe.

**Troisième étage chez Freiman, e nville.**
**Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate.**





**Spécial! Sandales pour enfants**

**2.99**

Sandales à deux courroies pour enfants et fillettes. Cuir souple, empeigne perforée, semelle mouse. Teintes: rouge, fumée, brun. — Pointures: 5, petite, à 2½, grande.

**3ème étage chez Freiman, en ville — Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate**






**Oreillers gros format**

**9.99** CHACUN

Oreillers format géant, remplis de fibre 100% térylène, avec bord liséré. Non allergiques, antimites, souples, très confortables pour le sommeil. Teintes: rose, vert ou bleu avec dessin fleuri imprimé. 22 x 28.

**13.99** CHACUN

Oreillers remplis de duvet et plume, moyennement fermes. Coutil épais que la plume ne transpercera pas, et bordure lisérée. Coutil fleuri ou rayé de teintes rose ou bleu. — Grandeur: 22 x 28.

**15.99** CHACUN

Extra dodus, extra souples. Intérieur en duvet 100% pur. Le coutil résistant à la plume est de teintes fleuries rayées de bleu, rose ou vert, avec bordure lisérée. — Grandeur: 22 x 28.

**Troisième étage chez Freiman, en ville**
**Sous-sol chez Freiman, au Westgate.**



**Spécial! Broadcloth séchant rapidement**

Ce tissu en demande ne requiert pas ou peu de repassage. Gammes de teintes de l'arc-en-ciel pour des douzaines d'usages. Corail, lilas, nectarine, abricot, charbon de bois, noir, sable, blé, rouge feu, bleu copen, bleu capitaine, bleu Caraïbes, brun chocolat, vert menthe, vert pomme, gris acier.

**69c** la verge

**Troisième étage chez Freiman, en ville — Sous-sol chez Freiman, au Westgate**

EN VILLE CE. 2-6464 - Ouvert de 9.30 à 6 p.m. tous les jours. Deux parcs de stationnement — Trois étages complètement climatisés

WESTGATE PA. 8-1821 - Ouvert de 9.30 à 6 p.m. (le lundi de 1 à 6 p.m.) Stationnement pour 1,200 autos — Entièrement climatisé.






*congelés séparément*

- fini l'ennui d'avoir à fractionner des blocs congelés durs; chaque filet de luxe est congelé individuellement
- le nouveau cartonnage à fenêtre vous permet de voir ce que vous achetez
- filets de tout premier choix, tirés des eaux bleues de l'Atlantique
- faites-les cuire, au choix: sur le gril, à la vapeur, au four, pochés ou à la poêle
- "Acronisé"* pour conserver une fraîcheur exceptionnelle

*"J'en suis enchantée", dit Mme Benoit, conseillère réputée en art culinaire et commentatrice à la TV; "ces Filets De Luxe Blue Water congelés séparément sont si faciles à manipuler et si délicieux!" Voici une recette de Mme Benoit pour un savoureux repas de poisson. Essayez-la!

BlueWater

**FILETS DE MORUE BELLE HÉLÈNE**

1 pqt de Filets De Luxe Blue Water de morue de l'Atlantique
1 tasse de lait
3 c. à table de petits oignons hachés
½ c. à thé de sel
Pincée de poivre
¼ de c. à thé de sauge
1½ c. à table de beurre
1½ c. à table de farine
¼ de tasse de champignons tranchés, légèrement sautés

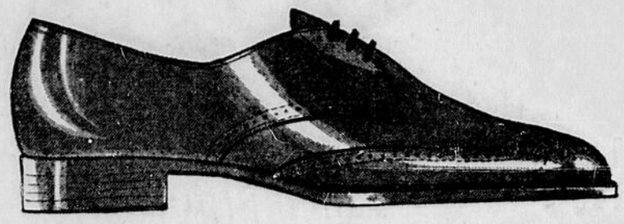
Mélanger lait, oignon, sel, poivre, sauge et beurre dans un grand poêlon. Amener à ébullition, ajouter les filets; couvrir et laisser mijoter jusqu'à ce que les filets se défassent facilement, environ 15 minutes. Egoutter, réservant le liquide. Déposer les filets sur un plat chaud. Faire une pâte lisse avec la farine et un peu de lait froid, et incorporer au liquide de cuisson; cuire en brassant jusqu'à consistance épaisse et lisse. Vérifier l'assaisonnement et incorporer les champignons. Verser la sauce sur le poisson, et garnir de persil haché. Donne 3 ou 4 portions.

*"Acronisé" d'après un procédé exclusif à Cyanamid of Canada Limited

# Freiman VENTE DE LA FETE DES PERES

EN VILLE WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS
(à moins d'avis contraire)

*Des cadeaux pour tous les papas.....Fête des Pères le 15 juin*



## Oxfords de qualité pour hommes

SPECIAL **16.95**

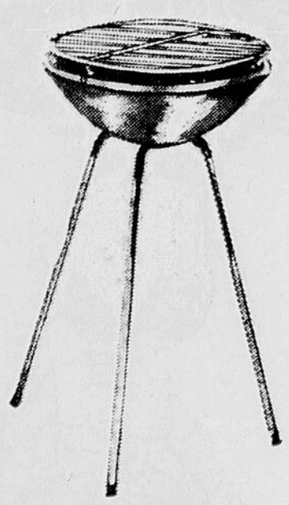
Souliers de haute qualité par des fabricants réputés, à empeigne en veau ou cuir grenu. Noir, tan, brun. Pointures 6 à 12 dans le groupe, de même que largeurs B, D et E, à même le stock régulier.

Rez-de-chaussée chez Freiman, en ville seulement

## Rôtisserie à charbon

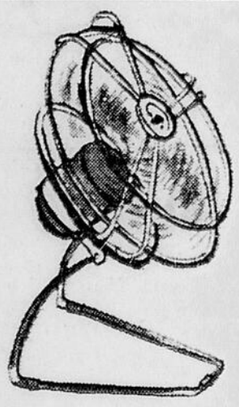
de bois portatif

**4.95**



Un gril, dans carton pour le transporter, hauteur de 22", (pas besoin de vous pencher), sur pieds en solide tige d'acier de ¼". Juste ce qu'il faut pour le pique-nique, les randonnées, la pêche, la chasse. Casserole d'un diamètre de 14" en épaisse tôle d'acier. Gril en brillant filage.

4ème étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, rez-de-chaussée



## Eventail de pupitre pour le bureau ou le foyer

**5.19**

Pourquoi attendre qu'il fasse chaud. Soyez prêt pour les jours chauds avec un de ces éventails tout en métal, base et garde chromées.

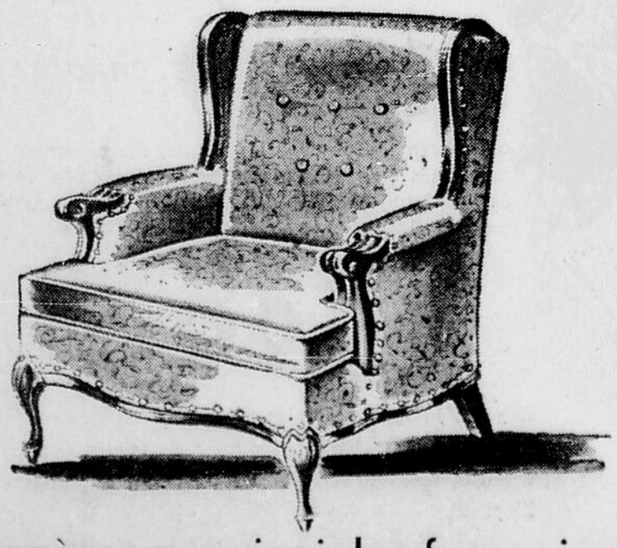
Appareils ménagers chez Freiman, 3ème étage en ville
Freiman-Westgate, au sous-sol.

## Stylo à bille Parker Jotter

Couleurs assorties **1.95**

Pointe escamotable avec bouton-pression à la tête. Capuchon tout acier, barillet plastique.

Rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.



## Bergères provinciales françaises

à haut dossier — coussins de caoutchouc-mousse

Ordinairement $159.00 **$109**

Pour papa, le sien, un de ces fauteuils à dossier haut avec monture de bois d'arbre fruitier. Choix de couleurs: brun, beige, turquoise, jaune ou vert.

Freiman, 5ème étage, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.

*Juste à temps pour la fête des Pères*

## Robes de chambre lavables pour hommes

Ordinairement 14.99 **9.99**

Ces robes ont été réduites spécialement pour en faire cadeau aux papas. Lavables, en tissus importés, dessin quadrillé et couleurs assorties. Quelques-unes à textures écossaises. Grandeurs: petite, moyenne, forte et extra ofrte.

*Annoncés par tout le pays*

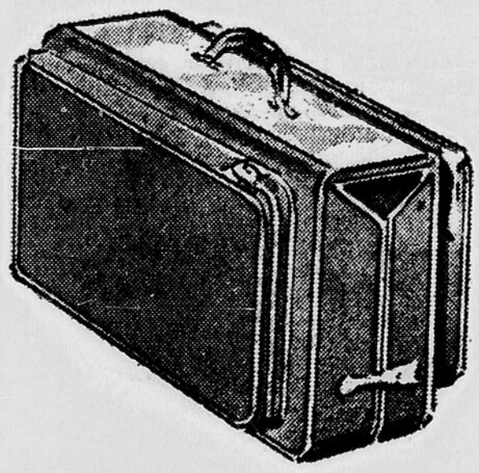
## Pyjamas pour hommes

Rég. 6.95 **4.99**

De broadcloth "Sanforized", ces pyjamas sont tous de première qualité. Jolis motifs sur fond de couleur unie bleu, rouge vin ou brun. Grandeurs: A, B, C, D, E. Enveloppés dans plyofilm pour cadeau plus attrayant.

Rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate



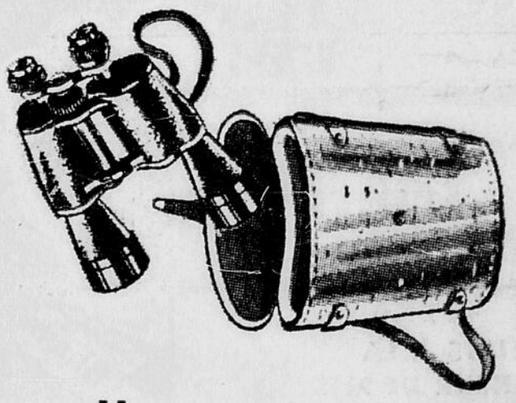


## Sacs d'avion pour hommes

SPECIAL **17.50**

Bleu ou brun, ces sacs d'avion sont doublés d'un tissu imperméable, ont deux pochettes pour accessoires à l'extérieur et trois cintres à l'intérieur.

Rez-de-chaussée chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate au sous-sol



## Jumelles prismatiques

Mise au point centrale 7 x 50 avec objectif traité, dans étui en cuir

Ordinairement $37.50 **29.95**

Pour tout champ de vue en général, ces jumelles sont de grosseur populaire et s'avèrent particulièrement bonnes le soir.

Rez-de-chaussée chez Freiman, en ville — Rez-de-chaussée chez Freiman-Westgate

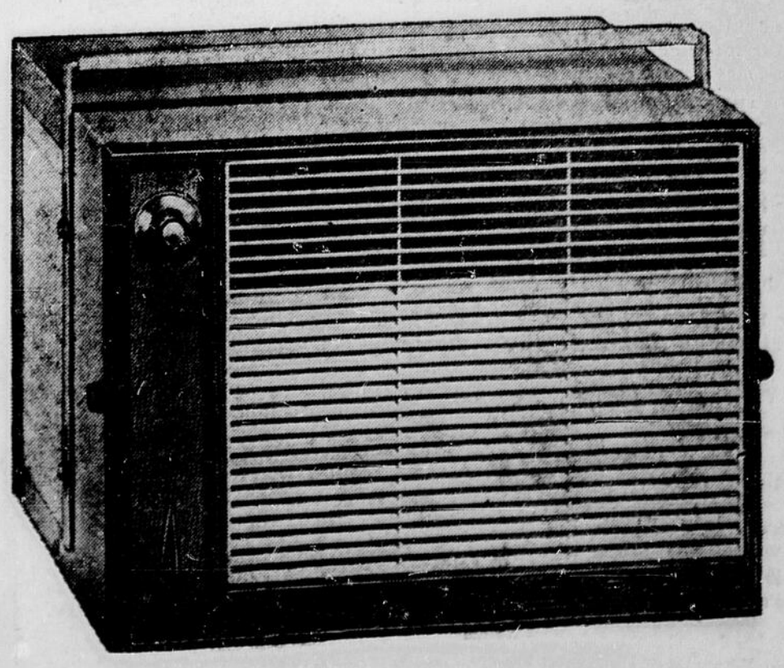
## Climatiseur domestique admiral, capacité: ¾ tonne

Maintenant offert à ce prix modique

**199.95**

Ce climatiseur portatif affiné, dans une boîte légère, vous est livré avec un dispositif de montage qui vous permet de l'installer dans toute fenêtre-guillotine ordinaire, mesurant au moins 18" de largeur et 15" de hauteur. Fonctionnnement entièrement automatique, débit d'air froid à la surface de la grille. Consommation de 7.5 ampères, fonctionnant sur réseau domestique normal. Ne pèse que 59 livres.

Quatrième étage chez Freiman, en ville
Freiman-Westgate, au sous-sol



**DEUX VASTES PARCS DE STATIONNEMENT EN VILLE** CE. 2-6464 — Ouvert de 9.30 à 6 p.m., tous les jours TROIS ETAGES CLIMATISES **STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS AU WESTGATE** PA. 8-1821 — Ouvert de 9.30 à 6 p.m. (lundi 1 h. à 6 h.) ENTIEREMENT CLIMATISE